

FILIPINAS

URA ZAN DI



■ Urazandi bildumak munduan zehar dauden euskal etxe nagusien historia jasotzea du helburu, atzerriratutako euskaldunon bizipenetan oinarrituta

■ *La colección Urazandi (“allende los mares”) recoge la historia de los principales centros vascos del mundo, basada en los testimonios de primera mano de aquéllos que emigraron*

■ The Urazandi (“from overseas”) Collection compiles the history of the most important Basque Clubs all over the World, based on first hand memories of those who emigrated

■ *La collection Urazandi (“outremer”) recueille les histoires des principaux centres basques du monde basés sur les témoignages directs de ceux qui émigrèrent*



colección
urazandi
bilduma

26

LOS VASCOS EN FILIPINAS

Marciano R. de Borja

EUSKO JAURLARITZA



GOBIERNO VASCO

LEHENDAKARITZA

PRESIDENCIA

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia

Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

Vitoria-Gasteiz, 2014

Un registro bibliográfico de esta obra puede consultarse en el catálogo de la red *Bibliotekak* del Gobierno Vasco: <http://bibliotekak.euskadi.net/WebOpac>

Edición: 1.^a, septiembre de 2014

Tirada: 750 ejemplares

Título Original: *Basques in the Philippines/Marciano R. de Borja; Foreword by William A. Douglass.- 1^{est} edition; Reno; University of Nevada Press – 2005 XV, 183 p. ill, maps, 24 cm. (The Basque series). ISBN 0874175909*

Basques in the Philippines by Marciano R. Borja is published by arrangement with the University of Nevada Press, MS 0166, Reno, NV 89557-0166, USA

© 2005 by The University of Nevada Press

© de esta edición: Euskal Autonomia Erkidegoko Administrazioa
Lehendakaritza
Administración de la Comunidad Autónoma del País Vasco
Departamento de Presidencia

Director de la Colección: Asier Vallejo Itxaso

Internet: www.euskadi.net

Edita: Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco
Donostia-San Sebastián, 1 – 01010 Vitoria-Gazteiz

Autor: Marciano R. de Borja

Traducción: Inés Goñi Alonso

Diseño portada: Canaldirecto. Bilbao

Fotocomposición: Astidiseinua.com

Impresión: Leitzaran Grafikak, S. L.
Martin Ugalde kultur parkea
Gudarien etorbidea, 29
20140 Andoain. (Gipuzkoa)

Fotografías: Archivo del autor

ISBN: 978-84-457-3337-0

Depósito Legal: SS 58 - 2014

Nota: El editor no se identifica necesariamente con todas las opiniones del autor.



Mapa de Filipinas.

Para Atoy, Angel y Agatha

Índice

Aurkezpena / Presentación	10
Hitzauraera / Prefacio	14
Prólogo a la edición en castellano	18
Prólogo de William A. Douglass	22
Agradecimientos	24
Introducción	28
Capítulo uno. Los vascos	32
Capítulo dos. Primeros contactos	40
Capítulo tres. La expedición Legazpi-Urdaneta	52
Capítulo cuatro. Conquistadores	70
Capítulo cinco. Misioneros	84
Capítulo seis. Armadores de galeones y mercaderes	106
Capítulo siete. En defensa de la soberanía española	128
Capítulo ocho. Colonos y empresarios del siglo XIX	142
Capítulo nueve. Durante las ocupaciones americana y japonesa	174
Capítulo diez. Los descendientes en la sociedad filipina	188
Conclusión	220
Ilustraciones	227
Bibliografía	229
Apéndice	243

Aurkezpena

IÑIGO URKULLU
RENTERIA
Lehendakaria



Gasteizen 1999an izan zen Kanpoko Euskal Gizataldeen II. Mundu Biltzarrari hasiera emateko, William A. Douglass Estatu Batuetako antropologoak egin zuen diskurtsoan, euskal emigrazioaren historia biltzeko lanari ekiteko eskatu zien euskal agintariei, zuzeneko informazio-iturriak galtzen ari zirela eta. Urte haietan, artean bizirik zeuden emigranteak zaharkitzen ari ziren, eta haien bizitzen lekukotasunak, Euskal Herriaren Historia osatzeko hain inportanteak direnak, betiko galtzeko arriskua zegoen.

Ezin azkarragoa eta eraginkorragoa izan zen Eusko Jaurlaritzak eta kanpoko euskal komunitateak eman zuten erantzuna. Hala, bada, hurrengo biltzarrean –hura ere Gasteizen egin zen, 2003an–, Urazandi bilduma honen aurreneko hamabost liburukiak aurkeztu ziren, non munduko euskal etxe nagusien ibilbidea jasotzen zen, emigratu zuten pertsona haien lehenengo eskuko lekukotasunetan oinarritua jaso ere.

Urte hauetan guztietan, etengabe hazi da Urazandi bilduma, liburuki gehiago argitaratuz. Horrela, latitude berrietako euskal komunitateen lekukotasunak edo euskal emigrazioari buruz hain ezagun ez diren kontuak dokumentatu dira, esate baterako, Eusko Jaurlaritzak kanpoan izan dituen ordezkartzen istorioa, edo Erresuma Batuan –gerratik ihesi– hartu zituzten haurrena.

Baina bilketa-lana ez zen izan ahozko lekukotasunei edo lekukotasun horietan oinarritutako ikerketei buruzkoa soilik. Kanpoan zegoen euskal komunitateak argitaratutako aldizkarien produkzio guztia digitalizatzeari ere ekin zitzaion. Lan horri guztiari esker, ehunka aldizkariren eduki guztia bilduta dago, etorkizuneko ikerketarako atzergai izan dadin. Horixe da, ez besterik, Urazandi Digitalaren sorrera.

Jabetzen gara memoria historikoa biltzeko lana ezin dela inoiz amaitu, gaur egun ere migrazio-mugimenduak izaten ari baitira. Esan dezakegu, baita ere, mugimendu horiek gero eta handiagoak direla, globalizazioaren fenomeno orokorra dela eta, eta enpresen nazioartekotze-prozesuen edo Europar Batasunaren baitan izaten ari den profesionalen zirkulazio askearen ondorioz. Proiektu hau bultzatzen jarraitzeko hitza ematen dugu; gure Historiaren parte garrantzitsua denez gero, hurrengo belaunaldiei transmititu nahi diegu eta.

Holaxe erantzuten diegu, bada, Donostian, 2011n, egindako azken Euskal Kolektibitateen Mundu Biltzarrean berariaz egin ziguten eskaerari. Lerro hauen bidez, berriz ere berresten dugu Eusko Jaurlaritzak proiektu honekin duen konpromisoa, ale eta material berriak argitaratuz erakutsiko duguna; gure Herriaren Historia ezagutzeko eta hobeto ulertzeko ezinbesteko ondarea baita.

Presentación

IÑIGO URKULLU
RENTERIA
Lehendakaria



El año 1999, el antropólogo estadounidense William A. Douglass, en su discurso de apertura del II Congreso Mundial de Colectividades Vascas celebrado en Vitoria-Gasteiz, urgió a las autoridades vascas a iniciar la labor de recopilación de la historia de la emigración vasca, debido a que las fuentes directas se estaban perdiendo. En aquellos años, los emigrantes que aún vivían se estaban haciendo mayores y se corría el riesgo de que los testimonios de sus vidas, tan importantes en la configuración de la historia del Pueblo vasco, se perdieran para siempre.

La respuesta del Gobierno Vasco y de la comunidad vasca en el exterior no pudo haber sido más rápida y eficaz. Durante el siguiente Congreso, celebrado en 2003 también en Vitoria-Gasteiz, se presentaron los primeros quince volúmenes de esta colección Urazandi, que recogían «la historia de los principales centros vascos del mundo, basada en los testimonios de primera mano de aquéllos que emigraron».

Durante todos estos años la colección Urazandi no ha dejado de crecer con la publicación de nuevos volúmenes. Así se han documentado los testimonios de comunidades vascas de nuevas latitudes o aspectos menos conocidos de la emigración vasca, como la historia de las delegaciones del Gobierno Vasco en el exterior o el relato de los niños de la guerra acogidos en el Reino Unido.

La recopilación no se centró únicamente en los testimonios orales o en los trabajos de investigación basados en los mismos. Se procedió también a la digitalización de toda la producción de las revistas editadas por parte de la comunidad vasca en el exterior. Gracias a este trabajo, todo el contenido de cientos de revistas se encuentran hoy al servicio de futuras investigaciones. Este es el origen del volumen Urazandi Digital.

Somos conscientes de que esta labor de recopilación de la memoria histórica puede no acabar nunca, ya que las migraciones siguen estando a la orden del día. Podemos decir, incluso, que se han visto incrementadas por el fenómeno general de la globalización, y como consecuencia de los procesos de internacionalización empresarial o de libre circulación de profesionales en el seno de la Unión Europea. Nuestro compromiso es seguir impulsando este proyecto por ser parte fundamental de nuestra historia que queremos transmitir a las generaciones venideras.

Respondemos así a la petición expresa del último Congreso Mundial de Colectividades Vascas, celebrado en 2011 en Donostia-San Sebastián. Desde estas líneas reiteramos un compromiso del Gobierno Vasco que iremos demostrando con la publicación de nuevos ejemplares y materiales, un legado imprescindible para conocer y comprender mejor la historia de nuestro Pueblo.

Hitzaurrea

Filipinetan euskaldunok izan dugun presentziari buruzko liburuki hau argitaratzea aproposa da oso, nire ikuspuntutik, hiru motatako arrazoiak direla eta: historikoa lehena, geografikoa bigarrena, eta –inportanteena–egokitasunekoa.

Lan honetan egiaztatuta geratzen denez, abenturazaleen eta konkistatzaileen lehenengo bidaiak haietan, Ameriketara ez ezik, gure antipodetara ere joan ziren euskaldunak. Hala, bada, garrantzi handikoa da Elkano edo Legazpi bezalako pertsonaiek Filipinen Historian bete zuten eginkizuna, lan honen lehenengo zatian egiaztatzen den bezala. Hortik abiatuta, Marciano de Borjak kontatzen du euskal komunitate txikiak jokatuak eginkizuna Filipinak Espainiako kolonia ziren garaian, baita Estatu Batuetako eta Japoniako kolonia izan zirenean ere. Euskal gizataldea ez da inoiz oso handia izan, baina estatus ona izan zuen beti, eta halaxe jarraitzen du gaur egun ere.

Faktore geografikoari dagokionez, aipatu behar da Urantzadi bilduma honek Asian kokatutako euskal kolonia bati buruzko aurrenekoa dela. Borjak dioen bezala, Filipinak, non lehenengo samaldetako kolonen eta etorkinen ondorengoek aurrera egin baitzuten, sarbide garrantzitsu bilaka zitekeen munduaren zati hartarako, Txina eta India lider dituen munduaren ardatz geostrategikoaren barruan. Historian euskaldunok han izandako presentziak, bestalde, negoziarako aukera berriak eskaini diezazkiguke, baita Euskadi Asian kokatzeko aukerak ere.

Eta aukeraren egokitasunari dagokionez, esan beharra dago lan hau Renoko University of Nevada Press-ek ingelesez argitaratu bazuen ere (“Basques in the Philippines”), aurkezten ari garen gaztelaniazko itzulpenari esker, orain erraztasun handiagoz helduko zaiola haren edukia euskal diaspora osoari, baita Euskadi osoari ere.

Amaitzeko, bihotzez eskaini nahi nioke gure omenaldia, lerro hauen bitartez, Eusko Jaurlaritzak Kanpoko Euskal Komunitatearentzako izandako aurreneko ordezkariari: Jokin Intxaustiri. Izan ere, Jokinek laurogeiko hamarkadan egindako lana egin ezean, imajinaezina genuke Eusko Jaurlaritzaren eta diasporaren arteko harremanek izan duten garapena, kanpoko euskal komunitatea presente dagoen herrialde haietan.

MARÍA ÁNGELES ELORZA ZUBIRIA
Kanpo Harremanetarako idazkari nagusia

Prefacio

La pertinencia de la publicación del presente volumen dedicado a la presencia vasca en Filipinas atiende, desde mi punto de vista, a tres motivos: uno de ellos histórico; otro geográfico; y por último, el más importante, de oportunidad.

Como queda demostrado en esta obra, la presencia vasca en las primeras incursiones de aventureros y conquistadores no se limitó a América, sino también a nuestras antípodas. El papel de personajes como Elcano y Legazpi en la historia de Filipinas es trascendental, como se demuestra en la primera parte de la obra. De ahí el autor, Marciano de Borja, pasa a narrar el papel que jugó la pequeña comunidad vasca en los tiempos en que Filipinas fue colonia española, pero también estadounidense y japonesa. Aunque no se ha tratado nunca de una comunidad muy numerosa, sí ha estado –y sigue estando– muy bien posicionada.

El factor geográfico hace referencia a que es la primera vez que en esta colección Urazandi se aborda una comunidad vasca radicada en Asia. Como dice de Borja, Filipinas, país en que progresaron los descendientes de aquellas familias vascas de colonos y emigrantes de las primeras oleadas, podría llegar a jugar un papel importante como punto de entrada a esa parte del mundo, o nuevo eje geoestratégico, que lideran China e India. La presencia histórica nos podría brindar nuevas oportunidades de negocio y de posicionamiento de Euskadi en Asia.

En cuanto a la oportunidad, aunque esta obra fue publicada en inglés por la University of Nevada Press de Reno, bajo el título de *Basques in the Philippines*, la traducción al castellano que ahora presentamos permitirá la divulgación de este contenido a toda la diáspora vasca y a toda Euskadi con una mayor facilidad.

Para concluir, quisiera rendir un sentido homenaje a través de estas líneas a Jokin Intxausti, primer delegado del Gobierno Vasco para las colectividades vascas en el exterior, tan ligado a Filipinas. No concebimos el desarrollo que han tenido las relaciones entre el Gobierno Vasco y su diáspora sin la labor que Jokin realizó durante los años ochenta en aquellos países en los que la comunidad vasca en el exterior está presente.

MARÍA ÁNGELES ELORZA ZUBIRIA
Secretaria General de Acción Exterior

Prólogo a la edición en castellano

Hay ocasiones en las que prologar un libro resulta, incluso, más complicado que su propia elaboración. Afortunadamente no es este el caso, ya que nos encontramos ante una obra que habla por sí sola. Marciano R. de Borja se ha atrevido a encarar una de las más evidentes y sangrantes carencias que existía en el mundo de los estudios sobre la emigración y la presencia vasca en el mundo a lo largo de la historia: la acción e impronta de los vascos en las islas Filipinas. A través de sus páginas, el autor se encarga de poner en evidencia que las vinculaciones históricas entre Euskal Herria y el archipiélago filipino no se reducen a periodos puntuales y a grandes personajes aislados. Sin negar la relevancia que han tenido algunos vascos destacados (como Elcano o Urdaneta en el siglo XVI, o Simón de Anda en el XVIII), lo cierto es que la presencia vasca en Filipinas se ha mantenido a lo largo del tiempo, incluso hasta casi nuestros días, compuesta por un elevado número de emigrantes que, en mayor o menor medida, intentaron hacer fortuna y se integraron en la vida social, económica y política de la colonia española, primero, y del protectorado norteamericano y la nación independiente, ya en el siglo XX.

El autor ha encarado la tarea de rescatar las historias de miles de vasco-filipinos con el mayor de los entusiasmos. Hace ya muchos años, cuando ambos nos iniciábamos en el mundo de la investigación, aparte de un mismo interés por el estudio del pasado, compartíamos también a un mismo director de tesis que nos guió en nuestros primeros pasos por la Historia. El propio Marc me comentaba –me tomo la libertad de recordar esta anécdota– cómo su primer encuentro con la cultura vasca vino de la mano de los indicadores bilingües (castellano y euskera) de las calles de Pamplona, ciudad a la que había llegado para realizar estudios de Máster en la Universidad de Navarra. A raíz de aquello, y siguiendo los consejos de Ronald Escobedo Mansilla, primer catedrático de Historia de América en la Universidad del País Vasco, dedicó su tesina al estudio de los vascos en Filipinas; un trabajo en el que podemos encontrar el embrión de esta obra que ahora presentamos.

Marciano R. de Borja no es historiador ni académico, sino diplomático. Pero esto no ha sido un hándicap para profundizar en su interés sobre las relaciones históricas entre los vascos y los filipinos; al contrario, allá donde ha estado destinado, ha tenido la fortuna de conectarse con grupos de vascos, con los que fue profundizando en el conocimiento y el amor por Euskal Herria, y que le sirvieron de acicate para proseguir una investigación difícil pero fructífera.

Los resultados están a la vista. Esta obra nos presenta el primer compendio o visión de conjunto sobre la presencia, acción y organización de la colectividad vasca en las Filipinas, desde los tiempos de la conquista hasta los momentos actuales. Junto con personajes ampliamente conocidos, se deslizan los nombres y las historias de otros muchos vascos hasta ahora poco o nada conocidos. Aparte de una investigación histórica, es también un acto de justicia contra el olvido en el que han estado sumidos hasta ahora; olvido que deseamos que no vuelva a abatirse sobre el conocimiento de la experiencia vasca en Filipinas. A este respecto, Marc está también realizando una tarea importantísima desde su otra faceta de diplomático: en los últimos años ha estado promoviendo con denuedo el establecimiento de relaciones culturales y académicas entre instituciones vascas e instituciones filipinas, a raíz de haber sido destinado profesionalmente a la embajada filipina en Madrid. Fruto de ello son diversos convenios para el intercambio de estudiantes, ya en marcha, así como los planes para impulsar entre los jóvenes investigadores vascos los estudios sobre Filipinas. Es muy posible que dentro de unos cuantos años, si todas estas iniciativas tienen éxito, contemos con nuevos datos, más personajes y nuevas historias; y que, por lo tanto, este libro se vea superado por un nuevo caudal de conocimientos sobre la presencia vasca en Filipinas. No creo que al autor le importe; es más, creo que incluso lo desearía. Marciano R. de Borja ha abierto nuevos caminos y ha indicado espacios vírgenes a los que está invitando a entrar a futuros investigadores; y éste es sin duda el mayor mérito de su obra. En todo caso, lo que nunca nadie podrá discutir es que esta obra permanecerá siempre como un hito clásico en los estudios vasco-filipinos.

ÓSCAR ÁLVAREZ GILA
Euskal Herriko Unibertsitatea



Prólogo
de William
A. Douglass

Como prodigiosos marinos y constructores de barcos que eran en el medievo, los vascos desempeñaron un papel esencial en las expediciones españolas de descubrimiento y conquista, empezando por las de Cristóbal Colón. Está igualmente demostrado que los marinos, mercenarios, misioneros y mercaderes vascos aparecen representados en una proporción mucho mayor de la esperada (en relación con la demografía regional ibérica) en los anales de la historia colonial española. Además, en diferentes momentos y lugares a lo largo del imperio y particularmente en varias colonias americanas, los vascos mostraron cierta tendencia a actuar como un grupo étnico autoconsciente e independiente cuyos intereses podían diferir de los de los madrileños o no vascos en general. En el Potosí del siglo XVI y la Caracas del siglo XVIII esto engendró un resentimiento que culminó en violentas protestas antivascas. En definitiva, tanto si los vascos actuaron como constructores del imperio o como sus enemigos internos, las contribuciones de la diáspora vasca en muchas partes del planeta están ahora demostradas con bastante claridad.

Esta visión académica se aplica también a Filipinas. Sin embargo, hasta este mismo estudio realizado por Marciano R. de Borja, nuestro conocimiento sobre la presencia vasca en la nación isleña ha sido fragmentario y se ha centrado principalmente en las grandísimas figuras de unos pocos personajes. Esto es irónico, ya que puede argüirse que en ningún otro destino ha sido la influencia de la inmigración vasca mayor ni más sostenida. Es una historia iniciada con el primer contacto de Europa con Filipinas, personificado en Juan Sebastián Elcano (de la villa costera guipuzcoana de Guetaria) y reflejado en la continuada importancia dentro de la sociedad filipina de las influyentes familias de Ayala, Elizalde y Aboitiz (entre otras). La importancia de los hechos se ve acentuada por la singularidad de la zona dentro de la historia colonial española. Tras el exitoso movimiento independentista en el continente latinoamericano, durante el resto del siglo XIX Filipinas (junto con Cuba y Puerto Rico) constituyó el único destino «interno» de ultramar para los españoles. Consecuentemente, siguió siendo un puesto avanzado para el continuo flujo de administradores, clérigos y hombres de negocios procedentes de la península ibérica. Dado que los vascos de las zonas rurales estaban en el bando perdedor de las guerras carlistas españolas, Filipinas también atrajo a muchos refugiados políticos vascos.

En definitiva, dentro de la historia de la diáspora vasca el caso de Filipinas muestra ciertas particularidades que sólo pueden entenderse en ese contexto. Este excelente trabajo representa la primera visión detallada de un capítulo no disponible hasta el momento.

Agrade- cimientos

No podría haber escrito este libro sin la valiosa ayuda de varias instituciones y personas. Por lo tanto, deseo agradecer a la Agencia Española de Cooperación Internacional del Ministerio de Asuntos Exteriores español así como a la Fundación General Mediterránea por las becas que me concedieron y gracias a las cuales pude realizar mis estudios de posgrado en la Universidad de Navarra. Otras personas en España a las que estoy agradecido son el difunto Ronald Escobedo Mansilla, mi director de tesis; José Luis Illesca, entonces vicepresidente de Philip Morris (España); mis parientes Danny y Ester Pascual, por acogerme durante mi investigación en Madrid; Ramón Herrando, que me ayudó con su apoyo moral y sus fraternales consejos a lo largo de mi estancia en España; y el vicecónsul Iric Arribas de la Embajada de Filipinas en Madrid.

Les estoy también agradecido a varias personas en Chile; entre ellos están Rodolfo A. Arizala, antiguo embajador de Filipinas en Chile; Pedro Aretxabala, antiguo delegado del País Vasco en Chile; Pedro Oyanguren, director de la Fundación Vasco-Chilena para el Desarrollo; y Julen Mendicute de la Eusko Etxea (Casa Vasca) en Santiago. Todos ellos me aportaron muy valiosa información, apoyo y consejo.

En Filipinas recibí la ayuda de Antonio M. de Ynchausti y Andoni F. Aboitiz, que generosamente compartieron conmigo información sobre sus familias y me dieron una visión general de los descendientes vascos en la sociedad filipina actual. Agradezco particularmente a Maritoni C. Ortigas y la Filipinas Heritage Library en Makati City (Filipinas), que me

proporcionaron diversas referencias y fotografías que forman la mayor parte de las ilustraciones de este libro.

Quedo en deuda de gratitud con William A. Douglass, antiguo coordinador del Basque Studies Program (ahora Center for Basque Studies) de la University of Nevada, Reno, en Estados Unidos, por escribir el prólogo de este libro y proporcionarme importantísimos documentos y materiales. Sobra decir que cualquier error o deficiencia en este libro es responsabilidad exclusivamente mía.

Por último, deseo agradecer a mi esposa, Espie, su amor y su paciencia por escuchar mis historias sobre los vascos durante muchos de los años pasados y quizá también de los venideros.

AGRADECIMIENTO A LA EDICIÓN EN CASTELLANO

Para la edición en castellano, quisiera agradecer profundamente a las siguientes personas e instituciones cuya valiosa ayuda fue imprescindible para llevar a cabo este proyecto: al profesor Óscar Álvarez Gila de la Universidad del País Vasco por haber escrito el prólogo del libro; a la BBK que patrocinó la traducción del libro; a Inés Goñi Alonso, la traductora del libro por su excelente labor; y por último al amigo Francis Navarro, historiador y archivista filipino, por haber corregido el manuscrito.



Introducción

Este trabajo es un primer intento de reconstruir la historia de los vascos en Filipinas desde la llegada de los primeros vascos al archipiélago en 1521 con la expedición de Magallanes hasta los descendientes vascos actuales. Es un estudio de los inmigrantes vascos en Filipinas y un reconocimiento de su contribución al concepto de nación filipina: un tema relevante y sin embargo inexplorado de la sociedad y cultura filipinas.

La mayoría de aquellos que encabezaron y monopolizaron las expediciones y la colonización del Nuevo Mundo y Filipinas vino del Reino de Castilla. Por esto en Filipinas solían referirse a los españoles como «Kastila», independientemente de su región de origen. En realidad, las identidades regionales están bien delineadas en España. Además de los castellanos, hubo otros grupos que participaron en la empresa de descubrimiento, colonización, evangelización y asentamiento de las posesiones españolas en ultramar. Entre ellos estaban los gallegos, los catalanes, los andaluces y, por supuesto, los vascos.

La incorporación de las provincias vascas de Álava, Guipúzcoa y Vizcaya al Reino de Castilla durante los siglos XIII y XIV permitió que los vascos participaran posteriormente en las empresas coloniales de la corona española. El descubrimiento del Nuevo Mundo de la mano de Cristóbal Colón en 1492 tuvo un gran impacto en la economía vasca y más tarde en el espíritu migratorio de los vascos. Hubo una elevada demanda de hierro procedente de las ferrerías vascas. Además la mayoría de las naves destinadas a surcar las rutas marítimas de las colonias españolas se construían en astilleros vascos.

Durante el nacimiento y el ocaso del imperio español, los vascos desempeñaron un papel decisivo en la conquista de América así como de Filipinas. Suministraban a la monarquía española soldados, navegantes, comerciantes, burócratas y misioneros. Algunos de sus descendientes defendieron heroicamente los intereses de la corona española y se opusieron a los intentos de usurpación de las potencias extranjeras. Otros como Simón Bolívar llevarían las colonias sudamericanas a la independencia.

Si consultamos las páginas de los libros de historia filipina que relatan las expediciones marítimas españolas y el régimen colonial (1521-1898), descubrimos que los vascos fueron protagonistas en el proceso de colonización, evangelización y administración del archipiélago. Hombres como Juan Sebastián Elcano, Andrés de Urdaneta, Miguel López de Legazpi, Juan de Salcedo, Martín de Goiti y Guido de Lavezares representaron la energía, industria y audacia vascas que constituyeron los cimientos de la soberanía española en Filipinas.

El primer obispo de Manila, Domingo de Salazar, era vasco. Otros distinguidos misioneros durante los primeros años de la evangelización española de Filipinas eran vascos, entre los cuales estaban Andrés de Aguirre, Diego de Herrera, Martín de Rada y Pedro Arce. Los comerciantes y capitalistas vascos participaron activamente en el

galeón de Manila-Acapulco. Algunos de ellos formarían el núcleo de la Real Sociedad Económica de los Amigos del País durante los últimos años del siglo XVIII. La Real Compañía de Filipinas, una compañía de comercio estatal fundada en 1785, era en realidad sucesora de la Real Compañía Guipuzcoana de Caracas, una compañía de comercio vasca que monopolizó el comercio colonial en Venezuela.

Durante la invasión británica de Manila en 1762, un vasco destacó al resistir a las fuerzas británicas incluso cuando los españoles entregaron la ciudad. Era Simón de Anda, natural de Álava. Posteriormente sería nombrado gobernador general de Filipinas tras la devolución del archipiélago a la corona española.

El primer banco en Filipinas y el sureste asiático, el Banco Español-Filipino de Isabel II, ahora conocido como el Banco de las Islas Filipinas, el mayor banco privado del país, fue establecido en 1851 por el gobernador general vasco Antonio de Urbiztondo. La mayor empresa de comercio en Filipinas durante la segunda mitad del siglo XIX era Ynchausti y Compañía, cuyo dueño era el vasco Joaquín José de Ynchausti. Durante la década de 1870, el tráfico marítimo internacional en Filipinas estuvo dominado por Olano, Larrinaga y Compañía, una empresa vasca de navegación con sede en Liverpool, Inglaterra.

En las dos novelas inmortales del héroe nacional filipino José Rizal (1861-1906), *Noli me Tangere* y *El Filibusterismo* (obras que inspiraron la revolución de Filipinas contra España en 1896 y 1898), el personaje principal, Crisóstomo Ibarra, es de ascendencia vasca. Esto probablemente fuera un tributo a la omnipresencia vasca en la sociedad de su tiempo. Durante la Segunda Guerra Mundial, algunos vascos como Higinio de Uriarte se unieron al movimiento guerrillero contra las fuerzas japonesas imperiales y proporcionaron información valiosa a los Aliados.

Mirando al presente, no podemos sino maravillarnos por el continuado liderazgo de los descendientes vascos en varios aspectos de la vida filipina, particularmente en los ámbitos económico y político. Las familias Aboitiz, Araneta, Arrespacochaga, Ayala, Bilbao, Eizmendi, Elizalde, Garchitorea, Isasi, Lozaga, Luzuriaga, Moraza, Ugarte, Ynchausti, Yulo, Zubiri y Zuloaga, entre otras, siguen ocupando posiciones privilegiadas en la sociedad filipina actual.

Los Ayala, por ejemplo, poseen una cadena de grandes compañías con oficina central en Makati, centro financiero de Manila, cuya célebre avenida lleva el nombre de la familia. Los Aboitiz, por otro lado, dominan los sectores del tráfico marítimo interisla, la energía y las telecomunicaciones. Por su parte, los Luzuriaga fundaron la Victorias Milling Corporation, la mayor productora de azúcar refinado de Filipinas durante el período americano.

Jai Alai, que significa literalmente «fiesta alegre» en euskera y es el nombre de una variante de la pelota vasca, fue durante mucho tiempo un popular juego de apuestas en Filipinas. El frontón de Manila cerró en 1986 y volvió a abrirse por poco tiempo en

1998 para ser clausurado de nuevo un año y medio después. A pesar de las protestas y el increíble esfuerzo que se hizo para salvarlo, el edificio fue demolido por órdenes del ayuntamiento de Manila en septiembre del año 2000. Este polémico deporte vasco podría aún hacer una reaparición.

Al examinar el mapa actual de Filipinas, uno se sorprende de la cantidad de topónimos vascos que se encuentran. Hay provincias, poblaciones y ciudades llamadas Anda, Garchitorena, Lavezares, Legazpi, Mondragón, Nueva Vizcaya, Pamplona, Urdaneta y Zumárraga. Muchas calles de Manila llevan también nombres vascos. Entre ellos están Ayala, Arlegui, Barrengoa, Bilbao, Durango, Echagüe, Elizondo, Gaztambide, Goiti, Guernica, Mendiola, Oscariz y muchos más. Estas son sólo algunas de las manifestaciones de la presencia vasca en el país. ¿Cómo ignorar la aportación de este colectivo que ejerció tremenda influencia en el desarrollo político, económico, religioso y social de Filipinas?

Distinguir los logros y fracasos de los vascos dentro de los diversos grupos étnicos que forman la población española en Filipinas no es tarea fácil, puesto que sus acciones e intereses estaban entrelazados con la actividad y la política general colonial de la corona española. Aún así, tanto sus hazañas como su forma de ver las cosas los diferenciaban de otros colonos españoles. A pesar de su reducido número mantuvieron su fuerte identidad étnica y nunca llegaron a mezclarse del todo con otros de la península ibérica. Este comportamiento distante y reticente en ocasiones facilitó mi investigación.

Deseo dejar claro desde el principio que este libro trata principalmente de los vascos de la parte española del País Vasco, que incluye las cuatro provincias de Álava, Guipúzcoa, Vizcaya y Navarra, aunque se hace una mención esporádica a los vascofranceses y a aquéllos que vinieron a Filipinas desde las colonias españolas en el Nuevo Mundo. Por último, además de aprender algo sobre la presencia de los vascos en Filipinas, resulta también interesante descubrir cuántos filipinos pueden hoy encontrar un antecesor inmigrante vasco en su árbol genealógico y cuántos vascos pueden aún identificar a descendientes de sus propias familias o de las de sus parientes en Filipinas.

LOS

(01)

vascos

Existen tres requisitos para ser un auténtico vasco: llevar un apellido sonoro que indique el origen; hablar la lengua de los hijos de Aitor y... tener un tío en América.¹

Pierre Lhande

A la descripción de Lhande de la antigua vocación migratoria de los vascos, podemos añadir «tener un tío en Filipinas», ya que la diáspora vasca no estaba limitada a América. Unos cuantos vascos también emigraron a Filipinas y se establecieron allí, dejando su marca indeleble en su sociedad. La saga de los vascos en Filipinas no es nada desdeñable y quizás haya sido más influyente y pintoresca que las de sus primos y hermanos que se asentaron en Latinoamérica y en el oeste americano.

En Filipinas los vascos desempeñaron un papel decisivo en el establecimiento y el mantenimiento de la soberanía española de 1565 a 1898. Se quedaron incluso después de que España cediera las islas a Estados Unidos en diciembre de 1898. Y así hasta el día de hoy, en que los descendientes vascos, a pesar de su discreción, aún desempeñan un papel prominente en la sociedad filipina. Por lo tanto, no podemos apreciar la historia de Filipinas y su sociedad al completo sin hablar del rol de los vascos. Aunque formaron parte del contingente español que colonizó el archipiélago, los vascos tenían un marcado carácter y se mantenían alejados del resto. El heroísmo y la ambición de que hicieron gala rozaba lo estafalario. ¿Quiénes son los vascos? ¿Cuál es su carácter como pueblo? ¿Qué los diferencia del resto de españoles o franceses? ¿Cuál fue su papel en la creación del imperio español?

Los vascos se autodenominan *euskaldunak*, que significa «hablantes de euskera», la lengua vasca. Llamam a su tierra natal Euskal Herria, aunque nunca han tenido su propio estado-nación. Viven en los siete territorios vascos tradicionales de Álava,

¹ *Pour être un Basque authentique, trois choses sont requises: porter un nom sonnante qui dise l'origine; parler la langue des fils d'Aitor; et ... avoir un oncle en Amérique.* «Aitor» es el patriarca legendario de los vascos. Pierre Lhande, S.J., *L'Émigration basque*, 1909.

Guipúzcoa, Vizcaya y Navarra en España y Behe Nafarroa, Lapurdi y Zuberoa en Francia. El País Vasco cuenta con un total de 20 864 kilómetros cuadrados. En el contexto vasco, los territorios situados en España se conocen como Hegoalde (Tierra del sur), mientras que aquellos situados en Francia reciben el nombre de Iparralde (Tierra del norte), o País Vasco francés.

Durante siglos los vascos han sido objeto de numerosos estudios etnográficos, históricos y lingüísticos. Algunos académicos afirman que fueron los primeros habitantes de la Península Ibérica e incluso el grupo étnico más antiguo de los que viven actualmente en Europa. Pero lo que hace realmente únicos a los vascos es su lengua, el euskera, cuyo origen está rodeado de misterio. Los lingüistas están desconcertados por el hecho de que no está relacionada con la familia lingüística indoeuropea ni con ninguna lengua conocida, aunque ha habido varios intentos de compararla con lenguas tan diversas como el húngaro y el japonés. No se ha establecido afinidad alguna con el euskera. Sorprendentemente, el euskera ha sobrevivido e incluso prosperado a pesar de la gran influencia del latín, el español y el francés.

Además, la lengua vasca siempre ha sido conocida por su dificultad. Los vascos dicen que el diablo vino a su país a aprenderla, pero siete años después, al no haber logrado aprender más que *bai* (sí) y *ez* (no), se marchó asqueado. Añaden que al partir olvidó hasta esas dos palabras.² En referencia al orgullo que los vascos sienten por su lengua, el escritor francés Victor Hugo dijo: «La lengua vasca no es sólo una patria, es casi una religión»³.

Los vascos suelen ser fácilmente reconocibles por sus sonoros apellidos, que suelen hacer referencia a lugares, como Bilbao, Elizondo, Loyola y Zumárraga. Es cierto que este tipo de formación del apellido no es exclusivamente vasco, pero lo que es realmente sorprendente es que un gran número de apellidos vascos está relacionado con el caserío (*eche* o *etxe*): Echeverría, Echegoyen, Echegaray, Etcheverri, Echezarra, Echenique, Echeandía, etc; y nombres de árboles, por ejemplo, *artzeiz* o *aretx* (roble), del que derivan cientos de apellidos vascos: Areizaga, Aretxaga, Aresti, Arismendi, Aritegui, etc. Otros apellidos tienen su raíz en elementos geográficos: monte (*mendi*), valle (*ibar*), pradera (*larre*) y valle (*aran*), por mencionar unos cuantos. Ejemplos de éstos últimos son Mendiburu, Ibarra, Larreta y Arana. Los apellidos vascos también pueden ser una combinación de los elementos anteriores.

Otro rasgo distintivo de los vascos es la altísima proporción de sangre tipo O (57%) y tipo A (41%), más altos que en ninguna otra población Europea, así como una ausencia casi total de sangre tipo B (1%) y AB (casi 0%). Los vascos también presentan la mayor incidencia de factor Rh negativo (alrededor del 42%) del mundo. La sangre

² Robert Gallop, *A Book of the Basques* (Reno & Las Vegas: University of Nevada Press, 1998), 80.

³ *La langue basque est une patrie, j'ai presque dit une religion.* (Victor Hugo) Citado por Vicente de Amézaga Aresti, *El hombre vasco*, (Buenos Aires: Editorial Vasca Ekin S.R.L., 1987), 78.

del grupo o Rh negativo, que se encuentra frecuentemente entre los vascos, tiene una altísima demanda ya que puede donarse a cualquiera. Muchos vascos, por tanto, son en teoría «donantes universales».

Los vascos poseen también rasgos físicos que los diferencian de otros europeos. Tienen una buena altura, un cuerpo fuerte, piernas grandes, espalda ancha, piel pálida, ojos y cabello castaños, cara oval, nariz aguileña, mandíbula estrecha, mala dentadura, barbilla pequeña y sienes amplias. Estos atributos físicos explican en parte la tendencia de los vascos al trabajo manual y duro y sus habilidades atléticas en el deporte y las danzas. Los vascos también son muy conocidos por ser gente de ideas propias, testarudos, aventureros, oportunistas, indomables y muy apegados a sus tradiciones. Otros rasgos que podrían añadirse son trabajadores, leales, religiosos, valientes, perseverantes y alegres.

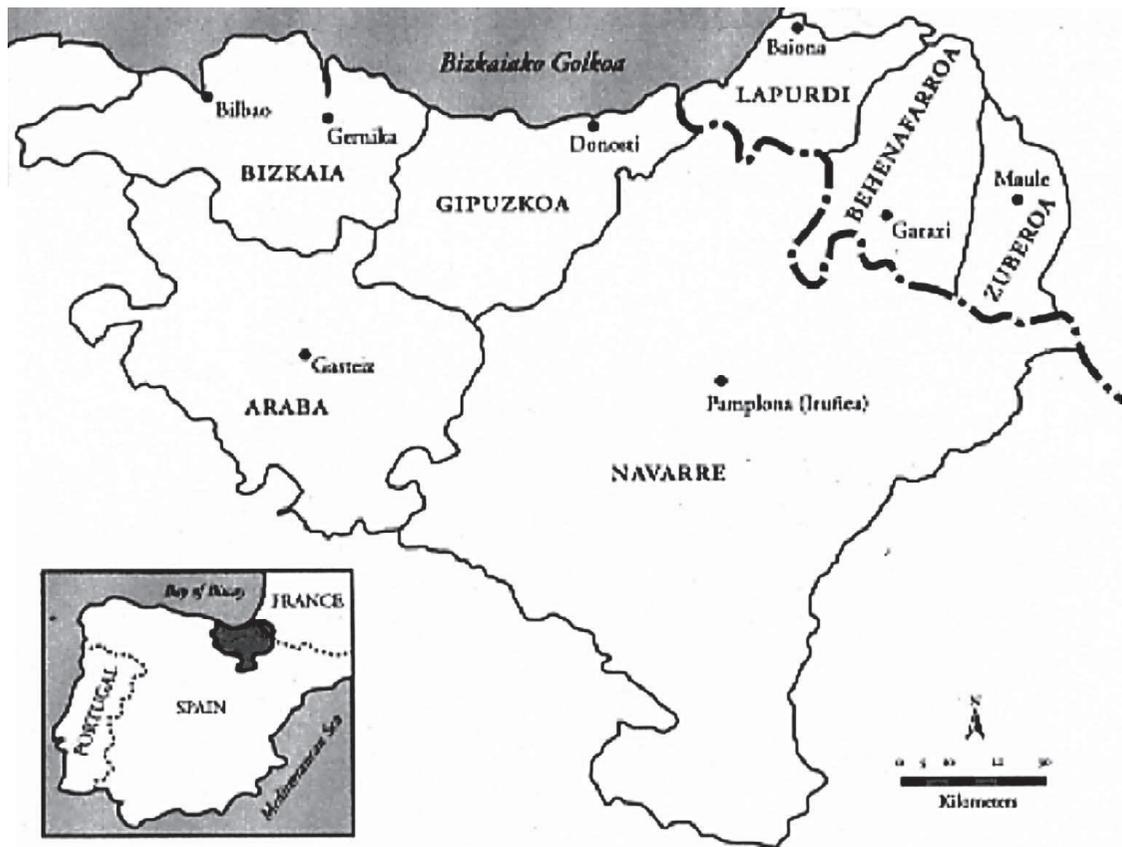
La cultura vasca ha sobrevivido a pesar de siglos de influencia extranjera, bien fueran romanos, francos, visigodos, moros, españoles o franceses. Tras la incorporación del País Vasco a España durante los siglos XIII y XIV (aunque Navarra siguió siendo un reino independiente hasta que sucumbió ante Castilla en 1512). Los vascos han disfrutado de autonomía durante siglos a cambio de su lealtad a la corona española. Este acuerdo quedó plasmado en los *fueros* (carta de leyes y privilegios locales). Los fueros daban a los vascos la posibilidad de ser súbditos de la España imperial sin alterar su sistema político ni sus normas culturales. Según la tradición todo monarca español, en el momento de ascender al trono, debía viajar a la ciudad vizcaína de Guernica y jurar obediencia a los fueros bajo el famoso roble de la ciudad para que su soberanía se extendiera a Vizcaya. Los habitantes de otras provincias vascas de España esperaban muestras de lealtad similares por parte del monarca.⁴

El carácter y la identidad de una nación están enormemente influenciados por sus circunstancias geográficas e históricas. Los vascos no son una excepción. El País Vasco se encuentra entre dos grandes estados europeos con pasados imperiales igualmente gloriosos. Delimitado por la Bahía de Vizcaya al noroeste, la gran cordillera de los Pirineos al noreste y las vastas llanuras de Castilla al sur, los vascos viven en un territorio pequeño pero diverso que desempeñó un papel esencial en los designios imperiales tanto de España como de Francia.

Según Julio Caro Baroja, el gran antropólogo vasco, la pequeñez o estrechez del país, su riqueza en mineral de hierro, su antigua abundancia en bosques y su situación geográfica han hecho que, desde un momento preciso de la Edad Media hasta la Edad Contemporánea, los vascos se hayan distinguido no sólo como pescadores de altura y como ferrones, sino también como marinos, constructores de barcos de madera e industriales en general.⁵

⁴ Robert P. Clark, *The Basques: The Franco Years and Beyond*, (Reno, University of Nevada Press, 1979), 20.

⁵ Julio Caro Baroja, *Los vascos*. (tercera edición) (Madrid: Istmo, 1970), 195.



Mapa del País Vasco.

Los vascos llevaron a cabo una inmensa contribución a la conquista de Sevilla y el sur de España en tiempos de Fernando II (1452-1516). También intervinieron decisivamente en la reconquista del reino de Granada y algunos capitanes de barco vascos recibieron el encargo de transportar a África a los moros que eligieron no aceptar el yugo de los vencedores cristianos. También había marineros y mercenarios vascos luchando en Francia al servicio de los ingleses o los franceses durante las guerras de los siglos XIV y XV. Los vascos de Francia se unieron a los ingleses, mientras que los de España apoyaron a los franceses. Había también barcos mercantes vascos que comerciaban en los países escandinavos y en el Mediterráneo oriental. Y codo con codo con los marineros y comerciantes estaban los corsarios vascos, que asaltaban las costas inglesas y francesas y surcaban las aguas del Mediterráneo y de los Mares del Norte.⁶ Los vascos eran también intrépidos balleneros y se decía que habían alcanzado la costa de Norteamérica mucho antes de la expedición de Cristóbal Colón.

Guipúzcoa y Vizcaya produjeron armas y provisiones para España durante el siglo XV. Más adelante, cuando las espadas y ballestas quedaron obsoletas por la aparición de los arcabuces, los vascos rápidamente comenzaron a producir la nueva arma y, ya en el siglo XVII, sus armas de fuego habían adquirido gran fama.⁷

⁶ Ibid.

⁷ Ibid., 201.

Las primeras expediciones marítimas destinadas a alcanzar las Indias navegando hacia el oeste dieron un gran impulso a la navegación vasca. Ya a finales del siglo XV los vascos y sevillanos habían participado en el primer reconocimiento de las Islas Canarias, que posteriormente se convertirían en trampolín para las expediciones a Indias. Pronto Sevilla y el País Vasco llegaron a ser el eje principal del imperio español. Cuando la Armada Invencible de Felipe II atacó Inglaterra, se contó con los vascos para que aportaran un considerable número de naves.⁸

La participación de los vascos en expediciones marítimas españolas se remonta al viaje de Cristóbal Colón al Nuevo Mundo en 1492, y llegó a ser sinónimo de éxito para toda expedición. Los vascos frecuentemente constituían el contingente expedicionario y religioso. Su implicación en el tráfico comercial fue significativa durante el período colonial. Por ello el País Vasco se consideraba la cuna de navegantes españoles, proporcionando en gran parte la mano de obra para la conquista de Indias.⁹

La participación de marinos vascos en expediciones marítimas puede explicarse en parte por la fuerte influencia vasca en la preparación de las mismas. Muchos de los que ocupaban cargos importantes en la Casa de Contratación (aduana de empresas marítimas) en Sevilla eran vascos implicados en todos los aspectos de las empresas marítimas y comerciales. La participación vasca en las expediciones y conquistas marítimas fue crucial. Los vascos estuvieron a menudo en la vanguardia de estas peligrosas empresas en los tiempos en que éstas se consideraban «misiones sin retorno».

Los descubrimientos marítimos estimularon el espíritu migratorio del pueblo vasco y tuvieron un gran impacto en la economía vasca. La demanda de hierro de las ferrerías vascas se triplicó durante las primeras décadas del siglo XVI como consecuencia de las expediciones españolas al Nuevo Mundo y los astilleros vascos llegaron casi a monopolizar la construcción de los navíos que surcaban las rutas comerciales a los territorios españoles de ultramar. En su viaje al País Vasco en 1572, el italiano Venturino comentó: «Aquí se construyen más naves que en todo el resto de España y su gente es la más diestra en el arte de la navegación. Son marineros curtidos y expertos y en general mejores que el resto»¹⁰.

Aunque el País Vasco, a pesar de ser una región de España y Francia, se convirtió al catolicismo sólo de forma tardía, los vascos abrazaron esta religión con gran celo y vigor. El guipuzcoano Ignacio de Loyola (1491-1556) fundó la Compañía de Jesús. Posteriormente, Francisco Javier (1506-1552), un jesuita navarro y discípulo de Ignacio, sería conocido como el *Apóstol de las Indias*. Miles de misioneros y clérigos vascos propagarían la fe católica por todo el mundo, particularmente en las colonias españolas del Nuevo Mundo y Filipinas.

⁸ Ibid., 196.

⁹ John Lynch, *España bajo los Austrias: imperio y absolutismo (1516-1598)*. Tomo I. (Barcelona: Ediciones Península, 1989), 217.

¹⁰ Vicente de Amézaga Aresti, *El hombre vasco*, 44.

Los vascos eran también célebres calígrafos y amanuenses en un tiempo en el que la imprenta no estaba aún al alcance de todos. Los monarcas españoles Carlos I y Felipe II, los reyes Habsburgo y los Borbones, así como la nobleza, contrataban a vascos como sus escribientes personales. Aparte de por sus habilidades para la escritura, los vascos eran muy apreciados por ser secretarios leales y de confianza.¹¹

Además, los vascos siempre han sido afamados canteros y por ello fueron contratados por Felipe II en la construcción del Escorial (un suntuoso palacio a las afueras de Madrid). En una ocasión en la que se declararon en huelga reclamando un aumento, el rey se vio forzado a darles lo que exigían, pues tanto él como ellos sabían que en ningún otro lugar encontraría tan hábiles trabajadores.¹² En resumen, los vascos eran las piedras angulares de la empresa imperial.

Durante la segunda mitad del siglo XVIII, los años del ocaso del imperio español, el amplio papel de los vascos en los círculos españoles comerciales y administrativos quedó impregnado de una manera muy singular por la influencia filosófica de la Ilustración. Así se estableció una red étnica que no sólo infiltraba la totalidad del mundo hispánico, sino que alcanzaba a los más altos niveles de la vida social, política y económica de éste.¹³ Un ejemplo típico de esta red era la Real Sociedad Bascongada, que inspiró entre otras la creación de la Real Sociedad Económica de los Amigos del País en Filipinas a finales del siglo XVIII.

La razón primordial que impulsaba a los emigrantes a abandonar el País Vasco debió de ser la economía. Antes del ascenso de España como potencia mundial en el siglo XVI, los jóvenes vascos tenían poca elección aparte de ser «soldado, sacerdote o poeta». El nivel de vida era bajo, y mucho más en las zonas rurales. El suelo vasco no es fértil y las minas de hierro no se explotaron al máximo hasta el siglo XIX. Para muchos vascos en aquella época el futuro se encontraba allende los mares, particularmente en la industria pesquera y ballenera del Atlántico Norte. Las colonias españolas recién asentadas en el Nuevo Mundo y mucho más tarde en Filipinas proporcionarían oportunidades económicas para el audaz y el aventurero.

Antes de la era del descubrimiento San Sebastián y Bilbao, las dos prósperas ciudades de Guipúzcoa y Vizcaya hoy en día, eran asentamientos pequeños y atrasados que aún estaban cultivando una burguesía incipiente. Subsistían gracias al comercio marítimo, la construcción, las ferreerías, la producción de armas y el trabajo del metal. Las familias vascas eran numerosas. Ignacio de Loyola, fundador de la Compañía de Jesús, era el menor de trece hermanos. Juan Sebastián Elcano, el primer marino que dio la vuelta al mundo, era el mayor de nueve.¹⁴

¹¹ Ibid., 62-63.

¹² Robert Gallop, *A Book of the Basques*, 212.

¹³ William A. Douglass and Jon Bilbao, *Amerikanuak: Basques in the New World*. (Reno: University of Nevada Press, 1975), 111.

¹⁴ Juan José Alzugaray, *Vascos universales del siglo XVI*. (Madrid: Ediciones Encuentro, 1988), 50.

Por lo tanto, otro factor clave a tener en cuenta para entender la migración vasca son las leyes de la herencia. En la sociedad vasca rural la práctica consistía en seleccionar un solo heredero o heredera del patrimonio familiar. El resto de la prole recibía una dote pero después debían valerse por sí mismos. Muchos de estos segundones partían en busca de fama y fortuna a las remotas colonias del imperio español. En siglos posteriores, algunos se iban de su tierra natal para evadir el reclutamiento militar durante los tiempos de las guerras civiles y conflictos internacionales; algunos se marchaban víctimas de la persecución política, mientras que otros huían por haber cometido delitos civiles y criminales.

No es mi intención enumerar aquí en detalle las causas de la emigración vasca, puesto que hay otras obras que tratan este tema de manera más exhaustiva. Para el caso que nos ocupa, lo que es importante es subrayar las características de los vascos, que más tarde desempeñarían un papel crucial en el asentamiento de la hegemonía española en Filipinas y su posterior desarrollo.

Primeros

(02)

contactos

Las islas del mar Océano oriental, adyacentes a Asia ulterior, de la corona de España, son llamadas comunmente, de los navegan a ellas: por la demarcación de Castilla, y sus mares y tierras de América, las Islas del Poniente, porque, desde que se sale de España, se navega hasta llegar a ellas, por el camino que el sol hace, de Oriente a Poniente. Y por la misma razón son llamadas orientales, de los que hacen la navegación por la India de Portugal, del Occidente al Oriente; dando vuelta unos y otros, por viajes contrarios al mundo, hasta venirse a juntar en estas islas; que son muchas, mayores y menores, las que propiamente son llamadas Filipinas.¹⁵

Antonio de Morga

6 DE SEPTIEMBRE DE 1522. SANLÚCAR DE BARRAMEDA.

A los tres años de haber partido de España, la nao Victoria atracaba de nuevo en el bullicioso puerto de Sevilla llevando lo que quedaba de la tripulación de la expedición de Fernando Magallanes. La Victoria era una de las cinco naos que en 1519 habían partido hacia el oeste con el objetivo de alcanzar las Indias y hacer valer sus derechos sobre las codiciadas Islas de las Especies. Sólo la Victoria, haciendo honor a su nombre, regresó. De los 275 hombres que componían la tripulación original, sólo 18 sobrevivieron a la expedición.¹⁶ Cuatro de ellos eran vascos, incluido el último capitán de la Victoria, Juan Sebastián Elcano.¹⁷ Habían conseguido dar la primera vuelta al mundo, confirmando la teoría de Cristóbal Colón de que se podía llegar al oriente navegando hacia occidente, un postulado que se consideraba ridículo en la Europa de aquellos tiempos. Y lo que es más importante para este estudio, la expedición de Magallanes llevó inesperadamente a los primeros vascos a Filipinas.

¹⁵ Antonio de Morga, *Sucesos de las Islas Filipinas*. (México, 1609) (Reedición y notas de José Rizal, París: Librería de Garnier Hermanos, 1890), 255.

¹⁶ No hay acuerdo sobre el número exacto de los participantes en la expedición de Magallanes. Se dan cifras de 237, 265, y 275.

¹⁷ Hasta ahora los historiadores no se han puesto de acuerdo sobre cómo escribir su nombre. Algunos prefieren «del Cano», otros usan «Delcano», etc. En este libro se ha adoptado la forma «Elcano».

Juan Sebastián Elcano nació en 1487 en Getaria, una villa pesquera de Guipúzcoa, en un tiempo en el que España emergía como uno de los estados líderes de Europa. Era el mayor de los nueve hijos de Domingo Sebastián Elcano y Catalina del Puerto. Como en el caso de la mayoría de hombres de su pueblo, el mar tuvo una grandísima influencia en su vida y su destino. Se hizo marino al igual que sus dos hermanos y muchos otros vascos de su época. En sus primeros años como navegante, aprendió los secretos de la navegación transportando artículos de contrabando a los puertos franceses. Debido a los compromisos militares que España tenía en Italia y el norte de África, Elcano, junto con otros cientos de marineros y soldados vascos, se trasladó del Atlántico al Mediterráneo. Se unió a las campañas militares (transportando principalmente tropas regulares y de mercenarios) organizadas por el Cardenal Cisneros contra los moros en Argel en 1509 y por el Gran Capitán Gonzalo Fernández de Córdoba en la península italiana.

En su juventud, Elcano no había sido un chico prometedor ni había dado señales de que llegaría a ser un gran hombre. Por el contrario, llevaba una vida de rebeldía y despilfarro, acumulando más deudas de las que podía pagar. Bajo la presión de sus acreedores, Elcano vendió algunas de sus naves a extranjeros. Mucho más adelante se vería perseguido por estafa por las autoridades españolas. Desesperado, Elcano ofreció sus servicios a cualquiera que estuviera dispuesto a reclutarlo. La expedición de Magallanes resultó ser su única opción. Alistándose como tripulante, Elcano esperaba al menos recibir clemencia por sus delitos y al mismo tiempo limpiar su nombre.¹⁸

Pero aún así, Elcano tuvo que recurrir a sus relaciones familiares. Estaba emparentado con las familias Gaiza de Arzaus e Ibarrola, cuyos miembros ocupaban puestos importantes en la Casa de Contratación de Sevilla. Un Ibarrola era el antiguo tenedor de libros (más o menos equivalente al contable jefe en lenguaje moderno) de la Casa de Contratación. Sin duda sus compatriotas y familiares facilitaron su enrolamiento. Quizás sus familiares pensaron que, en caso de que no sobreviviera a la expedición, sus enormes deudas le serían perdonadas. Ironías del destino, Elcano, que se había unido a esta peligrosa expedición obligado por sus problemas personales y económicos, alcanzaría el éxito, sería perdonado e incluso recibiría el honor que Fernando Magallanes tanto anhelaba.

Magallanes nació en el seno de una familia noble en 1480 en la ciudad portuguesa de Sarbosa, cerca de Oporto. Como navegante, comenzó a trabajar como miembro de una expedición a la India (1505) al mando del Almirante Francisco de Almeida, luego virrey y gobernador de las Indias. Más tarde se distinguió en la conquista de Malacca (1511), donde ascendió al rango de capitán. Llegó a formar parte del círculo de élite de navegantes portugueses cuyos asombrosos éxitos hicieron del diminuto y atrasado reino de Portugal una potencia marítima de primera clase.

¹⁸ José Arceche, *Elcano*. (Madrid: Espasa-Calpe S.A., 1972), 49.

Esta transformación no habría sido posible sin la visión y la sabiduría del rey Enrique (1394-1460). Bajo su égida, Portugal estuvo en la vanguardia de los descubrimientos. En 1419 Enrique fundó la escuela náutica de Sagres, la primera de su clase en Europa, donde residió durante cuarenta años. La escuela náutica de Enrique atrajo a muchos ilustres cartógrafos, navegantes, constructores de barcos, carpinteros y otros expertos de diferentes nacionalidades. Su objetivo era sencillo: quería desarrollar nuevas técnicas de navegación que aseguraran el éxito de Portugal en la exploración marítima. Este logro le ganó a Enrique el apodo de *el Navegante*, aunque nunca se había hecho a la mar. Con el tiempo, Portugal comenzó a recoger el fruto de su inversión. En 1449, los portugueses bordearon el cabo Bojador y en 1457 descubrieron Cabo Verde. Treinta años después, en 1487, Bartolomé Díaz bordeó el cabo de Buena Esperanza. El año siguiente Vasco da Gama llegó a Calicut, en la India. Su expedición fue un enorme éxito, ya que llevó a Portugal un gran cargamento de mercancías exóticas orientales.

Así, el sueño de Enrique de navegar bordeando el continente africano hasta Asia se hizo realidad. Poco después Portugal logró acabar con el predominio de dos ciudades-estado italianas (Génova y Venecia) en el lucrativo comercio con oriente cuyos productos más preciados eran las especias (pimienta, canela, clavo, nuez moscada y macis), el oro, la plata y los esclavos. Sin embargo, Portugal tenía en España un duro rival.

El nacimiento de la España moderna comenzó con la unión de Castilla y Aragón en 1475 y culminó con la conquista del último reino moro de Granada en 1492. Aunque España había entrado en escena más tarde, iba a patrocinar la expedición más extraordinaria de la época, que el 12 de octubre de 1492 llevó a un desconocido navegante genovés de nombre Cristobal Colón a convertirse en descubridor del Nuevo Mundo. Previamente Colón, inspirado por el cartógrafo Florentino Toscanelli, había solicitado incansablemente a los Reyes Católicos, Fernando de Aragón e Isabel de Castilla, que financiaran su arriesgada expedición: alcanzar las Indias navegando hacia occidente. Viendo el éxito del vecino Portugal en sus hazañas marítimas y comerciales, los Reyes Católicos accedieron a su petición.

Aunque Colón estaba totalmente convencido de que lo que había descubierto en 1492 eran las Indias, su exitoso viaje generó un amargo conflicto de intereses entre los dos estados ibéricos. El rey Juan de Portugal protestó con vehemencia, alegando que las expediciones marítimas de Colón eran incursiones en el ámbito de influencia portugués. La intensa rivalidad entre España y Portugal hizo necesaria la intervención del Papa, árbitro máximo de las disputas entre monarcas católicos en aquellos tiempos.

El 3 de mayo de 1493, el Papa Alejandro VI expidió la bula *Inter caetera*, que concedía a los Reyes Católicos el pleno derecho a explorar y reclamar como suyos los territorios que se descubrieran al oeste de una línea imaginaria trazada a cien leguas de las Azores. Por el contrario, todo lo que se encontrara al este de esta línea pertenecería al rey de

Portugal. Estas concesiones se limitaban a las tierras que aún no estuvieran ocupadas por ningún soberano cristiano. El 6 de octubre de 1493 el Papa extendió dichos privilegios a los territorios adyacentes a las Indias Orientales y autorizó a los españoles a asentarse en cualquier tierra descubierta en el curso de la navegación hacia occidente.

El rey de Portugal cuestionó la *Inter caetera* sospechando que algunos territorios que ya se encontraban bajo su dominio se verían adversamente afectados por la línea de demarcación. Como resultado de esto, representantes de los monarcas de ambos países peninsulares se reunieron en Tordesillas para negociar un tratado que trazaría una nueva línea de demarcación 270 leguas al oeste de las Azores. El Tratado de Tordesillas se ratificó en 1494. Así, el Nuevo Mundo pasó a pertenecer en su mayoría a España, mientras que la India permanecía en manos de Portugal. Sin embargo, este tratado nunca fue reconocido por otras potencias europeas como Holanda, Gran Bretaña y Francia, que más adelante desafiarían la supremacía imperial y naval de Portugal y España. Pero mientras tanto, los dos estados peninsulares dominaban los mares y los territorios que descubrían. Pronto los colonos y misioneros españoles estaban por toda América, fundando asentamientos, amasando fortunas y convirtiendo a los nativos al cristianismo. Pero la posesión de amplias colonias en el Nuevo Mundo no detuvo a España en la búsqueda de sus tan codiciadas Islas de las Especias.

Magallanes juró terminar la misión que Colón no había completado. Estaba convencido de que el objetivo de Colón de alcanzar las Indias navegando hacia occidente era posible. Sin embargo, el rey de Portugal rechazó su propuesta considerándola absurda y demasiado costosa. ¿Por qué molestarse en navegar hacia occidente para llegar a oriente cuando Portugal ya monopolizaba la ruta a las Indias bajo el Tratado de Tordesillas? Al no conseguir que Portugal subvencionara su proyecto, Magallanes se trasladó a Sevilla en 1517 y se encontró con Diego Barbosa, un compatriota que tenía buenas relaciones con la nobleza española. A través de Barbosa, Magallanes obtuvo una audiencia con Carlos I y le convenció de las ventajas de su plan. Aseguró al monarca español que las Islas de las Especias no se encontraban dentro del ámbito de influencia de Portugal de acuerdo con la línea de demarcación. Una vez firmada la capitulación (contrato real) el 22 de marzo de 1518, y tras recibir el prestigioso título de Caballero de Santiago, Magallanes inició las preparaciones para su expedición.

Aquí podemos volver a Elcano y el papel de los vascos en la expedición de Magallanes. La lista de vascos involucrados en la preparación y la tripulación del viaje era extensa. Un firme partidario de Magallanes era el vizcaíno Matienzo, que después se convertiría en abad de Jamaica. Por aquel entonces era el tesorero de la Casa de Contratación. El contratista de la expedición era otro vizcaíno, Domingo de Ochandino. Juan López de Recalde era el tenedor de libros. Artieta, originario de Lekeitio, también desempeñó un papel importante en la organización de la travesía. Hizo enviar todas las provisiones de Vizcaya y Guipúzcoa. También compró el buque insignia Trinidad de Leguizamón, otro vizcaíno. Otros como los Isasaga, Eguino, Moniba-Alberro, Isasti,

Urquiza, Ona, Irurruza, Berospé e Ibarrola ocupaban también puestos clave.¹⁹ De los 275 hombres que componían la tripulación de la expedición, al menos 35 (es decir, un 12,7%) eran vascos (ver apéndice).²⁰

A Magallanes se le unió Enrique de Malaya, un esclavo que había adquirido durante una expedición portuguesa que había dirigido a la isla indonesia de Ternate. Algunos estudiosos filipinos creen que Enrique era originario de Filipinas.²¹ El 20 de septiembre de 1519, la expedición de Magallanes partió del puerto de Sanlúcar de Barrameda en Sevilla. Los problemas comenzaron nada más partir. Primero descubrieron que las provisiones eran inadecuadas. Segundo, algunos miembros de la tripulación multinacional, especialmente los españoles, mostraban cierta hostilidad hacia Magallanes. Juan de Cartagena, nombrado jefe adjunto de la expedición, comenzó a ignorar las órdenes de Magallanes tan pronto dejaron las Islas Canarias tras una breve parada en el camino.

Más adelante, el capitán portugués tuvo que sofocar un motín encabezado por el propio Cartagena en la bahía de San Julián, en Sudamérica. La trama se descubrió de antemano, y los culpables fueron ejecutados rápidamente. Entre los ejecutados estaba Juan de Elorriaga, hombre de confianza de Magallanes y capitán vasco de la San Antonio. Otros fueron redimidos para mantener la flota operativa. Entre los que se salvaron estaba Elcano, que había desempeñado un papel secundario en la revuelta. Había ayudado a los amotinados a tomar el control de la San Antonio.

La expedición también perdió dos naos cuando estaban casi a mitad de camino. La Santiago naufragó en el puerto de San Julián, y se cree que la San Antonio, que llevaba once vascos a bordo, pereció en el camino de vuelta a España. A pesar de la pérdida de estos barcos y de una segunda amenaza de motín por parte de un grupo de tripulantes descontentos, Magallanes logró cruzar el estrecho que ahora lleva su nombre. Más tarde la expedición cruzó un vasto océano cuya asombrosa quietud llevó a los expedicionarios a darle el inadecuado nombre de *Pacífico*. La muerte y la hambruna acechaban a la expedición, hasta que finalmente el 6 de marzo de 1521 avistaron un grupo de islas (el actual Guam). Los españoles las llamaron Islas de Ladrones, porque sus habitantes robaron un bote del buque insignia Trinidad.

Tras reaprovisionarse, Magallanes y su tripulación zarparon apresuradamente, seguros de que las Molucas no estarían lejos de allí. La mañana del 16 de marzo de 1521 otearon la isla de Leyte. Esta fue la primera vez en la historia en que los europeos avistaron el archipiélago filipino. Convencido de haberse salvado de una muerte

¹⁹ Ibid., 20 and 49.

²⁰ V.M. de Sola, «Juan Sebastián Elcano». *Los vascos en la hispanidad*. (Bilbao: Diputación de Vizcaya, 1964), 161. Ver también, Wenceslao Retana, *Índice bibliográfico de los que asistieron al descubrimiento de las Islas Filipinas*. (Madrid, 1921).

²¹ El principal defensor de esta tesis fue el notable historiador filipino Carlos Quirino. Él sugirió que, como Enrique fue el primer malayo que dio la vuelta al mundo en compañía de Magallanes, debería estar incluido en el panteón de los héroes filipinos. Hay indicios de que Enrique era nativo de Palaván.

inminente por intervención divina, Magallanes bautizó las islas como Archipiélago de San Lázaro, ya que aquel día era la festividad del hombre resucitado por Jesucristo. Dos vascos, Juan de Aroca y Martín de Barrena, morirían posteriormente en Filipinas y serían enterrados allí.

El 31 de marzo, domingo de Pascua, se celebró la primera misa católica en Filipinas. A la celebración asistieron también los nativos, liderados por sus jefes Kolambu y Siagu. Magallanes erigió una cruz en la cima de una colina frente al mar y tomó posesión de los territorios en nombre de España. Pero no viviría para recoger los frutos de su labor. Murió el 27 de abril en un enfrentamiento con los guerreros de Lapu-Lapu, el jefe de Mactán. En un intento de mostrar el poderío de España a Humabon, un jefe de Cebú, Magallanes dirigió a un grupo de soldados contra los de Lapu-Lapu. Fue un claro alarde de arrogancia, imprudencia y exceso de confianza. La ingenuidad de pensar que podía atacar a toda una tribu con un puñado de hombres en territorio desconocido costó a Magallanes su vida y la de sus hombres. La derrota de Magallanes acabó también con la tenue alianza que había forjado con Humabon, y los cebuanos les tendieron una emboscada en la que mataron a otros tripulantes, incluyendo los vascos León de Espeleta y Rodrigo de Hurrira.

Sólo las naos Trinidad y Victoria lograron huir, y ambas se dirigieron a las Molucas. Pero el rey Manuel de Portugal, tomando a la tripulación de Magallanes por piratas que operaban en aguas portuguesas, había ordenado que los capturaran. Al paso de la expedición por Borneo los portugueses apresaron a un grupo de hombres, entre los que se encontraba el vasco Domingo de Urrutia, oficial de cubierta de la Trinidad.

Gómez de Espinosa, que había asumido el liderazgo de la expedición como capitán de la Trinidad, ordenó a Elcano que prosiguiera la expedición, mientras que él y otros cincuenta permanecieron en Tidore. Cuando finalmente los portugueses se hicieron con la Trinidad y su tripulación, entre los prisioneros se encontraba el vasco Antonio de Basozabal.

Así es como finalmente Elcano asumió el mando de la expedición; ordenó que se reparara la Victoria y se reunieran provisiones para cinco meses. El 13 de febrero de 1522 Elcano, junto con una tripulación de cuarenta y seis europeos y diecinueve malayos, partió de la isla de Timor de vuelta a casa. La tripulación se enfrentaba a dos peligros: el atravesar los océanos Índico y Atlántico, y la posibilidad de que la flota portuguesa los capturara. El desafío para Elcano y sus hombres era el de guiar a la Victoria en una travesía sin escalas por el océano Índico, bordear el cabo de Buena Esperanza, continuar hacia el norte a lo largo de toda la costa africana sin atracar en ningún puerto y llegar a España.

Cuando surcaban el océano Índico, sus provisiones, que consistían principalmente en carne sin salar, empezaron a pudrirse y tuvieron que tirarlas para evitar la pestilencia. Así que la tripulación subsistió a base de arroz pasado y agua. Las enfermedades y la

muerte infestaron la expedición. Ya en mayo, algunos miembros de la tripulación exigían a Elcano que cambiara la ruta y, cuando se aproximaron a Mozambique, se plantearon la posibilidad de entregarse a los portugueses antes de morir de inanición. Pero Elcano se mantuvo firme en su idea de no entregar la Victoria a sus enemigos. En la costa africana no lograron encontrar agua ni provisiones. En el cabo de Buena Esperanza una fuerte tormenta destruyó el palo mayor de la nao.²² Para cuando la Victoria logró bordear el cabo de Buena Esperanza habían muerto cuatro vascos: Lorenzo de Iruña, Martín de Isaurraga, Juan de Santelices y Lope de Tudela.²³

Cuando llegaron a Cabo Verde, la tripulación constaba de 31 europeos (incluyendo seis vascos) y tres malayos. Como Cabo Verde era una colonia portuguesa, la Victoria corría grave peligro de ser capturada. Elcano decidió arriesgarse y envió a dos hombres a comprar provisiones a los portugueses de la isla. Ambos tuvieron cuidado de no identificarse como supervivientes de la expedición de Magallanes. Como buenos camaradas, los portugueses los acogieron y les dieron comida y agua sin comprobar la verdadera condición de la dañada Victoria. Sin embargo, la farsa acabó descubriéndose cuando unos hombres de la tripulación de Elcano fueron hallados cambiando especias por vino.²⁴ Cuando un contingente de portugueses se acercó a apoderarse de la Victoria, Elcano ordenó embarcar incluso a falta de dieciocho hombres. Entre los que quedaron en tierra tras la huida de la Victoria había dos vascos: Pedro de Chindurza y Pedro de Tolosa.

Finalmente, el 6 de septiembre de 1522, los dieciocho supervivientes de la expedición hicieron su entrada triunfal en el puerto de Sanlúcar de Barrameda. Había entre ellos cuatro vascos: Elcano, de 35 años, capitán; Juan de Acurio, de 30 años, contramaestre; Juan de Arratia, de 20 años, mozo de cabina; y Juan de Zubileta, de no más de 18 años, paje.²⁵ Cuando Elcano solicitó provisiones, el tesorero de la Casa de Contratación Domingo de Ochandiano se apresuró a enviarle un barco con quince tripulantes, entre ellos el vasco Juan de Heguirar.

El éxito de la Victoria invalidó los conocimientos náuticos y científicos que habían prevalecido hasta ese momento. Los cartógrafos y navegantes europeos se vieron obligados a revisar sus mapas y cálculos para explicar un mundo mucho más extenso de lo que se creía hasta entonces. La hazaña de Elcano y de toda la tripulación de la Victoria impulsó a España a lanzar una serie de expediciones marítimas a regiones inexploradas del planeta. El hecho de que la expedición trajera unas especias de muestra así como otros artículos exóticos de Oriente hizo ver a la corona Española

²² Stefan Zweig, *Magallanes: El hombre y su gesta*. (Barcelona: Editorial Juventud, S.A., Tercera Edición, 1981), 196-197. El libro se publicó por vez primera en alemán en 1957.

²³ Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco. Vol. XIII (Facer-Fortes) (San Sebastián: Edición Auñamendi, Estornés Lasa Hnos., 1982), 468.

²⁴ Zweig, *Magallanes*, 198.

²⁵ J. Ybarra, *Gestas Vascongadas*. (San Sebastián: Editorial Icharopena, 1952), 67.

que, aunque las expediciones marítimas fueran costosas y arriesgadas, ofrecían grandes ventajas comerciales. El cargamento que Elcano trajo de las Indias no sólo cubrió todos los gastos de la expedición sino que incluso dio algunos beneficios. Lo que es más importante, la expedición de Magallanes había llegado accidentalmente a un archipiélago que se extiende a lo largo de la franja sureste del continente asiático. Este fue el preludio de la conquista de esta cadena de islas que posteriormente serían conocidas como las Islas Filipinas.

Carlos I de España (también conocido como Emperador Carlos V del Sacro Imperio Romano) concedió a Elcano una pensión anual de 500 ducados que nunca llegó a recibir. Además, el monarca español honró a Elcano con un rico escudo de armas en el que aparecía un globo terráqueo con las palabras *Primus Circumdedisti Me* («Fuiste el primero en circundarme»). Sin embargo, Elcano también tenía detractores. Antonio Pigafetta, el cronista italiano de la expedición, nunca mencionó a Elcano en sus memorias y por tanto no reconoció su mérito al guiar a la Victoria de vuelta a España.²⁶ Aparentemente recelaba de los vascos, incluido Elcano, por haber conspirado y formado un motín contra Magallanes; nunca les perdonó. El célebre biógrafo de Magallanes Stefan Zweig, en su libro *Magallanes: El hombre y su gesta* (publicado por primera vez en alemán en 1957), llegó a acusar a Elcano de destruir el diario de Pigafetta para ocultar al rey de España cualquier referencia desfavorable. También atribuyó la misteriosa desaparición de las crónicas originales de Pigafetta a aquéllos que querían ocultar el enfrentamiento de la tripulación española a Magallanes «para exaltar la hazaña del vasco Elcano»²⁷.

Aunque el logro de Elcano fue muy aplaudido, él no recibió un gran reconocimiento personal. Tardó mucho tiempo en ocupar su lugar en los anales de la navegación. Según el historiador británico Mitchell Mairin, la primera estatua levantada en memoria de Elcano no fue en su Guetaria natal, ni siquiera en España. Era una estatua de madera que se encontró en Cavite, en Filipinas, pero Mairin no especifica la fecha en que se erigió. La estatua se envió a Washington D.C. tras la entrega de Cavite al comodoro George Dewey en la guerra hispanoamericana en 1898. A pesar del logro épico del hombre que dio la primera vuelta al mundo, en su tierra nativa no levantaron ningún monumento en su honor hasta 1800.²⁸

No obstante, Elcano no sólo se había redimido sino que se había convertido en toda una celebridad. La fama de este navegante vasco se extendió por todas partes. Lo que es más importante, Elcano logró estabilizar su situación económica, y sus delitos previos quedaron olvidados. A sus 35 años, aún tenía una larga y prometedora carrera por delante. Pero parece que no podía pasar mucho tiempo sin meterse en líos. Al trasladarse a Valladolid, Elcano tuvo un enredo amoroso con una tal María de

²⁶ Antonio Pigafetta, *Primer Viaje Alrededor del Mundo*. (1522) Cito la edición de Historia 16 (Madrid), 1988.

²⁷ Zweig, *Magallanes*, 206-207.

²⁸ Mitchell Mairin, *Elcano: The First Circumnavigator*. (London: Herder, 1958). 161.

Vidaurreta, que le dio una hija. Cuando la relación se enfrió, Elcano eludió el matrimonio. Vidaurreta y su familia amenazaron a Elcano con la muerte si no cumplía con sus obligaciones. Elcano empezó a temer por su vida y suplicó al rey de España que le proporcionara dos guardaespaldas armados que le protegieran, que se le concedieron el 20 de mayo de 1524, principalmente porque la seguridad y los servicios de Elcano eran de vital importancia para España. Carlos I necesitaba su conocimiento de las Molucas, y finalmente le nombró su enviado especial en las importantes reuniones que tenían lugar en Badajoz y Yelbes, en las cuales se intentaba apaciguar las disputas entre España y Portugal sobre la situación de las Islas de las Especias. Sin embargo, estas conversaciones no condujeron a nada, y por tanto se mantuvo la intensa rivalidad entre las dos potencias ibéricas.

La nueva ruta marítima que trazó Elcano estimuló aún más el deseo de España de controlar el mercado lucrativo de especias y expandir el comercio exterior. Dada la creciente demanda de especias y productos orientales en el norte de Europa, las autoridades españolas decidieron transferir la Casa de Contratación de Sevilla al puerto gallego de La Coruña con la intención de atraer a otros comerciantes y financieros europeos. Además, la nueva sede también estaría más cerca de los mercados del norte. Precisamente en La Coruña se organizó en 1524 la segunda expedición a Las Molucas.

El monarca español mandó organizar esa segunda expedición para asentar la soberanía de España en los territorios que Magallanes había descubierto y así iniciar la colonización y explotación de las islas que aún se pensaba que eran las Molucas. El monje vasco de la orden de San Juan y caballero de Barbales fray García Jofre de Loaysa fue el elegido para dirigir la expedición.²⁹ Se sabe poco sobre su vida y conocimientos náuticos. Sin embargo, Loaysa contaba con la cualificada ayuda de Elcano, nombrado segundo jefe y primer navegante de la expedición. Además, Elcano quería demostrar a sus detractores que su primera hazaña no había sido mera cuestión de suerte.

La expedición de Loaysa contaba con siete naos: la Santa María de la Victoria, la Sancti Spiritus, la Anunciada, la San Gabriel, la Santa María de Parral, la San Lermes y la Santiago. Los comandantes de la Santa María de la Victoria, la Sancti Spiritus y la Santiago eran tres vascos: Loaysa, Elcano y Santiago de Guevara, nativo de Arrasate.

Otros vascos que participaron en la expedición fueron Martín de Leriarte, segundo de a bordo; Juan de Areizaga, clérigo de Gebara y cuñado de Elcano; y quince más, entre los cuales estaban los hermanos de Elcano Martín Pérez Elcano, segundo de a bordo, y Antón Martín Elcano, tercer oficial.³⁰ Andrés de Urdaneta, un joven marinero de Guipúzcoa, se unió a Elcano como paje en la Sancti Spiritus.

²⁹ Pierre Lhande, *La emigración vasca*. (San Sebastián: Editorial Auñamendi, 1971), 85.

³⁰ Ybarra, *Gestas Vascongadas*, 68.

La expedición de Loaysa estaba mejor preparada y equipada de provisiones y armas que la de Magallanes. Zarpó el 24 de julio de 1524 y arribó en Gomera, en las Islas Canarias. Tras un descanso de doce días, la expedición continuó su travesía. Al igual que Magallanes, Loaysa parecía estar condenado al fracaso. A los cuatro meses de partir, la expedición perdió su buque insignia Santa María de la Victoria, así como la San Gabriel. Cuando atravesaban el estrecho de Magallanes, la Sancti Spiritus naufragó durante una fuerte tormenta. Sólo cuatro naves llegaron al océano Pacífico. La pesadilla se agravó cuando descubrieron que este océano no tenía nada de pacífico, a diferencia de lo vivido por Magallanes.

El 30 de julio, cumplido un año del comienzo de la expedición, Loaysa murió dejando el mando en manos de Elcano. Pero Elcano no estaba en condiciones de lograr dar una segunda vuelta al mundo. Apenas una semana después de la muerte de Loaysa, él también sucumbió al escorbuto. A Elcano le sucedió Alonso de Salazar, otro vasco, cuyo liderazgo fue igualmente efímero, pues murió antes de llegar a Filipinas. Tras esta cadena de muertes el vasco Martín Íñiguez de Carquizano, nativo de Elgoibar, fue quien se hizo con el mando de la expedición.

A las órdenes de Íñiguez, la expedición llegó a Mindanao, la isla más grande del sur de Filipinas. Los nativos les dieron un cordial recibimiento. Pero debido a la escasez de provisiones y a la ausencia de especias en la isla tuvieron que zarpar de nuevo. Intentaron navegar hacia el norte, pero las fuertes corrientes les empujaron hacia las Molucas. En Tidore, Íñiguez murió envenenado en circunstancias misteriosas y la tripulación acabó siendo capturada por los portugueses. Sólo unos pocos sobrevivieron a la desastrosa empresa. Entre ellos estaba Andrés de Urdaneta, cuya valiosa experiencia y conocimientos náuticos le serían de mucha ayuda en la expedición de Legazpi cuarenta años después.

A pesar del estrepitoso fracaso de la expedición de Loaysa, Carlos I ordenó a Hernan Cortés, el conquistador de México, que organizara una expedición a las Molucas desde México. Cortés encargó a su primo Álvaro de Saavedra que se pusiera al mando de la flota. La víspera de Todos los Santos de 1527 las naos Florida, Santiago y Espíritu Santo zarparon del puerto de Zihuatenejo en México. Fue la primera expedición española que se lanzó desde el continente americano en dirección a las Indias. Tenía un reducido contingente de 45 hombres con amplias provisiones de pólvora y medicamentos. Otro objetivo era el de rescatar a los supervivientes de las anteriores expediciones a Filipinas.

Pero la expedición resultó peor que la de Loaysa. Durante la travesía del Pacífico, las naos Santiago y Espíritu Santo naufragaron con cuantiosas pérdidas humanas. Sólo quedó la Florida para continuar el viaje. Llegó a Mindanao con grandes dificultades, y además una tormenta le impidió proseguir hasta Cebú. Saavedra intentó desesperadamente encontrar una ruta de regreso a México, pero fracasó. Murió en alta mar el 9 de octubre de 1529. Mucho más tarde, el resto de la expedición

cayó en manos de los portugueses. El grado de participación vasca en esta empresa se desconoce.

Las repetidas incursiones de los españoles en las Molucas fueron una fuente de nuevas riñas entre España y Portugal. Finalmente en 1529 hicieron las paces. Representantes plenipotenciarios de ambos reinos se reunieron en Zaragoza en abril y firmaron un pacto de retroventa, según el cual España renunciaría a sus derechos sobre las Molucas a cambio del pago de 350 000 ducados de oro por parte de Portugal. La razón principal por la que España renunció a las Islas de las Especias fueron sus problemas financieros y la necesidad de pagar deudas atrasadas.

Sin embargo, a pesar de las desastrosas expediciones de Loaysa y Saavedra y el pacto de 1529, España no cesó en su intento de apoderarse del resto de las Islas de las Especias. El 1 de noviembre de 1542, una expedición dirigida por Ruy López de Villalobos zarpó del puerto de Navidad en México. La flota constaba de cinco naos: la San Jorge, la San Juan de Letrán, la San Antonio, la San Cristóbal y la San Martín. Se enrolaron trescientos marineros y ocho misioneros.

Después de tres meses de travesía la expedición llegó a Mindanao, que Villalobos llamó Cesareo Caroli en honor a Carlos I. Al igual que ocurrió con la tripulación de Loaysa, el hambre les obligó a abandonar la isla. Algunos se dirigieron hacia la isla de Tandaya, donde fueron bien acogidos por los nativos. Bernardo de la Torre, uno de los miembros del grupo, dio el nombre de *Felipenas* a la cadena de islas que hoy en día forman Samar y Leyte, en honor al que era entonces príncipe de Asturias y posteriormente llegaría a ser Felipe II. Más adelante, el nombre se aplicaría a todo el archipiélago.

Vientos desfavorables desviaron la expedición hacia las Molucas, donde su tripulación caería en manos de los portugueses. Según la leyenda, Villalobos murió más tarde en los brazos de San Francisco Javier, el jesuita navarro conocido como el Apóstol de las Indias. La participación vasca en esta travesía incluía a Guido Lavezares, nativo de Vizcaya, que servía como contable de la expedición. Al igual que Urdaneta, posteriormente sería una parte esencial de la expedición de Legazpi. También es interesante señalar que otro vasco, Iñigo de Retes, capitán de la San Juan, descubrió Papua Nueva Guinea, a la que otorgó ese nombre porque sus habitantes se parecían a los de la Guinea africana.

Transcurrieron veintidós años hasta que España volvió a intentar conquistar las Islas de las Especias. El ascenso al trono del rey Felipe II dio un nuevo impulso a las casi olvidadas expediciones a las Molucas, que él creía firmemente que estaban en el ámbito de influencia español según la bula papal de 1493. Se concibió un nuevo plan para establecer la soberanía española en esa parte del mundo, y los vascos serían una de las claves de su éxito.

La Legazpi-

(03)

expedición -Urdaneta

Está claro que los vascos han contribuido en gran medida a la propagación de la cultura y religión occidentales y tuvieron un papel importante en el desarrollo histórico de nuestra nación.³¹

E. B. Rodríguez, ex-director de la Biblioteca Nacional de Filipinas

Cualquiera que dé un paseo por Rizal Park en el extremo de Roxas Boulevard y Padre Burgos Boulevard en Manila se encontrará frente a frente con un majestuoso monumento de un conquistador sosteniendo orgulloso una bandera y un fraile alzando una cruz con las Escrituras abiertas en la otra mano. Muchos filipinos ven el monumento como un símbolo de la hegemonía española en Filipinas. Por otro lado, los nacionalistas afirman que es un claro emblema de la duplicidad del gobierno colonial: el uso conjunto de fuerza militar y religión para subyugar a los nativos. De hecho, el monumento lo crearon los vascos que en 1892 vivían en Manila como tributo a dos vascos extraordinarios: Miguel López de Legazpi y Andrés de Urdaneta. Inicialmente querían rendir homenaje sólo a Legazpi como fundador de la ciudad de Manila, pero el plan cambió y decidieron incluir a Fray Andrés de Urdaneta, el monje agustino que guió a Legazpi durante la travesía a Filipinas.³²

³¹ «Il est clair que les Basques ont contribué, dans une large mesure, a propager la culture et religion occidentales, jouant un role important dans l'élaboration historique de notre peuple». Antonio M. de Ynchausti, «Quelque Basques qui ont contribué au développement des Philippines». *Gurre Herria*, XXXI, (1959), 127.

³² «Monumento a Legazpi y Urdaneta» En *Euskal Erria*. XXX, 1892., 221-222. Joaquín Marcelino Elizalde presidió la comisión que llevó a cabo el proyecto.

El diseño y fundición de la estatua de bronce se encargó al famoso escultor catalán Agustín Querol y Subirals.³³ Pero para cuando terminó la estatua y la enviaron de Barcelona a Manila, Filipinas ya era una colonia de los Estados Unidos. Las piezas desensambladas del monumento languidieron durante décadas en la Aduana hasta que finalmente se erigió en tiempos del gobernador estadounidense, General Dwight F. Davis (1929-1931).³⁴ Sorprendentemente, más tarde el monumento saldría ileso de la lucha encarnizada entre las fuerzas estadounidenses y japonesas que devastó Manila hacia el final de la Segunda Guerra Mundial.

Legazpi y Urdaneta pertenecen a un círculo selecto de grandes navegantes y conquistadores vascos del siglo XVI, que incluye, entre otros, a Juan Sebastián Elcano, el hombre que dio la primera vuelta al mundo; Juande Garay, fundador de Buenos Aires, la capital de Argentina; Bruno Mauricio de Zabala, fundador de Montevideo, la capital de Uruguay; y Domingo Martínez de Irala, fundador de Asunción, la capital de Paraguay.

Legazpi ocupa un puesto especial en la historia de Filipinas como fundador de la primera colonia española permanente en Cebú, fundador de Manila como sede del poder español en el país y primer gobernador general del archipiélago. Es el vasco más famoso en Filipinas, no sólo por sus éxitos sino porque murió y fue enterrado allí. La inscripción en la Capilla de Legazpi en la Iglesia de San Agustín Intramuros, Manila, donde descansan sus restos, dice así: «Aquí yace un capitán y marino vasco, un español al que el destino hizo conquistador, aunque su vocación era la de un hombre de paz. España rinde homenaje a la memoria de Legazpi y a la Orden de San Agustín, que en este templo histórico ha conservado durante siglos la validez de la misión que trajo a Legazpi y a Urdaneta a estas Islas».

El epitafio pasa por alto la anterior trayectoria de Legazpi, aunque la parte en la que dice «su vocación era la de un hombre de paz» es sugerente en este sentido. Durante toda su vida anterior a la expedición a Filipinas, desempeñó una profesión civil en tierra. Para ser exactos, era un burócrata convertido en hombre de negocios que pasaba la mayor parte de su tiempo en la relativa comodidad de una oficina, en contraste con los conquistadores típicos de su generación, que se hicieron famosos por anexionar territorios mediante campañas militares habitualmente sangrientas. Es interesante que Legazpi haya pasado a la posteridad como capitán y navegante. Si nos fijamos en su currículum, nos damos cuenta de que ni siquiera estaba legalmente capacitado para ninguno de estos puestos.

Legazpi nació en la localidad guipuzcoana de Zumárraga en 1503. Era el segundo hijo de Juan Martínez de Legazpi y Elvira de Gurruchategui. Su padre era escribano real

³³ *Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco*, Vol. XXXIX (Porga-Raiz), (San Sebastián: Editorial Auñamendi, Estornés Lasa Hnos., 1982), 475.

³⁴ Descripción del monumento a Legazpi y Urdaneta en el catálogo ilustrado de la Filipinas Heritage Library (Makati City, Philippines).

en Arería, uno de los tres distritos de Guipúzcoa. Tras la muerte de su padre en 1527 Legazpi heredó su puesto, pero lo mantuvo por poco tiempo.

El año siguiente Legazpi se encuentra en México trabajando como secretario de la administración colonial en el cabildo de la ciudad de México. Muchos historiadores afirman que estuvo muy influenciado por Fray Juan de Zumárraga, un famoso franciscano de Durango y posteriormente obispo de México, que trataba de fomentar la inmigración vasca a Nueva España. A base de trabajo y dedicación, prosperó hasta convertirse en alcalde de la ciudad, alto funcionario de la Casa de la Moneda y adinerado terrateniente. En el transcurso de 36 años (1528-1564), Legazpi amasó una gran fortuna. Contrajo matrimonio con Isabel Garces y engendró nueve hijos: cinco niños y cuatro niñas. Esta próspera y pacífica etapa de su vida contrasta con la enorme tarea que realizaría en el ocaso de su vida: la conquista de Filipinas. Ésta era una tarea poco común para alguien que nunca se había considerado un colonizador. El hecho de que saliera elegido como capitán de la expedición a pesar de su avanzada edad (tenía 61 años cuando se emprendió la expedición) probablemente se deba a su cercana relación con otro hombre cuyo destino estaba estrechamente ligado a él y a su futura empresa: Andrés de Urdaneta, compatriota vasco y contemporáneo suyo.

Urdaneta nació en Ordizia, municipio de Guipúzcoa, en 1498. Sus padres eran Juan Ochoa de Urdaneta y Gracia de Ceraín. Su padre fue alcalde del pueblo durante mucho tiempo. Se dice que en su infancia Urdaneta estudió latín y filosofía, ya que sus padres querían que fuera sacerdote. Pero quedó huérfano siendo aún muy pequeño. Y, dado que él se sentía más atraído por la vida militar, se enroló como soldado y se unió a las campañas militares españolas en Italia y Flandes, donde ascendió al rango de capitán. Fue en esta época cuando aumentó su interés por la navegación, lo cual le impulsó a dedicarse al estudio de las matemáticas y la astronomía. Fue uno de los primeros en abordar el estudio de la navegación de modo científico y metódico, en lugar de limitarse a aprenderlo por experiencia, como hacía la mayoría de marineros de su tiempo. El conjunto de sus conocimientos de latín, filosofía, cosmografía y ciencias militares capacitaban a Urdaneta para diversas profesiones, ya que era «buen soldado, buen navegante y buen fraile»³⁵.

Como ya hemos visto, fue reclutado para la expedición de Loaysa en 1525 y sirvió como paje a Juan Sebastián Elcano, el circunnavegante, en la nao Sancti Spiritus. Fue capturado por los portugueses en las Molucas cuando el resto de la desafortunada expedición llegó allí por accidente. Allí fue prisionero de los portugueses en Ternate durante siete años y aprendió la lengua malaya, un recurso que le sería de gran utilidad en su regreso a Filipinas.

³⁵ Segundo de Ispizua, *Historia de los vascos en el descubrimiento, conquista y civilización de América*, Vol. II (Bilbao, 1915), 227.



Monumento a Legazpi y Urdaneta en Manila. Los vascos Miguel López de Legazpi y Fray Andrés de Urdaneta pusieron las bases de la hegemonía española en Filipinas en 1565. El monumento fue construido a iniciativa de los vascos residentes en Manila hacia 1890. Cortesía de *Filipinas Heritage Library*, Filipinas.

Hacia finales de febrero de 1535, Urdaneta abandonó las Islas de las Especias en dirección a la India a bordo del bien llamado *Maluco*. Desde allí tomó otra nave en dirección a Portugal. Finalmente, el 26 de junio de 1536 desembarcó en Lisboa. Según se dijo, confesó que había tenido una hija a la cual había abandonado en Lisboa para eludir la persecución del rey de Portugal, pero no existe prueba definitiva de que contrajera matrimonio en ningún momento.

Durante los once años que estuvo de viaje, escribió abundantes notas sobre la expedición de Loaysa y sus experiencias personales, pero por desgracia las perdió. Sin embargo, cuando fue llamado a presencia de Carlos I, pudo presentar un informe exhaustivo y muy detallado al que tituló *La relación de la armada de Loaysa*.³⁶

En España, Urdaneta conoció a Pedro de Alvarado, el conquistador de Guatemala, que lo reclutó para unirse a la expedición que estaba preparando para ir a las Molucas y a China. Urdaneta fue con Alvarado a Guatemala, donde Alvarado organizó una expedición formada por trece naves con el objetivo final de conquistar China. Alvarado también reclutó al capitán cántabro Martín de Islaes. En 1536, la expedición de Alvarado salió del puerto de Acajutla y llegó a la costa de Jalisco, México, donde el gobernador, un vasco llamado Cristóbal de Oñate, se enfrentaba a una revuelta india. Oñate solicitó la ayuda de Alvarado para sofocar la rebelión. Alvarado aceptó, pero pereció durante la batalla. Entonces Mendoza, el virrey de México, que tenía intereses en la expedición, propuso que Urdaneta fuera el nuevo líder de la misión, pero él rechazó la oferta.³⁷

Finalmente Urdaneta se estableció en México en 1538 y consiguió trabajo en el gobierno colonial. En 1552, con 54 años de edad y cansado de su carrera militar y naval, realizó por fin el sueño de sus padres. Profesó en la orden de San Agustín y se retiró a un monasterio en México donde pasó sus primeros años como maestro de novicios. Se había propuesto dedicarse a la religión y a las obras pías durante el resto de su vida cuando, el 24 de septiembre de 1559, recibió una orden del rey Felipe II que le obligaba a salir de su retiro. Su misión consistía en la preparación y liderazgo de una expedición a las Islas de Poniente. En una carta fechada el 28 de mayo de 1560, Urdaneta expresaba su deseo de seguir las órdenes de Felipe II y le agradecía la confianza depositada en él a pesar de su edad de «sesenta y dos inviernos y una salud frágil». También presentó una carta náutica y una descripción de los puertos de Acapulco y Navidad. El ascenso al trono de Felipe II en 1555, tras la abdicación de Carlos I, dio un nuevo impulso a la casi olvidada expedición a las Molucas. Felipe acariciaba la idea de conquistar las codiciadas Islas de las Especias y tener la oportunidad de establecer la soberanía española en el archipiélago que llevaría su nombre.

Como oficial veterano del ejército y la marina con valiosa experiencia en las aguas del océano Pacífico, los servicios de Urdaneta eran cruciales para que la misión

³⁶ *Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco*, Vol. VIII., (San Sebastián: Editorial Auñamendi, Estornes Lasa Hnos., 1982), 470-471.

³⁷ Ispizua, *Historia de los vascos*. 230-231.

concluyera con éxito. Las cuatro expediciones anteriores (de Magallanes, Loaysa, Saavedra y Villalobos) habían fracasado estrepitosamente en la tarea de establecer una base en el archipiélago. La corona española no podía permitirse otra decepción.

Felipe II dio orden de colonizar Filipinas a Don Luis de Velasco, virrey español de México en 1559, pero pasaron cinco años más hasta que se lanzó la expedición. La razón del retraso es que Velasco tenía la mente puesta en otro objetivo. Cuando la expedición de Ponce de León trajo noticias sobre la existencia de cierta Fuente de la Eterna Juventud en Florida, Velasco pospuso la misión de Filipinas y, en su lugar, reunió y dirigió una expedición de dos mil hombres. La expedición de Florida resultó ser un completo desastre, tras lo cual Velasco murió como consecuencia de la enfermedad y la desesperación.

A pesar de todo, Urdaneta continuó preparando la empresa marítima. Su condición de fraile le impedía ser nombrado jefe de la expedición, así que recomendó a Legazpi al rey de España. La Real Audiencia de México, que había tomado las riendas del gobierno tras la muerte de Velasco, quedó muy sorprendida por la elección, dado que el respetado pero maduro Legazpi carecía de experiencia tanto naval como militar. Lo cierto es que, teniendo en cuenta el peligro que suponía, así como sus altos costes y las reducidas probabilidades de éxito de una expedición a Filipinas en aquellos tiempos, la oposición al nombramiento de Legazpi era comprensible. Un escritor vasco lo explicaba con acierto:

La designación de Legazpi como líder de la expedición se debía a circunstancias distintas de su capacidad para la navegación, puesto que ni tenía experiencia en ese campo ni entendía nada sobre naves, ya que ni siquiera distinguía unas de otras. Su nombramiento podría atribuirse probablemente a Urdaneta, cuya participación como piloto se consideraba indispensable, debido a que era el navegante mejor cualificado de los que vivían en México por aquel entonces³⁸.

Urdaneta amenazó con no subir a ningún barco a no ser que Legazpi, su amigo y compatriota, asumiera el mando de la expedición. Finalmente se impuso. Además, para disipar los miedos de la Real Audiencia, Legazpi se comprometió a invertir su fortuna personal para financiar la expedición. Ya viudo, Legazpi subastó todas sus propiedades, a excepción de su casa, para recaudar fondos para el proyecto, asumiendo, por supuesto, que su labor e inversiones financieras se verían recompensadas si concluía la misión con éxito.³⁹

La flota constaba de 380 hombres con tres naos y un patache (embarcación de fondo llano), llamados San Pedro, San Pablo, San Juan de Letrán y San Lucas. Legazpi y Urdaneta eligieron a un grupo de vascos para ocupar los puestos clave de la expedición. Mateo de Saz, capitán de la San Pablo, era a su vez maestro de campo (similar al grado

³⁸ Carmelo de Echegaray. «Legazpi y Urdaneta en la colonización de Filipinas.» In *Euskalerrian Alde*, XIII, 1923, 21.

³⁹ Pertrechar la expedición costó más de 400.000 pesos mexicanos.

de coronel) y segundo comandante de la expedición. En la San Pedro, el buque insignia de 500 toneladas, estaban el bilbaíno Martín de Ibarra, capitán; Francisco de Astigarribia, contramaestre; Esteban Rodríguez, segundo de a bordo, y Pierre Plin, tercer oficial. En la San Juan de Letrán estaban Juan de la Isla, posiblemente vizcaíno, y su hermano Rodrigo, un oficial; Andrés de Ibarra, vasco mexicano, primer teniente; Martín de Goiti, capitán de artillería; Luis de la Haya, sargento mayor; Andrés de Mirandola, sobrino de Legazpi y auditor de la Real Hacienda; Felipe de Salcedo, nieto de Legazpi; Guido de Lavezares, tesorero de la expedición, y Andrés de Carchela, contable. Martín de Rada y Pedro de Gamboa, ambos navarros, junto con Andrés de Aguirre y Diego de Herrera constituían el contingente de misioneros agustinos vascos.⁴⁰

Otros miembros vascos de la tripulación eran Juan de Lazcano, secretario de Legazpi; Pedro de Guevarra, herrero; Amador de Arriaran, piloto; Juan de Aguirre, Pedro de Arana y Alberto de Orozco, todos soldados, y Juan de Camuz, marino.⁴¹ Además, Ortuño de Ibarra, un comerciante vasco, recibió el encargo de proporcionar las provisiones y el suministro de la expedición. En definitiva, la expedición Legazpi-Urdaneta fue una empresa principalmente vasca, con líderes vascos, mano de obra vasca y una cantidad considerable de capital vasco.

Las instrucciones de la Real Audiencia señalaban dos objetivos para la empresa: llevar a los nativos la fe católica y descubrir la ruta de regreso a México.⁴² La misión comenzó con mal pie. Diez días después de que las naves zarparan del puerto de Navidad, el 21 de noviembre de 1564, la San Lucas desertó. El capitán Alonso de Arellano y el navegador mulato de la nave, Lope Martín, se rezagaron, supuestamente para ir a Mindanao a buscar oro y especias y volver a México. Tres meses más tarde, anclaron de nuevo en el puerto de Navidad y difundieron bulos sobre sus hazañas en Filipinas y sobre cómo Legazpi y sus hombres habían perecido.⁴³

Lo cierto es que Legazpi y su tripulación atravesaron el Pacífico sin problemas y, sin más complicaciones, llegaron a la isla de Samar el 15 de febrero de 1565. Legazpi ordenó a Urdaneta, Mateo de Saz y Martín de Goiti que buscaran un puerto o estuario e iniciaran la toma de contacto con los nativos. Sus intentos de aprovisionamiento fracasaron cuando los nativos se mostraron hostiles a pesar de las muestras de buena voluntad de los expedicionarios. Andrés de Ibarra tomó posesión de la isla, pero en vano. Abandonaron Samar el 20 de febrero de 1565 y atracaron en Leyte al día siguiente. Al igual que en Samar, los nativos les recibieron con hostilidad. En marzo llegaron a la isla de Bohol, donde Legazpi logró entablar amistad con los habitantes por primera vez.

⁴⁰ *Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco*, Vol. XIII (Facer – Fortes), (San Sebastián: Editorial Auñamendi, Estornes Lasa Hnos., 1982)471. y J. Ybarra, *Gestas Vascongadas*, (San Sebastián: Editorial Echaparonal), 70.

⁴¹ Ispizua, *Historia de los vascos*, 236.

⁴² Nicolas Cushner, *Spain in the Philippines* (Quezon City: Ateneo de Manila University Press, 1972), 42.

⁴³ Para una descripción detallada en inglés de la navegación de Legazpi a través del Pacífico norte, ver Andrew Sharp, *Adventurous Armada: The Story of Legazpi's Expedition*. (New Zealand: Whitcombe and Tombs Ltd., 1961).

Legazpi selló su amistad con los nativos mediante un pacto de sangre con el jefe local, Sikatuna. El pacto de sangre (*sika sika* en cebuano y *sandugo* en tagalo, que significa «una sangre») es un ritual llevado a cabo por dos hombres que extraen sangre de sus brazos, la mezclan con vino local o agua, y beben la sangre del otro para simbolizar su reciente alianza o amistad. El pacto de sangre de Legazpi con Sikatuna quedó inmortalizado en un cuadro de Juan Luna, un famoso pintor filipino del siglo XIX. Hasta el día de hoy permanece colgado en la entrada al Malacañang, el palacio presidencial. De este modo, recuerda a los invitados y dignatarios extranjeros que los filipinos son abiertos y cordiales a aquellos que respetan su cultura y su tradición. También resalta el estilo de diplomacia prehispánico de los filipinos.

Puesto que la isla de Bohol no podía utilizarse como asentamiento permanente debido a su falta de alimento, la expedición decidió trasladarse a Cebú el 21 de abril. Allí se encontraron con el líder cebuano Datu Tupas y con su gente, que les recibieron con hostilidad, ya que suponían que los españoles habían vuelto con sed de venganza. Tal y como los cebuanos aprendían a través de la tradición oral, Datu Humabon y sus antepasados agasajaron a varios miembros de la expedición de Magallanes (tras la caída de éste) para luego matarlos a hachazos. Legazpi envió emisarios a Datu Tupas, quien trató de distraerlos mientras su gente huía a un lugar seguro, llevando consigo todos los objetos de valor. Legazpi solicitó tres botes capitaneados por los vascos Mateo de Saz, Martín de Goiti y Juan de Isla para atacar, mientras la San Pedro y la San Juan de Letrán bombardeaban el asentamiento abandonado. La conflagración producida por los cañonazos destruyó la mayor parte del poblado *nipa* (de paja). Uno de los hombres de Legazpi, el vasco Juan Camuz, descubrió la imagen del niño Jesús en una de las chozas abandonadas. Esta imagen fabricada en Flandes ha sido venerada en la Iglesia de San Agustín en Cebú hasta nuestros días.

Mientras los expedicionarios ocupaban el poblado de Tupa, Legazpi prohibió terminantemente a sus hombres salir solos del campamento, por miedo a que el enemigo les tendiera una emboscada. Haciendo caso omiso a sus órdenes, el vasco Pedro de Arana salió a dar un paseo solo por la playa con su arcabuz. Antes de que pudiera utilizar su arma para defenderse, una flecha le atravesó el cuerpo y unos nativos le cortaron la cabeza y se la llevaron. Enfurecido por el brutal asesinato, Legazpi ordenó a Mateo de Saz y a un puñado de hombres que persiguieran a los culpables, pero éstos lograron escapar.⁴⁴ A causa de su imprudencia e insubordinación, Arana pasó a la historia como la primera víctima vasca de la expedición.

A pesar de su superioridad militar, Legazpi decidió negociar con Tupas. Necesitaba a los nativos como proveedores de alimento y como futuros aliados. Afortunadamente Sid Hamal, un borneano asentado en Cebú, se acercó al campamento de Legazpi para ofrecerse como intermediario entre los españoles y los cebuanos. Finalmente Legazpi

⁴⁴ Joaquín Martínez de Zuñiga, *Historia de las Islas Filipinas* (Sampaloc, Manila, 1803), 65. Martínez de Zuñiga era un fraile agustino de origen navarro.

logró convencer a Tupas de que abandonara la resistencia. El jefe cebuano accedió a reconocer la soberanía española y a rendirle tributo, mientras que los españoles prometían ejercer un mercado justo. Legazpi además agasajó a la mujer de Tupa con presentes y le dio un trato especial, lo cual ella siempre exhibía ante sus súbditos.⁴⁵

El mismo Tupas intentó ganarse la confianza de Legazpi ofreciéndole a su sobrina viuda como esposa y otras mujeres para servirle. El capitán vasco optó por presentar a la sobrina a uno de sus hombres, que más tarde se casaría con ella. Legazpi en un principio dio el nombre de San Miguel a su asentamiento de Cebú, y ordenó que se construyera un fuerte rodeado de una empalizada, así como una ermita de bambú. En enero de 1571, poco antes de trasladar la base a Panay y después a Manila, declaró formalmente aquel lugar como ciudad española, dándole el nombre de Villa del Santísimo Nombre de Jesús, en honor a la sagrada imagen allí encontrada.

A pesar de carecer de experiencia náutica y militar, Legazpi era un gran diplomático y administrador. Sus principales virtudes eran el tacto, la paciencia y la capacidad de mantener la mente despejada hasta en situaciones de máxima presión. Siempre que le era posible, procuraba negociar de forma pacífica e intentaba evitar la guerra abierta. Muchos de sus hombres disentían de su estilo pacifista, pero le respetaban por su gran capacidad de liderazgo. Sus sabias decisiones se basaban en una visión realista de la situación. Además, las luchas y la enfermedad ya habían hecho decrecer el número de expedicionarios. Las provisiones también comenzaban a escasear. Legazpi sabía muy bien que, para evitar el bochornoso fracaso de las expediciones previas, tenían que resistir y aguardar la llegada de refuerzos y suministros enviados desde México. Sin embargo, la autoridad de Legazpi fue cuestionada y amenazada varias veces por sus hombres, algunos de ellos vascos. Tuvo que sofocar un motín alzado por los gentilhombres de la expedición, encabezado por el vasco Pedro de Mena y una parte descontenta de la tripulación no española, la cual incluía a Pierre Plin, el piloto vasco francés.

Unos días después de que la expedición desembarcara en Cebú, Pedro de Mena cuestionó la autoridad de Legazpi y le dijo abiertamente que estaba harto de ser su guardaespaldas, calificándolo de «trabajo propio de sirvientes». Como miembros de la clase alta, los gentilhombres detestaban tener que ejercer trabajos menores y hacer guardia mientras Legazpi dormía (Legazpi desconfiaba también de parte de su tripulación). Mateo de Saz, el ayudante de campo vasco, los relevó de sus puestos. Pero, envalentonados ante la falta de enfrentamiento, Mena y sus partidarios organizaron una revuelta, que señalaron prendiendo fuego a una de las cabinas del buque insignia, lo cual casi destruyó algunas pertenencias reales. Los caudillos de los rebeldes, Mena y un tal Terrasan, fueron posteriormente capturados y ejecutados.⁴⁶

⁴⁵ Ibid. 70.

⁴⁶ Ibid., 66-67.



Tumba de Legazpi. Miguel López de Legazpi fundó Manila, la capital de Filipinas, en junio de 1571, pero murió al año siguiente de un ataque al corazón, siendo ya gobernador general. Sus restos yacen en la iglesia de San Agustín en Manila. Cortesía de Antonio M. de Ynchausti.

Hubo otro incidente en el que estuvo involucrado un grupo de europeos, principalmente italianos, griegos y franceses, que se impacientaban a causa del hambre y las penurias a las que se enfrentaban en Cebú. Se sentían frustrados ante la inclinación de Legazpi a construir asentamientos y entablar amistad con los nativos en vez de tomar sus tierras y apoderarse de su riqueza. Planearon huir con la San Juan, taladrar agujeros en las otras naves para que no pudieran perseguirlos, dedicarse a la piratería y, con suerte, retirarse a Francia con el botín. Afortunadamente, Legazpi frustró el plan de huida cuando uno de los conspiradores confesó sus planes a Mateo de Saz. Los amotinadores fueron rodeados y muchos de ellos fueron castigados con la muerte, incluyendo el vasco francés Pierre Plin y Jorge el Griego, que murieron ahorcados.⁴⁷

La decisión de Legazpi de asentarse para esperar refuerzos de México y sellar una alianza con los nativos resultó ser una sabia idea. La llegada de naves cargadas de hombres, armas y munición, así como de noticias de Nueva España, reforzó las debilitadas filas y contribuyó a mejorar la moral de las tropas. Fue entonces cuando

⁴⁷ Ibid., 72.

una poderosa flota portuguesa, formada por tres galeones grandes y dos pequeños, dos queches y doce barcos pequeños, apareció en Cebú el 17 de septiembre de 1568. El escuadrón estaba dirigido por el capitán Gonzalo de Pereyra. Los portugueses guardaban rencor a los españoles por incumplir el Tratado de Zaragoza. Afortunadamente, Legazpi y sus hombres ya habían organizado una fuerte defensa. Pereyra les ofreció asistencia para regresar a México si la expedición continuaba hasta Ternate. Legazpi sabía que aceptar la oferta era entregarse en manos de los portugueses. Ocasionalmente, Pereyra ordenaba que se dispararan cañones a las fortificaciones españolas a modo de práctica de tiro y también para asustar a los españoles. El bloqueo naval portugués del puerto también privaba a Legazpi de las provisiones de los nativos de las islas vecinas. De nuevo, Legazpi empleó hábilmente la diplomacia para enfrentarse a los portugueses, militarmente muy superiores. Envió a Martín de Rada, el fraile agustino navarro, a negociar con Pereyra. El capitán portugués lo interpretó como una señal de rendición, sin saber que el líder vasco tenía otros planes. Legazpi insistía en que él y Pereyra no podían resolver este asunto por sí mismos, y por tanto la disputa debería ser sometida a la autoridad de los monarcas español y portugués. En realidad, esto era una treta para ganar tiempo. Estas conversaciones se prolongaron hasta diciembre, cuando los portugueses finalmente se dieron cuenta de que se les agotaban las provisiones. Para entonces Legazpi ya había preparado sus defensas para cualquier asalto portugués y había reclutado más tropas de nativos para reforzarlas. Cuando estalló el conflicto, los hombres de Legazpi rechazaron con éxito el ataque de los portugueses. Y así Pereyra, viendo que las probabilidades de victoria eran escasas y no queriendo arriesgarse a perder más hombres con el ataque a la fortaleza de Legazpi, regresó humillado a las Molucas.

La participación de Andrés de Urdaneta en la expedición se limitó básicamente a la navegación. Apenas dirigió la labor apostólica en Filipinas, puesto que él había recibido la orden de lograr lo que otros navegantes nunca habían hecho: encontrar una ruta de regreso a México. En junio de 1565, Urdaneta, acompañado de Felipe de Salcedo (nieto de Legazpi), Fray Andrés de Aguirre y varios hombres más, embarcó en la San Pedro y navegó hacia el norte emprendiendo así el viaje de vuelta a México. Salcedo fue designado capitán de la nave, aunque en realidad era Urdaneta quien estaba al mando.⁴⁸

A pesar de sufrir grandes contratiempos, Urdaneta nunca perdió la esperanza y la determinación. Por su experiencia, intuía que el viento dominante en esa parte del Pacífico podía llevarlos de vuelta a México. Sólo era cuestión de hacer la travesía a la latitud correcta. Durante cuatro meses, la San Pedro surcó aguas turbulentas y traicioneras, navegando a la deriva en el Pacífico norte hasta que llegó a la trigésimo novena paralela. Allí encontraron los vientos del oeste que los llevaron a la costa californiana. La nave se abrió camino hacia el sur hasta que finalmente llegó al puerto

⁴⁸ José Arceche, *Urdaneta, el dominador de los espacios del Océano Pacífico* (Madrid: Espasa-Calpe S.A., 1943), 176.

de Acapulco el 30 de octubre de 1565. Para cuando llegaron, el escorbuto había causado estragos en la tripulación, llevándose dieciséis víctimas, entre ellas el capitán y dos pilotos ayudantes. La tripulación estaba tan débil que ni siquiera podían lanzar el ancla de la nave al llegar a Acapulco. Cuatro hombres más murieron de escorbuto ya en tierra. El «tornaviaje» de Urdaneta fue una hazaña impresionante en el campo de la navegación, casi comparable a la primera vuelta al mundo de Elcano.

Aún más importante a corto plazo es que el éxito de Urdaneta aseguró la supervivencia de las fuerzas de Legazpi en Cebú y Manila, ya que se enviaron rápidamente refuerzos desde México. De haber fracasado, los frágiles asentamientos españoles de Cebú y Manila podían haber sido barridos por los nativos hostiles, los portugueses, o las hordas de piratas chinos que más tarde atacaron Manila. Los motines y querellas internas entre los propios expedicionarios también podrían haber arruinado la misión. La gente de México estaba encantada con el regreso de Urdaneta y sus compañeros, a quienes creían muertos por las falsas noticias que habían difundido el capitán de la San Lucas Alonso de Arellano y Lope Martín. Cuando Urdaneta y Aguirre visitaron la corte, se encontraron por casualidad con los dos desertores, que reclamaban con mentiras su recompensa por haber descubierto la ruta de regreso desde Filipinas, y por poco logran obtenerla. La aparición de Urdaneta puso al descubierto su ruindad, y los dos fueron arrestados inmediatamente.⁴⁹ Como castigo por su perfidia, decidieron enviarlos con una expedición a Filipinas, donde el propio Legazpi decidiría su destino.⁵⁰ Se dijo que la idea fue de Hernán Cortés, el famoso conquistador de México.

En la capital de México, Urdaneta presentó ante el virrey y la Real Audiencia un escrito de Legazpi, así como una carta náutica que deberían seguir los marinos que en el futuro se dirigieran al Pacífico oeste y de vuelta a México. Tras un breve descanso, Urdaneta, junto con Fray Andrés de Aguirre y Melchor López de Legazpi, hijo de Legazpi, navegó a España para comunicar sus logros a Felipe II. Urdaneta no solicitó ni recibió compensación (a diferencia de Melchor López de Legazpi, que maniobró todo lo que pudo para obtener la recompensa de su padre). A Urdaneta se le prometió una recompensa por su hazaña, pero finalmente todo quedó en nada. Regresó al monasterio agustino en México. Pensó en hacer otro viaje a Filipinas, pero sus superiores se opusieron debido a su avanzada edad y su frágil salud. Murió el 3 de junio de 1568, a los setenta años de edad. Arturo Campión, autor de *El genio de*

⁴⁹ Antonio de Morga, *Sucesos de las Islas Filipinas* (con anotaciones de José Rizal) (París: Librería de Garnier Hermanos, 1890), 9.

⁵⁰ De un modo u otro Alonso de Arellano evitó ser enviado a Filipinas y sufrir la cólera de Legazpi. Por lo tanto Lope Martín fue el único que embarcó en la *San Gerónimo* con rumbo a las Filipinas. Sin embargo, él conspiró con un vasco, Rodrigo de Ataguren, para reclutar una tripulación que le ayudó más tarde a organizar un motín en alta mar. Durante la travesía del Pacífico, Martín se hizo con el barco con la ayuda de otros conspiradores, entre ellos un vasco llamado Bartolomé de Lara. Martín intentó eliminar a los que no le eran leales dejándolos morir de hambre en una isla desierta. Previendo sus planes, el resto de la tripulación, al mando de Rodrigo del Angle, se rebeló y consiguió recuperar el control del barco en contra de los amotinados. Martín y su compañero Felipe de Ocampo fueron los que resultaron abandonados. Cuando la *San Gerónimo* arribó a Cebú, Legazpi ordenó la ejecución de los restantes desertores y traidores, entre ellos el escribano vasco Juan de Zaldívar. Ver Martínez de Zuñiga, Op.Cit., 82.

Nabarra, lo elevaba casi a la categoría de mito: «El vasco nace con alas. Ninguno de su raza en esa era se atrevió a viajar a tantas tierras como Urdaneta»⁵¹.

Poco después de que el escuadrón portugués abandonara Cebú en 1568, Legazpi supo que tendría que trasladar la base de Cebú a otro lugar donde pudiera asegurarse la obtención de provisiones y, a ser posible, un puerto defendible. De nuevo Legazpi encargó la búsqueda a sus oficiales vascos. Ordenó a Felipe de Salcedo, su nieto, y al capitán Luis de la Haya a explorar Panay; el capitán Andrés de Ybarra hizo la labor de reconocimiento de Masbate, mientras que Martín de Goiti permaneció en Cebú preparando el patache San Lucas para su regreso a Nueva España. Además, Legazpi ascendió a Goiti a maestro de campo después de que Mateo de Saz muriera de malaria cuando exploraba Mindanao en busca de especias. El 10 de julio de 1569, Felipe de Salcedo zarpó en dirección a México a bordo de la San Lucas, acompañado entre otros de Fray Diego de Herrera, el primer provincial agustino de Cebú, con el objetivo de reclutar más clérigos para la misión de Filipinas.

En 1569 Martín de Goiti, junto con un selecto grupo de hombres, zarpó hacia la isla de Panay y fundó una nueva colonia en Iloílo. El lugar era originalmente conocido como Irong Irong hasta que los españoles, posiblemente el propio Goiti, lo adaptaron a la fonología española. Iloílo se convertiría en el centro de actividad comercial e inmigración vascas en las postrimerías del siglo XIX. Las fuerzas expedicionarias de Goiti zarparon desde Panay hacia la isla de Mindoro, donde capturaron dos juncos chinos. (Algunas versiones de la historia dicen que ayudaron a los chinos.) Supieron por los prisioneros chinos de la existencia de un asentamiento en una bahía al norte que, supuestamente, era fácilmente defendible y tenía un buen puerto. El lugar no era otro que Manila, la que sería capital de Filipinas. El nombre de Manila deriva de la frase en tagalo *may nilad* (hay nilad). El nilad es un mangle que abundaba en la zona por entonces. Goiti debió de interpretar la presencia de los comerciantes chinos en el archipiélago como una clara señal de la existencia de relaciones comerciales frecuentes entre los isleños del norte y los chinos. Sin perder un momento, comunicó sus averiguaciones a Legazpi, que inmediatamente se dispuso a organizar una expedición.

En mayo de 1570, Legazpi envió a Manila una expedición comandada por Martín de Goiti y su nieto de diecisiete años, Juan de Salcedo (que había llegado con la expedición de Felipe de Salcedo, su hermano mayor, en 1569), 120 españoles y cientos de guerreros cebuanos e ilonggo. En un principio fueron cordialmente recibidos por Rajah Matanda, el anciano jefe de Manila, y su sobrino Rajah Sulayman. Rajah Sulayman debió de haber oído hablar de la presencia española en las Bisayas, y tenía serias sospechas sobre sus intenciones. El conflicto no tardó en estallar. Matanda y los suyos lucharon con valentía contra los invasores extranjeros y sus aliados de las Bisayas, pero fueron completamente derrotados.

⁵¹ En: Mitchell Mairin, *Friar Andres de Urdaneta, O.S.A.* (London: Macdonalds and Evans Ltd., 1964), 5.

El 23 de junio de 1570, un grupo de naves llegó a Cebú desde México. El líder de la expedición era Juan de la Isla, uno de los miembros originales de la expedición que logró regresar a Nueva España. Legazpi recibió con gran emoción las cartas reales con órdenes de defender el asentamiento español a toda costa y otorgándole el título de *Adelantado de las islas de los ladrones*. Parece ser que el nombre de Filipinas no era aún muy corriente. Recibió también el puesto vitalicio de gobernador general de todas las islas y territorios que se conquistaran para la corona española. La expedición también incluía al agustino vasco Diego de Herrera, junto con dos misioneros agustinos, Fray Diego de Ordóñez y Fray Diego de Espinar.

Después de pasar cinco años en Cebú, Legazpi decidió marchar a Manila. El primer día de 1571, fundó la Villa del Santísimo Nombre de Jesús y nombró regidor a Guido de Lavezares, el tesorero real vasco. Legazpi llegó a Manila a principios de junio, y el 24 de junio de 1571, día de San Juan Bautista, estableció una colonia permanente en Manila y le dio los títulos de *Distinguida, muy noble y siempre fiel ciudad*, junto con un escudo de armas. También renombró la isla de Luzón como Nueva Castilla.⁵²

Efectivamente, la situación geográfica de Manila era ideal para mantener allí un asentamiento español permanente. La ciudad se encuentra en una preciosa bahía que lleva el mismo nombre y sobresale en un extremo entre el mar y la boca de un río llamado Pasig. Su hermoso puerto natural haría de ella un lugar magnífico para mantener futuras relaciones con China, Japón y el sureste asiático. También constituiría una perfecta avanzadilla, desde la cual podían comunicarse con México de forma regular. Una vez convertida la isla de Corregidor en una guarnición naval que protegía la bahía, también era fácilmente defendible. Legazpi comenzó inmediatamente la construcción de la ciudad, trazando un amplio perímetro que se mantendría durante dos siglos, después de lo cual fue revisado y ampliado.

Legazpi, que aspiraba a convertir Manila en un depósito comercial, acogió a los comerciantes extranjeros, ya fueran chinos, musulmanes o paganos de cualquier nacionalidad, proporcionándoles comercio justo, seguridad para ellos y sus mercancías, y exención de impuestos abusivos de regidores y diputados. Todo esto quedaba garantizado en el primer boceto de ordenanzas propuesto al cabildo de Manila el 28 de junio de 1571, reiterando que se debía tener especial cuidado en dar un buen trato a nativos y extranjeros por igual.⁵³ Los objetivos originales de Legazpi nunca fueron puestos en práctica, tal y como veremos más adelante.

⁵² Manila fue constituida como ciudad el 21 de junio de 1574, pero pasaron más de 24 años antes de que el rey Felipe II aprobara, el 19 de noviembre de 1595, su designación como capital de las Filipinas. Cuatro meses después, también el sello oficial de la ciudad fue aprobado por Felipe II, en virtud de una Cédula de fecha 20 de marzo de 1596. El sello de la ciudad de Manila, en uso hasta hoy, consta de un castillo de oro con una verja y una ventana azules cerradas, sobre un fondo rojo en la parte superior y en la parte inferior un animal mitad delfín, mitad león, que sujeta con sus patas una espada y agita el mar con su cola. Es interesante que el secretario del rey en aquel tiempo era un vasco, Juan de Ibarra. *Cedulario de la Insigne, Muy Noble y Siempre Leal Ciudad de Manila*, Imprenta de José María Dayot, 1834., 3-7.

⁵³ Rafael Lopez and Alfonso Felix, Jr., *The Christianization of the Philippines* (Manila: Historical Conservation Society, 1965). En: Benito J. Legarda, Jr. *After the Galleons: Foreign Trade, Economic Change and Entrepreneurship in the Nineteenth Century Philippines* (Quezon City: Ateneo de Manila University Press, 1999), 31.

En agosto de 1571 llegaron de México nuevos refuerzos en dos naves, la San Juan y la Espíritu Santo, comandadas por otro vasco, el célebre soldado vizcaíno Juan López de Aguirre. A bordo de las naves estaban Diego de Legazpi, sobrino del fundador, y otros parientes, así como la mujer de Martín de Goiti.⁵⁴

Una vez establecida una colonia permanente en el archipiélago, debían emprender la conquista militar y espiritual de Filipinas. Sin embargo, Legazpi no vivió para ver su proyecto hecho realidad. En agosto de 1572, sufrió un ataque cardíaco después de reprender a un subordinado. Irónicamente, Legazpi, el hombre adinerado que se jugó su fortuna en busca de fama y gloria, murió miserablemente, aunque recibió honores y títulos reales. Sus hombres tan sólo encontraron 460 pesos entre sus pertenencias, e incluso éstos los había pedido prestados días antes de su muerte. Nunca disfrutó del salario de 2 000 ducados que Felipe II le concedió como gobernador general vitalicio. Sin embargo, su hijo Melchor solicitó al rey de España que transfiriera las concesiones de tierra hechas a su padre de Luzón a México. Asimismo, heredó de Legazpi el título de Adelantado.⁵⁵

Al observar el lugar que Legazpi ocupa en la historia de España, un escritor vasco declaraba:

Quizás merezca la pena reiterar el hecho de que la expedición para la toma y conquista de las Islas Ponientes del océano Pacífico fue uno de los sucesos más memorables de la historia de España, y la mayor parte de este éxito corresponde a un grupo de distinguidos vascos dirigidos por Legazpi⁵⁶.

Un académico filipino actual, por otro lado, resume así la grandeza de Legazpi: «La empresa de Legazpi no puede considerarse simplemente la quinta de un grupo de expediciones que llegaron a Filipinas. Tuvo una importancia trascendental en el desarrollo del país...» Como era de esperar, los historiadores españoles, sin excepción, han alabado la obra de Legazpi. Los historiadores estadounidenses de principios del siglo XX, desde la perspectiva de una cultura distinta, parecen haber estado sustancialmente de acuerdo. Los editores de la mayor recopilación de material histórico de Filipinas, Emma Helen Blair y James Alexander Robertson, opinaban que su expedición «marca el comienzo de la verdadera historia de las Islas Filipinas». En su introducción histórica a esta colección de documentos, Edward Gaylord Bourne afirmaba: «La labor de Legazpi durante los siete años siguientes le sitúa entre los mayores pioneros coloniales. De hecho, no tiene rival^{NT1}».

Dos generaciones después, historiadores menos eurocéntricos de las antiguas colonias (Filipinas y México), han irrumpido en el debate con sus propias evaluaciones,

⁵⁴ *Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco*, Vol. VIII. 475.

⁵⁵ Ispizua, *Historia de los vascos*, 260-261.

⁵⁶ Juan José Alzugaray, *Vascos Universales del Siglo XVI*. (Madrid: Ediciones Encuentro, 1988), 210-211.

que refuerzan la gran consideración que siempre se ha tenido hacia Legazpi. Los editores filipinos de una colección de documentos fuente recopilados con motivo del cuarto centenario de la cristianización de Filipinæ escribían: «No hay ningún hecho innegable en el que todos los historiadores estén de acuerdo excepto en que la expedición, más que ningún otro suceso, fue el punto de inflexión que cambió el curso de nuestra historia. La gran empresa... puso los cimientos de nuestra organización social y política actual...» En la introducción de su obra, el diplomático, escritor y académico mexicano Rafael Bernal decía:

Fue un momento extraordinario en la historia de Filipinas porque, en aquellos primeros diez años de asentamiento hispánico aquí, la suerte estaba echada.... En aquellos años se establecieron las verdaderas fronteras de la nación. En esos pocos años de historia, las Filipinas se moldearon en una escayola que se ha solidificado con el tiempo, para nunca ser destruida o desechada... los documentos de este volumen revelan las acciones, ideas y esperanzas de los hombres que hicieron posible esa conquista, derramando tan poca sangre, en comparación con las conquistas que hicieron otros países occidentales^{NT2}.

Más recientemente, un historiador filipino lo ha expuesto sucintamente: «Antes de Legazpi no había Filipinas y no había filipinos. Algunos antropólogos han discernido una unidad latente, basándose en características culturales comunes entre las numerosas unidades políticas de las Filipinas prehispanicas, pero fue el propio hecho de la expedición de Legazpi lo que reunió a la mayoría de ellos en un breve período de tiempo⁵⁷».

El éxito de la expedición Legazpi-Urdaneta puso los cimientos de la hegemonía española en Filipinas.⁵⁸ Sin duda alguna, el contingente vasco de la expedición desempeñó un papel principal en su buen éxito. La posterior conquista del archipiélago puede considerarse la cima de la increíble expansión de España que comenzó con la colonización de Indias en 1492. La tardía aspiración de Legazpi a convertirse en un gran

^{NT1} «The work of Legazpi during the next seven years entitles him to a place among the greatest colonial pioneers. In fact, he has no rivals».

^{NT2} «It was an extraordinary moment in the history of the Philippines because, in those first ten years of Hispanic settlement here, the die was cast... In those years the actual boundaries of the nation came into being. In those few years of history, the Philippines were molded in a cast that has solidified in time, never to be destroyed or thrown away... The documents in this volume reveal the action and thoughts and the hopes of the men that made possible that conquest, with so little bloodshed, in comparison with the conquests done by other western nations».

⁵⁷ Benito J. Legarda, Jr. *After the Galleons: Foreign Trade, Economic Change and Entrepreneurship in the Nineteenth Century Philippines*, 17.

⁵⁸ Cuando se leen las instrucciones de la Real Audiencia, uno se da cuenta de hasta qué punto Legazpi la había obedecido al pie de la letra. «Al llegar a las Filipinas e islas adyacentes», decían las instrucciones, «procurará descubrir y explorar qué puertos tienen, y obtener información precisa acerca de sus habitantes y recursos, el carácter y modo de vida de sus pueblos, en qué comercian, y con qué naciones, qué precios tienen las especias entre ellos, y qué tipos de especias poseen, cuál es el precio de venta de las mercancías y artículos que Vd. lleva de aquí, y qué otros artículos se pueden vender con provecho. Hará Vd. todo lo posible para entablar y mantener relaciones amistosas con los nativos, informándoles del buen deseo y afecto que Su Majestad siente hacia ellos, dándoles regalos adecuados y tratándolos lo mejor posible. Cambiará Vd. los artículos y mercancías que lleva por especias, medicamentos, oro, y cualquier otro tipo de artículos de valor y con demanda que puedan tener; y si la tierra le parece tan bien provista como para poder asentarse allí, buscará un asentamiento en la región y lugar que le parezcan más adecuados y en los cuales los habitantes se muestren más amistosos, amistad que deberá Vd. cultivar y mantener fielmente». En: Horacio de la Costa, *Readings in Philippine History* (Manila: Bookmark, 1965), 16.

colonizador se hizo realidad, y la confianza que tenía Urdaneta en sus habilidades para llevar la expedición a buen término resultó finalmente justificada.

El nombre de Urdaneta también está inmortalizado en los anales de navegación como descubridor de la ruta de regreso a México. Esta ruta sería la única vía de comunicación entre Filipinas y México y también sería la base del trayecto comercial del galeón Manila-Acapulco, que se mantuvo durante dos siglos y medio. No menos reseñable es el hecho de que Urdaneta nunca tuvo la verdadera intención de ir a Filipinas. Bajo órdenes estrictas de la Real Audiencia, Legazpi no abrió la carta sellada que contenía las órdenes hasta que estaban surcando el Pacífico. Las órdenes estipulaban que la expedición debía dividirse en tres grupos, en dirección a Nueva Guinea, las Luzones (Filipinas) y las Molucas. La decisión inicial de Urdaneta no había sido Filipinas, sino Nueva Guinea.⁵⁹

⁵⁹ Gaspar de San Agustín, *Conquista espiritual y temporal de Filipinas* (Madrid, 1698). Ver también Joaquín Martínez de Zuñiga, *Historia de las Islas Filipinas*, 55 y Antonio de Morga, *Sucesos de las Islas Filipinas* (con anotaciones de José Rizal), 7. Urdaneta tenía razón al afirmar que las Filipinas pertenecían a los portugueses en virtud del Tratado de Zaragoza de 1529. Anteriormente, había defendido ante Felipe II que la intención de España al enviar una expedición a las Filipinas debía ser la de rescatar posibles supervivientes de expediciones anteriores, y que los asentamientos españoles no debían tener lugar allí, sino en Nueva Guinea. Por temor de que Urdaneta se negara a navegar hacia las Filipinas, la Real Audiencia ocultó la real orden del monarca hispano al decidir que las instrucciones no debían ser abiertas hasta llegar a alta mar, de modo que el fraile agustino no tuviera otro remedio que continuar el viaje.

Conquis

(04)

tadores

Las armas que usan son lanzas, paveses terciados, esto de diario, y en la guerra un manojo de varas tiraderas, coseletes de palo, escupiles de nudillo, y algunos, arco y flecha. Usan tratar poca verdad, son inconstantes y algunas tienen guerras entre sí, en las cuales se matan y cautivan. Mostraron tener grandísimo miedo a nuestras naves.⁶⁰

Miguel López de Legazpi

Muchos académicos resaltan la conquista y pacificación del archipiélago filipino por parte de España por su relativa benignidad y su increíble rapidez. Este tipo de afirmaciones aparentemente precipitadas deben ser entendidas en el contexto de la expansión de España en América y de la propia historia nacional de España. Cuando la expedición Legazpi-Urdaneta llegó a Filipinas en 1565, los conquistadores españoles ya habían subyugado a los imperios Azteca e Inca de México y Perú respectivamente. Y unas décadas antes los españoles habían conquistado los territorios que los moros habían ocupado durante siglos, proceso que culminó con la victoria Española en Granada en 1492. Por tanto, la mayoría de los conquistadores que llegaban a Filipinas tenían una amplia experiencia en combate (muchos eran veteranos curtidos en campañas militares en Europa y en América) y estaban equipados con mejor armamento. ¿Cómo podía Filipinas no haber sucumbido a uno de los imperios más poderosos de la época?

⁶⁰ Extracto de la carta de Miguel López de Legazpi al Duque de Alba, de fecha 30 de marzo de 1566. *De los documentos escogidos de la Casa de Alba* (Madrid, 1891). Quoted in Segundo de Ispizua, *Historia de los vascos en el descubrimiento, conquista y civilización de América*. Vol. II. (Bilbao, 1915), 240-241.

Esto no significa que los filipinos apenas opusieran resistencia. Al contrario, lucharon ferozmente para defenderse de la invasión española. La victoria de Lapu-Lapu sobre Magallanes es un buen ejemplo. Sin embargo, dado que los filipinos se agrupaban en comunidades poco cohesionadas y mal fortificadas (a excepción del Sultanato de Sulú) y estaban peor armados, la balanza se inclinaba fuertemente a favor de los españoles. En 1569, el propio Legazpi hizo la siguiente observación acerca de la organización social y el carácter de los nativos filipinos, que, en su opinión, permitía conquistar el archipiélago sin dificultad:

Aunque hay grandes ciudades en algunas regiones, las gentes no actúan de común acuerdo ni obedecen a un cuerpo gobernante; en verdad cada hombre hace como gusta, y cuida sólo de sí y de sus esclavos.

Creo que estos nativos podrían ser fácilmente sometidos con buen trato y muestras de amabilidad; ya que carecen de líderes, y están tan divididos entre sí y se relacionan tan poco: nunca se unen para ganar fuerza, ni se obedecen unos a otros. Si alguno se niega en un principio a hacer la paz con nosotros, después, viendo lo bien que tratamos a aquellos que ya aceptaron nuestra amistad, ellos quieren hacer igual. Pero si emprendemos su sometimiento mediante la fuerza armada y tenemos guerra con ellos, perecerán y perderemos así amigos como enemigos; puesto que no dudan en abandonar sus casas y ciudades por otros lugares, o se dispersan precipitadamente por montañas y altiplanicies, y no plantan sus tierras. Por esto mueren de hambre y otras desgracias. Puede verse prueba de esto en el tiempo que toman en asentarse de nuevo en un poblado que haya sido arrasado, aunque ninguno haya sido matado o cautivado.⁶¹

Antes de la llegada de los europeos, los habitantes nativos de Filipinas vivían en comunidades dispersas llamadas *barangay*. Un asentamiento organizado que se compusiera de cien familias, por ejemplo, solía estar gobernado por un jefe llamado *datu*. La sociedad filipina también se caracteriza por su diversidad. La dispersión geográfica es una de las causas principales de las diferencias lingüísticas y regionales entre los filipinos. Se hablan más de 85 lenguas, siendo el tagalo (también llamado filipino) y el cebuano las principales. Aunque los filipinos son en su mayoría de raza malaya, los rasgos de aquellos que viven en la isla septentrional de Luzón difieren de los de aquellos que habitan las islas Bisayas. Al sur, las islas de Mindanao y el archipiélago de Sulú están habitados por un número considerable de musulmanes.

Legazpi y los suyos seguramente habían aprendido de las cuatro expediciones anteriores. La diversidad étnica daba a España muchas facilidades para la conquista de Filipinas. Además, los españoles aprovecharon la desunión de los filipinos y emplearon hábilmente la tradicional táctica del «divide y vencerás», que ya habían utilizado con gran eficacia durante la conquista de las Indias. La tradicional animosidad entre cebuanos, tagalos e ilocanos, por ejemplo, se fue agravando a medida que los españoles enfrentaban a unos grupos étnicos contra otros.

⁶¹ Citado por O.D. Corpuz, *The Roots of the Filipino Nation*, Vol. I, (Quezon City, Philippines, 1989, AKLAHI Foundation), 55.

La muerte de Legazpi marcó el final de la primera fase de liderazgo vasco en la colonización de las islas en Filipinas central y en Manila. Los vascos volvieron a tomar la iniciativa en la pacificación de otras partes de Luzón. Tras la muerte de Legazpi, sus hombres abrieron la carta sellada de la Audiencia de México que se encontraba en su arca acorazada, y contenía los nombres de los sucesores de Legazpi en caso que éste muriera. Su sucesor había de ser Mateo de Saz, el maestro de campo de la expedición, que ya había muerto de malaria. El segundo nombre de la lista era el de otro vasco, Guido de Lavezares, el tesorero real de Vizcaya, un veterano de la expedición de Villalobos y, hasta entonces, regidor de Cebú.⁶² Se decía de él que era «un hombre de mucha prudencia, buena intención y avanzada edad⁶³».

La carrera de Lavezares es igual que la de muchos vascos de su generación. Tenía un espíritu aventurero y se sintió atraído por la fama y las riquezas que España ofrecía a los exploradores en su expansión a territorios desconocidos del Nuevo Mundo. Al igual que muchos vascos que aspiraban a ser conquistadores, Lavezares se trasladó a Sevilla, la puerta al Nuevo Mundo, después de lo cual marchó a México.⁶⁴ La escasa información registrada sobre su vida en México muestra que se le concedió un feudo y que su primera mujer murió asesinada en manos de los indios. Pero evidentemente Lavezares no se contentó con sus primeros logros. Cuando se enteró de que Antonio de Mendoza, que era entonces virrey de México, estaba equipando una expedición a las Molucas, Lavezares no se lo pensó dos veces y se enroló. Incluso vendió parte de su patrimonio para financiarse una parte en la empresa, algo frecuente en la época de los descubrimientos. Así, en 1542 se unió a la expedición de Villalobos como contable. Sobrevivió a la desastrosa misión, vivió durante un breve período de tiempo en Mindanao, y finalmente fue capturado por los portugueses en las Molucas. Allí pasó cinco años en cautividad, hasta que en 1549 regresó a la Península Ibérica.

Lavezares solicitó la ayuda de Fray Nicolás Witte para ganarse el favor del rey de España. El fraile escribió una conmovedora carta a Carlos I el 15 de julio de 1552, ensalzando los méritos de Lavezares y los valiosos servicios que había prestado a la expedición de Villalobos. El mensaje también recomendaba, entre otras cosas, la devolución a Lavezares de la tierra que antes poseía y que había sido capturada por los indios. Pero la petición fue en vano.⁶⁵

⁶² El apellido de este hombre se ha escrito de diez maneras diferentes en diversos documentos y narraciones históricas. Labazarri, Labazarri, Labezares, Labezarrí, Labezarii, Lavazares, Lavezares, Lavesares, Lavezari, y Lauzaris. La forma más común es Lavezares, que aún pervive en el nombre de un río y de una ciudad en la provincia e isla de Samar, recuerdo vivo de la obra del hombre que consolidó la hegemonía española en Filipinas. J. P. Madaria, «El navegante vizcaino Guido de Labazarri». *Los vascos en la Hispanidad*. (Bilbao: Diputación de Vizcaya, 1964), 200.

⁶³ Gaspar de San Agustín, *Conquista espiritual y temporal de Filipinas*. (Madrid, 1698), 396.

⁶⁴ Esta es la razón por la cual historiadores antiguos, incluso vascos como Rodrigo Aganduru Móriz, autor de la *Historia general de las Islas Occidentales a la Asia adyacente* (Madrid, 1882), pensaron que Lavezares era sevillano porque vivía en esa ciudad.

⁶⁵ Segundo de Ispizua, *Historia de los vascos en el descubrimiento, conquista y civilización de América*. Vol. II. (Bilbao, 1915), 265.

Frustrado por su vida en España, Lavezares decidió regresar a México para rehacer su fortuna. Consiguió un trabajo vendiendo libros pero se mantuvo alerta a la espera de nuevas expediciones. El 5 de septiembre de 1558, Lavezares se unió a una misión de reconocimiento de la recién descubierta península de Florida. Embarcó en una nave que exploró una bahía hacia los 29°57' N que fue llamada de «las Filipinas», y volvió a México en diciembre del mismo año. Lavezares escribió un impresionante informe de aquel viaje que posteriormente sirvió de guía para otra expedición en 1559, en la que él también participó. Pasó tres años en Florida y regresó a México en 1662. Finalmente fue nombrado tesorero real para la expedición de Legazpi.⁶⁶

La muerte imprevista de Legazpi hizo de Lavazares su inesperado sucesor y gobernador general del archipiélago. Lavezares, «con mucha prudencia, valor y destreza continuó la conversión y pacificación de la isla»⁶⁷. Al igual que Legazpi, Lavezares defendió los derechos de los nativos. Durante su mandato, visitó las provincias en las Bisayas y tomó medidas para controlar los abusos de los encomenderos españoles. Estas medidas no surtieron mucho efecto y fueron totalmente ignoradas tan pronto como regresó a Manila. El enviado que mandó al sultán de Borneo fracasó, ya que el sultán nunca quiso hacer negocios con los españoles. Por otra parte, Lavezares concedió encomiendas a Goiti, Salcedo y otros soldados distinguidos.⁶⁸

Lavezares también contempló la posibilidad de trasladar la capital del archipiélago de Manila al puerto de Cagayán, que estaba en mar abierto y libre de los obstáculos a los que debían enfrentarse las naves que venían de México al llegar a Manila. Pensó que la zona también podría mejorar el tráfico comercial con los países vecinos. Entre las dificultades que acechaban a los galeones estaba el monzón en el estrecho de San Bernardino. Además, le llegaron noticias de que Cagayán tenía un río grande.⁶⁹ Más que por su gran visión, Lavezares se ganó un lugar en la historia de Filipinas gracias a su éxito en la defensa de la débil e incipiente colonia española en Manila. Hacia finales de 1574, unos corsarios chinos dirigidos por Li Tao Kiem, más conocido como Limahong, amenazaron con invadir el asentamiento español.

Limahong nació en una distinguida familia en la pequeña ciudad porteña de Tui-Chiu, en la provincia china de Cui Tam. A los diecinueve años ofreció sus servicios a Tia-La Ong, un famoso corsario, que lo aceptó con gran afecto y que admiraba su coraje e ingenio. Tras la muerte de Tia-La Ong Limahong fue nombrado su heredero, y así quedó a cargo de la flota y de toda la fortuna del temido pirata.⁷⁰

⁶⁶ Ibid., 266.

⁶⁷ Antonio de Morga, *Sucesos de las islas Filipinas*. (Mexico, 1609) (Reedición y notas de José Rizal, Paris: Librería de Garnier Hermanos, 1890), 13.

⁶⁸ Fray Joaquín Martínez de Zuñiga, *Historia de las Islas Philipinas*. (Sampaloc, 1803), 117.

⁶⁹ Gaspar de San Agustín, *Conquista espiritual y temporal de Filipinas*. 11-12.

⁷⁰ Juan Caro y Mora, *Ataque de Limahong en Manila en 1574*. (Manila, 1894), 11-12.

El emperador chino hacía la vista gorda a las operaciones de Limahong a cambio de su cooperación, a menudo sin ser correspondido. Finalmente, la rapacidad de Limahong, así como el incesante saqueo de poblados costeros, acabaron con la excepcional tolerancia que había mostrado el emperador chino. Ordenó a las fuerzas imperiales que atraparan al corsario, vivo o muerto. Con su cabeza puesta a precio, Limahong emprendió la búsqueda de un refugio seguro. Después de hacerse con un junco chino en Pe-hung (en la costa este de Taiwán), y descubrir que éste regresaba de Manila, donde había obtenido grandes ganancias vendiendo mercancía a los españoles, Limahong se apoderó del junco e interrogó a sus dueños acerca de la tierra de donde venían. La detallada descripción del fabuloso puerto de Manila y las actividades comerciales que allí tenían lugar encendió el deseo de Limahong de abandonar la costa china, desalojar a los españoles y establecer una base en Manila desde la cual podría comenzar a construir su propio imperio.

Limahong reunió todos sus barcos y hombres, que consideraba como el núcleo del nuevo estado que se proponía fundar. Utilizando a unos miembros de la tripulación capturados como guías, Limahong condujo a sus fuerzas hacia Filipinas.⁷¹

El 29 de noviembre de 1574, Limahong arribó a la isla de Corregidor en la boca de la bahía de Manila con una flota de 72 juncos y 3.500 mujeres, 2.000 guerreros y otros marineros, bastante artillería y numerosas armas blancas y de fuego.⁷² Al día siguiente Limahong ordenó al capitán Sioco, un japonés que comandaba sus fuerzas, que dirigiera un ataque a la colonia española. La primera ofensiva constaba de 600 hombres y oficiales armados con espadas y hachas de batalla. Sioco y sus tropas se acercaron a la orilla aquella noche y desembarcaron en Parañaque, cerca de Manila. Los nativos se apresuraron a informar al maestre de campo Martín de Goiti, equivocadamente, de la llegada de enemigos borneanos. Goiti, convaleciente de una enfermedad, no dio importancia a las noticias. Los piratas chinos no tardaron en atravesar la puerta de la fortaleza española junto a la casa de Goiti, donde mataron a dos guardias y dejaron a uno malherido. Este último era Francisco de Astigarribia, un piloto vizcaíno, que logró escapar de la masacre.⁷³ Lucía del Corral, la mujer de Goiti, creyendo que los responsables de la conmovición eran unos nativos pendencieros, se asomó por la ventana y gritó: «¡Largaos, perros, o todos moriréis hoy!». El intérprete portugués que Sioco llevaba consigo oyó a la mujer y tradujo sus insultantes palabras. Los chinos montaron en cólera. El capitán Sioco, furioso, ordenó prender fuego a la casa. Goiti, que estaba postrado en cama, se puso en pie de un salto, se vistió y tomó su espada. Pero, en su arrojío, saltó por la ventana y cayó en medio de los enemigos.

⁷¹ Ibid., 23.

⁷² Fray Joaquín Martínez de Zuñiga, *Historia de las Islas Philipinas.*, 120. Cesar V. Callanta en su libro, *The Limahong Invasion*, (Quezon City: New Day Publishers, 1989), estimó que las fuerzas de Limahong consistían solo en unos 1 500 – 2 000 soldados, 2 000 mujeres y el resto eran trabajadores de apoyo. Muchas de las mujeres habían sido secuestradas de las aldeas de la costa china para trabajar como esclavas.

⁷³ Segundo de Ispizua, *Historia de los vascos en el descubrimiento, conquista y civilización de América*, 270.

Los corsarios chinos le cortaron las orejas y la nariz con sus cimitarras y más tarde se las entregaron a Limahong. Mataron también a la mujer de un soldado que se encontraba en la casa. La mujer de Goiti salió malherida pero sobrevivió.⁷⁴

Lavezares, que vivía en el otro extremo del poblado, se percató del asalto cuando vio las llamas de la casa de Goiti y oyó los disparos de arcabuces. Aunque le habían sorprendido con la guardia baja, Lavezares recobró la compostura y ordenó a un puñado de hombres a su alcance que colocaran dos piezas de artillería en posición de ataque. El capitán Sioco, por su parte, dividió sus tropas en tres unidades compuestas de un mínimo de doscientos hombres cada una. Las fuerzas de Sioco ejecutaron un ataque en media luna a la posición de Lavezares, y mataron a ocho españoles. Los defensores españoles habrían quedado cercados por los piratas chinos de no ser por la oportuna llegada del capitán Alonso Velásques junto con veinte soldados, entre ellos Amador de Arriarán, un teniente vasco, y Gaspar Ramírez, un teniente de las tropas de Goiti.⁷⁵ A pesar de la ventaja numérica de los chinos, los españoles los contuvieron con valentía. Sorprendentemente, Sioco ordenó la retirada en vez de lanzar un ataque en toda regla, y volvió con Limahong. Quizás pensó que sus fuerzas eran mucho más numerosas y que un segundo asalto les daría la victoria.

Sioco no confesó a Limahong el fracaso de la misión, puesto que aquél esperaba ansioso las noticias. El capitán japonés explicó que había postergado el ataque al asentamiento español porque sus tropas habían desembarcado por equivocación demasiado lejos del objetivo y sus hombres estaban exhaustos por la larga caminata. Antes de informar a Limahong, Sioco había ordenado a sus hombres que escondieran los cadáveres y a los heridos que se quedaran en tierra. Ofreció todo tipo de disculpas por no haber finalizado la misión con éxito, pero prometió atacar al día siguiente.⁷⁶ Sin embargo, Limahong estaba tan seguro de alcanzar la victoria sin dificultades que permitió a sus hombres descansar tres días antes de dar la orden de atacar Manila de nuevo. Éste fue un grave error táctico. Juan de Salcedo y sus tropas, compuestas por 45 regulares españoles y unos 200 nativos, llegaron a Manila justo después del primer asalto chino.

Salcedo había asistido anteriormente como voluntario a la colonización del territorio de Ilocos, al norte de Luzón. Allí fundó un asentamiento español en Vigan al cual llamó Villa Fernandina en honor al príncipe Fernando. Los hombres de Salcedo, de hecho, habían visto a los piratas chinos aproximarse a Villa Fernandina, pero los chinos pasaron de largo y se dirigieron a Manila. Alarmado por la superioridad numérica de la flota china, Salcedo ordenó a sus tropas que se prepararan inmediatamente para marchar, y volvió apresuradamente a Manila para defenderla.

⁷⁴ Martínez de Zuñiga, *Historia de las Islas Philipinas*, 122. See also Ispizua, *Historia de los vascos*, 270.

⁷⁵ Martínez de Zuñiga, *Historia de las Islas Philipinas*, 123.

⁷⁶ Ispizua., *Historia de los vascos*, 271.

La llegada de Juan de Salcedo y sus tropas aumentó enormemente la moral y la defensa españolas. Lavezares inició los preparativos para el segundo ataque de Limahong, reuniendo a todos los soldados y marinos españoles, que sumaban unos 150 hombres, junto con varios cientos de nativos. Distribuyó todas las armas disponibles en el arsenal y ordenó la construcción de trincheras y de plataformas improvisadas en las cuales podrían montar la artillería. También anunció el nombramiento de Salcedo como nuevo maestro de campo, sustituto del caído Goiti.⁷⁷

Tras descansar durante tres días, Limahong dio la señal de sitiar Manila lanzando un cañonazo desde el buque insignia. El capitán Sioco juró tomar el asentamiento español a toda costa, sabiendo que el fracaso le costaría la vida. Desembarcó con 1 200 hombres, el doble que en el primer asalto, para asegurarse una victoria rápida. Salcedo, un hombre valeroso, reunió a cincuenta hombres para impedir el avance de las tropas de Sioco, pero Lavezares se opuso a la idea, optando por tender una emboscada a los chinos cuando entraran en la ciudad. Así, Lavezares se anticipó sabiamente al plan de batalla de Sioco. Tal y como suponía, Sioco pasó por el mismo lugar, cerca de donde solía estar la casa de Goiti, y dividió sus tropas en tres escuadrones para rodear a los españoles: el primero iría hacia el mar, el segundo hacia el fuerte y el tercero cerca del río Pasig. Sioco dirigió el primer grupo. Ordenó al segundo grupo que marchara hasta la plaza de la calle principal y se detuviera allí a la espera de sus órdenes. Sin embargo, en cuanto las tropas enemigas se reunieron allí, los españoles abrieron tal fuego de artillería y arcabuces que las diezmaron. El escuadrón de Sioco se defendió cargando contra las trincheras españolas, arrojándoles bombas incendiarias.⁷⁸

Las mujeres y los niños que estaban apiñados en un rincón de la casa de Lavezares empezaron a gritar y llorar a medida que se acercaban los hombres de Sioco. Salcedo, junto con unos soldados de infantería armados con picas, fueron a rescatarlos. Poco a poco, el ataque chino fue perdiendo fuerza a medida que la resistencia de los españoles y filipinos se hacía más fuerte de lo esperado y las bajas iban aumentando. Los ánimos cayeron aún más cuando Sioco pereció durante el encuentro con el contingente de Salcedo. Muchos comenzaron a huir de la lucha. Limahong envió a la desesperada a los 400 hombres de reserva, pero también ellos fueron derrotados.⁷⁹ Ésta fue, sin duda, una batalla decisiva. De haber vencido Limahong, Manila y sus alrededores podrían haberse convertido de la noche a la mañana en un enclave pirata.

Las fuerzas restantes de Limahong, enfurecidas por el impactante fracaso, saquearon y arrasaron la villa de Parañaque, después de lo cual se retiraron finalmente al golfo de Lingayen en Pangasinán. Allí los corsarios chinos construyeron un puerto formidable

⁷⁷ Joaquín Martínez de Zuñiga, *Estadismo de Filipinas*, Tomo II, Apéndice I, (Sampaloc, Manila, 1803), 587. Ilocos incluía en aquel tiempo lo que ahora llamamos provincial de Mountain donde viven igorotes.

⁷⁸ Ispizua, *Historia de los vascos*, 275.

⁷⁹ Cesar V. Callanta, *The Limahong Invasion*, 35. Los historiadores españoles antiguos, sin embargo, nunca mencionan un tercer ataque de las fuerzas de reserva de Limahong.

capaz de albergar a 600 hombres en una pequeña isla cercana a la boca de un río. Limahong ordenó también la construcción de aposentos especiales para él, adornados con buena parte del botín. Lavezares, por su parte, se apresuró a fortificar Manila y recaudó todo el dinero que pudo para comprar comida y otras provisiones. También envió mensajes a todos los colonos españoles en Mindoro, Panay y Cebú para congregarse en Manila y así defenderla.⁸⁰ La idea de que sus asentamientos cayeran en manos de los corsarios chinos bastó para que los españoles que residían fuera de Manila se precipitaran a la capital en busca de seguridad.

Salcedo persiguió sin cuartel a Limahong. Con sólo un puñado de soldados españoles y vascos, pero ayudados de miles de tropas nativas, Salcedo sitió el fuerte de Limahong.⁸¹ Pero la potente artillería china rechazó el ataque, y los españoles no pudieron penetrar al interior. Durante el asalto pereció el teniente vasco Pedro de Gamboa.⁸² Salcedo optó por rodear a los enemigos y esperar a que Limahong se rindiera por el hambre.

Durante este tiempo, dos juncos chinos dirigidos por el capitán Aumon de la provincia china de Fukien llegaron a Pagasinán. Su misión era una de las tres enviadas por el emperador chino en busca de Limahong para convencerlo una vez más de que se aliara con el emperador. Salcedo recibió a Aumon amablemente y lo agasajó en su tienda. Aumon consiguió transmitir el mensaje del emperador chino a Limahong, pero éste rechazó la oferta. Aumon decidió ver al gobernador Lavezares, y uno de los oficiales de Salcedo le guió hasta Manila.

Hacia finales de 1575, dos naves dirigidas por Aumon llegaron a Manila. Allí Lavezares dio un cordial recibimiento a la delegación china. El capitán Aumon solicitó que Lavezares le devolviera a algunos de los rehenes chinos que habían sido rescatados de Limahong, en especial unas mujeres que los piratas chinos habían secuestrado en la costa de China. Lavezares le dio lo que pedía y no aceptó ninguna recompensa a cambio. De hecho, él mismo pagó a los amos españoles de las mujeres chinas para que las liberaran. Aumon quedó tan asombrado por el gesto que se ofreció a llevar a China a los emisarios de Lavezares. Éste, por supuesto, se lo agradeció, dado que tenía la intención de establecer relaciones comerciales con china. Así lo expresaba en su carta a Felipe II en julio de 1574: «Los chinos siguen ampliando su mercado cada año y nos proveen de muchos artículos, como azúcar, trigo y harina de cebada, nueces, pasas, peras y naranjas, sedas, porcelana fina y hierro, y otros pequeños detalles que en esta tierra nos faltaban antes de su llegada⁸³».

⁸⁰ Ispizua, *Historia de los vascos*, 273.

⁸¹ Según Gaspar de San Agustín, Salcedo iba acompañado por 1.500 soldados nativos amigos de Cebu, Bohoy, Leyte y Panay, además de la tripulación de los barcos españoles y de los que transportaban la impedimenta. El jefe Lacandula, sus hijos y familiares también se unieron con 200 visayos. Los nativos de Pangasinan también se alistaron en la campaña contra Limahong. Ver Antonio de Morga, *Sucesos de las islas Filipinas*. (Mexico, 1609) (Reedición y notas de José Rizal, Paris: Librería de Garnier Hermanos, 1890), 13.

⁸² Ispizua, *Historia de los vascos*, 276.

⁸³ Antonio de Morga, *Sucesos de las islas Filipinas*, 21.

Dos religiosos fueron seleccionados para participar en la misión diplomática enviada a China: Fray Martín de Rada, que encabezaba la delegación, y Fray Gerónimo Marín, junto con Miguel de Loarca y Pedro Sarmiento. También llevaron un intérprete chino llamado Sinsay.⁸⁴ El acercamiento de Lavezares a los chinos fue un movimiento pragmático. Aunque los piratas chinos como Limahong deseaban Filipinas, la colonia española necesitaba los productos que los mercaderes chinos podían llevar a Manila. Años más tarde, en 1611, al vasco Sebastián Vizcaíno le fue concedida una audiencia con el emperador chino y el príncipe imperial japonés.⁸⁵

Atrapado y con provisiones cada vez más escasas, Limahong trazó un ingenioso plan para escapar del cerco de los españoles. Ordenó cavar un canal en la dirección de un río cercano. Estaba cubierto por una valla, de modo que los españoles no los descubrirían. Los chinos también recuperaron piezas de sus juncos, la mayoría quemados durante el asedio, y consiguieron juntar suficiente material para construir 32 botes. El 3 de agosto de 1575, después de cuatro meses acorralado, Limahong logró escabullirse camuflado en la oscuridad mientras algunos de sus hombres llavaban a cabo una maniobra de distracción contra el campamento español.⁸⁶

A pesar de su fracaso en capturar a Limahong, la labor de Salcedo en la defensa de Manila le convirtió en héroe y lo confirmó como prodigio militar. Solían llamarlo «el Hernán Cortés de Filipinas». Fue el sabio consejero de Legazpi, y «por su astucia, buen carácter y cualidades personales, se ganó la simpatía de los nativos filipinos, sometió a sus enemigos y logró entablar con ellos una relación de paz y amistad⁸⁷».

Volvamos atrás para contar la historia de Salcedo. Nació en 1549, y fue un vasco de primera generación nacido en México. Su madre, Teresa López de Legazpi, era una de las hijas de Legazpi, la cual contrajo matrimonio con un tal Pedro de Salcedo.⁸⁸ Llegó a Filipinas el 20 de agosto de 1567, siendo aún adolescente, en el segundo viaje de su hermano mayor, Felipe de Salcedo. Exploró con Martín de Goiti la bahía de Manila antes de que ésta fuera declarada capital del archipiélago. Después del establecimiento de una colonia española en Manila, Legazpi ordenó a Juan de Salcedo que tomaran las ciudades de Taytay y Cainta (la actual provincia de Rizal), lo cual él llevó a cabo con eficacia. Después Salcedo conquistó las ciudades a lo largo de Laguna de Bay, mientras Martín de Goiti sometía a los habitantes de Pampanga. Posteriormente, Salcedo exploró las minas de oro de Paracale (Camarines Norte) en la península de Bicol.

⁸⁴ Se dice que Sinsay era un chino residente en Manila. También trabajó como intérprete de Salcedo durante el asedio del fuerte de Limahong en Lingayen.

⁸⁵ Jose Ybarra, *Gestas vascongadas*. (San Sebastián: Editorial Icharopena, 1952), 70-71.

⁸⁶ Ispizua, *Historia de los vascos*, 277.

⁸⁷ Comentario de Gaspar de San Agustín en Antonio de Morga, *Sucesos de las islas Filipinas*, 12.

⁸⁸ Carlos Quirino, «El primer mexicano en Filipinas» in *Filipinas y México*, (Manila: Comité del Año de Amistad Filipino-Mexicana, 1965), 62.

En mayo de 1572, Salcedo embarcó en una expedición del norte de Luzón con 45 soldados españoles y un número indeterminado de tropas nativas. Llegaron al puerto de Bolinao y recorrieron la costa de Pangasinan, donde encontraron nativos tanto cordiales como hostiles. Antes de partir de Pangasinan se enfrentaron a tres naves japonesas capitaneadas por piratas o comerciantes. Las naves huyeron cuando el escuadrón español disparó sus cañones contra ellas. Más al norte, la expedición de Salcedo llegó a la boca del río Vigan, donde encontró un poblado. El jefe del poblado rechazó la invasión y evacuó a la gente a otro poblado llamado Bantay, al otro lado del río. Vigan era un hermoso asentamiento de unas 5 000 casas. Salcedo ordenó ocupar el poblado, pero dijo a sus hombres que no lastimaran a mujeres y niños.⁸⁹

En Vigan, le llegaron noticias de la existencia del territorio de Cagayán, que estaba densamente poblado y tenía un río navegable. El río Cagayán es, de hecho, el más amplio y largo de Luzón. Sin embargo, los hombres de Salcedo se quejaron de fatiga, argumentando que, según los nativos, sus naves no serían capaces de navegar las traicioneras aguas cerca del cabo de Ilocos Norte, posteriormente denominado Bojeador. Salcedo decidió descansar pero proseguir con la exploración, esta vez por tierra.

Cuando llegaron a Ilabay, Cagayán, los habitantes se mostraron extremadamente hostiles con los expedicionarios españoles. Un guerrero que blandía una lanza, quizás un jefe, incluso retó a Salcedo a batirse en duelo. Ambos líderes ordenaron no interferir a sus hombres. El guerrero de Ilabay se aproximó a Salcedo y le arrojó una lanza, pero Salcedo la desvió hábilmente con su escudo. Cuando llegó el turno de Salcedo, el nativo salió corriendo. Salcedo lo persiguió, inconsciente de la posibilidad de que fuera una emboscada. Pero al llegar a una colina, se encontró rodeado de más de trescientos nativos. Salcedo reuló hacia una gran roca para evitar que le atacaran por la espalda y se defendió, moviéndose, saltando y escudándose de la lluvia de dardos y lanzas, rechazando al mismo tiempo con su espada los ataques frontales. Estaba a punto de caer exhausto y su escudo se estaba quebrando cuando tres de sus soldados llegaron a rescatarlo. A éstos les siguieron otros siete que comenzaron a disparar a los nativos que huían con arcabuces. Ésta sólo es una de la infinidad de historias espectaculares que ilustran el valor legendario de Salcedo. Más tarde, Salcedo hizo las paces con la gente de Ilabay. A pesar de la fuerte resistencia a la que se había enfrentado en Cagayán, Salcedo estaba decidido a establecer la paz en la provincia. Regresó a Vigan, donde mandó construir un fuerte, con la intención de fundar un asentamiento. Dejó allí a un capitán con veinte soldados.⁹⁰

Salcedo zarpó de Vigan en tres naves con el resto de la expedición compuesta de diecisiete soldados el 4 de julio de 1572, y pasó la noche en un islote. Al día siguiente, después de atravesar el temido cabo Bojeador, llegaron a Aparri, Cagayán. Entraron en

⁸⁹ Ispizua, *Historia de los vascos*, 254-255.

⁹⁰ *Ibid.*, 256-257,

la boca de un gran río y pronto encontraron un poblado llamado Tulay, donde los habitantes se mostraron cordiales. Para ganarse la confianza del jefe del poblado, dejó al vasco Luis de Guernica, un gentilhomme de Legazpi, como garantía de que venían en son de paz. Tras explorar y reconocer ambas orillas del río Cagayán y recorrer el territorio de Cagayán, Salcedo decidió regresar a Manila. Hizo el viaje por tierra para llegar antes a la capital, pero encontró muchas dificultades. Se dice que cuando Salcedo estaba cruzando Laguna de Bay en un barco poco manejable, éste volcó. Los nativos que lo pilotaban nadaron a la orilla, dejando atrás a Salcedo. Sorprendentemente, el intrépido e incontenible Salcedo no sabía nadar! Así que permaneció en el agua durante horas encaramado al barco. Finalmente, cuando ya casi se había ahogado, una canoa que pasaba por casualidad lo halló inconsciente y lo rescató. Antes de llegar a Manila, Salcedo recibió la noticia de la muerte de su abuelo, Legazpi.⁹¹

Por razones que se desconocen, se dice que Lavezares inicialmente mostró una actitud fría hacia Salcedo. Aparentemente, el joven capitán no rindió homenaje a Lavezares como nuevo gobernador general y se fue enojado tras visitar la tumba de Legazpi.⁹² Lavezares estaba evidentemente celoso del éxito y popularidad de Salcedo, y durante un tiempo no le dio ninguna orden. Finalmente, Lavezares le encomendó la conquista de Camarines (Bícol), lo cual él logró fácilmente. Así, Salcedo fundó un asentamiento español a orillas del río Bícol al cual dio el nombre de Santiago de Libón.⁹³

Lavezares recibió con entusiasmo el informe de Salcedo sobre su exploración de Cagayán y su fantástico río, y empezó a pensar en trasladar allí la capital. Volvió a enviar a Salcedo al norte de Luzón, esta vez para ocupar Ilocos y Cagayán. En Vigan, Salcedo fundó un asentamiento permanente al que llamó Villa Fernandina en honor a Fernando, el hijo de Felipe II con su cuarta mujer, la reina Ana, hija del emperador Maximiliano II. Fue durante este período cuando sus hombres vieron los juncos de Limahong dirigiéndose a Manila.

La necesidad de defender Manila obligó finalmente a Lavezares y Salcedo a superar sus diferencias. Salcedo también contuvo la rebelión encabezada por Lacandula, el cacique de Manila y Tondo, durante el ataque de Limahong. Posteriormente Lacandula ayudaría a Salcedo a asediar el fuerte de Limahong en Pangasinan.

Tras la muerte de su padre, Salcedo pensó en regresar a México dos años para asegurarse del bienestar de su madre y de una hermana pequeña. Tenía otra hermana que era monja, y su hermano mayor, Felipe, estaba ocupado con sus viajes de ida y vuelta a Filipinas. En marzo de 1576 volvió a su encomienda en Ilocos para recaudar fondos para el viaje. Allí contrajo la malaria. Haciendo caso omiso de su enfermedad,

⁹¹ Ibid., 257-258.

⁹² Carlos Quirino, «El primer mexicano en Filipinas», 66.

⁹³ Fray Joaquín Martínez de Zuñiga, *Historia de las Islas Philipinas*, 117.

fue a visitar una mina. Al parecer, bebió agua insalubre de un arroyo cercano, lo cual le produjo una violenta enfermedad. Murió tres horas más tarde con sólo 27 años de edad. Salcedo fue considerado un auténtico y honorable caballero. Es el único conquistador del que se sabe que legó gran parte de sus posesiones a los nativos de sus tierras: su encomienda en Vigan.⁹⁴

Lavezares, en una carta a Felipe II fechada en junio de 1573, detallaba los gastos que le habían causado a Salcedo las deudas de su abuelo, Legazpi. «Lo que el gobernador dejó era muy poco, y no bastaba porque había gastado toda su fortuna en ayudar a los soldados españoles pobres y en otras cosas de servicio al rey de España⁹⁵».

Con las muertes de Legazpi, Goiti y Salcedo concluyó la primera fase de la conquista española y la creación de asentamientos permanentes en Filipinas. Ahora los españoles tenían cuatro asentamientos importantes, aparte del principal en Manila. Estaban en Cebú y Panay en las Bisayas, Nueva Cáceres en Bicol y Villa Fernandina en Vigan, Ilocos. Más de medio millón de habitantes habían sido sometidos por los españoles. Aún quedaban vastos territorios sin conquistar, especialmente en las zonas montañosas de Luzón y la isla de Mindanao y el archipiélago de Sulú, una fortaleza de un sultanato islámico. La iniciativa de colonizar las islas meridionales llegaría de nuevo de la mano de los vascos, aunque no sería hasta el siglo XIX. Mientras que la conquista militar facilitaba la pacificación de Filipinas, los logros de los conquistadores se complementaban con los de los misioneros, muchos de los cuales también eran vascos.

⁹⁴ Nota de José Rizal en Antonio de Morga, *Sucesos de las islas Filipinas*, 12.

⁹⁵ Isacio Rodríguez, *Historia de la provincia agustina del Santísimo Nombre de Jesús de Filipinas*. (Manila, 1978), 171-172.



Misioneros

Por cada fraile que hay en las Filipinas, el rey tiene un capitán general y todo un ejército.⁹⁶

Virrey de México

La pacificación lograda por la fuerza de las armas no bastaba para asegurar la posesión de Filipinas por los españoles. El hecho de que Filipinas siga siendo hoy en día el mayor país cristiano en ese rincón del mundo es prueba del importante papel que desempeñaron los misioneros españoles, ya que la evangelización estuvo estrechamente ligada a la conquista militar. El hambre de tierra y riquezas de los conquistadores era comparable con la sed de los frailes de trasladar la fe cristiana a tierra filipina. En palabras de un fraile agustino: «La dulzura del evangelio templó el rigor de la espada; la cruz y la espada en perfecta armonía, persiguiendo un mismo objetivo sagrado⁹⁷». Por eso, la colonización de Filipinas recibe el apropiado nombre de «conquista temporal y espiritual». Esta peculiar relación entre la espada y la cruz se remonta al tiempo de las Cruzadas y del llamado Patronato Real, concedido por el Papa a los reyes católicos de España y Portugal, encargándoles así la misión apostólica de la Iglesia en territorios remotos y recién explorados.

⁹⁶ Citado en Jose Burniol, *History of the Philippines* (Manila, 1912), 12.

⁹⁷ Fr. Miguel Coco en su prólogo a Juan de Medina, *Historia de los sucesos de la Orden de San Agustín de estas Islas Filipinas* (Manila, 1893).

Los debates sobre los misioneros vascos más relevantes en Filipinas suelen comenzar haciendo referencia a la obra apostólica de San Francisco Javier, un famoso misionero jesuita navarro, en la isla de Mindanao. Sin embargo, el grueso de los libros no contiene referencias a los logros de San Francisco Javier, dado que la veracidad de su viaje y de su obra como misionero en Mindanao no ha sido confirmada aún.⁹⁸

Lo que es cierto es que el primer clérigo español, Fray Pedro de Valderrama, llegó a las islas con la expedición de Magallanes en marzo de 1521 (Supuestamente debía haber dos clérigos, pero el otro, un francés, se quedó en la costa de Brasil). Lógicamente, sus logros fueron de alcance limitado. Aunque celebró la primera misa católica y ofició los primeros bautismos, las semillas del cristianismo no llegaron a echar raíces. El impacto de la nueva religión en los nativos se disipó probablemente en cuanto zarparon los últimos componentes de la expedición de Magallanes. Lo mismo ocurrió con las sucesivas expediciones españolas.

Fue la próspera expedición de Legazpi y Urdaneta en 1565 la que logró establecer de forma permanente la Iglesia católica en el archipiélago, comenzando por Cebú. Como ya se ha dicho anteriormente, Urdaneta llevó consigo a Filipinas un contingente de misioneros agustinos, todos los cuales eran vascos: Andrés de Aguirre, Pedro de Gamboa, Diego de Herrera y Martín de Rada. En realidad, Lorenzo Jiménez, que no era vasco, también figuraba en la lista de Urdaneta, pero falleció en el puerto de Navidad antes de que la expedición desembarcara.⁹⁹ Así pues, los vascos se convirtieron en los verdaderos pioneros de la predicación del evangelio y la enseñanza del catecismo en el archipiélago.

⁹⁸ San Francisco Javier nació en 1500 en el castillo de Javier en Navarra. Sus orígenes aristocráticos y acomodados no impidieron al joven Francisco seguir la vida ascética del misionero. Siendo estudiante en París conoció a San Ignacio de Loyola, el fundador de la Compañía de Jesús. Según la tradición los dos hablaban solo en vasco entre ellos y jugaban siempre juntos a la pelota vasca. Poco después, Javier se hizo jesuita y viajó a la India bajo los auspicios de la corona portuguesa. En 1534, San Francisco llegó a Ternate en las Molucas.

La veracidad histórica de la evangelización de la isla de Mindanao por San Francisco Javier, y la de su visita a las misiones portuguesas en las Filipinas es rechazada por unos y defendida por otros. Entre los primeros estaban el padre Pio P. Reti y el padre Jorge Schuhammer, un eminente javierólogo. Por otra parte, el padre Pastells y el especialista en temas filipinos Wenceslao Retana atribuyeron la evangelización de Mindanao a San Francisco Javier, argumentando que, como él trabajaba para el rey de Portugal, intentó ocultar su implicación en la misión de Mindanao para no incurrir en las iras de la corona española. El padre Pastells sostiene que las cartas de San Francisco Javier, que describen el paisaje, montañas, etnografía y lenguas, se refieren de hecho a las costas de Davao, en la parte suroriental de la isla de Mindanao.

Otros defensores de esta teoría, como el padre Guillermo Ubillos, S.J., sostenían que, San Francisco Javier había, en efecto, predicado en Mindanao, que aparecía en el diario del Santo como «isla de los Moros». Esto ocurrió antes de su viaje a China y Japón.

Sin embargo el padre Jorge Schuhammer, argumenta en contra de esto: «No existe en los archivos de la Compañía de Jesús ningún documento antiguo que mencione el nombre de San Francisco Javier en las Filipinas». A lo que el padre Ubillos contesta: «Eso es cierto pero fuera de los archivos jesuitas hay dos documentos antiguos que refuerzan la tradición javierana, la bula de canonización del papa Urbano VIII y las cartas de San Francisco Javier de fecha 20 de febrero de 1548». Las cartas de Javier fechadas el 10 de mayo de 1546 y el 20 de mayo de 1548 llevan al padre Ubillos a concluir que el Santo jesuita predicó en Mindanao. Su conclusión está apoyada por otros estudiosos javieranos, como el padre Marcelo Mastrilli, fundador de la *Novena Gracia* y martirizado en Japón, el padre Antonio Astrain, que escribió la *Historia de la Compañía de Jesús en la provincia de Castilla* y el padre Francisco Apalategui. Lo seguro es que el debate va a continuar. Ver *Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco*. Vol XIII (Facer-Fortes) (San Sebastián: Editorial Auñamendi, Estornes Lasa Hnos., 1982), 479.

⁹⁹ Juan de Medina, *Historia de los sucesos de la Orden de San Agustín de estas Islas Filipinas* (Manila, 1893), 14-15.

Curiosamente, cuando Legazpi llegó a Cebú el 29 de abril de 1565, uno de sus hombres, el soldado vasco de Bermeo Juan Camuz, encontró la imagen del niño Jesús dentro de una gran casa abandonada, la única que los nativos no habían quemado en la huida. Emocionado por su descubrimiento, parece ser que Camuz gritó en euskera: «Voto a Dios, habéis encontrado al Hijo de Dios»¹⁰⁰. La imagen fabricada en Flandes, de unos 60 centímetros de altura, era de madera rojiza y estaba ataviada con un paño dorado, adornada con joyas y montada sobre un pedestal de oro repujado con perlas, y era en realidad un regalo de Antonio de Pigafetta, el cronista de la expedición de Magallanes, a la mujer del jefe Humabon. Según Pigafetta, tras ser bautizada con el nombre de Juana, «nos pidió que le diéramos al niño Jesús para colocarlo en lugar de sus ídolos»¹⁰¹. Desde entonces, los cebuanos habían desarrollado una ferviente adoración pagana a la imagen, lo cual explica por qué no prendieron fuego a la casa en la que se encontraba. Le rogaban su intervención en tiempos de necesidad. Si querían que lloviera, hacían una fiesta solemne y la sumergían en el agua, y se dice que siempre obtenían aquello que deseaban.¹⁰²

Legazpi escribió sobre el descubrimiento de la imagen:

Un soldado entró a la amplia casa, que estaba hábilmente construida, y allí encontró una imagen del niño Jesús (cuyo santísimo nombre sea alabado en todo el universo). Ésta se encontraba en una cuna, toda dorada, tal y como había llegado de España; y lo único que faltaba era la pequeña cruz que normalmente se halla encima del globo que el niño sostiene en sus manos. La imagen estaba bien conservada en esa casa, y se encontraron muchas flores frente a ella, nadie sabe con qué objetivo o propósito¹⁰³.

Cuando los soldados le llevaron la imagen que acababan de encontrar, Urdaneta dijo: «Construyamos una Iglesia para el Niño». Y después de construir una pequeña capilla, Legazpi proclamó: «De aquí en adelante, Cebú recibirá el nombre de la Sion de las islas Filipinas, y la divina influencia del cristianismo se expandirá desde Cebú por todo el archipiélago, y a través de los mares y costas más lejanas¹⁰⁴».

Para los misioneros vascos, el descubrimiento del Santo Niño fue un presagio muy prometedor. Llevaron al Santo Niño, al que después los nativos dieron el nombre de *Diwata de los Castillas* (Dios de los castellanos), a la capilla, para poder adorarlo en todo su esplendor. Se decía que el Santo Niño cumplía los deseos de sus fieles devotos, especialmente los de las mujeres embarazadas que rezaban por tener un parto sin complicaciones. Por esta razón se le conocía comúnmente como *la*

¹⁰⁰ Pedro Chirino, *Relación de las Islas Filipinas y lo que en ellas han trabajado los Padres de la Compañía de Jesús* 2ª edición (Manila, 1890), 9-10. El libro fue publicado por primera vez en Roma en 1604.

¹⁰¹ Antonio Pigafetta, *First Voyage Around the World* (Manila: Filipiniana Book Guild, 1969), 40.

¹⁰² Joaquín Martínez de Zuñiga, *Historia de las Islas Philipinas* (Sampaloc, 1803), 63.

¹⁰³ Nick Joaquin, «Culture Hero: The Santo Niño de Cebu» en *Culture and History: Occasional Notes on the Process of Philippine Becoming* (Manila: Solar Publishing Corporation, 1988), 69.

¹⁰⁴ *Ibid.*, Así pues, la primera iglesia de las Filipinas se erigió en honor del *Santo Niño*, y la primera ciudad y capital de las Filipinas hispanas, Cebu, lleva el título litúrgico del niño: *La Villa del Santísimo Nombre de Jesús*.

*comadrona*¹⁰⁵. El Santo Niño aún es muy venerado en Cebú, y es el patrono de muchas ciudades de Filipinas.

La imagen del niño Jesús es un símbolo muy adecuado para reflejar el comienzo del cristianismo en Filipinas. La adoración que los nativos le profesaban atestigua la fuerte tradición religiosa de los filipinos prehispánicos, que tenían sus propios *anitos* (dioses ancestrales) y *bathalas* (deidades). Los misioneros vascos hicieron una labor crucial en el establecimiento de la Iglesia católica en Filipinas, especialmente durante los primeros años. Supervisaron la construcción de las iglesias y la conversión de los nativos. Su mayor reto fue el de transmutar la religiosidad de los nativos introduciendo la doctrina cristiana de forma gradual. No recurrieron a la conversión en masa por miedo al abandono de la religión que había sucedido a la marcha de las tropas de Magallanes. Además, estaban siguiendo el consejo de Legazpi, quien, sin órdenes de la Audiencia, no podía decidir emprender una conquista total, incluyendo la evangelización.¹⁰⁶

Para empezar, los misioneros vascos utilizaron el método tradicional de ganarse las mentes y los corazones de los jóvenes como estrategia a largo plazo. Los niños suelen estar más abiertos a nuevas ideas. Además, los adultos, aunque se mostraban respetuosos, desconfiaban mucho de las enseñanzas cristianas. Los misioneros invitaron a los niños cebuanos a visitar su convento y les enseñaron a leer y escribir, así como las costumbres y tradiciones españolas y, en cuanto estaban preparados, las oraciones cristianas y el catecismo. Por lo tanto, hizo falta un hecho notorio para que los escépticos cebuanos comprendieran en qué consistía un milagro cristiano: el día de Todos los Santos de 1566, el campamento español se incendió y más de treinta casas quedaron reducidas a cenizas. El convento también se quemó, pero para sorpresa de todos, incluidos los frailes vascos, la cruz de bambú que colgaba de la puerta quedó intacta. Los nativos estaban asombrados por el suceso.

Sin embargo, el primer nativo que se bautizó no fue un niño sino una joven viuda, la sobrina de Datu Tupas, que después recibió el nombre de Isabel, en honor a la difunta mujer de Legazpi. Los misioneros vascos se aseguraron de que la ceremonia del bautismo fuera seguida de fiestas espléndidas y ostentosas para acentuar su importancia. Esto sorprendió e impresionó a los nativos, lo cual era, lógicamente, parte del objetivo. Cuando Isabel contrajo matrimonio con Andrés, uno de los hombres de Legazpi, la ceremonia y la celebración fueron igual de espléndidas. Lo mismo ocurrió cuando bautizaron a su hijo. Sid Hamal, el borneano musulmán asentado en Cebú, junto con su familia, pidieron ser bautizados y convertidos. Dado que era un hombre muy conocido en las Bisayas, las noticias de su conversión se propagaron como el fuego entre los nativos. Pero lo que supuso un verdadero avance fue la decisión del propio Datu Tupas y de su hijo de convertirse al cristianismo en 1568.

¹⁰⁵ Chirino, *Relación de las Islas Filipinas*, 9-10.

¹⁰⁶ Medina, *Historia de los sucesos de la Orden de San Agustín*. 53-54.

Fueron bautizados como Carlos y Felipe (igual que los reyes españoles) respectivamente. Legazpi y Felipe Salcedo fueron sus padrinos. Poco después de esto, muchos cebuanos se acercaron a los clérigos vascos para convertirse al cristianismo.

Urdaneta sabía perfectamente que, para llevar a cabo una evangelización efectiva, necesitaría llevar más misioneros a las islas. Así que se llevó consigo a Fray Andrés de Aguirre en su viaje de vuelta a México para reclutar más clérigos y así reforzar su hermandad agustina. Fray Aguirre logró enrolar a tres frailes para su misión en Filipinas. Cuando llegaron a Cebú en 1567, la incipiente colonia española los recibió con gran júbilo. Así lo describía posteriormente un historiador agustino: «Su llegada era muy necesaria para convertir a nuestra religión a las gentes que nuestros capitanes habían sometido, y también para mantenerlos en calma, lo cual no podía lograrse sólo mediante las armas¹⁰⁷».

Fray Aguirre nació en el seno de una familia aristocrática en Vizcaya en 1523. Ingresó en el convento agustino de Salamanca y, en 1563, fue uno de los misioneros que el obispo Tomás de Villanueva, que posteriormente sería canonizado, envió a México. Fray Aguirre fue nombrado superior del convento de Toluca, pero un año más tarde se unió a Urdaneta en la expedición de Legazpi.¹⁰⁸

Tras su próspero viaje de regreso a México en 1566, Fray Aguirre también acompañó a Urdaneta a su audiencia con Felipe II. Después regresó a Nueva España y permaneció allí. Sin embargo, cuando Urdaneta murió en 1568, Aguirre decidió de nuevo pasar los años restantes de su vida en Filipinas, y reunió a ocho misioneros para la misión. Llegaron a Manila en 1575, y posteriormente Fray Aguirre se convirtió en provincial de los agustinos. También asistió al Sínodo de Manila convocado por el obispo vasco Domingo de Salazar, sobre el cual hablaremos más adelante. Aguirre regresó a España en 1582 y redactó un informe para Felipe II sobre los asuntos religiosos en Filipinas. En 1593, a pesar de haber alcanzado el crepúsculo de su vida, Fray Aguirre decidió, una vez más, regresar a Filipinas para pasar allí sus últimos años.¹⁰⁹

En 1569 fue Fray Diego de Herrera quien volvió a México. Viajó acompañado por Fray Pedro de Gamboa, ya que la salud de Herrera se había debilitado desde el momento en que llegaron a Cebú. Antes de zarpar, Fray Herrera había sido elegido primer provincial de Cebú, aunque allí no había más que seis agustinos. Fray Martín de Rada fue nombrado su sucesor.¹¹⁰ Un historiador agustino de finales del siglo XIX criticaba a Fray Herrera y sus compañeros agustinos por crear una provincia arbitrariamente sin consultar al superior de la orden de los agustinos. Sin embargo,

¹⁰⁷ Martínez de Zuñiga, *Historia de las Islas Philipinas*, 118.

¹⁰⁸ Arteche, José, *Urdaneta, dominador de los espacios del Océano Pacífico*. (Madrid: Espasa Calpe, S.A., 1943), 176.

¹⁰⁹ Medina, *Historia de los sucesos de la Orden de San Agustín*, 51-52.

¹¹⁰ Juan de la Concepción, *Historia General de Philipinas*. Tomo I (Manila, 1788), 419.

nadie cuestionó a Fray Herrera cuando se presentó en México como el provincial agustino de Filipinas.¹¹¹

Fray Herrera regresó a Cebú en 1570 junto con otros dos misioneros. Dos años más tarde, marchó a España y solicitó a Felipe II más clérigos. De los 36 que fueron seleccionados, sólo seis se unieron finalmente a la misión de Filipinas. En 1573, llegando a Manila, la nave en la que Herrera viajaba naufragó debido a un error del piloto. Muchos se ahogaron, incluido Fray Herrera, y el cargamento de la nave se perdió. El accidente fue un duro golpe para la incipiente colonia española en Manila, que estaba muy necesitada de gente y provisiones.

Cuando Fray Aguirre regresó a México en 1566, Fray Martín de Rada pasó a ser el superior en funciones de la misión agustina en Filipinas. Rada nació en Pamplona, capital de Navarra, el 20 de julio de 1553, de progenitores ilustres: León de Rada y Margarita Cruzat. El padre era miembro del Consejo Real de Navarra, y su familia era una de las doce más ricas del reino. A los doce años, enviaron a Rada junto con su hermano a estudiar a París. Destacó en matemáticas, geografía y astronomía. También estudió lenguas asiáticas y mostró un gran interés por la ciencia náutica y la navegación.¹¹² Continuó sus estudios en Salamanca, donde descubrió su vocación espiritual. Decidió hacerse misionero.

Profesó en la orden de los agustinos y residió en el convento de San Pedro. En 1556, fue reclutado por el cardenal Juan de Tavera para llevar a cabo una misión apostólica en México. Allí conoció a Andrés de Urdaneta, al que trató como «un amigo y hermano en intereses e ideales». Felipe II lo propuso como obispo de Jalisco en México, pero Rada optó por unirse a Urdaneta como misionero en la expedición de Legazpi de 1565.

Rada enseñó el catecismo en Cebú y tres años después fue nombrado superior provincial. Con el establecimiento de Manila como capital de la colonia española, Rada fue elegido como provincial y superior del convento de Manila. Fue un período de rápida expansión eclesiástica, en el que se nombraron párrocos en Cebú, Masbate, Otong, Mindoro, Tondo, Bay y Pasig, en todos los cuales se erigieron conventos.¹¹³ Rada también ofició los ritos fúnebres de Legazpi, cuyos restos fueron enterrados en el presbiterio de la iglesia de San Agustín.¹¹⁴

Rada fue autor de varias obras, entre las cuales se incluyen *De recta hydrographiae ratione*; *Geometría práctica*; *Vocabulario y arte de la lengua cebuana*; *Diccionario y*

¹¹¹ Ibid., 65.

¹¹² Aparicio López, Teodoro, *Misioneros y colonizadores agustinos en Filipinas*. (Valladolid, 1965), 75.

¹¹³ Martínez de Zuñiga, *Historia de las Islas Philipinas*, 111.

¹¹⁴ Segundo de Ispizua, *Historia de los vascos en el descubrimiento, colonización y civilización de América*. Tomo II (Bilbao, 1915), 261.

arte de la lengua china; Un breve tratado de las antigüedades, ritos y costumbres de los chinos, de cuya existencia sabemos gracias a las *Repúblicas del mundo* de Fray Jerónimo Román, y la *Relación* de su llegada a China, la cual Rada escribió junto con Fray Gerónimo Marín. Esta obra fue incluida en los volúmenes ocho y nueve de la *Revista Agustina* y posteriormente en la publicación religiosa *Ciudad de Dios*. Rada dejó también numerosas tablas astronómicas, aunque gran parte de su obra se ha perdido. Sólo se publicaron su *Relación* y algunas epístolas, ya que en aquella época la imprenta no existía en Filipinas y no había amanuenses que hicieran copias de sus escritos. A pesar de su ajetreada vida, encontró tiempo para enviar extensas cartas a Fray Jerónimo Tomás, a Fray Juan González de Menéndez, al rey Felipe II, así como a su hermano Juan de Rada, al alcalde mayor de Navarra y al superior provincial de los agustinos en México.¹¹⁵

Rada fue un activo defensor de los derechos de los nativos frente a los abusos de los conquistadores. Su humanismo quedó patente en las cartas que envió al virrey de México (fechadas el 21 de junio de 1570, el 10 de agosto de 1572 y el 10 de junio de 1573) denunciando los abusos que sufrían los nativos filipinos. En la carta que escribió tras la muerte de Legazpi decía:

Con el paso del tiempo [los españoles] cometen más atrocidades, y éstas ahora están menos castigadas que en tiempos del Adelantado (Legazpi). Los nativos le lloran, pues él los trató como un padre, a diferencia de los colonos de hoy en día¹¹⁶.

Sus contemporáneos describían a Rada como un hombre renacentista: un genio de las matemáticas, geógrafo, astrónomo, navegante, políglota, académico, etc. Sin embargo, Rada es más recordado en los anales de la historia de Filipinas como cabeza de la primera misión diplomática que España envió a China. Anteriormente Legazpi había utilizado el talento lingüístico de Rada así como sus cualidades diplomáticas para llevar a cabo una prolongada negociación con el capitán Pereyra mientras los españoles fortalecían sus defensas frente a la poderosa flota portuguesa.

Tal y como veíamos en el capítulo cuatro, en 1575, tras el asedio de Manila por parte de los piratas chinos dirigidos por Limahong, el capitán Aumon, el emisario del virrey de Fukien, viajó a Manila y solicitó al gobernador Lavezares que permitiera regresar a algunos prisioneros que los españoles habían captuado de la flota de Limahong. Cuando Lavezares no sólo organizó su puesta en libertad sino que además corrió con los gastos, Aumon, agradecido, se ofreció a llevara la delegación de Lavezares a China. Así pues, en junio de 1575, Lavezares organizó apresuradamente una embajada y nombró a Fray Martín de Rada jefe de la misión. Irá acompañado de Fray Gerónimo Marín, Miguel de Loarca, Pedro Sarmiento y Sinsay, un intérprete chino.¹¹⁷

¹¹⁵ *Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco*. Vol XIII., 477-478.

¹¹⁶ *Ibid.*

¹¹⁷ Ispizua, *Historia de los vascos*, 277-278.

La misión no sorprendió a Fray Rada, ya que sabía que algún día viajaría a China. En Cebú, antes del viaje, comenzó a tomar lecciones de chino de un hablante nativo que vivía en el convento. Legazpi había pensado en enviar una misión al emperador de China, pero le sobrevino la muerte. Lavezares hizo el sueño realidad.

Lavezares dio órdenes a la misión de Rada de entregar sus cartas al emperador de China y a los gobernadores de las provincias de Cantón y Fukien, ya que eran las dos provincias más cercanas a los puertos donde la delegación iba a desembarcar. En aquellas cartas, Lavezares afirmaba que las Filipinas estaban ocupadas en nombre del rey Felipe II y que, cuando llegaran mercaderes chinos, él (Felipe II) no permitiría que fueran lastimados o maltratados, tal y como solían hacer los habitantes de las islas, que los capturaban y robaban sus mercancías antes de la llegada de los españoles; que en todo caso el rey recuperaría los bienes robados y liberaría a quienes fueran capturados y los enviaría de vuelta a China, y que los chinos gozarían de los mismos derechos y privilegios que los españoles, y no se permitiría ningún abuso contra ellos. A esto le sucedió un relato de cómo habían rechazado los ataques de Limahong y sus hombres. También prometía que, cuando capturara al temido pirata, sin duda lo enviaría encadenado a la presencia del emperador, y si ya estuviera muerto, enviarían su cabeza en salazón¹¹⁸.

Lavezares también dio a la misión de Rada, de forma confidencial, otras dos órdenes con dos objetivos principales: obtener los derechos de mercado libre con China y buscar posibles vías para introducir el cristianismo en ese vasto imperio logrando un salvoconducto de entrada para los misioneros. Las órdenes, de obvio valor estratégico, mostraban el tacto y la sagacidad de Lavezares: «Los emisarios deberán esforzarse por aprender todo lo posible sobre el carácter de la gente que habita ese país y su mentalidad, costumbres y cómo llevan a cabo sus relaciones personales y profesionales; si son hombres de palabra, así como qué tipo de mercancía podría obtenerse que fuera de interés para ambas partes, y otras cosas y secretos del país que puedan aprender y adquirir». Se prohibió a los miembros de la delegación mostrarse admirados por nada de lo que los chinos poseyeran o les mostraran, así como mofarse de los ídolos que los chinos guardan en sus casas o templos. También se les prohibía reírse o burlarse de sus ceremonias, las cuales los chinos se tomaban muy en serio.¹¹⁹

Rada permaneció en China varios meses. Para cuando regresó a Manila, ya había escrito sobre varios aspectos de la civilización china. En uno de sus viajes, el gobernador de Fukien alardeó de que sólo los chinos conocían el arte de la imprenta. Rada acabó con sus ilusiones mostrando su breviario. Las crónicas de Rada sobre su viaje por el Celeste Imperio fueron la base de la *Historia de China* de Fray Juan González Mendoza.

¹¹⁸ Ibid., 279-280.

¹¹⁹ Ibid.

Al regresar de su visita a China, Fray Rada informó de que la misión había sido un éxito total. El virrey de Fukien correspondió a los españoles con valiosos presentes para Lavezares y, en respuesta al escrito de Lavezares, dijo, entre otras cosas: «A ti que tienes la imagen del cielo, aunque seamos tan distintos el uno del otro, somos hijos de un padre y de una madre, por eso debemos amarnos como amigos y como hermanos... De ahora en adelante deseo entablar una gran amistad contigo y consideraré a mis vasallos como tuyos y a los tuyos como míos». Sin embargo, más allá de las cortesías diplomáticas, el virrey de Fukien se mostraba especialmente interesado en capturar al corsario Limahong, que debía ser llevado ante él, encadenado en caso de estar vivo, o su cabeza en salazón en caso de estar muerto, tal y como Lavezares había prometido. Con este fin, el virrey envió a tres capitanes chinos a Manila en una misión paralela a la de Lavezares, y para asegurarse de que éste último cumplía su promesa con respecto a Limahong. También designó un puerto donde los españoles podían entablar contactos de amistad y comercio.

La misión de Rada marchó a Manila a principios de septiembre de 1575. Por el camino, estando en la isla de Pehou, recibieron noticias de que Limahong había logrado escaparse de Pangasinan. Las noticias causaron gran consternación entre ellos, especialmente entre los chinos. Aunque enfurecidos por las nuevas, los chinos continuaron el viaje hasta Manila para llevar el mensaje y los presentes del virrey a Lavezares, y llegaron el 28 de octubre de 1575.

En su llegada a Manila, los tres capitanes chinos tuvieron un caluroso recibimiento. Uno de ellos se alojó en la casa de Lavezares, otro con Salcedo y el último permaneció en su nave, seguramente como medida de precaución. El regreso de la misión de Rada coincidió con la llegada a Manila de Don Francisco Sande, recién nombrado gobernador general (Lavezares renunció al cargo que había asumido tras la muerte de Legazpi. Para restaurar su orgullo, posteriormente fue designado maestro de campo). La asunción del cargo de gobernador general por parte de Sande marcó una nueva era en la administración colonial del archipiélago. Al igual que en América, los conquistadores, que habían logrado establecer una base española en Filipinas, estaban siendo desplazados por políticos y burócratas poderosos que hacían uso descaradamente de su influencia para obtener altos cargos en la burocracia colonial. No satisfecho con ser un miembro de la Real Audiencia de México, Sande codiciaba el puesto de gobernador general de Filipinas como un paso intermedio en su carrera y también, obviamente, para enriquecerse. Sande, que era un completo ignorante de la cultura asiática, dio un trato grosero y poco diplomático a los enviados chinos que estuvo a punto de destruir las relaciones comerciales y amistosas que Legazpi y Lavezares habían luchado tanto por conseguir.

Los emisarios chinos llevaron a Lavezares exóticos presentes a pesar de que ya no era gobernador, lo cual irritó a Sande. Dieron a Sacedo lujosa porcelana y armas tradicionales chinas. Asimismo le regalaron un estandarte blanco con el emblema del virrey de Fukien. Era un símbolo de su gran admiración por el joven maestro de campo,

que había logrado infligir grandes daños a Limahong. El resto de los presentes fueron entregados al gobernador Sande para su distribución. El recuerdo más importante, sin embargo, fue el informe de Fray Rada sobre su visita a China y las riquezas del país, que fascinó a los colonos españoles.

La delegación china permaneció una temporada en Marila esperando a que pasara el monzón. Los chinos esperaban que el gobernador Sande correspondería a la lluvia de fastuosos regalos que la misión de Rada había recibido en China, pero el nuevo gobernador no les dio nada de valor, tan sólo una carta descrita entonces como «de exquisita caligrafía».

Sande ignoró la sensibilidad de los chinos e insistió en enviar otra misión a China. Nombró jefe a Fray Agustín de Albuquerque y relegó a Fray Rada al puesto de segundo. También había tres nativos de Filipinas y un intérprete chino. Uno de los capitanes chinos, incapaz de controlar su enfado, se quejó abiertamente del trato recibido. Incluso devolvió la joya que le habían dado, la cual, según los españoles, era de oro, diciendo que no podía equipararse a los presentes que ellos habían llevado a Manila. Aun así, llevaron consigo a la misión de Albuquerque. Pero decidieron desembarcar en la isla de Bolinao con los miembros de la misión. Allí dieron rienda suelta a su furia por la huida de Limahong y por el mal trato que les había dado el gobernador Sande y se vengaron de todo. Primero, mataron a latigazos al intérprete chino y decapitaron a los sirvientes filipinos. Por último, despojaron a Albuquerque y a Rada de sus hábitos, los ataron desnudos a un árbol y los abandonaron allí, pensando que los nativos hostiles acabarían con ellos. Después de más de un día expuestos a los elementos, los dos misioneros fueron rescatados milagrosamente por Juan de Moriones, un sargento mayor que rastrea la zona en busca de minas.¹²⁰

Tuvieron que pasar muchos años para que las relaciones entre los españoles y los chinos se normalizaran. El primer vasco en conseguir entrar a comerciar en China de nuevo fue Juan de Zamudio, en 1598. Zamudio marchó a Cantón y fue recibido por el virrey de la provincia cuando su nave atracó en el puerto de Pinal, a doce leguas de distancia de la capital de la provincia. El puerto estaba designado para comerciar con los españoles.¹²¹

En 1576, Fray Rada volvió a participar en una expedición, esta vez a Borneo. El gobierno colonial español había decidido ayudar a un sultán amigo a defenderse de sus enemigos. La expedición fue todo un éxito, pero en el viaje de regreso Fray Rada cayó enfermo de beriberi y murió en alta mar.

Las misiones religiosas en Filipinas entre 1565 y 1576 estuvieron esencialmente monopolizadas por los agustinos. Fray Diego de Herrera y Fray Andrés de Aguirre particularmente lucharon mucho por lograr que otras órdenes religiosas enviaran

¹²⁰ Medina, *Historia de los sucesos de la Orden de San Agustín*, 120.

¹²¹ Ispizua, *Historia de los vascos*, 288-289.

misioneros, ya que la tarea que les esperaba era monumental. La petición de refuerzos apostólicos de Fray Herrera recibió respuesta de los franciscanos, que llegaron a Filipinas en 1577. A éstos les siguieron los jesuitas (1581), los dominicos (1581) y los agustinos recoletos (1606).

En 1580, el Papa erigió la diócesis de Manila. Sin embargo, este nuevo status requería el nombramiento de un obispo. Para decepción de los agustinos, Felipe II escogió a un dominico para el cargo. Pero resultó que el nuevo obispo, Domingo de Salazar, también era vasco.

Salazar era alavés. Profesó en la orden de los dominicos y estudió en el famoso convento de San Esteban en Salamanca. Entre sus contemporáneos estaban algunos de los teólogos dominicos más ilustres de la época, como Fray Domingo Ibáñez o Fray Bartolomé de Medina. El mismo Salazar fue un alumno brillante, y podría haber estado entre los grandes teólogos si hubiera seguido una carrera académica. En lugar de eso, decidió servir a Dios haciéndose misionero en las Indias. Inspirado y motivado por los obstáculos a los que los dominicos se enfrentaban en el establecimiento de la misión en México, se ofreció como voluntario para ir a Nueva España a convertir a muchos indios al cristianismo.¹²²

En México, Salazar llevó a cabo una intensa obra apostólica de conversión y catequesis. Fue un factótum que llevaba a cabo distintas labores, como el bautismo y la predicación a los nativos, sorprendiendo a muchos con el gran número de cosas que podía hacer él solo. Había impartido clases a muchos alumnos, en su mayoría criollos, algunos de los cuales llegaron a perfeccionarse en conocimientos y en virtud bajo su paciente tutela. Más tarde obtuvo el título de maestro en Teología, última dignidad científica que puede obtener un fraile dominico. Fray Salazar fue también prior de la provincia de México y vicario provincial, para gran satisfacción de los religiosos. Fue también el primer consultor de la Santa Inquisición después de que el tribunal se estableciera en la ciudad.

En total, Salazar permaneció en México cuarenta años, durante los cuales se dice que nunca violó de ningún modo la sagrada constitución de su orden. Así, llevó una vida religiosa ejemplar, una especie de *non plus ultra*, imposible de superar. Se decía que era tan sobrenatural y divino que el sumo pontífice declaró: «Salazar bien merecería ser canonizado por haber guardado fielmente los cánones de nuestra religión».¹²³

Sin embargo, como hombre de acción que era, Salazar buscó nuevos retos y aventuras en lugar de contentarse con permanecer en la capital de México. Se ofreció

¹²² Diego de Aduarte, *Historia de la Provincia del Santo Rosario de Filipinas, Japón y China*, Primer Tomo (Zaragoza, 1693), 169. Sin embargo, Aduarte, escribió que Salazar era nativo de La Rioja en Castilla. Ver también Martínez Salazar, Alberto, *Presencia Alavesa en América y Filipinas (1700-1825)*, (Vitoria: Diputación Foral de Alava, 1988).

¹²³ Ibid.

como voluntario para ir a Vaxac, que entonces era un territorio recién conquistado, a predicar el evangelio a los nativos. También acompañó a Fray Domingo de la Anunciación en una expedición fallida a Florida. Durante el viaje, la falta de alimento fue tal que terminaron comiendo el cuero de las cintas de los cascos, los cintos de las espadas, raíces de hierbas y cortezas de árboles.

El celo de Salazar por convertir a los indios era equiparable a su incansable defensa de los derechos de aquéllos frente a los abusos de los colonos españoles. Esto le llevó a enfrentamientos con las autoridades en Florida. El punto álgido se alcanzó cuando denunció públicamente los abusos de los españoles a los nativos de las islas de Guadalupe (Barbados). Salazar incluso solicitó audiencia con Felipe II y rogó su intercesión contra el cruel trato que se daba a los indios. Otro dominico que llevaba mucho tiempo luchando por acabar con las atrocidades que se cometían contra los nativos americanos era el obispo Bartolomé de las Casas (1474-1566), cuya cruzada personal tuvo un efecto devastador en la autoridad moral de la monarquía española. Las Casas condenó la brutalidad de la colonización española, lo cual condujo a la prohibición de todas las expediciones en el Nuevo Mundo durante más de una década (1549-1560). Temiendo que Salazar pudiera convertirse en un nuevo de las Casas, Felipe II decidió silenciarlo nombrándolo cabeza de la nueva diócesis de Manila. El Papa Gregorio XIII erigió la diócesis de Manila por la bula *Illius fulti presidio*, fechada el 6 de febrero de 1579. Comprensiblemente, al principio Salazar se mostraba reacio a aceptar el cargo, ya que era casi un destierro. Al final, sus superiores dominicos le convencieron de que aceptara, ya que era una buena oportunidad para continuar su labor como misionero con los nativos de Filipinas, por no hablar del honor que suponía que un dominico fuera el primer obispo de Manila, un puesto muy codiciado por el resto de órdenes religiosas, especialmente por los agustinos.

Salazar solicitó que Felipe II enviara con él un grupo de dominicos, pero la mayoría de sus compañeros murieron o enfermaron mientras cruzaban el Atlántico cuando una epidemia asoló la nave. Aquellos que sobrevivieron al calvario se negaron a unirse a la misión filipina de Salazar. Tuvo que conformarse con un único compañero, Fray Cristóbal de Salvatierra, un joven vasco de Álava que posteriormente sirvió a Salazar con lealtad. Juntos erigieron la catedral de Manila, que supuso una gran carga económica puesto que no tenían rentas eclesiásticas. Salvatierra fue también supervisor de la diócesis de Manila y obispo en funciones durante las ausencias de Salazar.¹²⁴

El obispo Salazar llegó a Filipinas en marzo de 1581 junto con los primeros jesuitas. Con ellos llegó también un grupo de agustinos y franciscanos. Tras asumir su cargo, se dedicó a introducir reformas en la colonia y acabar con los abusos de los colonos españoles a los nativos. Salazar se lamentó de la situación que encontró al llegar a Manila, comparándola con un rebaño sin pastor. Quedó horrorizado por el modo en que la corrupción dominaba la capital. No pensaba tolerar inmoralidades,

¹²⁴ Fernando, J., *Historia de los padres dominicos en las Islas Filipinas*. 6 vols. (Madrid, 1870-1872), 208.

irreverencias o blasfemias. La escrupulosidad con que llevaba a cabo su misión encendió la ira de los residentes españoles, incluida la del gobernador Diego Ronquillo. Algunos de ellos no ocultaban su oposición al obispo vasco. Unos soldados españoles advirtieron descaradamente a Salazar que no se metiera mucho en sus asuntos porque de lo contrario no dudarían en apuntarle con sus arcabuces. Pero Salazar nunca se desanimó sino que, por el contrario, estaba cada vez más decidido a mejorar los aspectos más importantes de la administración de la Iglesia y las misiones religiosas en Filipinas.

Para imponer las reformas eclesiásticas, Salazar convocó un concilio, conocido posteriormente como el Primer Sínodo de Manila (1582-1586), el cual tomó varias decisiones importantes en relación con la evangelización de los filipinos. Una de ellas fue la enseñanza de la doctrina cristiana en las lenguas de los nativos y no en español. Otra fue la reunión de todos los poblados posibles en mayores comunidades para facilitar su enseñanza metódica de la vida y el culto cristianos. Muchas ciudades filipinas deben a esta decisión su origen y su característica disposición en torno a una plaza central donde se encuentra la iglesia con el campanario.¹²⁵

El sínodo no era una reunión exclusivamente de teólogos y juristas sino que en él también participaban oficiales militares y encomenderos. La reunión inicial estuvo llena de tensión y finalmente fracasó cuando los religiosos comenzaron a echar en cara a los encomenderos la forma en que abusaban de los nativos y su incapacidad para vivir según los principios cristianos. Durante una acalorada discusión, un encomendero enfurecido llegó a dar un puñetazo en la cara a un agustino. El obispo vasco y el gobernador también se enfrentaron, defendiendo cada uno a una parte de la disputa. Aquellos que se habían tomado el conflicto con más tranquilidad tuvieron que intervenir para calmar los nervios.¹²⁶

Sin embargo, las luchas internas persistieron, incluso entre las diferentes órdenes religiosas. Los regulares, especialmente los agustinos, que eran los pioneros, repudiaban las propuestas de Salazar de despojar a las órdenes religiosas de sus propiedades así como de su poder sobre la administración parroquial. Defendieron sus privilegios con ahínco, pero Salazar, que contaba con el apoyo de los jesuitas y seculares recién llegados, no dio su brazo a torcer.

El obispo vasco amenazó a los agustinos con la censura y la excomunión si no se sometían a las decisiones del sínodo. Solicitó al gobernador Ronquillo que, como vicepatrono, liberara a los agustinos de las obligaciones de su ministerio y les permitiera vivir en su convento de Manila según sus normas religiosas, manteniéndose del subsidio real. Los agustinos se tomaron esto como una afrenta que ignoraba su papel de pioneros en la evangelización del archipiélago.

¹²⁵ Horacio de la Costa, Horacio, *Readings in Philippine History*, (Manila: Bookmark, 1965), 25.

¹²⁶ Juan de la Concepción, *Historia General de Philipinas*. Tomo II (Manila, 1788), 48.

El gobernador Ronquillo, resentido por la forma en que Salazar criticaba sus prácticas poco cristianas, trató de usar el real auxilio para frustrar las iniciativas del obispo. Instó a Salazar a que desistiera de su celosa reforma, pero con ello sólo logró avivar la llama de la discordia. Fray Andrés de Aguirre, entonces provincial agustino, molesto por las acusaciones del obispo Salazar contra su orden, decidió apelar a la Corte de Procuradores y rogar al rey de España que tomara las medidas necesarias para decidir el destino de las órdenes religiosas en Filipinas. Así, decidió hacerse cargo de la situación personalmente, escogió a Fray Juan Pimentel como compañero y tomó el primer barco a México. Una vez en la capital, Aguirre envió dos mordaces cartas al obispo de México y a otras autoridades quejándose del trato inaceptable que Salazar daba a los agustinos así como de sus supuestos excesos.¹²⁷

Mientras tanto, muchos residentes españoles en Manila apoyaban al polémico obispo. Admiraban al vasco por la lucidez de su doctrina y de sus sermones, los cuales debía a su excelente formación teológica y a su gran capacidad oratoria. Pero la clave de su fuerza radicaba en que Salazar predicaba con el ejemplo. Aunque sus detractores lo tachaban de mojigato y en ocasiones de truculento, practicaba lo que predicaba. Era un hombre sencillo y ascético. Debido a su humildad, llevaba el mismo viejo hábito de lana que vestía en México. Dormía sobre una cama de madera; sus comidas consistían principalmente en huevos y pescado, y su casa carecía de adornos decorativos. Hacía la mayor parte de las tareas de la casa él mismo, aunque tenía ayuda doméstica.

Preocupado por la escasa alfabetización de Manila, ordenó a los religiosos que instruyeran en sus conventos a aquellos que desearan aprender, y solicitó al rey un subsidio regular para los clérigos que trabajaran también como profesores. El rey lo concedió en un real decreto emitido en Barcelona en 1583. También fue uno de los partidarios principales de la construcción de un hospital para los chinos asentados en Manila. Visitaba las prisiones y los hospitales todos los viernes sin excepción. Consolaba a los prisioneros y enfermos con amabilidad y distribuía las limosnas según las necesidades de cada uno. Recaudaba el diezmo y lo administraba meticulosamente, cuidándose de no perder ni un céntimo. Separaba una parte para los pobres y advertía muy seriamente a sus ayudantes que no tocaran los fondos de la Iglesia. Compró terrenos y los convirtió en granjas productivas. También vendió la cruz que llevaba al pecho así como otras pertenencias valiosas y dio todas las ganancias a los pobres.

Sin embargo, sus detractores no quedaron convencidos. Circularon rumores maliciosos que cuestionaban su voto de castidad, alegando que podía haber caído en la tentación y haberse contaminado cuando daba refugio a las prostitutas, muchas de las cuales recogía de la calle. Incluso algunos religiosos se unían a las acusaciones, ya que Salazar «recibía a esas mujeres de poca moral y siempre las defendía¹²⁸».

¹²⁷ Ibid., 53-54.

¹²⁸ Aduarte, *Historia de la Provincia del Santo Rosario de Filipinas*, 174.

Uno de los legados de Salazar que han llegado a nuestros días es la construcción urbana de Manila. Antes de su llegada, el asentamiento español de la capital estaba hecho de materiales inflamables como la madera, el bambú y la hierba. El asentamiento corría un gran peligro, y de hecho ya se había incendiado varias veces. En febrero de 1583, un incendio enorme arrasó la ciudad, incluyendo la catedral, el convento agustino, el hospital real y la ciudadela con todas las armas y la munición. Además, la ciudad estaba expuesta al ataque de los corsarios chinos.

El obispo Salazar solicitó al gobernador Ronquillo y al ayuntamiento de la ciudad que reconstruyeran la ciudad con piedra y materiales duraderos. Su sugerencia fue bien acogida en un principio pero finalmente fue rechazada por el gobierno colonial debido a la escasez de piedra y a la carestía de los materiales de construcción. Con el gran celo y energía que marcaron su misión apostólica, Salazar navegó en una barcaza china por el río Pasig en busca de canteras. Posteriormente, encontró adobe en Makati y ordenó su extracción. También ordenó la creación de los instrumentos necesarios para cortar piedras de gran tamaño. Dado que eran los primeros instrumentos de ese tipo que se hacían en Filipinas y los herreros aún no estaban familiarizados con su producción, le resultaron muy costosos.¹²⁹

Con un gran gasto y esfuerzo por su parte, logró construir su convento, la primera estructura de hormigón de la ciudad. El resto de colonos españoles siguieron su ejemplo y poco a poco cambió la imagen de la ciudad. Los beneficios derivados del incipiente galeón de Manila aportaron los recursos económicos necesarios. En poco tiempo construyeron también un fuerte, un hospital, una catedral y conventos de religiosos, todo ello dentro de la ciudad fortificada que conocemos como Intramuros.

El cronista vasco Antonio de Morga quedó muy impresionado cuando vio Manila por primera vez hacia finales del siglo XVI. Escribió lo siguiente: «Las calles de la ciudad, son bien pobladas de casas, las más de cantería, y algunas de madera, muchas tejadas de teja de barro, y otras de nipa, buenos edificios, altos y anchurosos, con piezas grandes, muchas ventanas, y balcones, y rejas de hierro, que las adornan; y cada día, se van fabricando y perfeccionando más¹³⁰». En resumidas cuentas, mientras que Legazpi fue el fundador de Manila, Domingo de Salazar, que también era vasco, fue el que le dio su primera estructura urbana.

Sin embargo, los logros de Salazar se vieron empañados por su amargo conflicto con el Santo Oficio de la Inquisición en México. En su solitario intento de limpiar la colonia de herejes y blasfemos, fue acusado y posteriormente declarado culpable de usurpación ilegal de los poderes del Santo Oficio.

¹²⁹ De la Costa, *Readings in Philippine History*, 30.

¹³⁰ Antonio de Morga, *Sucesos de las Islas Filipinas*. (México, 1609) (Reedición y notas de José Rizal, París: Librería de Garnier Hermanos, 1890), 323.

Antes de que el Santo Oficio se estableciera formalmente en Indias, los obispos ejercían el poder inquisitorial. Perseguían, condenaban e incluso quemaban en la hoguera a aquéllos que eran declarados culpables de herejía. Pero estos poderes episcopales desaparecieron cuando el Santo Oficio se estableció formalmente. El 25 de enero de 1569, Felipe II firmó un real decreto que establecía el Santo Oficio en Lima y México. Lima tenía jurisdicción en toda Sudamérica, mientras que México tenía jurisdicción en Guatemala, Honduras, Costa Rica, las Antillas y Filipinas.¹³¹

Aunque el Santo Oficio de la Inquisición en México designaba a todos sus comisarios en cada una de las ciudades dentro de su jurisdicción, no habían elegido a nadie para encargarse de Filipinas. Pasaron muchos años, y los inquisidores nunca pensaron en designar un delegado para el archipiélago. Incluso cuando Salazar, recién elegido obispo, pasó por México en 1581, el Santo Oficio nunca habló de este aspecto con él porque «Filipinas era un nuevo territorio apenas habitado por españoles». Pero pronto se dieron cuenta de la omisión cuando el obispo Salazar, poco después de llegar a Filipinas, comenzó a ejercer poderes inquisitoriales sin previa aprobación del Santo Oficio en México.

El obispo vasco había visto de cerca el prestigio, el poder y el miedo que infundía el Santo Oficio y, al llegar a la diócesis, había decidido otorgarse sus atributos. Cuando las noticias y las quejas llegaron a las autoridades del Santo Oficio en México, enviaron apresuradamente a Manila a Fray Francisco Manrique, un delegado agustino, para que investigara a Salazar.¹³²

El obispo Salazar, en su carta al Santo Oficio en México fechada el 8 de septiembre de 1583, se defendió alegando que los inquisidores mexicanos no habían tratado con él esa cuestión y consecuentemente él había asumido que su diócesis no entraba dentro de su jurisdicción. El auto de fe del obispo Salazar también le ganó un fuerte apoyo por parte de los franciscanos y jesuitas. Pero cuando éstos advirtieron a otros residentes españoles de que reconocer al delegado agustino era equiparable a cometer un pecado mortal, el conflicto se agravó. Había comenzado a fraguarse una disputa interna entre los pioneros (agustinos) y los recién llegados (franciscanos, jesuitas y dominicos). Debe recordarse que Fray Andrés de Aguirre se había quejado anteriormente a las autoridades eclesiásticas mexicanas, y después a Felipe II y a la Curia Romana, y que denunció a Salazar basándose en el informe de Fray Manrique, al cual había nombrado vicario durante sus viajes fuera de Filipinas.

La misión de investigación también comenzó con mal pie. Fray Manrique se ganó la enemistad de Salazar y de sus partidarios religiosos cuando solicitó el nombramiento de una comisión compuesta de expertos canonistas y jurídicos, alegando que «los teólogos (refiriéndose a los franciscanos, jesuitas y dominicos) poco saben de leyes y

¹³¹ Juan Toribio Medina, *El Tribunal de Santo Oficio de Inquisición en las Islas Filipinas* (Santiago de Chile, 1899), 11-13.

¹³² *Ibid.*, 15.

no obtendremos nada de ellos». Otros residentes de Manila, como Juan Convergel Maldonado y Benito de Mendiola, apoyaron a Fray Manrique y posteriormente tacharon de inepto a Salazar. Tanto Maldonado como Mendiola testificaron más tarde que, por aliarse con Manrique, fueron arrestados y encarcelados en la celda inquisitorial por orden de Salazar. El gobernador Ronquillo tuvo que intervenir para que fueran liberados. Fray Manrique, exasperado por la hostilidad del resto de órdenes religiosas y sintiéndose cada vez más impotente para llevar a cabo su trabajo, solicitó desesperadamente a Felipe II que enviara las instrucciones necesarias para así poder continuar con la misión.¹³³

El 24 de septiembre de 1583, el gobernador Ronquillo decidió apoyar a Fray Manrique y comunicó al Santo Oficio en México que efectivamente el obispo Salazar estaba obstruyendo el trabajo de Fray Manrique, «amenazando a todo el que siga las órdenes del Santo Oficio con la excomunión», y que él (Ronquillo) había ofrecido a Fray Manrique todos los favores y la asistencia de los que el irritado Salazar le había privado. Así pues, el Santo Oficio de México solicitó al rey de España que ordenara al obispo de Manila que desistiera en la usurpación de los poderes inquisitoriales. La petición fue concedida. En una carta al obispo Salazar fechada el 26 de mayo de 1585, Felipe II reprendía al obispo vasco y le ordenaba que no se metiera en los asuntos del Santo Oficio en México; también desautorizaba a los oficiales que Salazar había designado para constituir la jerarquía de la inquisición en Manila. Asimismo, el rey ordenaba a Salazar que derivara al Santo Oficio de México todos los casos y procedimientos que había comenzado para que ellos los revisaran y tomaran su propia decisión al respecto.¹³⁴

Algo parecido a lo que le sucedió a Salazar en Filipinas ocurrió en América, donde varios obispos defendieron sus poderes inquisitoriales frente a los ministros del Santo Oficio. Pero éstos últimos, respaldados por el rey, exigían el ejercicio exclusivo de su jurisdicción en asuntos de fe. No es sorprendente que los obispos siempre salieran perdiendo. Después de la recriminación del rey, Salazar no tuvo otra opción que callar y respetar la autoridad del Santo Oficio en México. Se despojó de sus funciones inquisitoriales y derivó todos los procesos que había iniciado. Viendo su conformidad con las órdenes del rey, el Santo Oficio, haciendo una rara excepción, lo trató con amabilidad y le ahorró el escándalo de anunciar públicamente la desautorización de sus poderes inquisitoriales.¹³⁵

En un informe al Santo Oficio en México del 28 de abril de 1587, Salazar enumeraba los seis casos pendientes de inquisición. Es interesante observar que en dos de ellos se trataba de un vasco y de un descendiente de vascos. Uno de ellos era Francisco de Zúñiga, un soltero vasco de veinte años. Según algunos testigos, cuando fue

¹³³ Ibid., 18.

¹³⁴ Ibid., 24-27.

¹³⁵ Ibid., 27.

amonestado por deleitarse en actos lascivos, respondió con arrogancia: «¿Y a mí qué me importa? ¡Fornicar no es pecado!». Según otros, aunque confesó y solicitó el perdón, más tarde denunció al obispo vasco, que respondió ordenando su arresto y la confiscación de sus propiedades. Zúñiga fue juzgado públicamente y descalzo. Sosteniendo una vela y amordazado, se retractó. Finalmente fue condenado a diez años de destierro en Indias o, de lo contrario, a doscientos latigazos.¹³⁶

En otro caso estaba implicado Martín de Goiti, el hijo de catorce años que el maestre de campo había tenido con una nativa de Filipinas, por sacrilegio contra la imagen de Nuestra Señora y por incitar a las chicas nativas a la fornicación. Algunos testigos afirmaban que Martín incluso mostraba a las chicas la imagen de Nuestra Señora y les decía que no era virgen porque él ya la había corrompido. Martín se declaró inocente, diciendo que mientras leía unas palabras en español confundió unas palabras con la lengua local, dando como resultado algo que confundió a los testigos. En resumen, tan sólo había sido un error lingüístico. El caso de Goiti aún estaba pendiente cuando Salazar envió su informe.

Cuando Salazar regresó a España para defenderse de sus enemigos, muchos dieron por sentado que Felipe II no lo recibiría. Pero el rey de España le concedió una audiencia e incluso disfrutó de su encuentro. Salazar redactó un impresionante informe sobre los asuntos eclesiásticos en Filipinas y sobre las reformas que él había emprendido. Como resultado, obtuvo una gran suma del rey y de otros nobles para aumentar el precario estipendio de los prebendados. Salazar también logró aumentar el número de prebendados para que la diócesis de Manila tuviera un mejor servicio eclesiástico. Dado que el obispo no podía asistir a la confirmación y a otros ministerios episcopales en todas las islas, propuso la división de su diócesis en cuatro: un arzobispado y tres obispados, e indicó la jurisdicción de cada uno. Finalmente Roma aprobó la propuesta de Salazar y lo nombró arzobispo de Manila.

Pero antes de que se promulgara la bula papal que erigía la archidiócesis de Manila, Salazar contrajo una grave enfermedad y murió en 1594. Se dijo que Salazar murió pobre, con sólo seis reales, como la gente a la que servía. Nunca dio un solo real a su pobre hermana porque estaba atendiendo a los más necesitados. La miseria de Salazar llegó a oídos de Felipe II, que se apresuró a correr con los gastos de su entierro. Se celebró una solemne ceremonia fúnebre en honor del primer obispo de Manila en el convento de Santo Tomás de Madrid, a la que asistieron todos los miembros del Consejo Real. El funeral de Salazar coincidió con el del arzobispo de Toledo, Gaspar de Quiroga, que también fue cardenal de la iglesia romana. Toledo era por aquel entonces la más rica de todas las diócesis cristianas. El arzobispo Quiroga murió un día antes que Salazar y debía ser enterrado en Madrigal. Dado que la corte real no podía asistir a ambos funerales, consultaron con el rey, quien les ordenó que asistieran al entierro de Salazar, el obispo pobre. Así pues, el epitafio que hay sobre su tumba dice:

¹³⁶ Ibid., 27-30.

Aquí yace Don Fray Domingo de Salazar de Orden de Predicadores, Obispo de las Islas Filipinas, claro por su doctrina, verdadero seguidor de la vida religiosa, prójimo pastor de sus ovejas, padre de los pobres, él mismo verdaderamente pobre. Murió a cuatro de diciembre de 1594¹³⁷.

Las naves que llegaron a Manila desde Nueva España en 1596 llevaban las tristes noticias de la muerte de Salazar. Los residentes españoles, en especial los pobres y los religiosos, lamentaron su pérdida profundamente; incluso sus enemigos, aunque tarde, reconocieron sus méritos. Pero pocos le lloraron tanto como Fray Cristóbal de Salvatierra, su leal compañero y provisor. Los grandes hombres suelen tener grandes colaboradores, y Salazar no fue una excepción. Salvatierra fue un vicario de valor inestimable, que fue descrito como «un pilar, firme e inamovible, que resistió todas las tentaciones y nunca decepcionó al obispo, siempre estuvo a su lado¹³⁸».

Salvatierra fue un destacado alumno del prestigioso convento dominico de San Esteban en Salamanca. En su deseo de ser uno de los primeros fundadores de su congregación en Filipinas, se unió a Salazar junto con otros treinta. Muchos de ellos perecieron en la travesía del Atlántico, y muchos otros enfermaron al llegar a México. El viaje de España a Filipinas era tortuoso, siendo la travesía del Atlántico el primer paso nada más partir. Tras desembarcar en el puerto de Veracruz, los pasajeros españoles y la mercancía con destino a Manila tenían que atravesar el continente por tierra hasta llegar al puerto de Acapulco, y desde allí surcar el océano Pacífico. El viaje completo llevaba no ya meses sino un año entero aproximadamente.

Por lo tanto, muchos dominicos estaban atemorizados por la idea de tener que continuar el viaje hasta Filipinas después de un primer tramo tan angustioso. A pesar de los ruegos de Salazar, muchos de ellos permanecieron en México; tan sólo Fray Salvatierra siguió al obispo vasco. Salazar nombró a Salvatierra administrador de la nueva diócesis de Manila, tarea que éste último desempeñó con gran competencia y devoción. También sirvió como inquisidor adjunto. Se encargó del ministerio en la provincia de Bataan, adonde viajaba siempre a pie. Infatigable, aún tuvo fuerzas para unirse a las expediciones a Nueva Segovia (Ilocos) y a las Molucas, como capellán castrense.

Salvatierra fue un hombre tan apreciado como temido. Defendió los derechos de los nativos y persiguió a los pecadores con tesón y valor, hasta un punto en ocasiones exagerado. Llegaba incluso a irrumpir en las casas de los adúlteros para pillarlos *in fraganti*. También ordenaba que arrestaran a las prostitutas y a sus clientes y se encargaba personalmente de arrastrar a los clérigos pecadores a prisión. Una de sus medidas más polémicas fue la prohibición de representaciones teatrales chinas. Tras

¹³⁷ Aduarte, *Historia de la Provincia del Santo Rosario de Filipinas*, 180-181.

¹³⁸ El perfil de Fray Cristobal de Salvatierra está basado principalmente en las informaciones de Diego de Aduarte, *Historia de la Provincia del Santo Rosario de Filipinas*.

aprender la lengua, caligrafía y costumbres chinas, Salvatierra encontró que las obras de teatro estaban llenas de supersticiones e idolatrías que ofendían a Dios. Los españoles disfrutaban de las obras por el rápido desarrollo de la acción y sus trajes de colores vivos, a pesar de no entender una sola palabra del diálogo. El hecho de que estas obras se representaran al atardecer aumentaba su popularidad. Salvatierra afirmó que muchos de los que frecuentaban las obras chinas, «los hombres y mujeres españoles así como sus acompañantes y sirvientas se deleitaban, bajo el manto de la oscuridad, en actividades indignas de ser practicadas en tierras cristianas¹³⁹».

Dado que los chinos eran grandes aficionados a este entretenimiento, se sintieron molestos por la decisión de Salvatierra y pidieron ayuda al gobernador Ronquillo, alegando que no había nada de malo en las obras. Salvatierra ordenó la excomunión de todo aquel que fuera a verlas. Pero el gobernador tenía una opinión distinta, y por lo tanto nadie se atrevió a publicar la orden de excomunión. El propio provisor tenía que fijarlo en las puertas de las iglesias acompañado de un grupo de frailes, ya que ningún civil estaba dispuesto a unirse a su cruzada. Salvatierra no cedió a pesar de la fuerte oposición a su orden. Sólo permitía la representación de obras chinas que él había corregido, eliminando los elementos de superstición e idolatría.

Su incansable ministerio en Bataan, que entonces se encontraba a un día de viaje por mar de Manila, acabó por dejar huella en él. Llevó a cabo su labor pastoral con gran cuidado y amor, abarcando un área tan extensa que tenía que recorrer las sendas embarradas, siempre a pie, rodeando montañas, a lo largo de la accidentada costa y por tierras pantanosas infestadas de mosquitos. Posteriormente se necesitaron cuatro misioneros para hacer lo que Salvatierra hacía solo. Además de todo, padecía de asma, lo cual terminaría causándole la muerte. Murió en el hospital chino de dominicos que había ayudado a erigir en Tondo.

Otros notables misioneros vascos siguieron los ejemplos de Aguirre, Herrera, Rada, Salazar y Salvatierra. Entre ellos están Pedro de Arce (1560-1645), que fue obispo de Cebú y Nueva Cáceres (actual Camarines) y arzobispo interino de Manila, y Melchor Oyanguren (1688-1717), que fue conocido como predicador en tagalo y autor de un diccionario trilingüe de tagalo, castellano y euskera.¹⁴⁰

Algunos misioneros vascos fueron martirizados en el transcurso de sus actividades religiosas en Filipinas, Japón y las islas del Pacífico. Domingo Ibáñez de Erquicia y Miguel de Aozarza, dos dominicos guipuzcoanos, fueron martirizados en Nagasaki, Japón, en 1633. Ibáñez de Erquicia fue un predicador excelente y catedrático de filosofía en Manila. Ambos fueron beatificados el 18 de febrero de 1981 por el Papa Juan Pablo II durante su primera visita a Manila. Cabe mencionar también que el

¹³⁹ Aduarte, *Historia de la Provincia del Santo Rosario de Filipinas*, 183.

¹⁴⁰ Antonio M. de Ynchausti, "Quelques Basques qui ont contribué au développement des Philippines". *Gure Herria*, XXXI. (1959), 128.

primer santo filipino, Lorenzo Ruiz de Manila, fue un misionero laico que se unió a la misión de Ibáñez en Japón. Fray Francisco Ezquerro fue torturado en Guam; Fray Francisco Mendoza, en Mindanao; un jesuita vasco, José de Esandi, fue asesinado en lugar desconocido, y Juan Bautista de Larrauri, otro jesuita, fue martirizado en Leyte.¹⁴¹

Ciertamente, los misioneros vascos desempeñaron un papel muy activo en la fundación de la Iglesia Católica en Filipinas. En general, todos los misioneros sirvieron no sólo como guardianes de la vida religiosa de la gente sino también como policías, guardando al mismo tiempo el orden social. Eran gente entregada a todo tipo de actividades, que trabajaba como profesores, administrativos, granjeros, jueces e incluso, en ocasiones, empresarios. Fueron los agentes principales de la hispanización.¹⁴² Su influencia se expandió muchísimo, e incluso los británicos, tras retirarse de Manila en 1764, reconocieron el impacto de los misioneros en las islas y admitieron su error al haberles maltratado. En un folleto que publicaron después de partir, confesaban:

Si creyéramos alguna facilidad en poseer lo mismo que podíamos, enderezaríamos las violaciones contra los señores Padres de las Religiones, a cuya persuasión y fidelidad se debe la mantención de estos estados... Es cierto que el Dr. Salazar (refiriéndose a Simón de Anda y Salazar, el líder de la resistencia vasca frente a la invasión inglesa del que se habla con más detalle en el capítulo 7) ha obrado como caballero, alabaremos su magnanimidad y amor a su Rey, pues sólo con la protección de los señores Padres venció las dificultades mayores para sostener el edificio de la fidelidad de los indios¹⁴³.

Incluso durante la primera mitad del siglo XIX, en la que hubo una gran necesidad de aumentar las fuerzas coloniales en Filipinas para mantener la hegemonía española, el papel de los misioneros estaba aún muy valorado. Así se lo contaba el vasco Marcelo Oráa, gobernador general de Filipinas (1841-1843), a Fernando VII, rey de España: «Enviadme un regimiento de frailes, me servirían más que cuarenta batallones»¹⁴⁴.

¹⁴¹ *Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco*. Vol XIII. p. 479.

¹⁴² Ver John Leddy Phelan, *Hispanization of the Philippines: Spanish Aims and Filipino Responses* (Madison: University of Wisconsin Press, 1959).

¹⁴³ *Si creyéramos alguna facilidad en poseer lo mismo que podíamos, enderezaríamos las violaciones contra los señores Padres de las Religiones, a cuya persuasión y fidelidad se debe la mantención de estos estados... Es cierto que el Dr. Salazar ha obrado como caballero, alabaremos su magnanimidad y amor a su Rey, pues sólo con la protección de los señores Padres venció las dificultades mayores para sostener el edificio de la fidelidad de los indios*. Fr. Miguel Coco en su prólogo a Juan de Medina, *Historia de los sucesos de la Orden de San Agustín de estas Islas Filipinas*, viii.

¹⁴⁴ Carlos Recur, *Filipinas: Estudios administrativos y comerciales*. (Madrid: Moreno y Rojas, 1879), 12.

Armadores galeones y

(06)

de comerciantes

¿Cómo no vivir y prosperar en Filipinas, el pueblo que más que los demás de la nación, tan maravillosamente se presta a la adaptación en las tierras nuevas del planeta?¹⁴⁵

Pedro Feced

Antes de la llegada de los primeros europeos a Filipinas en 1521, Manila ya había comenzado a surgir como depósito comercial, frecuentado por comerciantes chinos, indios y musulmanes. El cronista vasco Antonio de Morga escribió en sus informes: «navíos mercantes procedentes de China, Japón, Molucas, Borneo, Siam, Malaca e India llegan a la bahía y al río de Manila»¹⁴⁶. Los aborígenes filipinos en concreto mantuvieron relaciones comerciales con mercaderes chinos que viajaban al archipiélago con regularidad para intercambiar sus mercancías por conchas y productos tropicales muy codiciados en China. Una vez establecida la hegemonía española en Manila en 1571, los españoles supieron explotar con eficacia las ventajas geográficas de la ciudad como centro de comercio marítimo.

El galeón de Manila comenzó a funcionar en junio de 1565 con el viaje de retorno de la *San Pedro*. Comandada por el nieto de Legazpi, Felipe de Salcedo, y pilotada por Andrés de Urdaneta, partió de Cebú rumbo a México. El descubrimiento del tornaviaje cuatro meses más tarde estableció la conexión marítima entre Filipinas y México a

¹⁴⁵ Pedro Feced, «¿Hay Bascongados en Filipinas?». *Euskal Herria*, Tomo 27 (1892), 106.

¹⁴⁶ Antonio de Morga, *Sucesos de las Islas Filipinas*. (México, 1609) (Reedición y notas de José Rizal, París: Librería de Garnier Hermanos), 325.

través de los puertos de Manila y Acapulco. Aunque el objetivo principal de la expedición Salcedo-Urdaneta era descubrir una ruta de regreso a México, Legazpi envió también una pequeña cantidad de clavo de Mindanao.¹⁴⁷ El clavo lo había comprado con fondos reales un grupo de hombres dirigidos por el maestre de campo vasco Mateo de Saz en una misión de reconocimiento al norte de Mindanao.¹⁴⁸

En 1572, Legazpi envió a México el primer cargamento de mercancías chinas, que consistía en seda y porcelana. Fue el comienzo de una empresa comercial lucrativa que posteriormente garantizaría la supervivencia de los colonos españoles en Manila durante más de dos siglos. Las autoridades apoyaron el comercio con China, cuyo principal medio de intercambio era la plata de México. Manila, con su magnífico puerto, pronto se convirtió en un emporio comercial que animaba a otros españoles a asentarse en Filipinas. Durante los primeros años del galeón de Manila, la euforia se apoderó de todos aquellos que participaban en el tráfico comercial, ya que veían la oportunidad de obtener grandes beneficios y riquezas en poco tiempo.

La corona española, con la intención de proteger sus intereses comerciales y fomentar la emigración a Filipinas, concedió el monopolio del galeón a los residentes en Manila, con la convicción de que «la única fuente de riqueza para las islas así como de atracción para los emigrantes españoles era el comercio con China»¹⁴⁹. Pero el monopolio también inclinó a los residentes en Manila a reducir el número de posibles colonos. En 1593, solicitaron a Felipe II que excluyera de la participación en el comercio entre Filipinas e Indias a los comerciantes establecidos en México, Perú y otras colonias españolas en Indias. Finalmente, sólo una minoría de los comerciantes más poderosos de Manila se benefició del comercio del galeón. La confianza en las ventajas económicas del galeón de Manila tuvo también sus consecuencias negativas. Dado que los colonos españoles podían vivir cómodamente de este comercio, no se preocuparon hasta mucho más tarde del desarrollo económico de las islas.¹⁵⁰

Así pues, la vida en Manila giraba alrededor de las idas y venidas de naves y galeones. Los nativos de Manila hacían de intermediarios entre los galeones que llegaban de Asia y los que zarpaban rumbo a Acapulco, México. No se hicieron grandes esfuerzos por crear plantaciones o desarrollar la agricultura, la ganadería o la industria.¹⁵¹

No resulta difícil comprender por qué el comercio se convirtió en la única ocupación. La variedad de mercancías que los chinos llevaban para comerciar en el puerto de Manila era irresistible para la mayoría de los españoles. Deslumbrado por lo que vio, el cronista vasco Antonio de Morga escribió:

¹⁴⁷ Williman Schurz, *The Manila Galleon*. (Manila: Historical Conservation Society, 1985), 28.

¹⁴⁸ Joaquín Martínez de Zúñiga, *Historia de las Islas Philipinas* (Sampaloc, 1803), 82.

¹⁴⁹ Martín de Palma, María Teresa, *Consulado de Manila*. (Granada: Universidad de Granada, 198), 9.

¹⁵⁰ *Ibid.*, 9-10.

¹⁵¹ Schurz, *The Manila Galleon*, 39.

Estos navíos, vienen cargados de mercaderías, con gruesos mercaderes cuyas son (sic), y con criados y factores de otros que quedan en la China, y della salen con permiso y licencia de sus virreyes y mandarines, y las que comúnmente traen, y se venden a los Españoles, son seda cruda, en maço, fina de dos cabeças, y otra de menos ley; sedas flojas finas, blancas y de todas colores y hechuras; y otros, los fondos de oro, y perfilados de lo mismo, telas y brocadotes de oro y plata, sobre seda de diversas colores y labores, mucho oro y plata hilada en madejas, sobre hilo y sobre seda, perol la ojuela de todo el oro y de todas colores, unas más finas y mejores que otras; cantidad de lençería de yerva, que llaman lençesuelo, y de mantería blanca de algodón, de diferentes géneros y suertes, para todo servicio; almizcle, menjuy, marfil, muchas curiosidades de camas, pabellones, sobrecamas, y colgaduras, bordadas sobre terciopelo; damasco y gorvaran de matices, sobremesas, almohadas, alfombras, jaezes de cavallos de lo mismo, y de abalorio, y aljócobre, y de hierro colado; mucha clavazón de toda suerte, fierro en plancha, estaño, y plomo, salitre y pólvora, harina de trigo, conservas de naranja, durazno, escorçonera, pera, nuez moscada, jengibre, y otras frutas de la China, pernils de tocino, y otras çeçinas, gallinas vivas, de casta, y capones muy hermosos, mucha fruta verde, de naranjas es fruta muy regalada; mucho hilo delgado, de todo jénero, agujas, anteojos, cajuelas y escritorios, y camas, mesas y sillas, y bancos dorados, y jaspeados de muchas figuras y labores, búfanos mansos, gansos como cisnes, cavallos, algunas mulas, y jumentos, hasta pájaros enjaulados, que algunos hablan, y otros cantan, y les hazen hazer mil juguetes; otras mil bujerías, brincos de poca costa y precio, que entre los Españoles son de estima, sin mucha loça fina de todas suertes, canganes, y sines, y mantas negras, y azules, taclely, que es abalorio de toro jénero, y cornerinas ensartadas, y otras cuentas y piedras de todas colores, pimienta, y otras especias, y curiosidades, que referirlas todas, sería nunca acabar, ni bastaría mucho papel para ello.¹⁵²

Al principio no había limitaciones en el comercio transpacífico. Pero los productores textiles de Andalucía se quejaron de que la fácil adquisición de textiles chinos baratos les estaba conduciendo a la ruina. Además, el comerciό causó una alarmante fuga de plata del Nuevo Mundo a China. Por lo tanto, en 1593 la corona española estableció una estricta normativa para la gestión del comercio. Sin embargo, dada la larga distancia y la peculiar situación de Filipinas, se desobedecieron muchas de las normas. En general, el comercio entre Filipinas y México se reducía al puerto de Acapulco, y las mercancías pasaban a manos de los compradores españoles de América en una feria anual. El estado español era el propietario de los galeones, mientras que la Real Hacienda respaldaba los costes de su construcción y funcionamiento.

Sólo dos navíos estaban autorizados a llevar las mercancías asiáticas y surcar la ruta transpacífica cada año. Además, el valor del cargamento transportado desde Manila tenía un límite de 250 000 pesos anuales y el valor de toda la venta en Acapulco estaba fijado en 500 000 pesos. Sin embargo, estas restricciones no se tenían en cuenta por el mero hecho de que eran poco prácticas. Aunque el gobierno español

¹⁵² Antonio de Morga, *Sucesos de las Islas Filipinas.*, 351-352; Traducción inglesa de H. de la Costa, *Readings in Philippine History.* (Manila: Bookmark, 1965), 34-35.

pusiera un límite en el volumen y el valor de la mercancía, esto no reducía necesariamente su rentabilidad. Un solo viaje podía proporcionar una lluvia de beneficios o, por supuesto, una pérdida tremenda en caso de naufragar a causa de las violentas tormentas del Pacífico. Además estaban los piratas británicos y holandeses, que se abalanzaban sobre los galeones.

Para poner en práctica las restricciones previstas, hubo que limitar el espacio para la carga de los galeones y repartir el derecho de su uso entre los despachantes. Un comité medía la bodega de la nave y dividía el espacio en partes iguales que correspondían a un fardo de tamaño definido y uniforme. Cada fardo estaba subdividido en cuatro piezas, y el derecho a enviar algo en el galeón se reflejaba en una boleta, que correspondía a una pieza. La división de los 500 000 pesos de cuota entre las 4 000 boletas que se repartían daba como resultado un precio de 125 pesos por cada boleta en Manila. Esto aportaba un criterio conveniente para cobrar los derechos de transporte y elaborar estadísticas, aunque en la práctica el precio de la boleta podía ser mucho más alto.¹⁵³

En los primeros años del galeón de Manila, la distribución de las boletas era labor del gobernador general. Pero en 1604 se creó una «junta de repartimiento», formada por el gobernador, el oidor mayor, el fiscal general, representantes de la municipalidad y representantes de los comerciantes. Se redactó una normativa detallada para asegurar que todos los miembros de la comunidad española tuvieran una parte en el comercio según sus méritos y necesidades. Normalmente se proporcionaban boletas a las viudas de españoles, huérfanos y pensionistas del estado, como una especie de seguridad social. Aunque éstos no tuvieran dinero para enviar nada, siempre podían vender sus boletas al mayor postor.¹⁵⁴

Los vendedores que carecían de capital solían tomarlo prestado de las obras pías. Éstas eran acumulaciones de legados piadosos cedidos a causas religiosas, caritativas y educativas administradas por instituciones como la Hermandad de la Misericordia y la Tercera Orden de San Francisco. Dado que estas instituciones también aseguraban las mercancías que se enviaban en el galeón, eran a los efectos los bancos comerciales de la colonia. A causa de los riesgos que suponía el viaje, sus primas y sus tipos de interés eran altos, pero los vendedores no dudaban en pagarlos sabiendo que los beneficios serían aún mayores.¹⁵⁵

Uno de los objetivos principales del galeón de Manila era el de proporcionar los medios para mantener la administración colonial de las islas. Tradicionalmente las Filipinas siempre habían sido consideradas como una carga económica para España.

¹⁵³ Benito J. Legardo, Jr., *After the Galleons: Foreign Trade, Economic Change and Entrepreneurship in the Nineteenth-Century Philippines*. (Quezon City: Ateneo de Manila University, 1999), 38.

¹⁵⁴ Horacio de la Costa, *Readings in Philippine History*, 64.

¹⁵⁵ Ibid.

La colonia carecía de las especias más apreciadas en los mercados europeos y sólo aportaba pequeñas cantidades de metales preciosos como el oro y la plata. El gobierno de las islas dependía en gran medida del virreinato de México para poder subsistir, pues éste le proporcionaba el «situado», una cantidad de plata con la cual pagar los salarios del funcionariado real y de los religiosos, así como los gastos de fortificación y defensa de las islas y otros gastos de mantenimiento.¹⁵⁶

De hecho, algunos españoles frustrados, tanto civiles como militares, propusieron abandonar las islas debido a los problemas económicos. Sin embargo, los religiosos se opusieron al plan. Los misioneros insistían en mantener Filipinas por el bien de su cristianización. Salazar, el obispo vasco, dirigió una petición por parte de todas las órdenes dirigida a Felipe II para que mantuviera Filipinas y mejorara su administración. De hecho, Salazar llegó a ofrecerse a presentar el caso al rey en persona, pero le convencieron de que se quedara en su diócesis de Manila. Finalmente, el jesuita Fray Alonso Sánchez fue enviado a España para defender los intereses de los habitantes de Manila.

Sin embargo, estudios recientes realizados por Dennis Flynn y Arturo Giráldez, contradicen la creencia tradicional de que las Filipinas eran una carga para las arcas españolas y sólo se mantenían por razones religiosas. Ésta es su convincente exposición:

Los libros de texto afirman que el archipiélago de las islas Filipinas no aportaba beneficios a la madre patria. Si esto fuera verdad, ¿por qué permanecería España en Filipinas durante siglos enfrentándose a continuas pérdidas? Se nos habla de motivaciones religiosas. Esta colonia sería, en otras palabras, un fracaso económico, pero la salvación de las almas compensaría el castigo económico. En realidad, las Filipinas eran un centro que aportaba grandes beneficios, los cuales ayudaban a financiar el imperio español generando alrededor de 200 000 pesos netos al año durante el siglo XVII. La mitad del situado que se enviaba a Manila desde México cada año provenía de los impuestos recaudados en el propio galeón de Manila. Además, la mayor parte del situado estaba destinado a financiar la guerra contra los holandeses por el control de las Molucas y sólo pasaba por Filipinas. En el ámbito económico, un razonamiento global sugeriría que incluyéramos en los ingresos de la corona los beneficios obtenidos de la minería: más de 50 toneladas de plata que atravesaban el Pacífico anualmente. Una visión global del galeón de Manila deja claro que (1) era un comercio de grandísimas dimensiones, (2) no fue perdiendo actividad, tal como afirmaba Pierre Chaunu [notable estudioso francés del galeón Manila-Acapulco] y (3) los galeones aportaban un gran apoyo económico al imperio español.¹⁵⁷

Finalmente la corona española decidió mantener Filipinas como un puesto de avanzada del imperio español. España no podía renunciar a su autoridad sobre Filipinas

¹⁵⁶ Rodríguez García, Vicente, *El gobierno de Don Gaspar Antonio de la Torre y Ayala en las Islas Filipinas*. (Granada: Universidad de Granada, 1976), 102-103.

¹⁵⁷ Dennis O. Flynn, Arturo Giráldez y James Sobredo (coordinadores), *European Entry in the Pacific: Spain and the Acapulco-Manila Galleons* (Aldershot: Ashgate Variorum, 2001), xxxii-xxxiii.

sin perder prestigio. Además, las Filipinas podían ser útiles para otros propósitos. Las misiones religiosas a China y Japón se enviaban desde Manila. Las islas también serían una importante base naval y militar en el Extremo Oriente para frenar el avance de los holandeses en el siglo XVII y de los británicos y franceses en el XVIII.

¿Quién se beneficiaba realmente del galeón de Manila? Sólo unos pocos, pertenecientes a una minoría acomodada, invertían su dinero. En 1743, por ejemplo, los cargamentos de los galeones *Nuestra Señora del Rosario* y *Los Santos Reyes*, cuyos envíos alcanzaron el límite de 4 000 piezas, estaban distribuidos entre tan sólo cuarenta y ocho personas. Entre esos cuarenta y ocho que participaron en el envío, catorce eran de origen vasco. A continuación figura una lista con sus nombres y número de piezas ¹⁵⁸:

Felipe de Exquisia	320 piezas
Capitán Luis de Aréchaga	248 piezas
Capitán Martín de Arauzana	211 piezas
Sargento mayor Tomás Justo de Endaya	192 piezas
Capitán Francisco Ustáriz	108 piezas
Andrés de Yrabien	108 piezas
Capitán Tomás de Pardiñaur	71 piezas
Capitán José Sarrate	37 piezas
Capitán José Rodríguez de Ortigosa	28 piezas
Simón Carranza	28 piezas
Capitán Miguel de Iturriaga	21 piezas
Almirante Juan Bautista de Carranza	20 piezas
Sargento mayor Diego de Aristizábal	19 piezas
Capitán Francisco de Estrarona	13 piezas

En total, la participación vasca sumaba 1 391 piezas, es decir, un 38% del total. También es evidente que la mayoría de ellos tenían cargos militares y de la marina. Efectivamente, un porcentaje importante, desproporcionado incluso, era cedido a los pocos residentes vascos que aún quedaban en Manila. Aunque no se puede generalizar partiendo de este ejemplo aislado, sí que puede obtenerse una idea aproximada del peso y significación del interés comercial vasco en el comercio transpacífico.

En definitiva, el galeón de Manila se convirtió en el elemento vital de los colonos españoles en Filipinas, incluidos los vascos. Sin embargo, tal y como se apuntaba anteriormente, los beneficios obtenidos de los envíos evitaron que surgiera la iniciativa por parte de los colonos de cultivar la tierra y explotar los recursos minerales, tal y como sucedió en otras colonias españolas en el Nuevo Mundo. ¿Por qué molestarse en cultivar plantaciones o excavar las minas de hierro en el interior si el comercio con los chinos aportaba grandes beneficios con menos esfuerzo? Como consecuencia de esto, la gran mayoría de los españoles se asentaban sólo en las

¹⁵⁸ Expediente que acompaña la carta de Don Gaspar de la Torre al Rey, Manila, 12 de junio de 1745 (A.I.G. Filipinas, 151); fols. 40 v-42. En Rodríguez García, Vicente, *El gobierno de Don Gaspar Antonio de la Torre y Ayala en las Islas Filipinas*, 105.

principales colonias, como Manila y Cebú. A pesar de las encomiendas que se les concedían, contaban demasiado con el galeón. Excepto en la construcción naval, los españoles no se molestaron en aprovechar los talentos de los nativos para producir sus propias mercancías. La enorme distancia, el peligro de surcar el Pacífico y la restricción real del número de viajes (dos) anuales, no ayudaron a fomentar el desarrollo de la economía colonial en Filipinas durante los primeros doscientos años de dominio español.

No es de extrañar que hubiera pocos españoles deseando emigrar a una avanzadilla colonial como Filipinas. En 1768, el vasco Simón de Anda y Salazar, que había sido juez de la Audiencia de Manila y luego se convertiría en gobernador general, escribió una carta desesperada al rey de España: «se necesitan colonos urgentemente, porque desde la conquista hace 200 años, los pocos españoles que quedan se han reunido en Manila, y no hay ni uno en las provincias¹⁵⁹».

Hubo varios defensores de la implantación de reformas para mejorar la situación económica de Filipinas, pero en general sus esfuerzos fueron en vano. Una excepción fue el caso de Francisco Leandro de Viana (1730-1804), un alavés cuya visión y audacia aportaron la base para una nueva política económica en Filipinas.

FRANCISCO LEANDRO DE VIANA

Francisco Leandro de Viana nació en Villaverde, Álava, en marzo de 1730. Venía de una selecta familia cuyos miembros destacaban en las élites militar y política. Fue un brillante alumno de derecho en la Universidad de Irache, donde se graduó en 1748. Después estudió la licenciatura en derecho en Salamanca, donde obtuvo la distinción de *nemine discrepante* en 1755.¹⁶⁰ En febrero de 1756, Viana fue nombrado fiscal general de la Audiencia de Manila. Viajó hasta México y desde Acapulco zarpó rumbo a Filipinas en una fragata que describió como «pequeña, incómoda y expuesta en su mal estado a muchos peligros durante tan largo viaje». Finalmente asumió el cargo en septiembre de 1758.

Joven, idealista y lleno de energía, Viana se dedicó de inmediato a su puesto. Estudió con gran interés los problemas económicos de Filipinas y propuso una serie de planes para solucionarlos. Su celo en defender los intereses del estado español al tiempo que protegía los derechos de los nativos pronto le ganó poderosos enemigos, entre los cuales se incluía el gobernador general vasco Pedro Manuel Arandía y compinches suyos como Francisco Zapata o Santiago de Orendain, hijo de un vasco mexicano. Sus ideas económicas, especialmente su propuesta de abrir una ruta de

¹⁵⁹ Alberto Martínez Salazar, *Presencia Alavesa en América y Filipinas (1700-1825)*, (Vitoria: Diputación Foral de Alava, 1988), 67.

¹⁶⁰ *Ibid.*

comercio directa entre España y Filipinas rodeando el cabo de Buena Esperanza, chocaron con la opinión de miembros importantes del Consulado, la junta de comerciantes creada en 1769 para supervisar el comercio del galeón de Acapulco y resolver las disputas entre los miembros de la comunidad mercantil. Eran miembros de esta junta, entre otros, los vascos Pedro Lamberto de Asteguieta, Pedro Iriarte, Felipe Erquiza y Pedro Echenique.

En mayo de 1760 redactó su primer informe sobre los abusos en la recaudación del almojarifazgo, un impuesto aduanero sobre los productos que se vendían en México, en el que aconsejaba una administración prudente y sabia del galeón de Manila. A éste le siguió seis días más tarde otro atrevido informe que reflejaba el fraude del galeón de Acapulco, la extracción no autorizada de plata y la connivencia entre los gobernadores y otros oficiales de las islas en este asunto; al mismo tiempo proponía posibles soluciones a estos problemas.

El joven fiscal general observó que, desde el descubrimiento de Filipinas, las arcas reales habían obtenido pocos beneficios debido a «la mala conducta de los gobernadores, que sólo miraban por sus propios intereses». Viana lamentó el deplorable estado en el que se encontraba Manila: «todos los muros y el fuerte de Santiago estaban en ruinas, la mayor parte de la artillería estaba casi inutilizable, el hospital se caía en pedazos, el Colegio (masculino) de San Felipe se está volviendo cada vez más inhabitable y el de Santa Potenciana (femenino) está en peligro de derrumbamiento al primer ligero temblor que haya¹⁶¹».

Viana deploraba el lamentable estado del puerto de Cavite, «donde el mar ya estaba inundándolo todo¹⁶²». También criticaba que durante sus mandatos ni Francisco José de Ovando (1750-1754) ni el vasco Pedro Manuel de Arandía (1754-1759) hubieran construido una sola nave. Advirtió que el dinero acuñado en territorios españoles estaba siendo desviado a otros reinos de Europa, atrayéndolos así hacia China.

Tras la ocupación británica de Manila (1762-1764), Viana escribió otro informe en 1765 titulado *Demostración del mísero, deplorable estado de las Islas Filipinas*. En esta obra, esbozaba la creación de una compañía de comercio exterior sufragada exclusivamente con capital español que iniciaría un comercio directo entre España y Filipinas rodeando el cabo de Buena Esperanza. La idea central era lograr un equilibrio fiscal en la colonia, para que las Filipinas pasaran de ser una carga económica a una fuente de riquezas.

La primera parte de este informe describía la situación de la economía filipina e insistía en la importancia de mantener la colonia. Argumentaba que si la corona española abandonaba las islas, los británicos las ocuparían rápidamente, «ya que

¹⁶¹ Ibid., 70.

¹⁶² Ibid.

apreciaban y codiciaban las diversas utilidades que ofrecían las islas». En la segunda parte, Viana defendía el uso de la ruta del cabo de Buena Esperanza arguyendo que ninguna bula papal o tratado impedía a los españoles hacer ese trayecto.

Viana también diseñó un plan de comercio. Las naves saldrían de España con algodón, vino, sombreros, medias de seda, espejos, vajilla y otros artículos de cristal, papel y fibras textiles; descargarían parte del cargamento en Manila y se harían con productos como nidos de aves comestibles, madreperla, conchas marinas, carmín, añil y otros tintes de Pampanga, babosas marinas, cecina de ciervo, nervios de ciervo, cuero, zapán, ébano y otras maderas, y continuarían hasta Cantón para intercambiar allí estos productos y el resto de los traídos de Europa por productos chinos, que hasta la fecha sólo los extranjeros habían llevado a Europa. En el viaje de regreso atracarían en Manila de nuevo para hacerse con productos filipinos que pudieran venderse en España, como manteles tejidos, sombreros de palma, algodón crudo, carey, zapán y otros tipos de madera. También podría llegar a comerciarse con la canela si la cultivaran.¹⁶³

Para dirigir este comercio, habría que organizar una Compañía de las Indias Orientales, de la cual el rey tuviera parte de las acciones. Los astilleros de la compañía estarían en Filipinas para aprovechar su excelente reserva maderera. Una vez organizada, la compañía podría emprender grandes empresas. Tras mencionar como productos más destacables la canela, la pimienta y otras especias, Viana también incluye el azúcar, el cacao, el café, el arroz, el trigo, el tabaco, el añil, la morera y el algodón. Se tejía en Ilocos, Cagayan, Bicol y Panay, especialmente en Iloilo, pero la técnica estaba muy subdesarrollada. Podían importarse maestros tejedores para que enseñaran a los operarios nativos hasta alcanzar la autosuficiencia nacional, y así no tener que importar tejidos de China, Holanda o Inglaterra. También estaba pendiente la explotación de minerales como el hierro, el oro, el azufre o el cuarzo hialino.¹⁶⁴

El plan de Viana fue aprobado por el vasco Simón de Anda y Salazar, que era gobernador general desde 1769. Debido a la pésima condición del país tras la ocupación británica (ver capítulo siguiente), sugirió no cambiar aún el sistema comercial pero recomendó revisar el asunto unos años más tarde. Enumeró los productos comerciales del país, como las especias, el oro, el añil, el junco de indias, algodón de alta calidad, cera de abeja y maderas nobles. También sugería retomar la explotación minera del hierro.¹⁶⁵ En realidad, la corona española se interesó en las propuestas económicas de Viana para Filipinas. De hecho, Felipe V emitió un real decreto el 29 de marzo de 1773 en el que creaba una compañía con el nombre de *Filipinas*, pero el proyecto nunca llegó a materializarse.¹⁶⁶

¹⁶³ Benito J. Legardo, Jr., *After the Galleons: Foreign Trade, Economic Change and Entrepreneurship in the Nineteenth-Century Philippines*, 54.

¹⁶⁴ *Ibid.*, 55.

¹⁶⁵ *Ibid.*

¹⁶⁶ *Exposición de la Compañía de Filipinas*, Cadiz, 1813, 6.

En julio de 1776 Viana escribió otro informe crítico, esta vez centrándose en los modos posibles de generar ingresos locales para mantener la colonia sin depender del subsidio de México. Planteaba también la conveniencia de eximir a la corona española de pagar los gastos de las misiones así como los costes anuales de «vino para las misas, aceite para las lámparas y la cátedra de la universidad de Manila». Sugería formas de subir los impuestos y expandir los «corregimientos» (territorios aún no pacificados). Recomendaba la tala de los árboles y la toma de medidas para prevenir que se robaran, la reorganización del arsenal de Cavite y la mejora de la contabilidad en el almacén real. Proponía también la creación de gremios de comerciantes.

Incluso después de su período de servicio en Manila, Viana continuó su cruzada. En un informe enviado al Consejo de Indias, en el que participaba ya con su título de conde de Tapa, denunció el sistema de boletas por ser, según él, la raíz de todo lo malo del galeón de Manila. Él creía que sólo deberían asignarse boletas a los comerciantes de buena fe, y detestaba el despotismo y la codicia de los gobernadores; las intrusiones de clérigos, militares y burócratas y el suministro de boletas a viudas y pobres. Comentaba en tono sarcástico sobre el plan de seguridad social que «no quedaba nadie en Filipinas que no tuviera una parte en el repartimiento». Proponía que las iglesias, fundaciones pías, viudas, huérfanos, soldados y concejales no fueran despojados de la cuota de distribución «con la cual es costumbre ayudarlos», sino que se les diera la misma cantidad que habrían recibido por la venta de sus boletas. Esto estaría financiado por los comerciantes, que después podrían repartir todas las boletas entre personas cualificadas. La ayuda duraría hasta que los beneficiarios hubieran recaudado el dinero suficiente, pero en ningún caso excedería los diez años, tras lo cual los comerciantes podían armar sus propios barcos o comprar boletas directamente al gobierno de Su Majestad. Su propuesta también era innovadora al intentar unir el sistema de cuotas con la inversión y el crecimiento económico; las boletas debían repartirse entre comerciantes registrados con diversas cualificaciones «y especialmente a aquellos que destaquen por desarrollar con su capital la agricultura, la fabricación de productos y la industria... que sean recompensados con una cantidad de boletas proporcional a su inversión de capital en dichas áreas¹⁶⁷».

Mucho más tarde, Viana fue designado «alcalde de crimen» y oidor en México. También llegó a ser un miembro activo de la Real Sociedad Económica de Amigos del País. Murió en Madrid en agosto de 1804.¹⁶⁸ Viana no logró imponer sus ideas económicas liberales durante el tiempo que pasó en Filipinas. Pero muchos vascos tomaron sus ideas durante la segunda mitad del siglo XVIII. Ellos reemprendieron la iniciativa de desarrollar el potencial económico del archipiélago y fundaron la Real Sociedad Económica de Filipinas y la Real Compañía de Filipinas.

¹⁶⁷ Ibid., 39-40.

¹⁶⁸ Martínez Salazar, *Presencia Alavesa en América y Filipinas*, 67.

LA REAL SOCIEDAD ECONÓMICA

Recién llegado a Manila en 1778, el gobernador general José Basco y Vargas, un andaluz de ascendencia vasca, logró obtener la participación de la élite de Manila para crear una sociedad de desarrollo económico. Creía que este organismo serviría como medio para promover un desarrollo social y económico similar al de la mayoría de las prósperas Reales Sociedades de Europa. Así pues, en 1781 se organizó formalmente la Sociedad Económica de los Amigos del País, con Basco como presidente. El objetivo principal de la Sociedad Económica era el de alcanzar la autosuficiencia a través del cultivo industrial.

Basco esperaba cumplir sus objetivos mediante exhortaciones y decretos. Se concederían premios en metálico y distinciones a aquellos que abrieran y dirigieran plantaciones de algodón, moreras y especias como la canela, la pimienta o nuez moscada; a aquellos que abrieran fábricas para la manufactura y tratamiento de seda, cáñamo, algodón, lino y porcelana; a inventores prácticos y a aquellos que destacaran en ciencias, artes liberales e ingeniería. Basco también dio órdenes en relación con el cultivo de plantas como la canela, el algodón, el azúcar y la pimienta. Las órdenes para el cultivo de la pimienta (emitidas en enero y marzo de 1781), por ejemplo, estipulaban que hubiera al menos un *caván* (saco) en cada hacienda; el gobierno compraría toda la cosecha de los nativos durante los primeros cinco años, y los cinco nativos que vendieran más pimienta recibirían incentivos tales como la exención del tributo.¹⁶⁹

Antes del establecimiento formal de la Sociedad Económica en 1781, la Real Sociedad Bascongada en Manila ya recibía la protección y el apoyo del gobernador general Simón de Anda durante su segundo mandato (1769-1772) para dirigir la producción agrícola y mineral en el archipiélago, promover la industria y el estudio específico del cultivo del arroz, la plantación del añil, la apicultura, etcétera.¹⁷⁰ De hecho, antes de que finalizara su período de servicio en 1776, Anda, en su deseo de establecer relaciones comerciales con el reino de Nabob Myder Alican en la costa de Malabar (India Occidental), envió a dos delegados: el vasco Ramón Ysasi y el ingeniero Miguel Antonio Gómez. Ambos zarparon a bordo de la fragata *Deseada*, llegaron a Malacca en mayo de 1777 y después continuaron hasta el puerto de Mangalore, su puerto de destino. Desgraciadamente, Ysasi murió allí y Gómez se quedó solo a cargo de la misión. Para cuando la misión regresó a Manila, Anda había muerto. Sin embargo, el proyecto de comercio entre Manila y Mangalore recibiría todo el apoyo del gobernador José Basco y Vargas.¹⁷¹

¹⁶⁹ O. D. Corpuz, *The Roots of the Filipino Nation*, Vol. I (Quezon City, Philippines: AKALAH Foundation, 1989), 403-404.

¹⁷⁰ *Hoja Informativa de la Real Sociedad Bascongada de Amigos del País*, p. 13-14.

¹⁷¹ María Lourdes Díaz-Trechuelo, «Eighteenth Century Philippine Economy: Commerce» en Dennis O. Flynn, Arturo Giráldez y James Sobredo (coordinadores), *European Entry in the Pacific: Spain and the Acapulco-Manila Galleons*, 285.

La admiración de los británicos hacia Simón de Anda llegó más allá de su liderazgo político y militar. Un empresario inglés que viajó a Filipinas en 1848 sólo tenía palabras de alabanza para la forma en que Anda administraba la economía del país:

Simón de Anda fue probablemente la primera persona que mostró interés en el aumento del comercio de las islas, y su elección como gobernador general de la colonia después de recuperarla de los ingleses fue muy afortunada para Manila. Aunque, desgraciadamente, muchas de las medidas que tomó con las mejores intenciones, a pesar de ser infinitamente más avanzadas que aquellas propuestas por los que le precedieron en el cargo, no siempre estaban bien encaminadas y consecuentemente no cumplían totalmente sus expectativas, se obtenían resultados parciales, y comenzó a producirse un cambio beneficioso en la gestión de los negocios¹⁷².

Pero fue el gobernador Basco y Vargas quien implementó la mayor parte de las propuestas económicas de Anda y del resto de empresarios vascos. Sin embargo, si estudiamos detenidamente la iniciativa de Basco, vemos que la sociedad económica que fundó seguía el ejemplo de una sociedad económica vasca y posteriormente se convirtió en una sociedad correspondiente de aquélla. La Real Sociedad Bascongada de Amigos del País fue establecida en 1765 por jóvenes idealistas vascos que aspiraban a crear una asociación que promoviera el desarrollo social y económico a la vez que contribuía a la unidad del País Vasco. La Real Sociedad Bascongada tuvo su origen en los esfuerzos de Manuel Ignacio de Altuna, que en 1745 fue elegido alcalde de Azkoitia, en Guipúzcoa. Altuna fue contemporáneo y amigo de Jean Jacques Rousseau, el gran filósofo francés.

Junto con sus dos amigos Joaquín de Eguía y Francisco Munibe e Idíaquez, conde de Peñafiorida, Altuna subvencionó en 1746 unos seminarios académicos que trataban sobre la ciencia, la historia, los sucesos del momento y la música. Aunque su duración fue breve, sus esfuerzos pusieron los cimientos intelectuales para el establecimiento de una sociedad económica. En 1763, el conde de Peñafiorida y otros quince jóvenes presentaron un plan a las Juntas Generales de Guipúzcoa para organizar una sociedad económica que se llamaría Academia de Agricultura, Ciencias, Artes Útiles, y Comercio, Adaptado a las Circunstancias y Economía Particular de la Provincia de Guipúzcoa. La idea parecía tomada de varias sociedades francesas similares. En 1764 se aprobó el proyecto, y hacia el final de ese invierno la sociedad comenzó a funcionar. Para entonces el concepto se había ampliado hasta incluir las tres provincias vascas Álava, Guipúzcoa y Vizcaya. La nueva organización se llamaba Real Sociedad Bascongada de Amigos del País.¹⁷³ Los miembros de la sociedad se dividían en cuatro comisiones: agricultura, ciencia y artes útiles; industria; comercio; y bellas artes. La sociedad convocaba una reunión anual en la que cada miembro de la comisión hacía un informe. Los informes se recogían y publicaban con el nombre de *Extractos*.

¹⁷² Robert MacMicking, *Recollections of Manilla and the Philippines during the 1848, 1849, and 1850*. (London, 1851), 1.

¹⁷³ William A. Douglass and Jon Bilbao, *Amerikanuak: Basques in the New World*. (Reno: University of Nevada Press, Nevada, 1975), 105.

Más tarde, el número de socios de la sociedad se amplió, y muchos de los miembros eran residentes de los puntos más importantes del imperio español. De los 1.181 miembros que había en 1793, el mayor contingente, 496 personas, residía en el Nuevo Mundo, y otros 378 miembros vivían en diferentes partes de España fuera de las provincias vascas. Por el contrario, tan sólo 211 miembros, es decir, algo más de un sexto del total, vivían en el País Vasco. 44 miembros estaban alistados con sus regimientos (puesto desconocido), 28 residían en países europeos fuera de España, 1 vivía en África, 1 estaba viajando y 23 residían en Filipinas, de los cuales 21 vivían en Manila.¹⁷⁴

También es interesante observar que el número de miembros de la Real Sociedad Bascongada en Filipinas, a excepción de Vitoria (24), era mayor que el número de miembros en ciudades vascas como Bilbao (20), San Sebastián (15) o Pamplona (13), «lo cual justifica el dicho de que el amor de los vascos [por su patria] aumenta en relación con la distancia que los separa».¹⁷⁵ No menos impresionantes eran las profesiones de los miembros que figuran en el catálogo en 1793, entre los cuales estaban algunos de los puestos más prestigiosos del imperio español. En Manila, uno era juez, otro era regente de la Real Hacienda, y estaban dos directores y el tesorero de la Real Compañía de Filipinas.¹⁷⁶

El gobernador Basco impulsó el monopolio del vino de palma, la nuez de areca, la producción de pólvora y el tabaco. De hecho, el monopolio del tabaco fue el mayor legado económico que dejó Basco. Duró hasta 1880.¹⁷⁷ En 1781 Madrid aprobó la propuesta de Basco de hacer del cultivo, producción y venta del tabaco un monopolio estatal. Algunas regiones, principalmente el valle de Cagayán y lo que ahora es Nueva Écija, fueron designadas regiones tabacaleras. El cultivo de tabaco fuera de estas regiones estaba prohibido, y en ellas sólo podía producirse tabaco. Los cultivadores estaban obligados a llevar toda su cosecha a los recaudadores del gobierno, que clasificaban la hoja, pagaban por ella un precio establecido y destruían lo que no compraban. Entonces llevaban la hoja de tabaco a fábricas del gobierno donde se producían cigarros puros y cigarrillos para su exportación y venta local en *estanquillas* (tiendas del gobierno). Este sistema se impuso totalmente en Luzón. En las Bisayas y al norte de Mindanao, debido a las dificultades para imponerlo, se permitía el cultivo de tabaco pero sólo para venta exclusiva al gobierno. El monopolio del tabaco fue un éxito sorprendente en un aspecto importante: equilibró el presupuesto de la colonia. No sólo eso, sino que llegó a invertir la corriente de ingresos. Después de unos años de funcionamiento, era Filipinas quien mandaba subsidios a España, en efectivo, o a crédito, o con cigarros puros y hoja de tabaco de venta fácil.¹⁷⁸

¹⁷⁴ Ibid., 109.

¹⁷⁵ Ibid., 109 and 107.

¹⁷⁶ Ibid., 109-111.

¹⁷⁷ Ver Ed. C. de Jesus, *The Tobacco Monopoly in the Philippines: Bureaucratic Enterprise and Social Change, 1766-1880* (Quezon City: Ateneo de Manila University Press, 1980).

¹⁷⁸ Horacio de la Costa, *Readings in Philippine History*, 102.

Basco también prestó atención a la industria minera. Los vascos desempeñaron un papel especialmente relevante en el desarrollo y explotación de las minas. María Isabel de Careaga obtuvo de la administración de Basco un contrato de arrendamiento para explotar las minas de Santa Inés. Otro residente vasco en Manila, Lorenzo Buicochea, explotó las minas de hierro de Angat.¹⁷⁹

Después de que Basco se marchara de Filipinas en 1787, la Real Sociedad Económica que él había fundado fue perdiendo fuerza. Era un momento de crisis en la política internacional española, marcado por la guerra contra Inglaterra de 1796, la invasión napoleónica de 1808 y la pérdida de las colonias en Indias. Si a esto le sumamos la falta de interés por parte de los gobernadores que sucedieron a Basco, es comprensible que la Sociedad Económica quedara en un estado moribundo.

La Real Sociedad Económica fue revivida en 1819, pero no volvió a estar completamente en activo hasta tres años más tarde. Esta vez había más variedad entre los miembros de la sociedad filipina, que no sólo incluía comerciantes y burócratas del gobierno sino también abogados, jueces, plantadores y clérigos. En 1823, la sociedad creó una cátedra de agricultura y comenzó a dar premios especiales a los proyectos de agricultura más destacados.

El mismo año, la Real Sociedad Económica comenzó a publicar el *Diario Mercantil*, con una tirada de 250 ejemplares cada número. Se mantuvo durante diez años y fue la publicación más duradera de la época en Filipinas. Dos de sus tres redactores, José Nicolás Irastorza y José de Azcárraga, eran vascos. En 1826, Azcárraga dimitió y fue sustituido por otro vasco, Tiburcio Gorostiza. Aunque era un proyecto muy noble, el dinero obtenido de la venta de ejemplares nunca fue suficiente para cubrir los gastos de imprenta. Sin embargo, la sociedad lo mantuvo hasta que se acabaron los fondos.¹⁸⁰

La Real Sociedad Económica hizo grandes contribuciones a la agricultura de Filipinas, promoviendo proyectos en diversas áreas como la ganadería de caballos, vacas y carabaos; la producción de cáñamo y textil (de seda y algodón) en Manila; y el cultivo racional de azúcar de caña, café y añil. También promovió el establecimiento de una caja de ahorros, el Monte Piedad, que abrió su primera sucursal en 1855. En 1831 la sociedad también apoyó el establecimiento de la Casa de la Moneda en Filipinas.¹⁸¹ En aquellos tiempos sólo las monedas mexicanas, bolivianas, peruanas y chilenas circulaban en Filipinas. Pasarían aún 30 años hasta que en 1862 la Casa de la Moneda acuñara las primeras monedas filipinas, que se conocían comúnmente como «isabelinas y alfonsinos».¹⁸² En 1852 la sociedad ejerció presión para que se abrieran los puertos de Iloílo y Cebú a los comerciantes extranjeros. Su petición fue concedida en 1855.

¹⁷⁹ Benito J. Legardo, Jr., *After the Galleons: Foreign Trade, Economic Change and Entrepreneurship in the Nineteenth-Century Philippines.*, 75.

¹⁸⁰ Rafael Díaz Arenas, *Memorias históricas y estadísticas de Filipinas* (Manila, 1850). Ver Dedicatoria/Primer Capítulo.

¹⁸¹ *Ibid.*, 8ª Entrega.

¹⁸² Bangko Sentral ng Pilipinas Website.

La Real Sociedad de Filipinas también participó en proyectos culturales. Donó 1.547 pesos al museo de la Universidad de Santo Tomás en 1850 y asistió al gobierno colonial español enviando al extranjero exhibiciones filipinas. Así, Filipinas participó como una entidad independiente en la *Great Exposition* (Gran Exposición) de Londres en 1851 y en la *Philadelphia Centennial Exposition* (Exposición del Centenario de Filadelfia) en 1876. Filipinas ganó premios en ambas exposiciones. Asimismo, la sociedad dedicaba un quinto de sus fondos a la concesión de créditos sin intereses al gobierno colonial para la mejora de los edificios públicos y para dar cobijo a los pobres.¹⁸³

Por último, los vascos desempeñaron un papel relevante en la Real Sociedad Económica, que contribuyó al desarrollo económico de Filipinas. Pero durante el mandato del gobernador Basco otro proyecto de iniciativa vasca trajo grandes cambios a la economía filipina: la creación de la Real Compañía de Filipinas.

LA REAL COMPAÑÍA DE FILIPINAS

La idea de crear la Real Compañía de Filipinas vino del economista Francisco Cabarrús, que propuso una alternativa a la que denominó como «unión comercial entre América y Asia». Justificó su plan con el razonamiento de que las distantes islas Filipinas necesitaban el apoyo de una compañía de comercio exterior de este tipo para que su economía despegara.¹⁸⁴ Cabarrús, que era un vasco francés, también era por aquel entonces el director del Banco Nacional de San Carlos. Contaba con el apoyo de otros vascos relevantes en Madrid, como Bernardo Iriarte, miembro del tribunal superior del estado; Francisco Leandro de Viana, antiguo fiscal general de Manila y posteriormente miembro del Consejo de Indias; Diego de Gardoqui, cónsul español en Boston; y otros, entre los cuales estaba el gobernador general Basco y Vargas. El establecimiento de una compañía de comercio exterior de carácter monopolístico y patrocinada por la corona española fue considerado como un medio para que España compitiera en el mercado con otras naciones europeas. Al mismo tiempo, esta nueva empresa tenía la intención de promocionar el desarrollo de Filipinas, cuya economía estaba limitada al galeón de Manila.

El comercio directo entre Filipinas y España no era un concepto del todo nuevo, aunque sí es cierto que los vascos fueron de los primeros en intentar llevarlo a cabo. En abril de 1732, cuatro comerciantes vascos que operaban desde Cádiz (Manuel de Arriola, Francisco de Arteaga, Juan Martínez de Albinagorta y Juan de Leaequi) obtuvieron un permiso real para crear una compañía para comerciar con Manila durante diez años. Tenían la intención de cargar las naves en Cádiz de vino, licores, aceite de

¹⁸³ Bambie Harper, «Sociedad Económica de Amigos del País» en *Philippine Daily Inquirer*, May 28, 2001.

¹⁸⁴ María Lourdes Díaz-Trechuelo, «De la Compañía Guipuzcoana de Caracas a Compañía de Filipinas». *Los Vascos y América* (Bilbao: Fundación BBV, 1989), 361.

oliva y textiles europeos para venderlos en Manila. En el viaje de vuelta llevarían «cobre, seda, té, porcelana, madera lacada, tela de algodón, pimienta, clavo, nuez moscada, raíz de China, ruibarbo, galangal, cacao, guta, caucho, atincar, almizcle, menjui y otros géneros, así como hierbas medicinales». Para asegurar su viabilidad, Felipe V proporcionó a la compañía vasca de comercio exterior una exención del impuesto aduanero y les concedió otros privilegios. Pero incluso antes de que la empresa comenzara a funcionar, el rey de España les arrebató la licencia y decidió apoyar empresas en las que pudiera participar un mayor número de comerciantes.¹⁸⁵

Desde comienzos del siglo XVIII, como consecuencia natural de la proliferación de teorías económicas, los intelectuales españoles empezaron a concebir la creación de una potente compañía de comercio exterior cuyos modelos fueran las sociedades político-mercantiles creadas el siglo anterior en Holanda, Francia e Inglaterra con la intención de entablar relaciones comerciales con Oriente.¹⁸⁶ Por aquel entonces España ya estaba quedándose atrasada con respecto a Holanda e Inglaterra, que ya realizaban proyectos rentables de comercio exterior como la Compañía Holandesa de las Indias Orientales y la Compañía Británica de las Indias Orientales.

Los vascos fueron pioneros en la creación de una compañía de comercio exterior que seguía el modelo de la holandesa y de la británica. En 1728, fundaron la Real Compañía Guipuzcoana de Caracas, la primera compañía privada de comercio exterior en España. El rey le otorgó el monopolio del comercio con la provincia de Caracas (Venezuela), especialmente del cacao. Con ello se pretendía contrarrestar a los holandeses, que habían estado vendiendo cacao en el mercado europeo, incluso a su archienemiga España. A pesar de su historial accidentado (hubo una rebelión en Venezuela contra el monopolio comercial), la Compañía Guipuzcoana de Caracas fue muy rentable, con dividendos anuales medios del 20% en la década de 1730 y del 5% desde 1751 hasta 1785, año en el que desapareció.

En octubre de 1778 se impuso un nuevo *Reglamento para el libre comercio* en algunos puertos de la América colonial española. Aunque Caracas mantuvo su monopolio, terminó por abrirse al mercado libre en febrero de 1781, acabando así con las ventajas comerciales más importantes de la Compañía Guipuzcoana de Caracas. Anteriormente, el trabajo de la compañía ya se había visto gravemente afectado por la guerra contra Inglaterra en 1779. La Compañía Guipuzcoana de Caracas comenzó a perder dinero, y sus accionistas decidieron liquidarla. Fue entonces cuando Francisco Cabarrús propuso la creación de la Real Compañía de Filipinas. Como ya veíamos antes, Felipe V creó una *Compañía de Filipinas* en 1773, pero nunca llegó a despegar. Así pues, en marzo de 1785, a la desaparecida Real Compañía Guipuzcoana de Caracas le sucedió la Real Compañía de Filipinas por un real decreto de Carlos III.

¹⁸⁵ Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco, Vol. XL (Raiza-Reyer) (San Sebastián: Editorial Auñamendi, Estones Lasa Hnos., 1995), 100.

¹⁸⁶ María Lourdes Díaz-Trechuelo, «Real Compañía de Filipinas», *Escuela de Estudios Hispano-Americanos*. (Sevilla: CSIC, 1965), 3.

En realidad, la Real Compañía de Filipinas no era sino una reencarnación de la Real Compañía Guipuzcoana de Caracas. Esta transformación no supuso ningún cambio sustancial en cuanto a la presencia vasca en la nueva compañía o su posesión de la misma. El equipo de administración siguió siendo el mismo, al igual que muchos de los accionistas, como la provincia de Guipúzcoa, el consulado de San Sebastián, el ayuntamiento de San Sebastián¹⁸⁷, la Universidad de Oñate, o inversores particulares como Zuaznabar, Lopeola, Arbaiza y Goicoa.¹⁸⁸

La nueva lista de accionistas incluía también a la corona española y a los cinco gremios principales de Madrid. Otros activos y propiedades de la Compañía Guipuzcoana de Caracas, como el astillero que tenía en Vizcaya o su fábrica de armas en Placencia, fueron transferidos a la Real Compañía de Filipinas. Incluso los *factores* (inspectores financieros) se mantuvieron en la plantilla de la nueva compañía. Su capital inicial se valoraba en ocho millones de pesos.¹⁸⁹

La cédula real concedida a la Compañía de Filipinas le garantizaba los derechos exclusivos de la venta de mercancías de China e India que se transportaban directamente a España a través del cabo de Buena Esperanza (en vez de utilizar la ruta de México). También gozaba de incentivos como la exención de aranceles en Cádiz y Manila. A cambio de todo esto, la Compañía de Filipinas estaba obligada a invertir el 4% de sus ganancias en proyectos para el desarrollo económico de Filipinas. Además, la Real Hacienda también podía sacar dinero de sus fondos para paliar las necesidades del estado español. Este procedimiento se hizo más frecuente a medida que España se vio envuelta en conflictos internacionales (la mayor parte de los préstamos nunca fueron reembolsados).

Aunque la Compañía de Filipinas fue creada el 10 de marzo de 1785, no comenzó a funcionar hasta el 1 de julio. La primera nave salió de Cádiz rumbo a Manila pasando por Lima, y a ésta le siguieron otras dos naves que partieron en enero de 1786 y rodearon el cabo de Buena Esperanza. En 1787, la Compañía de Filipinas recibió los primeros cargamentos de Asia por un valor de 17 115 347 reales maravedíes, una suma enorme en aquel tiempo. Dado que las ganancias superaron toda expectativa, el consejo de administración se jactó de que ninguna otra corporación había mostrado resultados más espectaculares al estado español que la Real Compañía de Filipinas durante su primer período entre 1785 y 1790.¹⁹⁰ Durante este tiempo, la compañía pagó un dividendo de un 27% a sus accionistas, mayor incluso que el de la Compañía Guipuzcoana de Caracas, que también produjo un impresionante dividendo del 20% entre 1730 y 1735.¹⁹¹

¹⁸⁷ M. Gárate Ojanguren, «La Real Compañía Guipuzcoana de Caracas», *Los Vascos y América*, 156.

¹⁸⁸ *Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco*, Vol. XL (Raiza-Reyer), 102.

¹⁸⁹ *Ibid.*

¹⁹⁰ *Exposición de la Compañía de Filipinas*, Cadiz, 1813, 17.

¹⁹¹ *Ibid.*, 105-106.

La Compañía de Filipinas dio empleo a un total de 2 822 tripulantes. Sin embargo, su negocio no se limitaba a Filipinas. De las 42 expediciones que se organizaron en este período, de las cuales dos eran naves privadas, sólo doce fueron a Filipinas, mientras que el resto comerciaron en diferentes partes de Indias.¹⁹² De hecho, en 1786, por ejemplo, la compañía llegó a plantear la posibilidad de comerciar con pieles de nutria marina en California.¹⁹³

La compañía desplegó agentes en Manila y dejó como encargado al vasco Juan Francisco Urroz, que también trabajaba como agricultor, fabricante y comerciante al mismo tiempo. Todos se pusieron a trabajar de inmediato, estableciendo sucursales en las provincias de Ilocos, Bataan, Cavite y Camarines. Compraron tierras, distribuyeron aperos de labranza y montaron fábricas textiles. Incluso pagaban a los agricultores nativos la producción por adelantado.¹⁹⁴ Efectivamente, la Compañía de Filipinas tuvo un gran impacto en el desarrollo de la economía colonial. En cooperación con los miembros de la Real Sociedad Económica, desarrollaron el cultivo industrial de cultivos rentables como el añil, el azúcar, el arroz, el algodón y la pimienta.

Mientras tanto, la Compañía de Filipinas se enfrentaba a una gran oposición por parte de los armadores de Manila, que dependían de la existencia del galeón de Manila. Pero el comercio transpacífico estaba siendo lentamente monopolizado por la Compañía de Filipinas, puesto que ya tenían el control del mercado europeo, que era el destino final de los grandes cargamentos que llegaban a Acapulco. Sin embargo, la compañía sufrió grandes pérdidas debido a la inexperiencia de sus trabajadores así como a la falta de capital. Los agentes que estaban en Filipinas, que no tenían conocimientos del mercado asiático, gastaban más dinero del necesario en la compra de los productos. Por ejemplo, habían comprado pimienta por 13,5 pesos el pecul (un pecul equivale a 53 kilogramos), cuando la misma cantidad les habría costado en Sumatra tan sólo 3 ó 4 pesos. La presunción también costó muy cara a la compañía. Su agente principal en Manila alardeó con las oficinas de Madrid de que la producción de pimienta alcanzaría los 9 600 peculs, lo suficiente para abastecer a toda España y a una buena parte de Europa. Los resultados fueron muy inferiores a las expectativas, ya que la producción sólo alcanzó los 547 peculs.¹⁹⁵

Además, muchos de los productos que la Compañía de Filipinas compraba a China y a India eran desconocidos o estaban pasados de moda. El reglamento de gobierno que obligaba a las naves a fondear en Manila también aumentó los costes del transporte. La compañía también se veía obligada a funcionar con capital español y vasco exclusivamente, debido a que los extranjeros tenían prohibida la posesión de

¹⁹² Ibid., 18.

¹⁹³ William A. Douglass and Jon Bilbao, *Amerikanuak: Basques in the New World.*, 197.

¹⁹⁴ Tomás de Comyn, *Estado de las Islas Filipinas en 1810* (Madrid, 1820), 62-63.

¹⁹⁵ Manuel Buzeta, *Diccionario geográfico, estadístico e histórico de las Islas Filipinas* (Madrid, 1850), 223.

acciones en la empresa. Esta restricción de inversores y capital extranjeros fue eliminada en 1803 por Carlos III, con la única condición de que el país del inversor extranjero no estuviera en guerra con España.

A pesar de las pérdidas, la Compañía de Filipinas adquirió un mayor conocimiento del mercado y las prácticas comerciales en Asia, lo cual dio como resultado un mayor comercio español con el continente. Y lo que es más importante, el abastecimiento regular de textiles, principalmente de la India, disminuyó la dependencia de España de Francia y Alemania. La compañía también dio un gran impulso a la industria marítima española, que empleó a un gran número de marinos.¹⁹⁶ Muchos de ellos eran vascos, tal y como veremos más adelante.

La mayor amenaza al éxito de la Compañía de Filipinas venía del propio gobierno español, el cual echaba mano del capital de la compañía. La compañía siempre se veía obligada a dedicar parte de sus fondos a proyectos del gobierno que nada tenían que ver con sus operaciones. Cuando el estado español lo necesitó, la compañía le prestó 43 millones de reales. Y si a esto se le añaden los impuestos, que llegaron a sumar un total de 64 millones, al menos un tercio de los fondos de la compañía fue destinado al beneficio del gobierno español.¹⁹⁷

El conflicto internacional de España fue otro contratiempo para la Compañía de Filipinas. En 1796, otra guerra contra Inglaterra afectó profundamente a las actividades de la compañía, que estuvo al borde del cierre. Sin embargo, tras el final del conflicto en 1802, la compañía intentó volver a ponerse en pie. Carlos III renovó la licencia de la compañía en 1803, extendiéndola hasta 1825. Esta vez hizo un mejor pacto con la corona española. Sus privilegios incluían la apertura de la compañía a inversores extranjeros, la construcción de fábricas en otras partes de Asia, el transporte directo de mercancías desde China o India hasta España y el transporte de mercancías (limitadas a medio millón de pesos anuales) de Filipinas y otras partes de Asia a Lima, Buenos Aires y otros puertos de la América Colonial. Pero la compañía y sus agentes recibieron instrucciones de no involucrarse en el comercio transpacífico del galeón (excepto en el comercio de añil) y se les impidió comerciar en el mercado nacional así como en otros puertos asiáticos donde hubiera comerciantes filipinos.¹⁹⁸

Pero los vientos de la historia no soplaban a favor de la Compañía de Filipinas. La invasión de Napoleón y su ocupación de España en 1808 acabó con cualquier incentivo para continuar el tráfico comercial con Filipinas. La compañía tuvo que esperar la llegada de tiempos mejores. En 1809, Juan Manuel de Gandasegui, director de la Compañía de Filipinas, se vio obligado a acudir a Inglaterra, donde obtuvo la licencia

¹⁹⁶ *Exposición de la Compañía de Filipinas*, 94.

¹⁹⁷ *Exposición de la Compañía de Filipinas*, 114.

¹⁹⁸ Rafael Díaz Arenas, *Memorias históricas y estadísticas de Filipinas* (Manila, 1850). Ver 15^a Entrega.

para enviar buques mercantes ingleses desde los puertos de Inglaterra hasta Lima, Veracruz y Buenos Aires. Pero debido a una insurrección en Buenos Aires, sólo llegó a realizarse el viaje a Lima.¹⁹⁹

La restauración en el trono de Fernando VII después de las guerras napoleónicas no mejoró el balance general de la Compañía de Filipinas. Por el contrario, la corona recurrió a los fondos de la compañía para financiar las guerras en las que los movimientos independentistas americanos derrotaron a España. La apertura de Filipinas al comercio internacional en 1815, el último año del galeón de Acapulco, dio un nuevo impulso a la Real Compañía de Filipinas. De nuevo, en 1820, el tribunal constitucional español ordenó la abolición de sus privilegios comerciales, los cuales le fueron devueltos tres años más tarde. La licencia de la compañía fue revocada en octubre de 1834, poniendo fin de este modo a sus casi cincuenta años de existencia.²⁰⁰

¹⁹⁹ William A. Douglass and Jon Bilbao, *Amerikanuak: Basques in the New World.*, 197.

²⁰⁰ La no renovación de la licencia de la Compañía de Filipinas pudo haber tenido una motivación política, puesto que España se hallaba inmersa en una guerra civil, la primera guerra carlista (1833-1839), y los vascos eran los principales valedores de la causa carlista.



En defensa soberanía

(07)

de la española

Si el rey de España abandonara las Islas Filipinas sería lo mismo que arrojar de su corona las dos Américas abiertas y desamparadas totalmente por la parte del Sur.²⁰¹

Simón de Anda y Salazar, gobernador general de Filipinas
(1762-1764, 1770-1776)

Para poder mantener Filipinas como colonia española era necesario construir fortificaciones y reclutar tropas para defender a los españoles de levantamientos locales así como de amenazas externas. Cuando Legazpi estableció la primera colonia española en Cebú el 8 de mayo de 1565, Mateo de Saz, el maestre de campo vasco, construyó la primera fortificación española: una empalizada de bambú. Saz fue considerado el «príncipe de los ingenieros militares aficionados que trabajaron en Filipinas»²⁰². La fortificación de Saz, rudimentaria pero eficaz, ayudó a los expedicionarios vascos a rechazar el intento de los portugueses de expulsarlos de Cebú en septiembre de 1568.

Legazpi repitió la experiencia de Cebú en Manila cuando la proclamó capital española en junio de 1571. Se construyeron un fuerte llamado Santiago y una ciudad amurallada (Intramuros) en la boca del río Pasig, elegido estratégicamente por su

²⁰¹ Citado en Lourdes Díaz-Trechuelo, «Fortificaciones en las Islas Filipinas (1565-1800)» en *Puertos y Fortificaciones en América y Filipinas* Actas del Seminario 1984 (Madrid: CEHOPU, 1985), 263. Simón de Anda consideraba a las Filipinas como un enclave vital para la defensa del imperio español en las Américas.

²⁰² Wenceslao E. Retana, *Breve Diccionario Biográfico de ingenieros militares que han estado en Filipinas desde 1565 hasta 1898*. (Madrid, 1923), 79. Citado en Lourdes Díaz-Trechuelo, «Fortificaciones en las Islas Filipinas (1565-1800)», 262.

utilidad como foso natural. Finalmente, el terreno pantanoso a ambos lados de cara al interior ralentizaría la ofensiva enemiga desde tierra.

La empalizada de madera y bambú fue reemplazada por un fuerte de piedra en la década de 1580 cuando el obispo Domingo de Salazar llegó a Manila. El obispo vasco fue uno de los principales artífices de la urbanización de la ciudad, aunque su intención era la de evitar un gran incendio, que constituía un peligro mucho más probable que una incursión. Intramuros había quedado eclipsada por la expansión de la ciudad. El crecimiento de la población china llegó a suponer un problema de seguridad para la incipiente colonia española en Manila. Como ya hemos visto, durante los primeros años de la fundación de Manila, los españoles se enfrentaron a un violento ataque por parte de los corsarios chinos de Limahong. De no ser por el heroísmo de Juan de Salcedo, Guido de Lavezares y el resto de vascos, el asentamiento español podría haber sido eliminado. A pesar de la derrota de Limahong, o quizás debido a ella, la presencia china en Manila aumentó considerablemente. El floreciente mercado entre españoles y chinos animaba a éstos últimos a asentarse en Manila. Finalmente los españoles observaron que los chinos les superaban en número ampliamente. Dado el peligro, fue un milagro que los españoles se las arreglaran para conservar Filipinas.

En 1572 Manila sólo tenía ochenta habitantes españoles, además del clero en las iglesias, hospitales y monasterios, algunos de los cuales se encontraban al otro lado de la empalizada de la ciudad. De los ochenta españoles, cincuenta tenían mujeres españolas; algunos otros se casaron con nativas. Aparte del clero y los habitantes, solía haber unos doscientos soldados españoles en el área, ya que Manila también era una fortaleza. Los soldados solían ser de clase baja, pobres y vivían de la caridad; algunos se alojaban en las casas de los ciudadanos españoles, otros en casas cercanas de nativos.²⁰³

Comprensiblemente, Filipinas era la última elección para los colonos españoles. Preferían asentarse en las Américas, que estaban más cerca de la patria y además eran más ricas y poseían colonias desarrolladas. El viaje a Filipinas era largo y peligroso. Los nuevos colonos españoles también encontraban dificultades e incertidumbre. En palabras del escritor madrileño de extracción vasca Wenceslao Retana y Gamboa:

La vida en Filipinas, sobre todo en los antiguos tiempos, significaban privaciones, sacrificios y continua exposición, no sólo por las enfermedades propias de la zona tórrida, sino también por los ataques de los enemigos, cuando holandeses, cuando chinos, ora malayos mahometanos, ora malayos gentiles y hasta los mismos cristianos, rebelados con mayor frecuencia de lo que suponen los que no conocen puntualmente la historia de aquellas islas: una colonia de tales condiciones, los que se arriesgaban a ir tenían que ser, muchos de ellos, por ley incluctable de la fatalidad, hombres necesitados y, desde luego, de temple aventurero.²⁰⁴

²⁰³ O.D. Corpuz, *The Roots of the Filipino Nation*. Vo. I. (Quezon City, Philippines: AKLAHI Foundation, Inc., 1989), 113.

²⁰⁴ Wenceslao Retana, *Índice de personas nobles y otros de calidad que han estado en Filipinas*. (Madrid, 1921), 5-6.

Las fuerzas militares españolas estaban convencidas de que el mejor modo de defender las islas de intrusiones extranjeras era incrementar el número de soldados españoles. Sin embargo, la tarea de reclutamiento de nuevas tropas que sirvieran en Filipinas resultó casi tan ardua como la de encontrar colonos. La calidad de los reclutas de México dejaba mucho que desear. Nadie quería ir a Filipinas, y hubo que recurrir a medios poco ortodoxos para reclutar la cantidad anual necesaria de soldados.²⁰⁵

Los soldados llegaban a vender sus uniformes y munición. Había entre ellos borrachos, jugadores, y hombres de vicios múltiples, hasta tal punto que las penalizaciones y castigos que establecían las ordenanzas militares no podían llevarse a la práctica. Los abandonos y desertiones eran casi constantes.²⁰⁶

Como se explicaba en el capítulo anterior, el comercio del galeón Manila-Acapulco se convirtió en sangre de vida para la colonia y en el atractivo principal de Filipinas para españoles no religiosos, incluidos los vascos. Su objetivo principal era el de enriquecerse rápidamente y después regresar a España o asentarse en México. La clave estaba en sacar provecho del comercio con los chinos. Pero a medida que el mercado fue floreciendo, la emigración china a Manila también aumentó. Muchos se instalaron de forma permanente. No eran sólo comerciantes, sino artesanos, trabajadores cualificados y sirvientes para el hogar. Éstos administraban toda clase de productos asiáticos a los españoles, que de este modo llegaron a depender en exceso de los intermediarios chinos. Para poder controlar a la población china, los españoles decidieron mantenerlos bajo vigilancia.

El miedo de los españoles hacia los chinos era comprensible. En 1570, sólo había 40 chinos casados en Manila. En 1589 ya había 4 000 y en 1600 habían superado los 15 000. Durante la insurrección china de 1603 murieron unos 24 000 chinos, dejaron sólo 500 para que trabajaran en las galeras. En 1605, cuando los chinos recibieron la orden de reconstruir los muros derruidos de Manila, sólo había 1 500 para cumplirla. Pero dieciocho años más tarde, en 1623, ya había 20 000. Tras la revuelta china de 1610, los chinos derrotados fueron expulsados de Intramuros y concentrados en un distrito denominado *parian*, a unos metros de distancia de la muralla y al alcance de los cañones españoles. Los españoles calcularon que unos 23 000 chinos murieron durante la segunda insurrección china, en 1639. Tras el levantamiento, la población del *parian* aumentó rápidamente hasta alcanzar los 15 000 en 1649.²⁰⁷

El miedo a los chinos estuvo contrarrestado por aquellos que los veían como agentes indispensables para el próspero desarrollo de Manila. Otros como el obispo

²⁰⁵ María Lourdes Díaz-Trechuelo, «Defensa de Filipinas en el último cuarto de siglo XVI». *Anuario de Estudios Americanos*, XXI (Sevilla, 1964), 157.

²⁰⁶ *Ibid.*, 158.

²⁰⁷ Milagros C. Guerrero, «The Chinese in the Philippines, 1570-1770» en Alberto Felix, Jr., *The Chinese in the Philippines, 1570-1770*. (Manila: Solidaridad Publishing House, 1966), 25.

Salazar veían a los chinos con buenos ojos porque muchos habían abrazado la fe católica. Quedó igualmente impresionado por sus habilidades y su capacidad para aprender los nuevos negocios. En una carta a Felipe II escribía:

En este parian se encuentran todos los comercios y oficios que florecen en una comunidad y de todos en gran número. Su artesanía está mucho más desarrollada que la española y venden algunas cosas a un precio tan bajo que da apuro aceptarlo...

En el parian pueden encontrarse físicos y boticarios, y sus tiendas tienen carteles en su lengua que especifican lo que allí se vende; también hay muchos mesones, donde los sangleys [chinos] y los nativos van a comer, y también los españoles, o eso me dicen. Los españoles en general han dejado de ser comerciantes, ya que todo el mundo encarga sus ropas y zapatos a los sangleys, que lo hacen todo muy bien, al estilo español y a precios muy moderados. Los plateros no saben hacer plaqués de plata porque este arte es desconocido en China, pero por lo demás hacen un trabajo magnífico tanto en oro como en plata, y son tan hábiles y astutos que, habiendo visto un artículo hecho por un artesano español, pueden producir uno exactamente igual.

Aquí hemos estado muy entretenidos con la historia de lo que le ocurrió a un encuadernador de México que vino a este país con materiales de su oficio y abrió una tienda de encuadernación. Un sangley se unió a él diciendo que quería ser su sirviente, pero, sin que él lo supiera, observaba en secreto cómo encuadernaba los libros y en menos de [vacío en orig.] abandonó la casa diciendo que no quería seguir sirviendo. Entonces abrió su propia tienda de encuadernación y le aseguro, Su Majestad, que resultó ser un artesano tan sumamente diestro que llegó a hundir el negocio de su antiguo amo, ya que ahora todos llevan sus encargos al sangley, que realiza un trabajo tan excelente que nadie añora al español. Incluso ahora mientras escribo tengo en mis manos un Navarro latino encuadernado por este hombre que, en mi opinión, no serían capaces de hacerlo en Sevilla.²⁰⁸

Mientras que la presencia de los chinos asentados en Manila seguía teniendo a los españoles a la defensiva, la verdadera amenaza a la hegemonía española en Filipinas a comienzos del siglo XVII era Holanda. A finales del siglo XVI, la supremacía naval de España comenzó a verse desafiada por Holanda, Inglaterra y Francia, cuyos intereses comerciales y coloniales coincidían con los de España. Además, estas grandes potencias no se adhirieron al Tratado de Tordesillas entre los católicos España y Portugal. Era, por tanto, inevitable que un conflicto armado amenazara los intereses españoles en Filipinas.

El conflicto entre España y Holanda fue de carácter político y comercial. Los Países Bajos, que Felipe II había heredado de su padre, Carlos I, se sublevaron contra España en 1581 para obtener su independencia (aunque la lucha continuó hasta la firma del armisticio en 1607). España contraatacó impidiendo a los holandeses comerciar en el puerto de Lisboa. Éste fue un duro golpe, ya que los holandeses dependían de los intermediarios de Portugal para el lucrativo comercio de especias. La única solución posible era la de obtener las especias de su lugar de origen.

²⁰⁸ Horacio de la Costa, *Readings in Philippine History*. (Manila: Bookmark, 1965), 35-36.



Monumento a Simón de Anda. El vasco Simón de Anda fue un joven oidor durante la invasión de Manila por los ingleses en 1762. Se negó a rendirse a las fuerzas británicas y puso en marcha contra ellas una larga guerra de guerrillas hasta que se firmó la paz entre Inglaterra y España en 1764. Fue gobernador general de la Filipinas entre 1769 y 1772. Cortesía de *Filipinas Heritage Library*, Makati, Filipinas.

Después de lograr la independencia de España, Holanda se embarcó en un desarrollo naval de tal calibre que llegó a rivalizar con sus antiguos colonizadores. En 1602, Holanda también fundó la Compañía Holandesa de las Indias Orientales. Posteriormente la compañía se convirtió en una poderosa empresa de comercio exterior, que encabezó la expansión de los intereses comerciales de los holandeses en las Indias Orientales. Cuando España anexionó a Portugal entre 1580 y 1640, las colonias portuguesas y sus estaciones comerciales en lo que hoy se conoce como Indonesia se convirtieron en el objetivo de la expansión holandesa.

En 1598 los holandeses enviaron cinco expediciones con un total de 22 naves a las Indias Orientales. Un escuadrón comandado por Oliver van Noort bloqueó el puerto de Manila. Afortunadamente, las autoridades españolas se enteraron del inminente ataque por parte de los holandeses. El gobernador Francisco Tello de Guzmán puso la defensa de la colonia en manos de oficiales mayormente vascos. Pidió a Antonio de Morga, que entonces era miembro de la Audiencia, que dirigiera los preparativos de la defensa. Morga rápidamente reunió un variopinto batallón en Cavite y lo armó con arcabuces y mosquetes. El gobernador Tello encargó también a los capitanes vascos Juan de Alcega y Agustín de Urdiales que tomaran el mando de la flota española.

Morga fue nombrado «teniente de gobernador» de Filipinas en 1593, aunque no llegó allí hasta junio de 1595. Pasó ocho años en el archipiélago, los cuales describió como «los mejores de mi vida». Sirvió en diversos puestos: el de «teniente de gobernador», el de gobernador general en funciones y el de oidor tras el restablecimiento de la Real Audiencia de Manila en 1598.²⁰⁹ Tras el período que pasó en Filipinas, en 1603 Morga fue nombrado «alcalde de crimen» de la Real Audiencia en México. Su informe sobre Filipinas, *Los sucesos de las Islas Filipinas*, se publicó en 1609 y se convirtió en un clásico en su época. Los diversos cargos de Morga así como su próspero período de servicio en Filipinas le había ganado la admiración de los filipinos. En sus anotaciones de los *Sucesos*, el héroe nacional filipino José Rizal comparaba a Morga con un político de la antigua Roma: un hombre de letras, guerrero, legislador e historiador.²¹⁰

En su prólogo a la reedición de 1890 de los *Sucesos*, Ferdinand Blumentritt, el famoso experto austríaco de Filipinas, escribió: La obra de Morga siempre fue reconocida como la mejor crónica de la conquista de las Filipinas. Tanto españoles como extranjeros estaban de acuerdo en este veredicto. Ningún historiador de Filipinas puede subestimar impunemente la riqueza de información que aporta la obra del célebre oidor, así como tampoco pueden satisfacer su deseo, ya que los *Sucesos* de Morga es un libro muy difícil de encontrar en nuestros tiempos, tanto así que las pocas bibliotecas que lo poseen lo guardan con el mismo celo con el que guardarían un tesoro inca²¹¹.

²⁰⁹ Antonio de Morga, *Sucesos de las Islas Filipinas* (Mexico, 1609) (Reedición y notas de José Rizal, París: Librería de Garnier Hermanos, 1890), xxxv.

²¹⁰ *Ibid.*, 155.

²¹¹ *Ibid.*, see Prólogo.

Durante el ataque naval de los holandeses a Manila, los defensores españoles, dirigidos por el almirante vasco Juan de Alcega, se enfrentaron a los holandeses en la que sería la primera de muchas batallas navales entre españoles y holandeses en Filipinas. Los holandeses tuvieron que retirarse, apesar de que lograron hundir el buque insignia español. Sin embargo, los españoles también sufrieron grandes pérdidas. Entre los caídos estaban los vascos Juan Zamudio, Agustín Urdiales y Domingo Arrieta. Antonio de Morga estuvo a punto de ahogarse cuando volvía a nado a la orilla.

Los asaltos holandeses no cesaron. Se emprendieron campañas navales contra los españoles en 1602, 1616, 1617 y 1626. Cuando Portugal se independizó de España en 1640, el rey Juan, antiguo duque de Braganza, proclamó que todas las antiguas colonias portuguesas harían lo mismo. Ese mismo año, los holandeses les arrebataron Malacca a los portugueses, así como la guarnición que tenían en Formosa (Taiwán) en 1642. Los holandeses surcaban las aguas filipinas a sus anchas e intentaron bloquear Manila en varias ocasiones para interceptar juncos chinos, aunque con poco éxito. Los españoles en Filipinas volvieron a prepararse para una posible invasión holandesa, pero ésta no estaba próxima.

Los holandeses también ayudaron de forma indirecta a la rebelión musulmana contra el dominio español. En 1644, el recién llegado gobernador Diego Fajardo cometió el error de reducir el despliegue militar español en Zamboanga y Joló. Viendo las defensas españolas debilitadas, Salicala, el príncipe heredero de Joló, marchó a Batavia a solicitar la ayuda de los holandeses para expulsar a los españoles de su isla. Obtuvo de ellos dos naves para atacar la guarnición española. Los españoles defendieron su posición con tenacidad, gracias a la valentía del capitán vizcaíno Estevan Ugalde, que forzó a las tropas de Salicala a abandonar el asedio. Salicala y sus tropas se replegaron a Batavia jurando volver al año siguiente.²¹²

Quienes regresaron en 1645 fueron las fuerzas holandesas, pero esta vez para asaltar Manila. Doce buques de guerra se aproximaron a Manila y rodearon la bahía sin encontrar resistencia. Once de ellos anclaron en la costa de Bataan, mientras que el buque insignia hizo la labor de reconocimiento de la costa de Cavite. Viendo Cavite indefensa, el capitán holandés aplazó el asalto hasta el tercer día, lo cual dio a los españoles tiempo suficiente para prepararse. Durante la lucha, el gobernador provincial vasco, Andrés Azaldegui, causó estragos en el plan de invasión de los holandeses con su hábil manejo de los cañones, obligándoles a huir a Pampanga. A pesar de sus intentos de bloquear Manila, los holandeses sufrieron grandes pérdidas y tuvieron que regresar a Batavia.²¹³

En 1646 los holandeses volvieron a intentar aislar Manila no sólo de China, sino también de Indias. Se colocó un escuadrón de cinco naves en la costa de Ilocos para

²¹² Joaquín Martínez de Zúñiga, *Historia de las Islas Philipinas* (Sampaloc, 1803), 286.

²¹³ *Ibid.*, 288-289.

interceptar juncos chinos, mientras que otro escuadrón de siete naves patrullaba la entrada al estrecho de San Bernardo para abordar los galeones procedentes de Acapulco. El gobernador general Diego de Fajardo envió al veterano capitán vasco Lorenzo de Ugalde y a sus hombres contra los escuadrones holandeses. Anteriormente, Ugalde había recibido el encargo de llevar el subsidio anual de México a Manila. Así pues, todo lo que Manila pudo enviar contra los holandeses fueron dos naves envejecidas, la *Encarnación* y la *Rosario*, recién llegadas de Acapulco.

Asombrosamente, Ugalde venció y fue aclamado como a un héroe. Ugalde, que era un hombre muy religioso, atribuyó su victoria a «la intercesión de la santísima María, Reina de los Ángeles, bajo la invocación del rosario»²¹⁴. El suceso recibió el nombre de La Naval de Manila, una festividad que aún hoy se celebra en conmemoración de la victoria de los españoles.

Hasta la firma de la Paz de Westfalia en 1648, la colonia española de Manila vivió en un estado casi continuo de asedio por parte de los holandeses. En última instancia, los holandeses fracasaron en su intento de expulsar a los españoles de Filipinas gracias a la destreza de los oficiales vascos, a la lealtad de los filipinos cristianos (que formaron la mayor parte de la tripulación de los navíos españoles) y a la sólida construcción de los galeones, que estaban hechos de maderas nobles filipinas.²¹⁵

Finalmente, los holandeses cesaron la ofensiva contra los españoles en Filipinas cuando España renunció a sus derechos sobre las Indias Orientales (Indonesia). Pronto ambas partes dejaron a un lado sus diferencias y emprendieron una nueva etapa de asociación comercial. Algunos vascos, como el capitán Juan de Ergueza, supieron aprovecharse rápidamente del acercamiento entre España y Holanda. Éste hizo un provechoso viaje comercial a Batavia, del cual regresó a Manila con aceite, vino, queso y otras mercancías. A cambio exportó divisas, oro y pieles de ciervo. También llevó a Manila varios esclavos que compró a los holandeses.²¹⁶

Mientras tanto, la subida de los Borbones al trono español en 1700 junto con su política de *Pacto de Familia* con sus primos franceses implicaba que España se vería arrastrada al conflicto en caso de estallar una guerra entre Inglaterra y Francia. Por esta razón, hubo que doblar las medidas de seguridad y las defensas en todas las colonias españolas. Filipinas, que estaba cerca de las bases que Inglaterra tenía en la India, debían estar siempre alerta.²¹⁷

²¹⁴ Horacio de la Costa, *Readings in Philippine History*, i48.

²¹⁵ C.R. Boxer, *Jan Compagnie in War and Peace, 1602-1799: A Short History of the Dutch East India Company* (Hongkong, Singapore, and Kuala Lumpur: Heinemann Asia, 1979), 23. En: Benito Legardo, Jr. *After the Galleons: Foreign Trade, Economic Change and Entrepreneurship in the Nineteenth-Century Philippines*. (Quezon City: Ateneo de Manila University Press, 1999), 37.

²¹⁶ Horacio de la Costa, *Readings in Philippine History*, 61.

²¹⁷ *Ibid.*, 165-166.

En las aguas del Pacífico, la creciente presencia de los piratas ingleses, que se abalanzaban sobre los galeones que navegaban hacia Acapulco durante la primera mitad del siglo XVIII, alarmó a los militares de Filipinas. La captura de la nave *Covadonga* por parte del almirante británico Anson en 1743 durante la guerra entre España e Inglaterra causó la suspensión del comercio de galeones durante muchos años.

Como consecuencia de la Guerra de los Siete Años (1756-1763) entre Gran Bretaña y Francia, Gran Bretaña declaró la guerra al rey de España debido a la alianza de los Borbones. En agosto de 1762, una potente fuerza expedicionaria británica comandada por el contralmirante Samuel Cornish y por el brigadier general William Draper, consistente en ocho buques de guerra, tres fragatas, dos naves de abastecimiento y dos navíos indios con unos 1 000 soldados británicos, 300 marineros británicos, 600 cipayos (soldados de infantería indios) y 40 mercenarios de diversos países llegó desde la India para atacar a los españoles en Manila.

Esto pilló por sorpresa a los habitantes de Manila. Como agravante del problema, el gobernador vasco Pedro Manuel de Arandía había muerto en 1754 y aún no había sido sustituido. El arzobispo de Manila, Antonio Rojo, ocupaba el cargo de gobernador en funciones, y las defensas de la ciudad estaban debilitadas. Sólo había 556 regulares españoles y una serie de tropas nativas de las provincias vecinas.

Como cabía esperar, los británicos aplastaron la débil resistencia y ocuparon la ciudad. El arzobispo Rojo, viendo la inutilidad de ofrecer más resistencia, entregó la ciudad a los británicos. Cornish y Draper exigieron el pago de cuatro millones de pesos y la capitulación inmediata de todas las fuerzas militares españolas en el archipiélago. Mientras tanto, las tropas indias y británicas, así como los mercenarios extranjeros, saqueaban y robaban las residencias. Por supuesto, las mujeres también fueron víctimas del asalto. Uno de los casos registrados fue el de la viuda vasca Feliciano de Arriola, que fue violada, despojada de todas sus pertenencias y abandonada desnuda²¹⁸.

Aunque los británicos se convirtieron en los dueños de Manila, los españoles organizaron un fuerte movimiento de resistencia dirigido por el vasco Simón de Anda y Salazar, miembro de la Audiencia. Anda nació en Subijana, Álava, en 1709. Era un hombre con una buena formación, doctorado en derecho canónico en la Universidad de Henares, después de lo cual ocupó varios puestos académicos. En 1735 se casó con María Cruz Días Montoya de Mixankas, Álava. Tuvieron dos hijos: Tomás y Joaquina. Dos años después ingresó en la Academia de Santa María de la Regla, donde se especializó en las nuevas Leyes de Indias. En 1755 fue nombrado oidor de la Audiencia de Manila, pero no asumió el cargo hasta 1761, seis meses antes de la llegada de las fuerzas británicas²¹⁹.

²¹⁸ Horacio de la Costa, *Readings in Philippine History*, 88.

²¹⁹ Alberto Martínez Salazar, *Presencia Alavesa en América y Filipinas (1700-1825)*. (Vitoria: Diputación Foral de Alava, 1988), 58-67.

Cuando los británicos se hicieron con el control absoluto de Manila y sus alrededores, Simón de Anda se convirtió en su fiero rival. Anda reunió a los seguidores fieles de España en Bulacán y, en octubre de 1762, envió una circular en la que se autoproclamaba gobernador general y presidente de la Real Audiencia. Muchos filipinos ayudaron al movimiento de resistencia enviando en secreto al campamento de Anda pólvora, plomo y materiales de guerra. También se unieron a Anda otros vascos, como Francisco Leandro de Viana, que por entonces era también miembro de la Audiencia.

Después de que el general Draper llegara a Manila y tomara el mando de la ciudad, los residentes de Manila tuvieron un plazo de quince días para jurar lealtad al rey Jorge III. Draper exigió también el pago de un millón de pesos como parte del acuerdo de capitulación. Sólo se recaudaron 700 000 pesos. Los británicos comenzaron a arrestar a funcionarios y residentes distinguidos. El arzobispo Rojo fue obligado a ordenar al capitán del galeón *Trinidad* que entregara la cantidad de 1,3 millones de pesos además de los 2 millones que habían extraído de la Real Hacienda para cubrir el pago exigido. Sin embargo, Anda se aseguró de que Draper no recibiera nada de las ganancias del comercio de galeones.

Draper obligó al arzobispo Rojo a ordenar a Anda que colaborara con los británicos, pero el vasco rechazó la oferta, diciendo que como el arzobispo era prisionero de guerra, él mismo ejecutaría los poderes de gobernador general de la isla. Añadió que de ningún modo entregaría la soberanía de Filipinas a los británicos. En noviembre de 1762, los británicos organizaron un ejército de 200 regulares, 500 cipayos y un número considerable de chinos para atacar la fortaleza de los rebeldes en Bulacán. En diciembre, unos 900 inmigrantes chinos en Pampanga se rebelaron contra los españoles y se aliaron con los británicos.²²⁰

Al mismo tiempo, Anda recibió refuerzos de José Pedro Busto, un asturiano que logró escapar de la ciudad durante el asedio. Anda hizo a Busto su ayudante. Los británicos que navegaban por el río Pasig encontraban una férrea resistencia por parte de los nativos que se habían mantenido fieles a los españoles. En Marikina, los británicos fueron rechazados tres veces hasta que finalmente vencieron a los defensores locales y capturaron a su jefe, Ali Mudin, que era también el sultán de Joló.

En marzo de 1763, Ali Mudin firmó un pacto de defensa con los británicos cuyo negociador fue Santiago de Orendain, un abogado hijo de un vasco mexicano. Ali Mudin cedió también la costa de Borneo a los británicos. Orendain fue un personaje polémico de la época. Anteriormente se había congraciado con el gobernador general vasco Pedro de Arandía, que lo hizo su consejero personal. Se ganó muchos enemigos, especialmente entre los frailes, que lo culpaban de la postura anticlerical de Arandía.

²²⁰ Rafael Bernal, «The Chinese Colony in the Philippines, 1570-1770» en Alberto Felix, Jr., *The Chinese in the Philippines, 1570-1770*. (Manila: Solidaridad Publishing House, 1966), 57.

En 1759, el gobernador general en funciones, el arzobispo vasco Miguel Lino de Espeleta, intentó procesar a Orendain. Pero éste eludió todos los cargos con astucia. En sus memorias, Francisco de Viana describió a Orendain como *astuto, malvado y perverso*. Orendain ganó notoriedad cuando se unió a los británicos y ofreció su casa como almacén para los libros y documentos que los británicos confiscaron del convento de San Agustín, muchos de los cuales vendió posteriormente. Tras el restablecimiento de la paz, Orendain y su hija, a la cual había casado con un soldado británico, huyeron del país. Sin embargo, cuando llegaron al puerto de Tonkin fueron asesinados por los nativos.

Simón de Anda reunió a sus tropas en Bulacán y Pampanga para atacar Manila. En diciembre de 1762, las fuerzas de Anda bloquearon la capital en los puntos de Malinta y Maysilo. Casi fueron derrotados, sólo se salvaron gracias a los oportunos refuerzos dirigidos por José Pedro Busto. Los británicos recuperaron terreno perdido cuando saquearon Bulacán a principios de 1763 y mataron a no menos de 1 500 soldados filipinos y 70 españoles. De nuevo las tropas de Anda, compuestas por 3 000 pampangos, arrebataron con esfuerzo la provincia a los británicos. La última gran batalla entre los británicos y las fuerzas de Anda tuvo lugar en Malinta y Maysilo en junio de 1763. Las tropas británicas contaban con unos 600 chinos. Sin embargo, Anda y sus hombres salieron victoriosos.

En julio de 1763, los británicos recibieron la orden del rey de Inglaterra de cesar las hostilidades. Pero el conflicto se prolongó hasta que las negociaciones entre ambas partes tuvieron lugar en Cavite en marzo de 1764. Sólo entonces llegaron las noticias de un acuerdo de paz entre España e Inglaterra firmado el 10 de febrero de 1764, que incluía, entre otras disposiciones, la salida de los británicos de Manila. Cuando las fuerzas británicas finalmente abandonaron Manila, se llevaron de la bahía todo barco que pudiera flotar.²²¹

Aquel mismo mes llegó a Filipinas un nuevo gobernador general, Francisco de la Torre, que relevó a Anda del mando. Anda regresó a España en 1767 como un héroe y fue nombrado ministro del Consejo de Castilla por Carlos III. Dos años más tarde, en abril de 1769, Anda fue nombrado oficialmente gobernador general de las Filipinas y tomó posesión del cargo en julio del mismo año. Persiguió y encarceló a un grupo de funcionarios y oficiales superiores, entre los cuales había algunos miembros de la Audiencia, como Basaraz y Enrique de Villacorta, que habían colaborado con los invasores británicos, así como aquellos que se habían opuesto a la expulsión de los jesuitas en 1768. Sin embargo, las órdenes de Anda fueron revocadas en Madrid, y a él se le impuso una sanción de 12 000 pesos por abuso de la autoridad. Introdujo varias reformas en Filipinas, como la secularización de las parroquias para promover el desarrollo del clero entre los nativos o la racionalización del sistema tributario de los

²²¹ Horacio de la Costa, *Readings in Philippine History*., 94.

nativos.²²² El celo con el que desempeñaba su cargo encontró una fuerte oposición por parte de las órdenes religiosas y de otros oficiales coloniales que encontraban hostil la política del gobernador general vasco. Anda también publicó un edicto expulsando a todos los chinos de Filipinas, pero la orden fue anulada por el gobernador general José Basco y Vargas. Anda fue miembro de la Real Sociedad Vasca entre 1769 y 1773, y fue nombrado caballero de la orden de Carlos III en 1772. Murió de disentería en Cavite en octubre de 1776. En honor al heroísmo y los logros de Anda, se erigió un monumento en su memoria que aún hoy existe en Intramuros, Manila.

Ciertamente, los vascos desempeñaron un papel crucial en la defensa de la soberanía española en Filipinas. Se mire como se mire, mostraron un valor y heroísmo extraordinarios. Sin los defensores vascos, el archipiélago habría caído fácilmente en manos de los piratas chinos o de los invasores holandeses. De no ser por la resistencia que ofreció el vasco Simón de Anda contra las fuerzas británicas, las consecuencias históricas habrían sido totalmente distintas. De hecho, Filipinas siguió siendo una colonia española hasta finales del siglo XIX. Esto es crucial, ya que fue durante este último siglo de ocupación española cuando hubo un mayor número de vascos asentados en Filipinas.

²²² Las reformas fueron citadas en la famosa Memoria de Anda, «Abusos o desórdenes que se han criado en Filipinas ...» Ver T.H. Pardo de Tavera, *Una Memoria de Anda y Salazar* (Manila, 1899).



Colonos y en el

(08)

empresarios siglo XIX

¡Bascongados en Filipinas! En todos los órdenes, todas las categorías, todas las actividades y por todos los rincones de aquella constelación de islas.²²³

Quioquiap

A comienzos del siglo XIX, Filipinas aún estaba en gran parte subdesarrollada, a pesar de los tardíos esfuerzos de España por mejorar su estado. La propia España estaba en una situación irreversible de declive, arruinada por muchos años de guerras internas y externas. Dos siglos de excesiva dependencia del galeón de Manila-Acapulco habían acabado con cualquier incentivo para explotar el potencial económico de Filipinas y, de ese modo, había limitado el número de posibles colonos de la Península Ibérica, incluidos los vascos.

Aún así, en el siglo XIX Filipinas presentaba una mayor probabilidad de progreso económico que en los dos siglos anteriores. Los avances tecnológicos en la navegación y el transporte habían logrado que la travesía transpacífica fuera más breve, segura y barata. Asimismo, había comenzado un período de comercio directo regular a través del cabo de Buena Esperanza iniciado por la Real Compañía de Filipinas. Excepto por los musulmanes del Mindanao occidental y del archipiélago de Sulú, la mayoría de

²²³ Tomado de Pedro Feced (alias. Quioquiap), «Hay Bascongados en Filipinas?», *Euskal Erria* (XXVII, 1892), 106. Feced, periodista vasco, era considerado como antifilipino porque criticaba el movimiento reformista y la propaganda filipina en los años 1880 y 1890. También fué famoso por su conocido odio hacia los filipinos mostrado en *Filipinas: esbozos y pinceladas*, publicada en Manila en 1888. Thelma B. Kintanar, *U.P. Cultural Dictionary for Filipinos*. (Quezon City: University of Philippines Press, 1996), 451.

filipinos se habían convertido a la fe católica gracias a la incesante labor de los misioneros vascos y españoles.

Al mismo tiempo, una serie de eventos relevantes favoreció la emigración española a Filipinas. En 1808 España fue invadida por Napoleón Bonaparte, que instaló a su hermano José en el trono español. Entonces las colonias españolas en América aprovecharon la debilidad de España y comenzaron a hacer campaña para promulgar la independencia política. La invasión, lógicamente, perturbó el desarrollo de las comunicaciones y el comercio entre España y Filipinas. La Compañía de Filipinas, controlada por vascos, que estaba empezando a reponerse de las grandes pérdidas sufridas durante la guerra de España contra Inglaterra en 1796, se preparó para una nueva debacle.

En los primeros años del siglo XIX, los movimientos independentistas se extendieron por todas las colonias españolas en el Nuevo Mundo. Para 1825 todas las antiguas colonias continentales ya habían logrado la autonomía, quedando así la influencia de España en Indias reducida a una base en las Antillas. Esta pérdida interrumpió la emigración española al Nuevo Mundo. Las antiguas oportunidades de los españoles ibéricos en la estructura colonial, civil, militar y eclesiástica se habían esfumado. Igualmente fatal para los vascos, que participaban muy activamente en las actividades mercantiles marítimas, fue que el comercio entre España y el Nuevo Mundo se viera enormemente reducido²²⁴.

Predeciblemente, la xenofobia y, particularmente, el sentimiento antiespañol, caracterizaron los primeros años de independencia latinoamericana. Los españoles tenían que abandonar las nuevas naciones latinoamericanas o renunciar a su nacionalidad del Viejo Mundo²²⁵. De hecho, fue un oriundo del País Vasco, Simón Bolívar, quien lideró la guerra de independencia contra España. Finalmente, sólo Cuba, Puerto Rico y Filipinas seguían siendo colonias españolas. Dadas las pocas alternativas, Filipinas se convirtió en un destino frecuente para los vascos que se planteaban la posibilidad de emigrar en busca de fortuna, propiedades y trabajo en el gobierno colonial.

Otro suceso importante que contribuyó a la emigración vasca a Filipinas fueron las guerras carlistas, la primera de 1833 a 1839 y la segunda de 1872 a 1876. En 1833 estalló en España una guerra civil conocida como la Primera Guerra Carlista. La causa fue la negativa de Carlos, el hermano de Fernando VII, a aceptar la ascensión al trono de su joven sobrina, Isabel II. Más allá de ser un problema de sucesión, el conflicto se convirtió en un enfrentamiento entre conservadores y liberales.

²²⁴ William A. Douglass and Jon Bilbao, *Amerikanuak: Basques in the New World*, (Reno: University of Nevada Press, 1975), 117-118.

²²⁵ *Ibid.*, 118.

Mar del
Sur de China

Océano
Pacífico



Principales áreas de inmigración y asentamientos vascos en Filipinas durante el siglo XIX.
GinKgoMaps.(<http://www.ginkgomaps.com>)

En respuesta a la política del gobierno liberal en Madrid, que era centralista y de filosofía anticlerical, las católicas y regionalistas provincias vascongadas apoyaron el derecho del pretendiente (Carlos) al trono. La lucha comenzó con toda la virulencia característica de los conflictos civiles. Para financiar la guerra, la mayor parte de las áreas rurales del País Vasco fueron obligadas a pagar pesados impuestos y a proveer reclutas para las fuerzas carlistas. Muchas de las batallas tuvieron lugar en las provincias vascas. La derrota de los carlistas en 1839 impuso a los vascos el pago de una gran compensación de guerra. Según el Tratado de Vergara, los fueros vascos debían ser respetados, pero sólo si no entraban en conflicto con los intereses nacionales españoles²²⁶.

Ya en 1872 las fuerzas carlistas en España volvían a ser suficientemente poderosas como para desencadenar una guerra civil. La Segunda Guerra Carlista fue una repetición de la primera. Los éxitos iniciales de las fuerzas carlistas, financiadas mediante grandes impuestos y reclutamiento en las áreas rurales vascas, se invirtieron. Las victoriosas fuerzas del gobierno establecieron un ejército de ocupación en el País Vasco y exigieron una gran compensación. Esta vez los fueros fueron prácticamente abolidos por el gobierno central²²⁷.

No resulta sorprendente que muchos vascos, liberales y carlistas, decidieran abandonar su hogar y emigrar a Filipinas para huir de la persecución política y comenzar una nueva vida. Esta fue la elección de vascos como José de Azcárraga, José Oyanguren y Eusebio Ruiz de Luzuriaga.

El miedo al reclutamiento militar así como el hecho de que las batallas tuvieran lugar en territorios vascos contribuyó mucho a la diáspora vasca. Los varones vascos en edad militar que se oponían a la guerra tenían que huir de su tierra natal. Los registros muestran que muchachos de apenas trece o catorce años fueron alentados por sus familiares a emigrar para salvarlos de los horrores de la guerra y darles la oportunidad de amasar una fortuna en las colonias españolas restantes.

A pesar de que la emigración vasca estaba estimulada principalmente por razones políticas y económicas, había quien emigraba atraído por la aventura y quien lo hacía huyendo de la ley. Por último, durante el siglo XIX el País Vasco mantuvo sus prácticas tradicionales de propiedad y herencia de tierra. El principio del heredero único, según el cual una sola persona hereda el patrimonio familiar, era un fuerte incentivo socioeconómico para el resto de miembros de la familia para intentar hacer fortuna en otro lugar.

²²⁶ Ibid., 130. El jefe de las fuerzas carlistas era el vasco Tomás de Zumalacárregui y otros de los principales generales eran Uranga y Zaratiegui. Las tropas carlistas obtuvieron victorias en la fase inicial de la guerra, pero Zumalacárregui murió de una herida de bala recibida en el asedio de Bilbao en Mayo de 1835.

²²⁷ Ibid., 131.

El éxito de las casas comerciales vascas como Ynchausti y Compañía o Ayala y Compañía, entre otras, animó a nuevos emigrantes vascos a instalarse en Filipinas. Habiendo trabajado mucho en el desarrollo de tierras remotas y en la adquisición de propiedades, los vascos sentían el deseo de regresar a la Península Ibérica y concretamente al País Vasco, con el aplomo que les proporcionaban el éxito y el status económico adquiridos en Filipinas.

Como ya se ha visto anteriormente, los movimientos independentistas en Latinoamérica, especialmente en México, provocaron la desaparición del galeón de Manila-Acapulco y más tarde la de la Compañía de Filipinas. El último galeón, el bien llamado Magallanes, zarpó de Manila en 1811. Sin embargo, en aquella época (hacia 1820) los vascos no sólo estaban ya bien asentados en Asia, sino que mantenían relaciones comerciales con otros vascos instalados en Latinoamérica, principalmente en Acapulco y Perú. Entre ellos estaban Azaola, Arrinda, Azcárraga, Arrechea, Salaberría y Ayala²²⁸.

De este modo, el gobierno colonial español en Filipinas se vio obligado a ir abriendo gradualmente el país al comercio internacional. Además, los aranceles e impuestos aduaneros aportaban nuevas fuentes de ingresos para mantener la administración colonial. En poco tiempo, compañías inglesas, alemanas, francesas, estadounidenses y de otros países abrieron sucursales en Manila, Cebú e Iloílo. Aunque los productos asiáticos, especialmente los chinos, aún eran artículos importantes en el comercio, concentraban sus esfuerzos en la producción agrícola. La nueva tendencia era la exportación de productos de cultivo comercial como el azúcar, el tabaco, el añil, el café o el abacá (cáñamo de Manila). El filipino de origen vasco Manuel de Azcárraga, que llegó a ser un destacado abogado y político en España, declaró con entusiasmo que éste era «el comienzo de la verdadera prosperidad en Filipinas²²⁹».

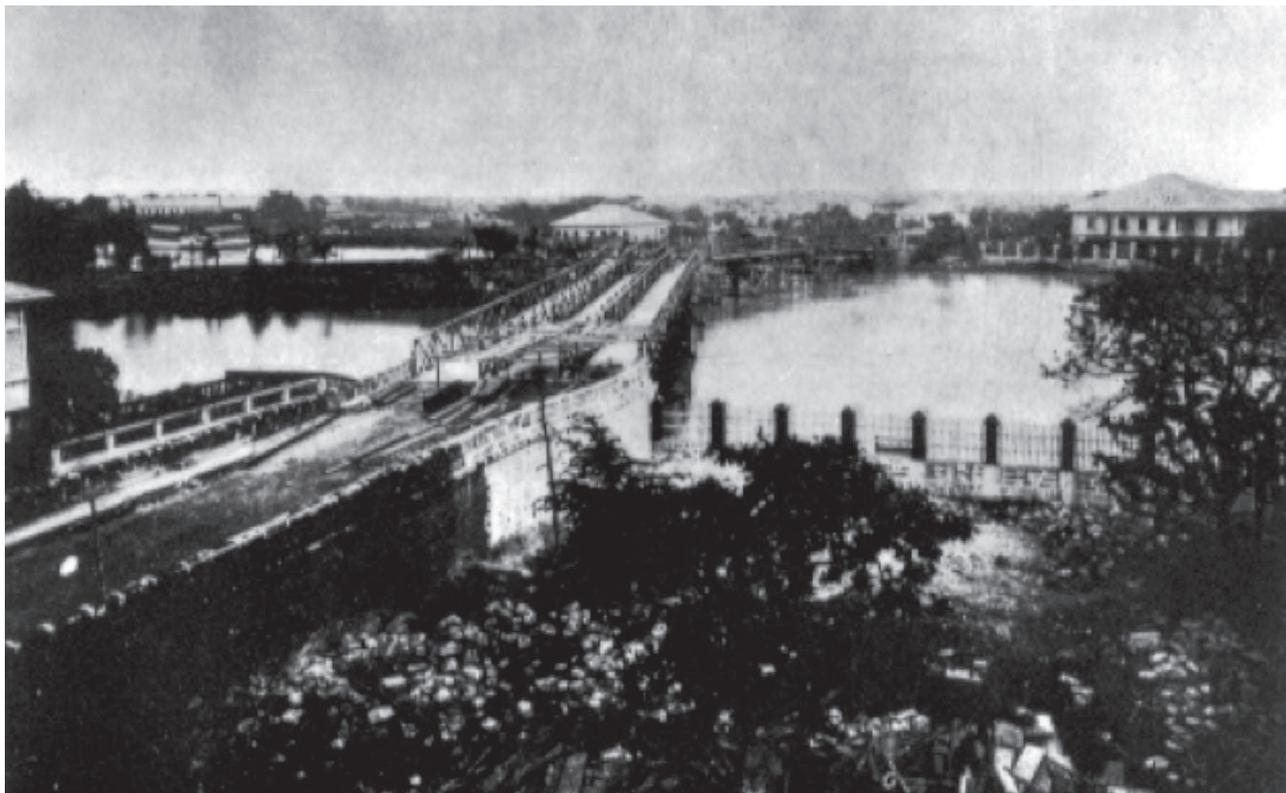
Esta tendencia marcó también el comienzo de un flujo de inmigrantes europeos a Filipinas. En palabras de un observador español: «En 1837, la población blanca, tanto española como extranjera, ha aumentado desde 1820. Vemos nuevos rostros cada día²³⁰». Con la apertura de Manila al comercio internacional en 1834 llegó el establecimiento de consulados extranjeros en la ciudad. En 1842 ya había cinco: Bélgica, Dinamarca, Suecia y Estados Unidos. Había asimismo 39 casas comerciales extranjeras, dieciocho de las cuales eran británicas, dos estadounidenses, una francesa y una danesa²³¹.

²²⁸ Jon Bilbao, «Basques in the Philippine Islands», *The Basque Studies Program Newsletter*, (Reno: University of Nevada, No. 20, July, 1979), 4.

²²⁹ Manuel Azcárraga y Palmero, *La libertad del comercio en las Islas Filipinas*, (Madrid: Imprenta de José Noguera, 1871). En: Benito J. Legarda, Jr., *After the Galleons: Foreign Trade, Economic Change and Entrepreneurship in the Nineteenth Century Philippines*, (Quezon City: Ateneo de Manila University Press, 1999), 103.

²³⁰ Rafael Díaz Arena, *Memorias, históricas y estadísticas de Filipinas*. (Manila, 1850), 5^a Entrega.

²³¹ Manuel Buzeta, *Diccionario geográfico, estadístico, histórico de las Islas Filipinas*. Vol. I. (Madrid, 1851), 230.



Puente de Ayala. El puente original de Ayala en 1902. La construcción del puente fue financiada por Ayala y Compañía, y su nombre estaba destinado a honrar al vasco Antonio de Ayala, el patriarca del clan de los Ayala en Filipinas. Cortesía de *Filipinas Heritage Library*, Makati, Filipinas.

148

Colonos y empresarios en el siglo XIX

Efectivamente, la mejora de las perspectivas económicas en Filipinas atrajo a un mayor número de colonos vascos. En el archipiélago había vascos de las cuatro provincias vascas españolas. La mayoría de ellos eran vizcaínos, ya que la apertura de Filipinas al comercio internacional atraía a los marinos (capitanes, pilotos y armadores). El segundo grupo más numeroso era el de navarros, que trabajaban en el comercio y en la plantación de abacá, cocos y, más tarde, azúcar. El tercer grupo lo formaban los guipuzcoanos, que se dedicaban a la exploración, como José Oyanguren y su amigo Joaquín Urquiola (de Gaviria) en la isla de Mindanao, o al comercio, como José Joaquín de Ynchausti, de Zumárraga, que fue el fundador de Ynchausti y Compañía. (Sus posteriores socios eran navarros: Elizalde, Teus, Yrrisari y otros). Los alaveses eran menos y trabajaban, en su mayoría, en la administración gubernamental y posteriormente en sus propios negocios, como fue el ejemplo de la familia Ayala. Los poquísimos vascos franceses que había se asentaron en Manila²³².

Los colonos vascos eran, en su mayoría, hombres jóvenes y solteros (o en algunos casos viudos) y medio analfabetos. Solían casarse con las hijas de inmigrantes vascos anteriores que, normalmente, eran sus patronos o mecenas. En casos excepcionales,

²³² Jon Bilbao, «Basques in the Philippine Islands», 4.

se casaban con jóvenes de familias distinguidas peninsulares o mestizas. ¿Cuántos vascos llegaron a Filipinas? Según el estudio llevado a cabo por el difunto Jon Bilbao de la Universidad de Nevada, que se documentó en los Archivos Nacionales de Filipinas, unos 1 500 vascos residieron en Filipinas entre 1830 y 1910²³³. Aunque desde luego esta no es una cifra definitiva, podríamos conjeturar que durante todo el siglo XIX vivieron en Filipinas entre 2 000 y 2 500 vascos.

El primer grupo de colonos vascos se estableció en Manila. Por ejemplo, compañías vascas de comercio exterior como Otadui, Marcaida, Matía y Menchacatorre u Orbeta se especializaron en la importación de productos europeos y de maquinaria agrícola²³⁴. Sin embargo, los inmigrantes vascos que llegaron durante el segundo cuarto del siglo XIX no se asentaron en Manila. En su lugar, los vascos con una fuerte formación agraria vieron en las provincias con tierras subexplotadas y potencial económico una excelente oportunidad de trabajo. Además, habían llegado más tarde y la mayoría de los españoles ya se había afianzado en las áreas urbanas.

No todos los inmigrantes vascos eran recibidos con los brazos abiertos. Algunos de ellos, debido a su mal comportamiento y su testarudez, entraban en conflicto tanto con las autoridades españolas como con los nativos. Un caso registrado de este tipo fue el del alavés Darío de Ansotegui, de Vitoria, que llegó a Manila en 1842 y se instaló en la isla de Romblón. Allí contrajo matrimonio con Ana de Rojas y tuvo un hijo. El comandante provincial español de Romblón, Joaquín Vidal, se quejó al gobernador general en octubre de 1855 de que «el comportamiento de Ansotegui no es el apropiado para con los nativos debido a su carácter opresor y violento y al modo en que interpreta las cosas en su propio beneficio». El comandante solicitó el traslado de Ansotegui a otro lugar. No obstante, el gobernador general ordenó al comandante Vidal que permitiera a Ansotegui permanecer allí con la condición de que controlara su comportamiento y respetara a las autoridades españolas. «De lo contrario será devuelto a España». El gobernador general también ordenó al comandante que leyera su nota a Ansotegui en presencia del sacerdote local²³⁵. Afortunadamente, los casos como este fueron muy escasos y en general no dañaron la imagen de los vascos. Debido a su espíritu innovador, la tendencia al trabajo duro y una visión especial para los negocios, muchos vascos llegaron a ser grandes empresarios. Sin embargo, este éxito colectivo provocó el resentimiento de muchos.

Los vascos pronto comenzaron a dedicarse a los cuatro productos de exportación principales de Filipinas en aquella época: azúcar, abacá, tabaco y café. El lucrativo comercio del azúcar fue un potente imán para el asentamiento vasco en Filipinas. A comienzos del año 1850, Filipinas se unió a Cuba como principal exportadora azucarera

²³³ Jon Bilbao, *Basque Emigration Studies, Working Papers I. Philippine Islands (1830-1910)*, (Reno, Nevada: Basque Studies Program, University of Nevada).

²³⁴ Op.Cit.

²³⁵ Op.Cit., 172.



La fábrica de cordelería de Ynchausti & Company estaba situada en el Muelle de la Industria en Manila, sobre el río Pasig. Este primer producto industrial de alta calidad de Filipinas, conocido como Manila Hemp (cáñamo de Manila), se exportaba a todo el mundo. Cortesía de Antonio M. de Ynchausti.

al mercado mundial. La demanda británica de azúcar filipino aumentó tras la emancipación de los esclavos africanos de las Indias Occidentales y el subsiguiente declive de la producción azucarera local. Las vastas llanuras que se extendían alrededor de Manila y Pampanga y en las islas de Panay y Negros hicieron posible el cultivo de caña de azúcar a gran escala. Como consecuencia, los vascos, utilizando mano de obra nativa, fueron pioneros en la construcción de carreteras, puentes, vías férreas, puertos marítimos, depósitos, ingenios de caña y fábricas. Y lo que es más importante, también introdujeron nuevas técnicas agrícolas y de producción.

Además de su influencia en la agricultura, los vascos también desempeñaron un papel activo en el desarrollo de industrias domésticas como la de las sogas, las destilerías, las pinturas y los tintes. Ynchausti y Compañía, por ejemplo, produjeron y comercializaron sogas hechas de fibra de abacá cultivado en las haciendas de la compañía en Bicol para satisfacer la gran demanda de su uso en las naves, especialmente en Europa y América, debido a su solidez, duración y resistencia a los efectos del agua de mar.

Cuando el puerto de Iloílo en la isla de Panay se abrió a los comerciantes extranjeros en 1855, se convirtió rápidamente en uno de los centros comerciales más importantes de las Visayas. El hecho de que el gobierno británico estableciera un

viceconsulado en la ciudad atestiguaba su creciente importancia económica. Debe recordarse que los primeros vascos que se asentaron en Iloílo estaban dirigidos por Martín de Goiti, el ayudante de campo de Legazpi. Puede que fueran los vascos quienes cambiaron el nombre del lugar de Irong-Irong a Iloílo al encontrar dificultades para pronunciar el nombre original. Probablemente sucedió lo mismo cuando Legazpi y sus hombres cambiaron el nombre de Maynilad a Manila. Naturalmente, Iloílo atrajo un contingente vasco y, finalmente, emergió como el segundo foco de asentamiento vasco en Filipinas después de Manila.

Las compañías vascas más importantes de Manila, como Ynchausti y Compañía, que controlaba media docena de grandes plantaciones azucareras y una flota de más de veinte barcos para el comercio entre las islas, abrieron sucursales en Iloílo. Los vascos en Iloílo poseían negocios de toda clase, así como varios hoteles y pensiones²³⁶. Algunos vascos también se involucraron en el cultivo de café en Tayabas (actual provincia de Quezón); éste fue el caso de Iñigo González Azaola, a quien en 1846 la Real Sociedad Económica otorgó dos premios por su plantación de café. Tayabas era en aquella época la principal productora de café²³⁷.

La ocupación y desarrollo de tierras hasta el momento inexploradas, especialmente en Bicol, Negros, Panay y el interior del este de Mindanao, dieron un nuevo impulso a la colonización y al desarrollo de las áreas de cara a la explotación comercial. Algunos vascos prácticamente se abrían paso a machetazos para adentrarse en frondosos bosques y praderas buscando dónde establecer colonias y plantaciones. Éste fue el caso de José Oyanguren.

Oyanguren nació en Bergara, Guipúzcoa, a finales del siglo XVIII y se labró una buena reputación como abogado. Sin embargo, en 1825, viéndose víctima de la persecución política debido a su pensamiento liberal, se refugió en Filipinas, donde se dedicó a los negocios. Activo, robusto y emprendedor, en 1830 Oyanguren decidió explorar la costa occidental de Mindanao y de ese modo llegó al golfo de Davao y a otras islas remotas. Inicialmente le fue bien ejerciendo la abogacía. Se inscribió como abogado en Manila en 1837 y, en 1840, alcanzó el puesto de juez del distrito de Tondo (Manila), el cual mantuvo hasta 1846, año en que los jueces comenzaron a ser designados en Madrid.²³⁸

En un acuerdo con las autoridades españolas de Manila, el sultán de Sulú había cedido la región de Davao a España. Oyanguren tuvo la idea de colonizar la zona. Antes del esfuerzo innovador de Oyanguren, Mindanao era una isla vasta e inexplorada para los españoles. Durante el período colonial español se mantuvo como territorio fronterizo. España sólo tuvo una presencia simbólica en Dapitan, en la punta noroeste

²³⁶ Jon Bilbao, "Basques in the Philippine Islands", 4.

²³⁷ O.D. Corpuz, *The Roots of the Filipino Nation*, Vol. I., (Quezon City: AKLAHI Foundation Inc., 1989), 493.

²³⁸ *Enciclopedia Universal*, (Madrid: Espasa-Calpe S.A., 1966), 1247-1248.

de la isla. Después de llevar a cabo el reconocimiento de la zona de Davao por segunda vez, Oyanguren solicitó al gobernador general Narciso Clavería y Zaldúa permiso para llevar a cabo una mini conquista en condiciones no muy diferentes a las que los reyes de España concedían a los conquistadores durante el siglo XVI y comienzos del XVII.

El gobernador general Clavería se mostró receptivo a la idea. Aunque era nativo de Gerona (Cataluña), había pasado su infancia en Vizcaya y su familiaridad con los vascos pudo haber influido en su decisión favorable.²³⁹ Por un decreto del 27 de febrero de 1847, el gobernador Clavería concedió a Oyanguren la jurisdicción sobre el territorio por un período de diez años y derechos exclusivos de comercio durante los primeros seis años dentro de los límites del territorio que conquistara en el golfo de Davao. También le concedió cierta cantidad de artillería, mosquetes y munición, así como la autoridad para organizar una compañía de tropas territoriales. Oyanguren partió a Davao con un pequeño escuadrón de barcos que había equipado con su propio capital, o mejor dicho, con el de una sociedad por acciones que había organizado²⁴⁰. Por otra parte, prometió someter el territorio entre el cabo de San Agustín y Sarangani a las autoridades españolas; expulsar a los musulmanes, o al menos reducir el número de los que allí residían; establecer colonias cristianas, para facilitar el cultivo de los campos; criar ganado de todas las especies y establecer relaciones cordiales con los nativos del interior y atraerlos a la civilización bajo la tutela española.

En poco más de un año, el abogado convertido en conquistador logró la casi imposible misión de colonizar un territorio fronterizo. En enero de 1849, Oyanguren obtuvo un decreto del gobernador general Clavería en el que declaraba al distrito la provincia de Nueva Guipúzcoa, con su capital Nueva Bergara (la actual ciudad de Davao) en honor a su ciudad natal. En diciembre de 1853, un nuevo decreto del gobierno colonial dividía el territorio de Nueva Guipúzcoa en dos distritos político-militares: Bislig y Davao. Los nombres de Nueva Guipúzcoa y Nueva Bergara se mantuvieron hasta 1862. Con el tiempo, el nombre *Davao* llegó a utilizarse tanto para la capital como para el distrito²⁴¹.

Nueva Guipúzcoa fue la segunda provincia a la que se le otorgó el nombre de una provincia vasca. En 1839, el gobernador general vasco Luis Lardizabal creó la provincia de Nueva Vizcaya, una parte seccionada del sur de la vasta provincia de Cagayán. Poseía un gobierno político-militar cuyo gobernador controlaba todas las funciones administrativas de gobierno. Eclesiásticamente, la provincia estaba bajo la jurisdicción de la diócesis de Nueva Segovia (Ilocos). Las órdenes de los agustinos y dominicos estaban a cargo de las misiones religiosas. En el año 1850, la provincia había alcanzado una población cristiana de 22 236 y daba tributos de hasta 5 410 pesos²⁴². Nueva

²³⁹ *Catálogo Alfabético de Apellidos* (Manila, 21 de noviembre de 1849), Philippine National Archives Publication No. D-3, viii.

²⁴⁰ Horacio de la Costa, *Readings in Philippine History*, (Manila: Bookmark, 1965), 175.

²⁴¹ Jon Bilbao, «Basques in the Philippine Islands», 4.

²⁴² Manuel Buzeta, *Diccionario geográfico, estadístico, histórico de las Islas Filipinas*. Vol. II. (Madrid, 1851), 568-569.



Puerto de Iloilo. Cuando el puerto de Iloilo se abrió al comercio internacional en 1855, se convirtió rápidamente en un centro de inmigración y comercio vascos. Fotografiado del muelle en 1898. Cortesía del Museo Ayala, Makati, Filipinas.

Guipúzcoa ya no aparece en los mapas de Filipinas, puesto que más tarde recibió el nombre de Davao; sin embargo, Nueva Vizcaya aún existe.

153

Después de que un nuevo gobernador general, el marqués de Solana, tomara posesión del cargo, Oyanguren fue relevado de su cargo en el territorio que tan bizarramente había conquistado y fue sustituido por un capitán del ejército. Oyanguren apeló desesperado a la Audiencia, pero gastó su tiempo y dinero en vano. Desolado y arruinado, murió en Davao en octubre de 1859 y fue enterrado en el cementerio de Bergara. Irónicamente, aquél que tanto atormentó a Oyanguren resultó ser otro vasco, Antonio de Urbiztondo y Eguía.

No hubo ninguna explicación clara para la acción que Urbiztondo emprendió contra Oyanguren. Podría interpretarse que el acuerdo con el gobernador general Clavería caducaría con el término de su período de servicio en el gobierno colonial. Puede que hubiera fuertes diferencias políticas entre Urbiztondo y Oyanguren. Aunque los vascos suelen mostrar una gran unidad de pensamiento, acción e intereses frente a otros colectivos, su solidaridad también tiene un límite. Los conflictos entre vascos abundan²⁴³.

²⁴³ Según William A. Douglass, conocido antropólogo Americano y experto en temas vascos, incluso desde la visión vasca del mundo existen diferencias caracteriológicas entre vascos de las distintas regiones. Los otros vascos consideran a los vizcainos extrovertidos y altivos. Los navarros son descritos frecuentemente como introvertidos y poco de fiar. Las personas de Alava son consideradas como solitarias y severas; los aldeanos del interior de Vizcaya se refieren a la gente de la costa como bulliciosos y pretenciosos, mientras que los pescadores consideran a los granjeros como reservados, astutos y desdeñosos; la gente del norte de Navarra llama a los del sur ribereños y los ven como violentos y precipitados; los habitantes de las ciudades ven a los vascos del campo como rústicos y atrasados, mientras que los aldeanos vascos describen a los urbanitas como envarados y poco de fiar. William A. Douglass y Jon Bilbao, *Amerikanuak: Basques in the New World*, 15-16.

Pero volvamos a nuestra historia. El propio Antonio de Urbiztondo fue un hombre extraordinario. A lo largo de su vida acumuló honores y títulos, algunos de los cuales fueron: marqués de Solana, Caballero Gran Cruz de la Real Orden Americana de Isabel la Católica, Caballero de la Real Orden de San Fernando de primera y tercera clase, así como la de San Hermenegildo, teniente general de las Fuerzas Nacionales, gobernador y capitán general de las Islas Filipinas, presidente de la Real Audiencia de las Islas Filipinas, juez subdelegado de Correos, patrón virreinal y director general de las tropas.

Urbiztondo nació en San Sebastián, Guipúzcoa, en 1794. Estando aún en la universidad, una exitosa revuelta en Vizcaya por parte de los militantes vascos le impulsó a abandonar sus estudios y unirse al movimiento. Más tarde entró en San Sebastián como un héroe y fue nombrado gobernador. Poco después se autoproclamó dictador de Guipúzcoa²⁴⁴. Alarmado por el desarrollo de los hechos en el País Vasco, el gobierno de Madrid envió un ejército enorme para sofocar la rebelión. Urbiztondo estaba entre los presos encarcelados en Vitoria, donde un consejo de guerra los condenó a muerte. Gracias a sus contactos en las altas esferas del gobierno español, la sentencia de Urbiztondo fue conmutada por la de destierro en la ciudad de Oñate.

En 1822 marchó a Francia, donde organizó una facción militar, y más tarde se unió a las fuerzas carlistas en las montañas del País Vasco. Se le otorgó el rango de capitán como recompensa por reunir una fuerza militar. Debido a su brillante actuación, fue ascendido a teniente coronel y llegó a ser un hombre de confianza de don Carlos, el pretendiente al trono español. Urbiztondo fue enviado a Londres en busca de armas, pero el barco naufragó por el camino. Volvió a intentarlo, pero su mala suerte no cesó. Su nave fue acorralada por tropas leales a Isabel II en la costa de Santander. Urbiztondo volvió a ser condenado a muerte, pero finalmente fue exiliado a Puerto Rico. Huyó de allí en una nave británica y llegó a Londres, eludiendo astutamente la persecución. Regresó al campamento carlista y pronto fue ascendido a brigadier, para ser enviado posteriormente al cuartel general.

Urbiztondo mostró su gran talento militar con una serie de victorias. Más tarde comenzó a planear la conquista de Cataluña. Los generales catalanes, celosos de su éxito y de su creciente influencia, frustraron sus planes estratégicos y lo desacreditaron ante don Carlos. Urbiztondo, frustrado, renunció a su cargo. Presintiendo la inminente derrota de las fuerzas carlistas, se unió a otros generales para intentar negociar la paz con la corona española a cambio de que se respetaran los derechos y privilegios de los vascos. Tal y como se señalaba antes, sus esfuerzos fueron en vano.

Posteriormente Urbiztondo recibió una amnistía real y el gobierno le nombró comandante militar de Vizcaya. Su extraordinario talento, así como el traspaso de su lealtad de don Carlos a la reina Isabel fueron generosamente recompensados.

²⁴⁴ Eduardo de Urrutia, «Antonio Urbiztondo» en *Euskalerriaren Alde XIX* (1923), 352.

Urbiztondo recibió el título de marqués y a continuación fue nombrado gobernador general de Filipinas en 1849. La primera tarea de Urbiztondo fue la de organizar una campaña militar contra el sultanato de Sulú con el pretexto de invadir Joló para reclamar el comercio de Sulú²⁴⁵.

Al comienzo de aquel año, su gobernante, el sultán Muhammad Fadl, había aceptado un tratado de amistad y comercio con el gobierno británico a través de James Brooke, el ambicioso gobernador británico de Labuan, una isla en la costa del actual Brunéi, que cumplía las funciones de depósito comercial de Borneo y también las de base naval. Tras una campaña inicial en la que se destruyeron más de cien embarcaciones y mil casas, las tropas españolas regresaron a Zamboanga. Allí Urbiztondo reunió un ejército expedicionario que constaba de una flota de naves a vela y a vapor así como barcos nativos con 142 oficiales, 2 876 soldados y 925 voluntarios procedentes de Cebú, Iloílo y Zamboanga²⁴⁶. Ésta fue una campaña militar impresionante para la época.

Casi seguro de la victoria, Urbiztondo dirigió a las tropas españolas en un ataque contra Joló el 28 de febrero de 1851. A pesar de la fuerte resistencia que opusieron, las fuerzas del sultanato sucumbieron a las españolas, cuyo poder militar era superior. El sultán y sus súbditos huyeron al interior de la isla, mientras que las tropas españolas saquearon todas las fortificaciones y todos los poblados de Joló en dos días. Las bajas españolas fueron muy escasas. En palabras de un cronista inglés:

Las pérdidas de los españoles sumaron un total de 34 hombres muertos y 84 heridos. Durante esta expedición se dio una circunstancia muy desagradable en relación con el ejército. Dos oficiales superiores, ambos tenientes coroneles de distintos regimientos, mostraron la bandera blanca en el momento más peligroso, por lo cual, en mi opinión, podrían haber sido destituidos o fusilados de no ser porque su jefe (Urbiztondo) resultó ser tan misericordioso como valiente.²⁴⁷

La derrota del sultanato de Sulú preparó el camino para la conclusión de un tratado de incorporación a la monarquía española, que se firmó en abril de 1851 entre el gobernador militar de Zamboanga y el sultán y sus datus (líderes) principales. El tratado, aunque finalmente no se cumpliera, declaraba al sultanato de Sulú y a sus dependencias parte integral de la colonia española en Filipinas. Anulaba el acuerdo de Brooke y establecía que ningún barco extranjero podría comerciar en el archipiélago de Sulú excepto en puertos aprobados para el comercio internacional. El tratado también proponía el establecimiento de una zona de comercio y de una base naval en Joló para defender los intereses comerciales españoles y prevenir un futuro tráfico de municiones.²⁴⁸

²⁴⁵ James Francis Warren, *The Sulu Zone 1768-1898* (Quezon City: New Day Publishers, 1985), 105.

²⁴⁶ *Ibid.*

²⁴⁷ Robert MacMicking, *Recollections of Manilla and the Philippines during the 1848, 1849, and 1850*. (London, 1851), 253.

²⁴⁸ *Ibid.*, 106.

Urbiztondo pasó a la historia no sólo en los anales militares sino también en los de negocios de Filipinas. El 1 de agosto de 1851, fundó el primer banco del archipiélago. Además, llevó aún más lejos su apostasía a don Carlos cuando lo nombró Banco Español-Filipino de Isabel II. Se convirtió en el banco oficial del gobierno de Filipinas y el único emisor de billetes de banco. Es también el banco más antiguo del sudeste asiático, y ha llegado hasta nuestros días con el nombre de Bank of the Philippine Islands (BPI). Poco después, otros vascos, como Antonio de Ayala y Joaquín José de Ynchausti, fueron sus directores. En 1897 el banco abrió una sucursal en Iloílo, obviamente para atender al boom del negocio del azúcar que ya estaba en manos de los vascos. Tras su período de servicio en Filipinas, Urbiztondo solicitó su traslado a Álava, que le fue concedido. Fue convocado a Madrid en 1857, donde murió misteriosamente, víctima de un crimen político.²⁴⁹

Una de las industrias generadas por la revolución agrícola fue el transporte marítimo entre islas e internacional de mercancía y personas. Esto fue una bendición para los vascos, dado que muchos llegaban a Filipinas como marinos y constructores de barcos. Juan Bautista Arrechea de Zumilla (Navarra) llegó a Manila en 1823, se instaló en Lingayen, en la provincia de Pangasinan, y estableció allí una compañía de construcción naval. Arrechea, que era viudo, comenzó a construir naves costeras llamadas *pontines* de 28 codos de quilla en 1826. Para 1839, ya estaba construyendo un bergantín. Resulta interesante observar que sus permisos de construcción fueron firmados por tres vascos: Luis Lardizabal (el gobernador), Luis Arreola (el teniente gobernador) y Tiburcio Gorostiza (el tesorero). Para 1846, ya era evidente que tenía un negocio floreciente, puesto que ya estaba solicitando permisos para construir diez naves. Arrechea se asoció con otros vascos en 1848: José Iribaren de Astitz, Navarra, y Antonio Eguiluz de Vitoria, Álava, cada uno de los cuales disponía de 3 000 pesos. Aquel año Arrechea disponía de un capital estimado en 15 000 pesos²⁵⁰.

En la isla de Leyte, los vascos vizcaínos, como Muertegui (Palompon), Urrutia (Tacloban), Larrazabal, Uriarte e Yrastorza (Ormoc) llegaron a ser mercaderes de cáñamo y navieros asentados en Manila. Yrastorza incluso llegó a tener una breve asociación con la empresa británica Brodett and Company. En Iloílo, Ynchausti y Compañía, propiedad de José Joaquín de Ynchausti y Gurchategui, participaba en todo tipo de negocios: abacá, tabaco, azúcar, transporte, banca, etc., y daba empleo a cientos de vascos. Durante el tercer cuarto del siglo XIX, José Joaquín de Ynchausti fue probablemente el vasco más importante en Filipinas²⁵¹. Ynchausti y Compañía también financió la construcción del Puente Colgante, el primero sobre el río Pasig en Manila. El puente medía 110 metros de largo por 7 de ancho. El director de la construcción fue el ingeniero vasco Matías Menchacatorre, entre 1849 y 1853.

²⁴⁹ Eduardo de Urrutia, «Antonio Urbiztondo» en *Euskalerrianen Alde*, 354.

²⁵⁰ Jon Bilbao, *Basque Emigration Studies, Working Papers I. Philippine Islands (1830-1910)*, (Reno, Nevada: Basque Studies Program, University of Nevada), 225.

²⁵¹ *Ibid.*, 839.



Banco Español-Filipino. El gobernador general vasco Antonio de Urbiztondo estableció en 1851 el Banco Español-Filipino de Isabel II, el primer banco de Filipinas. Su nombre cambió a *Bank of the Philippine Islands* en 1912. El banco está controlado desde 1969 por *Ayala Corporation* (sucesores de la firma vasca Ayala y Compañía), que posee la mayoría de las acciones. Cortesía de *Filipinas Heritage Library*, Makati, Filipinas.

Al igual que Ynchausti y Compañía, Aldecoa y Compañía prosperaba en el negocio del azúcar. En la década de 1880, Aldecoa y Compañía también subvencionaron la inmigración de muchos vascos, entre los cuales estaban Antonio de Yturri, Segundo Emaldi, Manuel Laserna Martínez, Francisco Longa Erquiaga, Juan Pedro de Acordagaicoechea, Domingo Aldamiz Erquiaga, Basilio Anduiza, Eusebio Dauden, Juan José Echano Jáuregui, Leopoldo Elizalde Isasi, Eulogio Escubi Zuluaga, Ricardo Gallega Elordieta, Gregorio Gamboa Garay, Justo Madariaga Arrasate, Guillermo de Acordagoitia, Antonio Arana Acha y José Manuel Zuluaga Garteiz²⁵². La lista podría ser más larga.

²⁵² Ibid., 88.

Durante la segunda mitad del siglo XIX, los vascos poseyeron una sólida red de negocios que fue dominando la economía.

La apertura del Canal de Suez en 1869 trajo una nueva oleada de colonos vascos a Filipinas. La Segunda Guerra Carlista (1872-1876) originó nuevos refugiados. Además, las compañías vascas involucradas en la agricultura y el comercio aportaron una gran experiencia empresarial a muchos jóvenes. Las mismas compañías estaban comprando barcos de vapor extranjeros o construyendo barcos para el comercio entre islas e internacional. Consecuentemente, el 90% de los capitanes y pilotos en el comercio entre islas y en las carreras de Singapur-Manila y Hong Kong-Manila eran vascos, como también lo eran muchos de los oficiales de puerto de Manila, Legazpi, Cebú e Iloílo²⁵³. Pero ya antes de la apertura del Canal de Suez, los vascos desempeñaban un papel activo en el transporte marítimo. Varias naves, incluyendo la *Bella Vascongada*, el *Bilbaíno*, la *Aurreta*, la *Alavesa*, la *Neurea* y la *Unzueta* hacían la ruta entre Filipinas y España.²⁵⁴

En la década de 1870, la compañía vasca de comercio Olano, Larrínaga y Compañía fue también la empresa de transporte más importante y, durante muchos años, la única conexión entre Filipinas y Europa. Su oficina central estaba en Liverpool, la ciudad comercial líder de Inglaterra. Sus naves zarpaban mensualmente, haciendo escala en los puertos de Cádiz, Barcelona y finalmente Manila.²⁵⁵ Además, la compañía también operaba en la ruta Liverpool-Bilbao-Manila, así como en las carreras de Liverpool-Nueva York y Liverpool-Habana.

Uno de los fundadores de la compañía fue Ramón de Larrínaga, un capitán de la marina mercante vasco. Nació en la localidad vizcaína de Mundaka. Sus antepasados también eran marinos, con base en Bilbao desde 1773. En 1862 Larrínaga se hizo socio de José Antonio de Olano, otro marino vasco con residencia en Liverpool y con un tal capitán Longa, y así formaron «Olano, Larrínaga y Cía.», cuya oficina se encontraba en el número 4 de Goree Piazza (Liverpool), comenzando el negocio como agentes y proveedores de naves²⁵⁶.

Los tres socios se repartieron las tareas entre ellos. Longa pilotó su primera nave, la *Felix*, un carguero de madera de segunda mano, mientras Olano y Larrínaga se encargaban de las operaciones en tierra. Su compañía funcionó principalmente con viejas naves a vela hasta que encargaron tres barcos de vapor que se construyeron en 1871. La apertura del Canal de Suez convenció a Larrínaga de que el futuro de la navegación estaba en los barcos de vapor y de que el destino de la compañía sería

²⁵³ Jon Bilbao, «Basques in the Philippine Islands», 5.

²⁵⁴ *Ibid.*, 4.

²⁵⁵ Miguel A. Luzurraga, *Comercio y navegación de Europa y Filipinas*, (Santander, 1876), 2-3.

²⁵⁶ Francisco Garay Unibaso, *Correos Marítimos Españoles: Correos Marítimos Españoles a Filipinas y también a Marianas e Indochina*. Vol. III. (Bilbao, 1991), 296-297.

hacer la ruta de Europa-Asia. Sin embargo, los tres socios discutieron sobre la estrategia a seguir. Larrínaga mantuvo su visión futurista, mientras que Olano y Longa se oponían a ella. Finalmente decidieron resolver el asunto lanzando una moneda al aire mientras gritaban «buenaventura». Larrínaga ganó. La bandera de la compañía consistió en tres manos unidas como símbolo de su pacto.

Buenaventura fue también el nombre que le dieron a su primer barco de vapor. Éste pasó a la historia como el primer navío español en cruzar el Canal de Suez. También se distinguió por ser el primer barco español capturado por los estadounidenses durante los enfrentamientos iniciales de la guerra de España contra Estados Unidos en abril de 1898, cuando descargaban la mercancía en el puerto de Pascagoula, Mississippi. Por más que alegaron que la *Buenaventura* era una nave británica matriculada en Liverpool, finalmente pasó a ser propiedad de L. Luckenback Transport and Wrecking Co. de Nueva York. Pero tras hacer varios viajes a lo largo de la costa este de EE.UU., fue abandonada como pontón en la bahía de Chesapeake²⁵⁷.

En abril de 1873, Olano, Larrínaga y Compañía ganó un contrato con el gobierno español para llevar a Filipinas (a través del Canal de Suez) a todos los empleados civiles, militares y navales, así como al cuerpo administrativo de la armada nacional cada 40 días. En septiembre del mismo año, la compañía tuvo que pagar una multa de 1 500 a 3 000 duros por retrasarse en el desembarque, aunque más tarde cumplió con las expectativas. No tardó en hacerse con el control de una de las rutas más concurridas y lucrativas de la época: Liverpool-Cádiz-Barcelona-Port Said-Canal de Suez-Ceilan-Singapur-Manila.

Así, con su numerosa flota de barcos de vela y de vapor que transportaban gente y mercancía directamente de España a Filipinas por la vía más rápida y barata, Olano, Larrínaga y Compañía jugaron un papel esencial en el comercio exterior de Filipinas e incluso en su seguridad interna. Su importancia para la economía colonial y para el gobierno fue descrita del siguiente modo:

Una empresa española como la de los Sres. Olano, Larrinaga y Compañía, que sin subvención alguna y atendida a sus propios recursos, plantea una línea de vapores en tan desfavorables circunstancias, indica claramente el genio emprendedor y la inteligente dirección que gobierna esa empresa, que es digna de aplauso público y merece la protección del Gobierno español por los grandes servicios y economías obtenidas para el Tesoro, en el transporte de pasaje oficial, cuanto por los servicios gratuitos prestados últimamente a la Autoridad superior de Filipinas para la expedición en Joló, cuyo patriótico servicio se han ocupado los magníficos vapores «León» y «Buenaventura» facilitando con el transporte de víveres, municiones y tropas, el buen éxito de la expedición.²⁵⁸

²⁵⁷ Ibid., 298-299.

²⁵⁸ Miguel A. Luzurraga, *Comercio y navegación de Europa y Filipinas*, 30.

Sin embargo, en noviembre de 1879, la compañía perdió su preeminencia cuando se le arrebató el monopolio de la ruta de transporte España-Filipinas en beneficio del marqués de Campo, un magnate valenciano del transporte marítimo. En 1881, la compañía dejó de operar en Filipinas y fue absorbida por la Cía. Trasatlántica Española, que era entonces la mayor empresa española de navegación, y se convirtió en su agente y representante en Inglaterra. Sus naves fueron enviadas a Cuba y Puerto Rico. Olano, Larrínaga y Compañía se disolvió en 1885, y a éstale sucedió Larrínaga y Compañía. Sus naves fueron matriculadas en el puerto de Bilbao y surcaron las Antillas hasta la guerra hispanoamericana. La compañía también diversificó sus operaciones en Liverpool. De hecho, la sede inglesa sobrevivió hasta la década de 1970.²⁵⁹

Los vascos, como grupo étnico, no competían tanto con otros españoles como con los comerciantes ingleses, americanos y chinos. Aparte de Ynchausti y Ayala, otros empresarios vascos como Zubiri, Matía, Menchacatorre, Aldecoa, Gorostiza, Marcaida, Menchaca, Eguilúz, Aristegui, Laucirica, Azcona y Nessi-Arrola²⁶⁰ compitieron vigorosamente con los rivales extranjeros. Los ingleses y los americanos no suponían una verdadera amenaza, ya que sus intereses se limitaban al comercio. El principal enemigo eran los chinos, que, siendo más numerosos, controlaban el comercio local al pormenor y comenzaban a hacerse con tierras y propiedades.

La otra cara de la emigración vasca a Filipinas consistía en vascos nacidos en Filipinas que más tarde se asentaban en España en busca de éxito profesional. Éste fue el caso de los hermanos Azcárraga, Manuel y Marcelo, los hijos de José Azcárraga, un disidente político que llegó a ser miembro de la Real Sociedad Económica de Filipinas.

Manuel de Azcárraga nació en Manila en 1830. Estudió derecho en la Universidad de Santo Tomás y continuó sus estudios en la Universidad Central de Madrid, donde se graduó en 1853. Ocupó importantes cargos en la burocracia colonial, como el de abogado del Tribunal de la Marina en Filipinas, abogado del Tribunal de Manila, gobernador provincial de Cagayán durante muchos años y gobernador civil y alcalde corregidor de la ciudad de Manila.²⁶¹

Entre 1872 y 1876, Manuel de Azcárraga sirvió como consejero de asuntos filipinos en el Ministerio de Ultramar, después de lo cual fue nombrado miembro del congreso representando a Solsona. En 1891 fue elegido senador en la provincia de Lérida. Fue dos veces Director General de Gracia y Justicia en el Ministerio de Ultramar; asesor jurídico del Consejo Superior de Obras Pías de Filipinas y miembro de diversas corporaciones españolas y extranjeras. Recibió por sus logros numerosos premios y, poco antes de su muerte en 1896, fue nombrado senador vitalicio²⁶². Además del éxito que tuvo en el

²⁵⁹ Ibid., 302.

²⁶⁰ Jon Bilbao, «Basques in the Philippine Islands», 4.

²⁶¹ *Enciclopedia Universal*, (Madrid: Espasa-Calpe S.A., 1966), 1367.

²⁶² Ibid.

derecho y la política, Manuel de Azcárraga también fue conocido como reformador y economista. Su obra *La libertad del comercio en las islas Filipinas*, publicada en Madrid en 1871, es un estudio autorizado de la economía de Filipinas durante el siglo XIX. Escribió más obras, entre las que se incluyen *La reforma del municipio indígena en Filipinas*, *Proyecto del desestanco del tabaco en Filipinas* y *Cartas vulgares sobre nuestras costumbres políticas*.

El hermano de Manuel, Marcelo de Azcárraga, nació en Manila en 1836. Estudió en el colegio de San Juan de Letrán, una institución dominica, trabajando a tiempo parcial en las labores de la cocina del colegio a cambio de su educación. Fue un alumno brillante y, siendo aún muy joven, ya hablaba de llegar a ser un general famoso algún día. De Letrán fue a una escuela militar preparatoria que acababa de abrirse en Manila, más tarde completó su formación militar en la Academia de Estado Mayor en Madrid, después de lo cual fue enviado a Cuba. Alcanzó el rango de teniente a los 18, el de capitán a los 20 y el de comandante a los 22 años. Durante la revuelta carlista en España luchó del lado de la corona y se dice que jamás perdió una batalla. En 1871, a los 35 años de edad, alcanzó el sueño de su infancia y llegó a ser general de brigada.²⁶³ En 1872 la calle Azcárraga de Manila fue bautizada en su honor.

Marcelo de Azcárraga fue Ministro de la Guerra en tres gobiernos de Cánovas (1890, 1891 y 1895) y en dos de Silvela (1899 y 1900). Además, en octubre de 1900 fue nombrado primer ministro de España. Su breve período como cabeza de gobierno estuvo marcado por el desorden público y las protestas. Debido a la sangrienta confrontación que tuvo lugar entre las fuerzas armadas y los civiles durante el entierro del poeta Ramón de Campoamor, se declaró el estado de guerra en Madrid. A finales de febrero de 1901, el gobierno Azcárraga dimitió. Posteriormente Azcárraga presidiría un gobierno de transición que duró apenas un mes (diciembre de 1904 - enero de 1905). Murió en Madrid en 1915.²⁶⁴

Durante la revolución de Filipinas contra España en 1896 y 1898, la participación vasca fue escasa. Algunas familias vascas, como la de Eusebio y José Ruiz de Luzurriaga en Negros, formaron parte activa del movimiento independentista contra el control español del área, pero muchos se mantuvieron al margen de la política²⁶⁵. José Ruiz de Luzurriaga fue Presidente del Congreso de la efímera República Federal de Negros (Diciembre de 1898 - Marzo de 1899). Otro vasco, Agustín Amenábar, fue Delegado de Agricultura y Comercio en el primer gobierno revolucionario de Negros Occidental²⁶⁶. Fernando Zobel y Ayala, cuyo padre, Antonio de Ayala, había sido encarcelado por las autoridades coloniales españolas bajo sospecha de rebelión, también ayudó a los revolucionarios filipinos.

²⁶³ Quijano de Manila, «Calle Azcarraga» en *Language of the Streets and other Essays*, (Manila: National Bookstore, 1980), 92-93.

²⁶⁴ *Enciclopedia Universal*, 1048.

²⁶⁵ Jon Bilbao, «Basques in the Philippine Islands», 5.

²⁶⁶ Jon Bilbao, *Basque Emigration Studies, Working Papers I. Philippine Islands (1830-1910)*, (Reno, Nevada: Basque Studies Program, University of Nevada), 132.



Marcelo de Azcárraga. Marcelo Azcárraga (1834-1915), vasco nacido en Filipinas, alcanzó el grado de general del ejército español a los 36 años. Fue también Ministro de la Guerra en España en la década de los 1890, y presidió durante breve tiempo un gobierno de transición en 1905. Cortesía de *Filipinas Heritage Library*, Makati, Filipinas.

La razón principal para esta actitud pasiva fue probablemente que los vascos estaban prosperando en el comercio, el cual dependía principalmente de España. Era normal que mantuvieran su apoyo al status quo. Otro factor que hay que tener en cuenta es que los nuevos colonos vascos aún no estaban lo suficientemente asentados como para manifestar un gran deseo de formar parte de un país independiente. No hubo en Filipinas ningún equivalente de Simón Bolívar. Pero, aunque no hubo ningún verdadero libertador vasco, sí que existió un personaje vasco que quedó inmortalizado en la literatura filipina.

JOSÉ RIZAL Y LOS VASCOS

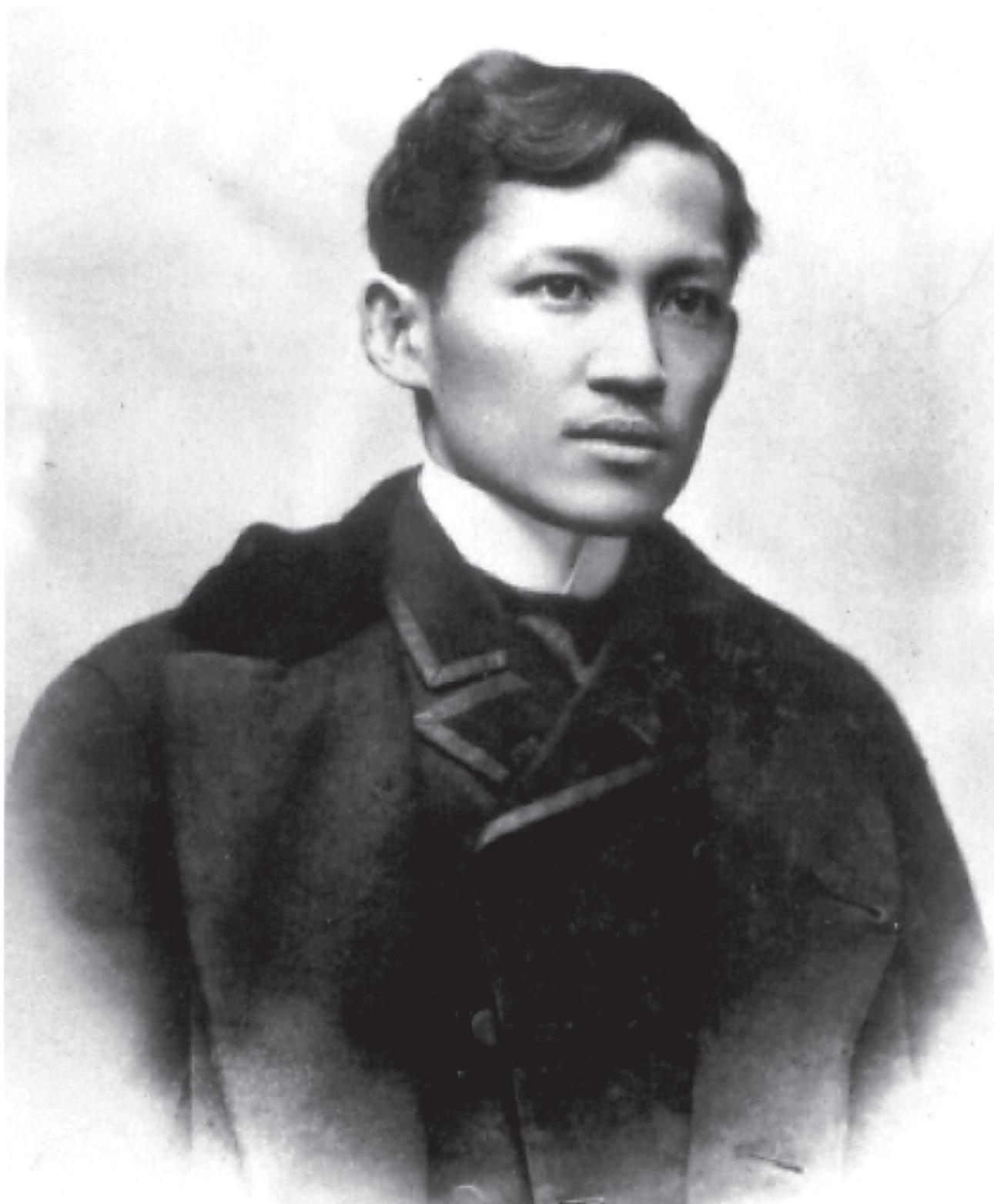
José Rizal (1861-1896), el héroe nacional de Filipinas, cuyos escritos inspiraron la revuelta de los Filipinos contra la dominación española, mantuvo una interesante relación con los vascos. El protagonista de la novela de Rizal *Noli me Tangere*²⁶⁷ (1887), Crisóstomo Ibarra (que se convirtió en Simoun en la secuela de 1891 *El Filibusterismo*²⁶⁸), es un oriundo del País Vasco, un homenaje a la omnipresencia de los vascos en Filipinas en tiempos de Rizal. Curiosamente, no se encuentran referencias a amigos vascos en los numerosos informes de Rizal, aunque pasó un mes en una villa de Biarritz en el País Vasco francés durante la primavera de 1891. Allí fue donde completó el borrador de *El Filibusterismo*. Indudablemente, estaba muy al corriente de la emergencia del nacionalismo vasco en aquella época.

José Rizal nació en el seno de una acomodada familia malaya-filipina en Calamba, Laguna (a unos 50 kilómetros de Manila), el 19 de junio de 1861.²⁶⁹ Fue un escritor de increíble talento y un académico polifacético. También hablaba varias lenguas extranjeras, como el español, el latín, el griego, el francés, el alemán, el japonés y el inglés. Siendo niño aún, vio cómo algunos miembros de su familia eran víctimas del acoso político del gobierno colonial español y de las autoridades eclesiásticas. Su hermano mayor, Paciano, por miedo a verse envuelto en una supuesta conspiración atribuida a su mentor, un clérigo nativo, tuvo que dejar los estudios en Manila y regresar a la provincia. Como resultado, el joven José se vio obligado a utilizar el apellido «Rizal» en lugar de «Mercado», que era el verdadero apellido familiar, para esconder su identidad. Su madre fue falsamente acusada de intento de envenenamiento

²⁶⁷ *Noli Me Tangere*, literalmente «no me toques», fué escrito en español y publicado en Berlín en 1887. Las palabras están tomadas de Juan XX, 17, y allí son pronunciadas por el Cristo resucitado a María Magdalena. Leon Ma. Guerrero, antiguo embajador de Filipinas en Londres y eminente estudioso de Rizal, opinaba que la traducción inglesa de la Biblia de Knox que cita la frase como «Do not cling to me thus» sería más adecuada para los lectores contemporáneos. El propio Rizal explicaba a un amigo que había escogido el título para sugerir que él iba a escribir sobre temas nunca tratados hasta entonces porque se consideraban intocables, y la dedicatoria expresa la misma idea. Prefacio de Leon Ma. Guerrero a su traducción de *Noli Me Tangere* (London: Longman Group Ltd., 1961), xv-xvii.

²⁶⁸ *El Filibusterismo* también fué escrito en español y publicado en Gante, Bélgica, en 1891.

²⁶⁹ Para un estudio detallado de la vida de José Rizal, ver Leon Ma. Guerrero, *The First Filipino: A Biography of José Rizal*. (Manila: National Heroes Commission, 1961) y Wenceslao Emilio Retana y Gamboa, *Vida y escritos del Dr. Rizal*. (Madrid: 1907).



José Rizal. José Rizal (1861-1896), el héroe nacional de Filipinas, incluyó personajes vascos en sus inmortales novelas *Noli me tangere* (1887) y *El filibusterismo* (1891), dos obras literarias que inspiraron la revolución filipina contra España en 1896 y 1898. Fue la primera vez que los vascos aparecían como personajes importantes en la literatura filipina. Cortesía de *Filipinas Heritage Library*, Makati, Filipinas.

y, como castigo, las autoridades provinciales españolas le ordenaron marchar ante la mirada del público por dos ciudades importantes de la provincia. Sólo fue absuelta tras sufrir grandes dolores y humillaciones. Dado que su familia alquilaba y trabajaba las tierras de la orden de los dominicos, su padre tenía frecuentes discusiones con los dominicos por los impuestos, el precio del alquiler y los diezmos.

En junio de 1882, a los 21 años, Rizal marchó a España para continuar sus estudios. Se matriculó en medicina (oftalmología) y filosofía y letras al mismo tiempo en la Universidad Central de Madrid. Aunque no terminó formalmente sus estudios en medicina, ejerció como oculista a su regreso a Filipinas en 1888. Como escritor prolífico y pensador incisivo que era, Rizal formó parte del grupo de estudiantes y expatriados filipinos en Madrid que defendían reformas políticas en Filipinas. Este colectivo recibía el nombre de *los Ilustrados*. Publicaron un periódico nacionalista llamado *La Solidaridad* entre febrero de 1889 y noviembre de 1895 para difundir sus ideas y atraer simpatizantes a su causa.

Sin embargo, Rizal quería contribuir con algo más que artículos y ensayos. Decidió escribir obras más serias que abordaran los problemas sociopolíticos en Filipinas. Así concibió la idea de escribir una novela, *Noli me Tangere*, que criticara los abusos de los frailes españoles y del gobierno colonial en las islas. Pero antes de hablar de los personajes vascos de la novela de Rizal, es importante señalar que sus primeras obras ya mostraban su admiración por los vascos.

Siendo alumno de la escuela superior en el Ateneo Municipal de Manila, regido por los jesuitas, escribió dos poemas en español en honor a dos personalidades vascas: Juan Sebastián Elcano y Antonio de Urbiztondo. Rizal rindió homenaje a Elcano en su poema *Y es español, el primero en dar la vuelta al mundo*. Habló de Elcano no como vasco sino como «un nuevo Titán del Pirene/es un héroe de España/que desafía con saña al huracán si le detiene». Rizal también describió al navegante vasco como alguien «que acomete empresa que al mundo encanta/.../y su ganador no le espanta y cual peñón fragoroso/no inmutan ni los furores(...)al cruzar rugientes olas,/ domándolas soberano/con sus naves españolas²⁷⁰».

En las dos últimas estrofas del poema, Rizal inmortaliza la hazaña de Elcano:

Él cruzó del vasto mundo
la redondez victorioso,
y con valor sin segundo
el Orbe midió anchuroso.

Mil lauros ciñan tu frente,
atleta del pueblo hispano;
y con diadema fulgente
orla tus sienas ofano.²⁷¹

²⁷⁰ Poesías de José Rizal, Compilación hecha por Jaime C. de Veyra, Manila: Bureau of Printing, 1946, 9.

²⁷¹ Ibid.

En el poema *El Combate: Urbiztondo, Terror de Joló*, Rizal describe el valor del gobernador general Antonio de Urbiztondo, cuyas tropas encabezaron el ataque a los musulmanes de Joló, ganándole el título de *conquistador de Joló*. Al desembarcar en Joló, Urbiztondo tenía una sola cosa en mente: la victoria. Mientras las tropas españolas se preparaban para la batalla, dijo: «Soldados, el laurel de la victoria depende de vuestra valía. Preferiría caer a sufrir la vergüenza de la retirada; recordad que la Nación os ha confiado su santo y noble nombre²⁷²».

Sin embargo, Rizal llamó a Urbiztondo *el león de Castilla* y lo elevó a la categoría de mito:

Ocho baluartes se rinden
de los moros joloanos
al fiero estruendo de Marte
y de Urbiztondo al estrago.

¡Ah! son ellos, noble España,
cual los heroes de Lepanto,
son ellos los que en Pavia
fueron de la guerra rayos.

Consume al fuego y devora
los castillos y palacios
y cuanto Jolo posee,
de los nuestros al asalto.

Huye Mahumat aleve,
Sultan impío y tirano,
y los valientes guerreros
entran en Jolo cantando.²⁷³

Un resumen de *Noli me Tangere* nos ayudará a apreciar mejor la novela y a sus personajes vascos:

Crisóstomo Ibarra, hijo de un adinerado terrateniente criollo (en realidad es un vasco de cuarta generación) está prometido en matrimonio desde muy joven a María Clara, la hija única de Santiago de los Santos (el Capitán Tiago). Ibarra es enviado a estudiar a Europa; en su ausencia, su padre Rafael tiene un enfrentamiento con las autoridades españolas al matar accidentalmente a un recaudador de impuestos español. Muere en prisión y, al ser un librepensador que había dejado de confesarse, el Padre Dámaso, el párroco español de la villa de San Diego, se niega a enterrarle en sagrado.

Cuando Ibarra regresa y descubre lo sucedido a su padre, al principio la ira se apodera de él, pero, decidido a dar a su gente un futuro mejor a través de la educación, abandona

²⁷² Ibid., 7.

²⁷³ Ibid., 8.

sus planes de venganza para lograr la aprobación oficial necesaria para el establecimiento de una escuela local. Pero el Padre Salví, que ha relevado al Padre Dámaso en el puesto de párroco, está enamorado de María Clara. Al poner la primera piedra de la escuela, Ibarra casi muere en un accidente claramente planeado, pero logra salvarse gracias a la intervención de Elías, un misterioso barquero al que él había rescatado anteriormente durante una excursión por el lago.

El Padre Dámaso también se opone abiertamente al matrimonio entre Ibarra y María Clara. En un banquete después de la ceremonia de inauguración de la escuela Dámaso insulta la memoria del padre de Ibarra; Ibarra pierde el control y está a punto de matarlo cuando María Clara lo detiene. Además de ser excomulgado automáticamente por agredir a un sacerdote, a Ibarra se le prohíbe volver a ver a María Clara. Mientras tanto el Padre Dámaso concierta el matrimonio entre María Clara y Linares, un pariente suyo. Pero lo peor está aún por llegar: el sacristán mayor del Padre Salví reúne a los oprimidos y desesperados de San Diego en un levantamiento supuestamente dirigido por Ibarra y sufragado con su capital; el párroco denuncia la conspiración a la policía y ésta es aplastada; los jóvenes liberales de la ciudad, con Ibarra a la cabeza, son arrestados y acusados de rebelión. No hay pruebas contra Ibarra hasta que convencen a María Clara para que entregue al Padre Salví y a las autoridades unas cartas de lealtad dudosa que Ibarra le había enviado desde el extranjero.

Ibarra es declarado culpable pero Elías lo saca de prisión. Él se enfrenta con María Clara y le echa en cara su traición; ella confiesa que se vio obligada a intercambiar sus cartas por unas del Padre Dámaso que el Padre Salví había encontrado en la casa parroquial. Las cartas habrían demostrado que el fraile era su padre biológico. Ibarra perdona a María Clara y huye al lago con Elías, pero son avistados por una patrulla de policía. Uno de ellos muere, pero no se descubre quién es el que sobrevive hasta que un hombre moribundo entierra el tesoro de Ibarra al pie de la tumba de su bisabuelo (Pedro Eibarramendía). María Clara, creyendo a Ibarra muerto, se niega a seguir adelante con el matrimonio con Linares, ya que había planeado huir después para unirse a su amado.

El Padre Dámaso le suplica: no se había dado cuenta de cuánto amaba ella a Ibarra, sólo se había opuesto a su matrimonio y había perseguido a la familia de Ibarra porque no podía soportar la idea de que fuera la esposa de un nativo (un oriundo del País Vasco, para ser exactos), sin derechos ni privilegios. Cuando le amenaza con suicidarse, el Padre Dámaso acaba por acceder a su petición de ingresar en el convento de Santa Clara; el capellán de ese convento es el Padre Salví, que está esperando su ascenso por frustrar el intento de levantamiento en San Diego. La historia termina con la imagen de una joven monja en el tejado del convento lamentándose de sus males entre los truenos y rayos de la tormenta²⁷⁴.

Cuando Rizal escogió a un descendiente de vascos como protagonista de sus novelas, debió de ser consciente de la división que había entre los diversos grupos étnicos españoles en Filipinas. La narración que hace Rizal de la vida de Pedro Eibarramendía, el bisabuelo de Crisóstomo, también refleja el desarrollo de Filipinas

²⁷⁴ Prefacio de Leon Ma. Guerrero a la traducción de *El Filibusterismo*, de José Rizal (London: Longman Group Ltd., 1961), viii-ix.

durante las últimas décadas del siglo XVIII. El hecho de que Pedro Eibarramendía fuera miembro de una sociedad económica, cultivara añil y participara activamente en la agricultura y los estudios científicos hace una clara alusión al papel que ejerció en la época la Real Sociedad de Amigos del País, inspirada en su equivalente vasca.

Rizal también pudo haber estado al tanto de la participación vasca en las guerras carlistas y de que su mentalidad independiente solía levantar sospechas en el gobierno colonial y entre las autoridades eclesiásticas. Con el paso de los años, los descendientes de los vascos, como Crisóstomo y su padre don Rafael, comenzaron a sentirse identificados como filipinos (este término se aplicó originalmente a filipinos nacidos de padres españoles) y terminaron defendiendo los intereses de los filipinos frente a los de la madre España. La iniciativa de Crisóstomo de construir una escuela en honor a su padre puede considerarse una manifestación de su sentimiento nativo y de su preocupación por el futuro de Filipinas y de su gente. Esa es la naturaleza de la transformación de Ibarra de un reformista amante de la paz y partidario del gobierno español en *Noli me Tangere* a un revolucionario fanático decidido a destruir el sistema a toda costa en *El Filibusterismo*.

El retrato que Rizal hace de la familia Ibarra va más allá de un estereotipo vasco simplista. Mientras que los patriarcas, don Pedro y don Saturnino, son odiados, despreciados y temidos, las siguientes generaciones, don Rafael y Crisóstomo, son muy respetadas y queridas por la élite de la ciudad así como por los campesinos. De hecho, el descubrimiento casual por parte de Elías, el rebelde, de que Ibarra es oriundo del País Vasco y bisnieto de don Pedro Eibarramendía constituye el clímax de *Noli me Tangere*.

Veamos ahora un resumen de la escena. Elías va a casa de Ibarra para informarle de la conspiración que pretende hacer creer que él es el líder de una rebelión contra las autoridades españolas y del peligro que corre su vida. Ibarra pide a Elías que le ayude a quemar las cartas y documentos de la familia que puedan comprometerle. Rizal escribe:

Y el joven, aturdido, atontado, abría y cerraba cajones, recogía papeles, leía aprisa cartas, rasgaba unas, guardaba otras, sacaba libros, los hojeaba, etc. Elías hacía lo mismo, si bien con menos trastorno aunque con igual afán; pero, se detiene, sus ojos se dilatan, da vueltas a un papel que tiene en la mano y pregunta con voz temblorosa:

- ¿Conoció vuestra familia a D. Pedro Eibarramendía?
- ¡Ya lo creo! – contestó Ibarra abriendo un cajón y sacando un montón de papel. – ¡Era mi bisabuelo!
- ¿Vuestro bisabuelo, D. Pedro Eibarramendía? – vuelve a preguntar Elías, lívido y las facciones alteradas.
- Sí, – contesta Ibarra distraído, – acertamos el apellido que era largo.
- ¿Era vascongado? – repitió Elías acercándosele.
- Vascongado, pero ¿qué tenéis? – pregunta sorprendido.

Elías cierra el puño, lo oprime contra su frente y mira a Crisóstomo, que retrocede al leer la expresión de su cara.

– ¿Sabéis quién era D. Pedro Eibarramendía? – pregunta entre dientes. D. Pedro Eibarramendía era aquel miserable que calumnió a mi abuelo y causó toda nuestra desgracia... Yo buscaba su apellido, Dios os entregue a mí... ¡Dadme cuenta de nuestras desgracias!

Crisóstomo le miró aterrado, pero Elías le sacudió del brazo, y le dijo con una voz amarga en que rugía el odio:

– Miradme bien, mirad si he sufrido, y vos vivís, amáis, tenéis fortuna, hogar, consideraciones, vivís,... ¡Vivís!

Y fuera de sí, corrió hacia una pequeña colección de armas, pero apenas hubo arrancado dos puñales, los deja caer, y mira como un loco a Ibarra que continuaba inmóvil.

– ¿Qué iba a hacer? – murmuró. Y huyó de la casa.²⁷⁵

Esta es, posiblemente, la parte más emocionante de la novela. Para entender la historia hay que saber que don Pedro Eibarramendía era un rico empresario en Manila, que había acusado a su contable (el abuelo de Elías) de provocar un incendio en su almacén, que había sido misteriosamente destruido por el fuego. La reputación del contable queda arruinada para siempre, así como la de todos sus descendientes. Elías es víctima de burlas y un marginado social. Su hermana se suicida cuando su prometido la abandona tras descubrir sus orígenes. Solo y desesperado, Elías recurre al bandolerismo para sobrevivir y, junto con otros forajidos, trama derrocar al régimen colonial. Si Elías hubiera matado a Ibarra para vengar el infortunio de su familia, la secuela de *Noli me Tangere*, titulada *El Filibusterismo*, no habría existido. El hecho de que Elías verifique que efectivamente don Pedro Eibarramendía era vasco refleja el hecho de que los filipinos consideraban a los vascos como un grupo étnico con fuerte carácter propio.

Los numerosos topónimos vascos que existen en el mapa actual de Filipinas son un indicio de la presencia de los exploradores y colonos vascos. Las tres generaciones de la familia Ibarra reflejadas en *Noli me Tangere* muestran el papel de los vascos en la fundación de las ciudades y asentamientos o en la expansión de aquellos ya establecidos. Rizal describe este proceso en el capítulo sobre San Diego, una aldea soñolienta que creció hasta convertirse en una próspera ciudad:

Cuando San Diego era todavía un montón miserable de chozas, y en la especie de calles crecía aún abundante la yerba, en aquellos tiempos, en que durante la noche venían venados y jabalíes, llegóse un día un viejo español de ojos profundos y que hablaba bastante bien el tagalo. Después de visitar y recorrer los terrenos en varios sentidos, preguntó por los propietarios del bosque en donde corrían aguas termales. Presentáronse

²⁷⁵ Jose Rizal, *Noli Me Tangere*, (Berlín: 1887), (Traducido por Leon Ma. Guerrero, London: Longman Group Ltd., 1961), 313-314.

algunos que pretendían serlo, y el viejo lo adquirió a cambio de ropas, alhajas y algún dinero. Después, sin saberse cómo, desapareció. La gente le creía ya encantado, cuando un olor fétido, que partía del vecino bosque, llamó la atención de unos pastores; rastreáronlo y encontraron al viejo en estado de putrefacción, colgado de la rama de un balití.

No pasaron meses y vino un joven, mestizo español al parecer, que dijo ser el hijo del difunto, y se estableció en aquel rincón dedicándose a la agricultura, sobre todo, a la siembra del añil. D. Saturnino era un joven taciturno y de un carácter violento, a veces cruel, pero era muy activo y laborioso: cercó de un muro la tumba de su padre, que visitaba sólo de tiempo en tiempo. Entrado en años, casóse con una joven de Manila, de quien tuvo a D. Rafael, el padre de Crisóstomo.

D. Rafael, desde muy joven, se hizo amar de los campesinos: la agricultura, traída y fomentada por su padre, se desarrolló rápidamente; afluyeron nuevos habitantes, vinieron muchos chinos, el villorio pronto se hizo aldea y tuvo un cura indio; después la aldea se convirtió en pueblo.²⁷⁶

Antes de concluir este capítulo, debemos responder a las siguientes preguntas: ¿Por qué escogió Rizal a un descendiente de vascos como protagonista de sus novelas? ¿Acaso creía Rizal que los descendientes de los vascos encabezarían un día la lucha por la independencia de Filipinas? Probablemente sí. Rizal debió de conocer las hazañas de Simón Bolívar, un vasco de quinta generación que llevó a Sudamérica a la liberación del colonialismo español.

En *El Filibusterismo*, el joven idealista Ibarra se convierte en Simoun, el siniestro joyero. Después de 13 años regresa a San Diego disfrazando ingeniosamente su apariencia, su habla y su comportamiento, de modo que sus enemigos no reconocen su verdadera identidad. Muchos lo confunden con *un indio, un portugués, un sudamericano o un mulato, el Cardenal Moreno, su Eminencia Negra, el espíritu maligno del Gobernador General*. La transformación de Ibarra en Simoun suele compararse con la situación que se da en *El Conde de Monte Cristo*, de Alejandro Dumas, pero con un personaje más odioso. Simoun es más vengativo y planea con gran celo la destrucción del poder español. En contraste con la postura de reforma gradual de Ibarra, Simoun aboga por el uso de la fuerza y la violencia para lograr la independencia total de Filipinas.

Haciendo uso de su vasta fortuna, Simoun logra congraciarse con el gobernador general español y entabla amistad con las autoridades y con las órdenes religiosas. Apoya con avidez la política colonial represiva hacia los filipinos, pero con la intención de incitarlos a la rebelión. En pocas palabras, es un agente provocador. Sin embargo, el suyo no es un radicalismo ciego, ya que propugna un nacionalismo y rechaza la dependencia de los filipinos de la tutela española. Simoun, reprendiendo a un joven que propone la construcción de una academia de español en el país, dice:

²⁷⁶ Ibid., 48-49.

¡Pedís igualdad de derechos, españolización de vuestras costumbres y no veis que lo que pedís es la muerte, la destrucción de vuestra nacionalidad, la aniquilación de vuestra patria, la consagración de la tiranía! ¿Qué seréis en lo futuro? Pueblo sin carácter, nación sin libertad; todo en vosotros será prestado hasta los mismos defectos. ¡Pedís españolización y no palidecéis de vergüenza cuando os la niegan! Y aunque os la concedieran, ¿qué queréis? ¿Qué vais a ganar? ¡Cuando más feliz, país de pronunciamientos, país de guerras civiles, república de rapaces y descontentos como algunas repúblicas de la América de Sur! ¿A qué venís ahora con vuestra enseñanza del castellano, pretensión que sería ridícula si no fuese de consecuencias deplorables? ¡Queréis añadir un idioma más á los cuarenta y tantos que se hablan en las islas para entenderos cada vez menos!²⁷⁷...

Simoun también denuncia la enseñanza del español a los filipinos y defiende la conservación de las lenguas nativas:

El español nunca será lenguaje general en el país, el pueblo nunca lo hablará porque para las concepciones de su cerebro y los sentimientos de su corazón no tiene frases ese idioma: cada pueblo tiene el suyo, como tiene su manera de sentir. ¿Qué vais a conseguir con el castellano, los pocos que lo habéis de hablar? ¡Matar vuestra originalidad, subordinar vuestros pensamientos a otros cerebros y en vez de hacerlos libres hacerlos verdaderamente esclavos! Nueve por diez de los que os presumís de ilustrados, sois renegados de vuestra patria. El que de entre vosotros habla ese idioma, descuida de tal manera el suyo que ni lo escribe ni lo entiende y ¡cuántos he visto yo que afectan no saber de ello una sola palabra! Por fortuna tenéis un gobierno imbécil. Mientras la Rusia para esclavizar a la Polonia le impone el ruso, mientras la Alemania prohíbe el francés en las provincias conquistadas, vuestro gobierno pugna por conservaros el vuestro y vosotros en cambio, pueblo maravilloso bajo un gobierno increíble, ¡vosotros os esforzáis en despojaros de vuestra nacionalidad! Uno y otro os olvidáis de que mientras un pueblo conserve su idioma, conserva la prenda de su libertad, como el hombre su independencia mientras conserva su manera de pensar. El idioma es el pensamiento de los pueblos²⁷⁸.

Hacia el final de la novela, Simoun descubre que su amada María Clara ha muerto antes de que pudieran reencontrarse. La trágica noticia debilita su ansia de lucha, y su plan de instigar una revolución fracasa. Herido y frustrado, huye a una casa junto al Pacífico y se suicida ingiriendo veneno.

En junio de 1892, José Rizal fundó la Liga Filipina, una organización patriótica para impulsar reformas políticas y sociales en Filipinas de modo pacífico. Considerándolo un peligroso enemigo de España debido a sus escritos subversivos, el gobierno colonial español y las autoridades eclesiásticas enviaron a Rizal al exilio a Dapitan en Mindanao entre julio de 1892 y julio de 1896. Se ofreció como médico voluntario para las fuerzas españolas en Cuba, donde se estaba extendiendo la insurrección. Pero antes de que pudiera salir de Filipinas, estalló una rebelión en agosto de 1896. Igual que Ibarra en *Noli me Tangere*, Rizal se vio implicado en una rebelión de la que no tenía

²⁷⁷ José Rizal, *El Filibusterismo*, (Traducido por Leon Ma. Guerrero, London: Longman Group Ltd., 1961), 39.

²⁷⁸ Ibid.

conocimiento alguno. Fue juzgado por sedición y llevado al paredón el 30 de diciembre de 1896 a los 35 años de edad.

Marcelo de Azcárraga, un filipino de ascendencia vasca, pudo haber salvado la vida de Rizal. Como ministro de guerra español, supuestamente ignoró una petición de clemencia que podía haber detenido la ejecución.²⁷⁹ La vida de Rizal estuvo estrechamente ligada a los vascos, que fueron al mismo tiempo sus héroes y su perdición.

²⁷⁹ Quijano de Manila, «Calle Azcarraga» en *Language of the Streets and other Essays*, 91.



Las americana

(09)

ocupaciones y japonesa

El Pueblo Filipino debe sentir grandes simpatías por los Baskos, porque ha visto desarrollarse su historia en roce constante con miembros de la industriosa e infatigable familia Baska.²⁸⁰

José Manuel de Zendoya, El Pueblo Basko.

En el Tratado de París del 10 de diciembre de 1898, meses después de la derrota de España en el episodio filipino de la guerra hispanoamericana, Estados Unidos anexionó las islas Filipinas y pagó a España 20 millones de dólares como compensación por el desarrollo del archipiélago. Los filipinos, que anteriormente habían luchado contra los españoles para obtener su ansiada independencia, volvieron a sucumbir a un poder colonial. Su experimento de autogobierno con la fundación de la República de Malolos en enero de 1899, la primera democracia constitucional de Asia, fue efímero. Opusieron una valiente resistencia, pero sus fuerzas no podían compararse con las estadounidenses. Con el apresamiento del líder revolucionario, el general Emilio Aguinaldo, en marzo de 1901, la batalla por la independencia de Filipinas estaba prácticamente perdida.

Sin embargo, la soberanía de Filipinas no salió baata a EE.UU. Para cuando lograron restaurar la paz en Filipinas, la campaña había costado al gobierno estadounidense

²⁸⁰ O.D. Corpuz, *The Roots of the Filipino Nation*, Vol. II. (Quezon City, Philippines: AKLAHI Foundation, Inc., 1989), 348. La suma de 300 millones de dólares está basada en el *Congressional Record* (February 6, 1907) y en el *Evening Post* de Nueva York (March 6, 1907).

aproximadamente 300 millones de dólares.²⁸¹ Las bajas en el ejército americano sumaron 4 234 muertos (fueron muy pocos los cuerpos repatriados) y 2 818 heridos. Varios cientos más murieron ya de vuelta en casa de enfermedades allí contraídas, como la malaria o la disentería. En el caso de los filipinos, la lista era aún más larga. Los americanos contaron 16 000 cuerpos de rebeldes (revolucionarios, según los filipinos). La cifra real superaba los 20 000. Además, unos 200 civiles murieron de pestilencia y enfermedades.²⁸²

Los estadounidenses se apresuraron a intentar ganarse el apoyo de la gente, especialmente el de los intelectuales y empresarios filipinos. Tuvieron un gran éxito entre estas élites, así como entre los grandes terratenientes, cuya colaboración se aseguraron, estableciendo al mismo tiempo un compromiso satisfactorio y duradero entre el capitalismo y el nacionalismo filipino y el norteamericano.²⁸³ No hubo una apropiación directa de las haciendas de los españoles (incluidas las de los vascos). Muchos de los negocios establecidos fueron respetados siempre que manifestaran su lealtad a los Estados Unidos. La ocupación estadounidense tampoco redujo la inmigración vasca. Por el contrario, los jóvenes varones vascos que querían evitar el reclutamiento militar o que no tenían trabajo en España se reunían con sus familiares en Filipinas.

En el artículo cuarto del Tratado de París, Estados Unidos se comprometía a permitir el acceso de las naves y la mercancía españolas en los puertos de Filipinas «en los mismos términos que las naves y la mercancía de EE.UU.» durante un período de diez años. Esto tuvo un efecto estabilizador en el mercado y normalizó la corriente de transacciones económicas. Como consecuencia de esto, los vascos no vieron nada de malo en aliarse con los americanos. Dado que las Filipinas eran ahora una colonia estadounidense, todos los filipinos, incluidos los oriundos del País Vasco, eran técnicamente ciudadanos de los Estados Unidos y tenían, en teoría, los derechos y privilegios que como tales les correspondían.

Algunos vascos influyentes recibieron cargos importantes en la incipiente burocracia colonial. Por ejemplo, José Ruiz de Luzurriaga fue nombrado miembro de la Segunda Comisión de Filipinas, la legislatura civil encabezada por William Howard Taft,

²⁸¹ O.D. Corpuz, *The Roots of the Filipino Nation*, Vol. II. (Quezon City, Philippines: AKLAHI Foundation, Inc., 1989), 348. La suma de 300 millones de dólares está basada en el *Congressional Record* (February 6, 1907) y en el *Evening Post* de Nueva York (March 6, 1907).

²⁸² Leon Wolff, *Little Brown Brother: America's Forgotten Bid for Empire Which cost 350,000 Lives* (Manila: Erehwon Publishing House, 1968), 360. Estudios posteriores, sin embargo, revelaron que las bajas Filipinas habían sido mayores. Ver Luzviminda Francisco, «The Philippine-American War» en Daniel Schirmer y Stephen Rosskam Shalom (coordinadores), *The Philippine Reader*. (Quezon City: KEN Inc., 1989), 8-19. En el artículo, Francisco menciona que las muertes de filipinos no fueron registradas porque el gobierno Americano temía que el número de defunciones provocara protestas antiimperialistas. La autora añade que, según estimaciones del general estadounidense Bell, basadas en una entrevista en el *New York Times* interview en Mayo de 1901, más de 600 000 personas murieron sólo en Luzón y al menos 100 000 sólo en Batangas. No hay datos del resto de las provincias que también se resistieron a la ocupación americana.

²⁸³ Ver Bonifacio Salamanca, *The Filipino Reaction to American Rule 1901-1913*, (Hamden, Connecticut: The Shoe String Press, 1968).

y posteriormente fue uno de los fundadores del Partido Federalista en 1901, el primer partido político en Filipinas cuyo objetivo principal era el de lograr la paz inmediata y apoyar la condición de estado norteamericano.

En términos económicos, la soberanía estadounidense dio un gran impulso a las empresas vascas, ya que muchos productos filipinos, como el azúcar, el abacá, la copra y el tabaco tenían preferencia de entrada en el enorme mercado norteamericano. Además, un acuerdo de libre mercado permitía acceso ilimitado a todos los productos filipinos exportados a EE.UU. y los protegía de la competencia extranjera. Los vascos que trabajaban en el negocio del azúcar obtuvieron una lluvia de ganancias. La Victorias Milling Company, de los Luzurriaga, se convirtió en uno de los mayores ingenios del mundo durante la ocupación americana, y su azúcar refinado se vendía directamente en las estanterías de los supermercados Safeway en EE.UU.

La producción de azúcar se disparó. Entre 1902 y 1938, el área destinada a plantaciones de azúcar en Filipinas ascendió de 72 000 hectáreas a 230 000, un incremento del 320%. En la década de 1920 se abrieron muchos ingenios azucareros financiados por el Banco Nacional de Filipinas y para 1934 sumaban un total de 45. La producción había sufrido un crecimiento tan espectacular que los productores de azúcar estadounidenses forzaron al congreso norteamericano a que limitara la competencia del azúcar de Filipinas.²⁸⁴ Para entonces, el azúcar ya constituía el 60% de la exportación de Filipinas. Sin embargo, la ley Tydings-McDuffie de 1934, que preparó la independencia de Filipinas, entre otras medidas, limitaba la entrada de azúcar libre de impuestos al mercado americano y regulaba la industria azucarera. Sus efectos fueron devastadores, ya que la exportación de azúcar se redujo a la mitad.

Las haciendas y plantaciones de azúcar más importantes en el país antes de la Segunda Guerra Mundial seguían siendo propiedad vasca: la Central San Isidro de Bidaurrezaga; la Central Palma, administrada por Gurrucharri y de propiedad colectiva entre Federico Soloaga, Carmelo Imaz y Donato Inchausti, las Grandes Haciendas de los hermanos Uriarte bajo la dirección de Hilario Zamacona entre otros; la Hacienda Navarra de la familia Oquinena; la Carmen Grande y la Carmen Chica, administradas por Eugenio y Santi de Enchanojáuregui; las haciendas y plantaciones de cocos de las familias Aldecoa, Isasi y Erquiaga; las haciendas de Arraza y Salutregui; la Hacienda San Antonio, administrada por Tomás Sagastasoloa; la Hacienda San José de Celestino Mendiola y Hermógenes Inunciaga; la Hacienda Euskara y la Baskonia de Marino Gamboa y la Hacienda Domingo Menchaca, administrada por su protegido político Roberto Llantada Larrasquitu y posteriormente por los hermanos Txomin, Andrés, Isaías y Antonio Menchaca.²⁸⁵

²⁸⁴ Resil B. Mojares, *Aboitiz: Family and Firm in the Philippines* (Cebu City: Aboitiz & Company, 1998), 75.

²⁸⁵ *Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco*, Vol XIII (Facer-Fortes) (San Sebastián: Editorial Auñamendi, Estornes Lasa Hnos., 1982), 483.

Fue durante la primera década de ocupación americana cuando el nacionalismo vasco llegó a Filipinas. Era una fuerza poderosa que unía a los vascos filipinos con la madre patria. Antes de que Sabino Arana fundara el Partido Nacionalista Vasco en 1895, los vascos, aunque eran muy conscientes de su marcada identidad, no intentaron formar un estado independiente u organizarse como grupo étnico.

Sabino de Arana y Goiri nació en 1865 en la periferia de Bilbao.²⁸⁶ Venía de una familia de industriales que se dedicaban a la construcción de barcos. Su padre, que era carlista, se exilió al sur de Francia para huir de la persecución. Después Sabino estudió en Barcelona, donde quedó muy impresionado por el nacionalismo catalán. Aunque sólo hablaba castellano, se dio cuenta de que el nacionalismo vasco no prosperaría hasta que el euskera recibiera la atención que se merecía. Así, aprendió la lengua con mucho sudor y esfuerzo y comenzó a escribir y publicar sus ideas políticas en euskera. Llegó incluso a inventar nuevas palabras para promover sus ideales; entre ellas estaba la palabra *Euskadi* para referirse a la patria vasca, un concepto hasta entonces inexistente. En 1894, Arana y su hermano Luis fundaron el primer Centro Vasco, una oficina de propaganda cultural que era a su vez una especie de centro folclórico y un club informal para nacionalistas. En pocos años, los Centros Vascos se habían extendido no sólo por las provincias vascas sino también a ciudades de toda América y a Filipinas, adonde habían llegado muchos inmigrantes vascos.²⁸⁷

Arana también diseñó la bandera roja, verde y blanca que es hoy en día la bandera oficial del País Vasco. Muchos vascos se apresuraron en seguir los pasos de Arana y el movimiento político vasco nació en 1895. En 1903 murió de forma prematura a los 38 años de la rara enfermedad de Addison, pero su obra perduró. El partido político que fundó sigue dominando la política vasca a día de hoy. El famoso escritor vasco Miguel de Unamuno, en su epílogo a la *Vida y escritos del Dr. José Rizal* de Wenceslao Retana, publicada en Madrid en 1907, hizo una interesante comparación entre el nacionalismo de José Rizal y el de Sabino de Arana. Unamuno escribió:

Y saco a colación a Sabino Arana, alma ardiente, poética y soñadora, porque tiene un íntimo parentesco con Rizal, como Rizal murió incomprendido por los suyos y por los otros. Y como Rizal filibustero o algo parecido fue llamado Arana. Parecíanse hasta en detalles que se muestran nimios y que son, sin embargo, altamente significativos. Si no temiera alargar demasiado este ensayo, diría lo que creo significa el que Arana emprendiese la reforma de la ortografía eusquérica o del vascuence y Rizal la del tagalo.²⁸⁸

²⁸⁶ Para un tratamiento en profundidad de la vida de Sabino Arana y Goiri y la fundación del Partido Nacionalista Vasco ver Stanley Payne, *Basque Nationalism*, (Reno: University of Nevada, 1975).

²⁸⁷ Robert P. Clark, *The Basques: The Franco Years and Beyond* (Reno: University of Nevada Press, 1979).

²⁸⁸ Epílogo de Miguel de Unamuno en Wenceslao Retana, *Vida y escritos del Dr. José Rizal*. (Madrid, 1907). ¿Es posible que Arana leyera las novelas de Rizal, sobre todo *El Filibusterismo*, y fuera influido por ellas?.

El 31 de julio de 1909, la festividad del santo patrón de los vascos Ignacio de Loyola, unos vascos en Iloilo, inspirados por las ideas de Sabino Arana, fundaron el Euzkeldun Batzokija, la primera sociedad nacionalista vasca en Filipinas. La junta directiva estaba formada por Cornelio de Elordi, presidente; Juan Tomás de Elordi, vicepresidente; Julio de Salutregui, tesorero; y Elías de Goñi, vocal. El club vasco tenía como objetivo crear un fuerte sentimiento nacionalista y de solidaridad étnica entre los vascos filipinos. De hecho, ya en 1907 el sentimiento de nacionalismo vasco en Iloilo era bastante grande. Un registro bautismal en la iglesia de San José tiene una entrada en euskera que dice *Marco ta Barandiaran´ tar Erinea* (normalmente habría figurado como *Marco de Barandiaran y Erinea*). Este modo nacionalista de registrar un nacimiento lo utilizó un matrimonio navarro de Lizarra y es posiblemente el primero de esta clase en el mundo.²⁸⁹

La sociedad vasca se encontraba en el Hotel Bilbao, construido en los primeros años del siglo XX por los hermanos Cornelio y Juan Tomás Elordi. Famoso por su buena comida, el hotel comenzó siendo una pensión para los muchos solteros vascos en Iloilo y para los hacendados de Negros. A medida que la organización iba en aumento, las actividades del Euzkeldun Batzokija se trasladaron al edificio del English Club, posteriormente al del Panay Club y después al del American Club. El hotel fue clausurado tras la Segunda Guerra Mundial²⁹⁰.

La sociedad vasca, conocida como Euskadi entre los no vascos, hizo una colecta de dinero para ayudar a los vascos en apuros a que pagaran sus facturas de hospital al volver al País Vasco. Cada año los miembros celebraban el día de San Ignacio con una misa en euskera, seguida de un banquete con canciones y bailes en el Hotel Bilbao. Esta festividad religiosa la celebraban también las comunidades vascas de Manila, Legazpi y Cebú.²⁹¹

San Ignacio es más el patrón de los vizcaínos y de los guipuzcoanos. Los navarros celebraban la festividad de su patrono, San Fermín, el 7 de julio. Sin embargo, muchos navarros también participaban en las celebraciones de San Ignacio. Por ejemplo, del grupo de ocho bailarines que actuaron en la celebración de Manila en 1932, dos eran navarros. En el siguiente banquete de nacionalistas vascos, de los 17 solteros, cinco eran navarros y el resto vizcaínos. Sin embargo, con el comienzo de la guerra civil española en 1936, durante la cual Navarra apoyó la revuelta del general Franco contra la Segunda República Española, se desarrollaron tensiones políticas entre los dos grupos. En una fotografía tomada en 1939 el día de San Ignacio en la Hacienda La Euskara en San Carlos (Negros Occidental), sólo uno de los 24 celebrantes era navarro²⁹².

²⁸⁹ Jon Bilbao, «Basques in Philippine Islands», *The Basque Studies Program Newsletter*, (Reno: University of Nevada, No. 20, July 1979), 5.

²⁹⁰ Jon Bilbao, *Basque Emigration Studies, Working Papers I, Philippine Islands (1830-1910)*, (Reno, Nevada: Basque Studies Program, University of Nevada, 1979), 816.

²⁹¹ Jon Bilbao, «Basques in the Philippine Islands», 5-6.

²⁹² *Ibid.* 6.

El 31 de marzo de 1937, Franco envió una ofensiva militar contra Vizcaya. La fuerza aérea, que estaba compuesta principalmente por pilotos alemanes e italianos, atacó las ciudades de Eibar, Durango, Guernica, Zornotza, Munguía y Bilbao, causando cientos de muertes. Tal y como reflejaba Pablo Picasso en su famoso cuadro, Guernica quedó arrasada. De hecho, la ciudad ni siquiera tenía instalaciones militares ni había allí ningún combatiente. Se convirtió en uno de los objetivos principales porque era el lugar donde los reyes españoles tradicionalmente renovaban los fueros vascos. Era, por lo tanto, un símbolo de la autonomía vasca. La destrucción de Guernica pretendía aplastar la moral vasca. Los vascos residentes en Filipinas se dividieron. Los de Vizcaya y Guipúzcoa detestaban a Franco, mientras que los de Navarra lo apoyaban. De hecho, Navarra fue la primera provincia de España que apoyó a Franco y aportó tropas a la causa nacional. Uno de los comandantes más capacitados de Franco, el General Emilio Mola, era navarro.

Cuando estalló la Guerra Civil española en 1936, algunos exiliados vascos, como Saturnino de Uriarte y Estanislao Garovilla, se asentaron en Cebú y abrieron la fábrica de conservas de pescado más importante del país, la Cebu Fishing Corporation. Uriarte había sido previamente socio de la Garovilla Hermanos y Compañía, una fábrica de conservas de pescado de Bermeo (Vizcaya). Algunos filántropos vascos, como Marino de Gamboa y Manuel María de Ynchausti, así como algunas compañías, como la Aldecoa-Erquiaga and Company, ampliaron su ayuda a los refugiados vascos.²⁹³

Aunque los vascos en Filipinas estaban preocupados por la Guerra Civil española, su mayor preocupación era la inminente guerra del Pacífico. Japón había invadido China en 1939 y sus relaciones con Estados Unidos se habían vuelto antagónicas y belicosas. El gobierno filipino presidido por Manuel L. Quezón contrató al general Douglas MacArthur, recién retirado de su puesto de jefe de la Junta de Jefes de Estado Mayor del ejército norteamericano, como mariscal de campo para preparar la defensa de Filipinas en caso de guerra.

El 8 de diciembre de 1941, la Armada Imperial Japonesa atacó y destruyó Pearl Harbor. Unos días después, Manila fue declarada ciudad abierta para evitar que fuera también destruida. Las bases de las fuerzas aéreas estadounidenses en Clark (Pampanga) e Iba (Zambales) en Luzón central fueron destruidas. Las fuerzas japonesas entraron en Manila el 2 de enero de 1942 sin encontrar resistencia. Las fuerzas combinadas de los americanos y los filipinos defendieron Bataan en un último y desesperado intento de contener el avance de los japoneses. El 9 de abril Bataan cayó y Japón se convirtió en la nueva potencia colonizadora de Filipinas. Pero la resistencia continuó.

Durante la guerra, muchos filipinos miraban a los españoles, vascos incluidos, con recelo y hostilidad. Algunos españoles colaboraron manifiestamente con los japoneses y manifestaron su júbilo por la derrota inicial de los americanos, creyendo en su

²⁹³ *Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco*, Vol XIII (Facer-Fortes), 483.

ingenuidad que los japoneses devolverían Filipinas a España. Por lo tanto, todos los *castilas* se convirtieron en objeto del rencor popular, vilipendiados como *la Quinta Columna*, un término despectivo equivalente a oportunistas, traidores potenciales y colaboradores manifiestos. De hecho, el gobierno de Filipinas congeló los activos de las familias y compañías vascas, como los Aboitiz, Ayala y Elizalde, a pesar de que éstos apoyaban al ejército americano. Por ejemplo, los barcos de La Naviera, que era en parte propiedad de Aboitiz and Company, se pusieron a disposición de las fuerzas estadounidenses. Aboitiz and Company se significó por haber tenido un director japonés y por haber exportado grandes cantidades de copra a Japón en la década de 1930, claramente utilizado para impulsar la industria de guerra japonesa.²⁹⁴

El odio contra los españoles se volvió aún más exacerbado cuando el General Francisco Franco, el caudillo de España, envió un mensaje de felicitación al alto mando japonés inmediatamente después de la caída de Corregidor y Bataan. España fue una de las once naciones alineadas con las Potencias del Eje que aceptaron el gobierno títere que las fuerzas militares japonesas establecieron en Filipinas.²⁹⁵

La mayoría de los vascos se opusieron enérgicamente a la ocupación japonesa. Muchas familias vascas, como los Elizalde, Luzurriaga y Legarreta, contribuyeron directa e indirectamente al movimiento guerrillero en Filipinas. Otros, como los Uriarte, Bilbao y Elordi, se unieron al movimiento de resistencia en Negros y en las Bisayas. Los vascos que habitaban la península de Bicol, como los Garchitorena, Oturbe y Ormaechea, también se unieron a la guerrilla. KZRH, la estación de radio de la familia Elizalde de Manila, emitió programas pro-aliados hasta que el ejército japonés la cerró. Los hermanos Juan y Manuel Elizalde fueron encarcelados en el Fuerte de Santiago debido a sus actividades antijaponesas. Posteriormente los japoneses mataron a Juan en prisión.

La participación vasca en el movimiento de resistencia contra las fuerzas imperiales japonesas en Filipinas aparece vívidamente descrita en el libro *A Basque Among the Guerrillas of Negros*²⁹⁶ de Higinio de Uriarte, un vasco de tercera generación. El libro narra sus experiencias como espía para la Allied Intelligence Bureau (AIB). Una de sus contribuciones más destacadas, aunque se mantuvo en secreto por razones de seguridad incluso después de la guerra, fue la instalación de dos transmisores de radio, los únicos operativos en Filipinas antes del regreso de las fuerzas americanas en octubre de 1944.

Higinio de Uriarte nació en enero de 1917 de padres vascos, Pedro de Uriarte y Cándida Zamacona, en la ciudad de La Carlota en Negros, una isla que se encuentra a unos 600 kilómetros al sur de Manila. Era popularmente conocido como *Castila*, el

²⁹⁴ Resil B. Mojares, *Aboitiz: Family and Firm in the Philippines*, 105.

²⁹⁵ Los otros diez países eran Alemania, Italia, Francia, Dinamarca, Bulgaria, Finlandia, Rumanía, Eslovaquia, Birmania y China.

²⁹⁶ Higinio de Uriarte, *A Basque Among the Guerrillas of Negros*, (Bacolod City, Negros Occidental, Philippines: Editor of Civismo Week, 1962).

genérico que los nativos filipinos utilizaban para referirse a los españoles. En el ejército alcanzó el rango de capitán (ASNO 47952) y utilizó el nombre de guerra *Gudari*, que en euskera significa *soldado*. Tenía un hermano mayor, Juan Antonio, y sus padres vivían en Bilbao cuando estalló la Guerra del Pacífico en diciembre de 1941.

Las batallas de Bataan y Corregidor han hecho sombra al heroísmo y al valor que mostraron las acciones guerrilleras de los civiles filipinos en otras partes del archipiélago, incluida la saga de las gentes de Negros que Uriarte narra en su libro. Según él, los informes de inteligencia militar sobre las actividades de las fuerzas japonesas en las Bisayas que ellos enviaban al cuartel del general MacArthur en Australia adelantó el fin de la ocupación japonesa de Filipinas.

En su libro daba una emotiva explicación sobre la causa de su participación en la guerrilla:

Yo, un forastero (un extraño, por así decirlo) me vi arrastrado al conflicto de los filipinos por las mismas razones que impulsan a todo hombre que ama la libertad a rechazar la tiranía. Hice mía la causa de los filipinos contra los japoneses. No sólo fui testigo de su lucha por la libertad, sino que formé parte de ella. Hablo de mi humilde participación para dar testimonio de su valentía y patriotismo y de lo que fueron capaces de lograr ante unas dificultades aparentemente insalvables.

... Con el tiempo me he dado cuenta de que uno no tiene que ser un filipino nativo para ser un buen filipino. En este libro observarán que hubo muchos vascos y españoles que se unieron a la causa de sus hermanos filipinos.

Nosotros, una raza extranjera que se unió al Movimiento de Resistencia, vemos las islas Filipinas como nuestra segunda patria. Muchos de nosotros nacimos y crecimos en este país. Es aquí donde hemos construido nuestras casas y creado nuestras familias. En esta tierra hemos echado más profundas raíces, porque tenemos fe en la grandeza de Filipinas.²⁹⁷

Higinio de Uriarte declaraba con firmeza que, como vasco, sus convicciones políticas eran totalmente contrarias al totalitarismo. Decía también que su simpatía y lealtad estaban con los filipinos y con Filipinas, los cuales, durante dos generaciones, habían dado cobijo y protección a la familia Uriarte. Los Uriarte habían llegado a Negros hacia 1840, entre la primera oleada de inmigrantes vascos que se asentaron en las islas Bisayas y cultivaron sus tierras.

Cien años más tarde, en la década de 1940, la familia Uriarte poseía acciones en varias empresas y tenía tres haciendas: la Fe, la Vizcaya y la Candelaria. Las tres haciendas, que medían 1 700 hectáreas, se dedicaban a la siembra del arroz y del azúcar y, antes de la guerra, tenían una cosecha anual de 5 000 toneladas de azúcar y 2 000 sacos de arroz sin mondar. Los vascos vizcaínos como los Uriarte desdeñaban el

²⁹⁷ Higinio de Uriarte, *A Basque Among the Guerillas of Negros*, 18.

régimen de Franco. La Guerra Civil española (1936-1939), aún presente en su memoria, había llevado a la destrucción de Guernica y de otras ciudades vizcaínas, y a la práctica supresión de la lengua y cultura vascas.

El propio Uriarte no fue tomado en serio cuando solicitó entrar a formar parte del movimiento de resistencia, dado que muchos de los hacendados de origen español colaboraban con el Ejército Imperial Japonés para retener sus propiedades y proteger a sus familias. En palabras de Uriarte:

Mi hermano y yo adoptamos una postura directamente opuesta a la que adoptaron algunos de nuestra raza, nuestros compatriotas españoles. Para estas gentes, aunque me pese decirlo, la invasión japonesa supuso una gran oportunidad de ventajas personales y egoístas. Pensaron que estarían mejor bajo el mando de los japoneses que bajo el de los americanos. Sólo con el tiempo y con la sucesión de los hechos se fueron dando cuenta, para su desgracia y consternación, de que habían cometido un miserable error. Aquellos que acogieron y sirvieron al nuevo régimen o se comprometieron con los invasores fueron ignorados y considerados «blancos» como todos los demás, y por lo tanto hostiles a la política japonesa de «Asia para los asiáticos.»²⁹⁸

José Francisco Castaño, el cónsul español en Manila, corroboró la versión de Uriarte y admitió que, en efecto, muchos españoles se habían acercado a los japoneses y que algunos de ellos aprovecharon la oportunidad para enriquecerse con la ayuda de los invasores japoneses. Algunos españoles y vascos fueron asesinados o ejecutados por los guerrilleros en Camarines (Bicol) y en las Bisayas. En algunos casos, las matanzas parecían fruto de venganzas personales o de resentimientos de clase, como en el caso de la familia de Toribio Echarri, los terratenientes vascos de la Hacienda Izarra.

Según el cónsul español Castaño, las matanzas se debieron más a razones políticas que étnicas. A esto añadió: «Se hizo evidente que no hubo ni un “separatista vasco” que muriera asesinado, ya que la colonia española de Negros estaba compuesta por muchos de estos vascos. Este grupo consta principalmente de nacionalistas vascos que apoyaban la república y estaban en contra de la política de la Falange; por eso algunos de ellos decidieron unirse a la resistencia.»²⁹⁹

Cuando Uriarte se unió a la guerrilla, su tarea principal era la de contribuir y recaudar fondos para las operaciones. Debido a que era un civil y a sus rasgos caucásicos, la gente no sospechaba inmediatamente que estuviera ayudando al movimiento de resistencia contra el dominio japonés. Más tarde, cuando Uriarte entró en la Allied Intelligence Bureau, considerada la «élite de la guerrilla» por estar en

²⁹⁸ Ibid. 30-31.

²⁹⁹ Carta secreta de Francisco Jose Castaño a G. Méndez Vigo, Manila, October 9, 1943, AMAE, leg. 2910., Exp. 9. En: Florentino Rodao, «The Falange in the Philippines, 1935-1945» en Fernando Llanes (coordinador), *Pagbabalik sa Bayan* (Vuelta a la patria), (Manila: Rex Bookstore, 1993), 146. Castaño fué delegado del gobierno español en Filipinas de 1937 a 1940 y más tarde cónsul español en Manila. Méndez Vigo era un diplomático en la embajada española en Tokio.

contacto directo con el cuartel del general MacArthur, fue enviado a Luzón. Ésta fue una misión peligrosa, ya que los japoneses tenían un gran control sobre Luzón.

Uriarte tuvo que utilizar diversas identidades para evitar ser detectado y, de vez en cuando, tuvo que apelar a su nacionalidad española para que no lo arrestaran. Su unidad desempeñó un papel decisivo al enviar los informes de inteligencia militar sobre la defensa aérea de los japoneses. Con esta información, las fuerzas aéreas americanas lograron neutralizar las tropas japonesas en las Bisayas, de forma que el general MacArthur aterrizó en Leyte sin apenas resistencia el 20 de octubre de 1944.³⁰⁰

En enero de 1945, los Aliados avanzaron hacia el norte para recuperar Luzón. Los camaradas de Uriarte guiaron a los americanos en la liberación de Manila. Curiosamente, la brigada de tanques de la División de Caballería de EE.UU. iba encabezada por una unidad llamada los «vascos luchadores» de Idaho³⁰¹. Uno puede imaginarse el gran entusiasmo de los vascos filipinos cuando conocieron a los vascos de Idaho que formaban parte de las fuerzas norteamericanas.

La liberación de Manila fue sangrienta y destructiva. Sólo Varsovia, la capital de Polonia, sufrió una mayor devastación en la Segunda Guerra Mundial. Hubo miles de bajas de civiles. Las tropas japonesas cometieron todo tipo de atrocidades y se lanzaron a ejecutar una matanza a gran escala, ya que estaban preparados para morir hasta el último de ellos. Éste era un sistema llamado *senko-seisaku*, un paradigma de tres partes: «matar a todos, quemarlo todo, destrozarlo todo». Los vascos y los españoles no se libraron de la masacre. Se calcula que murieron unos 235 españoles. Un oficial consular se envolvió en la bandera española para proclamar su neutralidad. Pero de todos modos los japoneses lo mataron a tiros en la calle. Su xenofobia se había vuelto tan intensa que cualquier caucásico, o cualquiera que se pareciera a uno, se convertía en objeto de exterminio.³⁰²

Los religiosos vascos tampoco se libraron, según comprobamos en las memorias de Fray Bienvenido de Arbeiza, un fraile capuchino vasco. Tomó el mando de la misión capuchina tras la muerte de otros padres capuchinos, seis de los cuales eran navarros, dos guipuzcoanos y uno, vizcaíno. A continuación, un resumen de Fray Arbeiza de la tragedia de Intramuros, el barrio antiguo de Manila:

El 5 de febrero de 1945, los japoneses obligaron a los habitantes de Intramuros a concentrarse en el cine Hollywood, iglesia de San Agustín, de San Francisco y en la catedral,

³⁰⁰ Higinio de Uriarte, *A Basque Among the Guerillas of Negros*, 163.

³⁰¹ Ibid. 208. «Al menos 350 vascos de Idaho, unos nacidos en Europa y otros en América, lucharon con los Estados Unidos durante la segunda Guerra mundial. En Febrero de 1945, antes del final de la guerra, el *Idaho Statesman*, un periódico local, afirmó que al menos ocho vascos de Idaho habían sido muertos en la guerra, y que otros 15 estaban desaparecidos». Citado por John y Mark Bieter, *An Enduring Legacy: The Story of Basques in Idaho*, (Reno & Las Vegas: University of Nevada Press, 2000), 96.

³⁰² Richard Connaughton, John Pimlott & Duncan Anderson, *The Battle for Manila: The Most Devastating Untold Story of World War II*, (London: Bloomsbury Publishing Plc, 1997), 121.

cerrando también las puertas de la ciudad amurallada. Sobre estos siniestros preparativos la artillería americana seguía batiendo la ciudad de Manila, principalmente sus murallas, hasta abrir una brecha después de lanzar más de diez mil granadas. El día 19 de febrero por la noche los soldados japoneses sacaron de San Agustín a los religiosos con los seglares españoles por entre las ruinas de Intramuros hasta la catedral, a los refugios construidos por los japoneses a la derecha de la entrada del citado templo.

Dos ayudantes filipinos de los capuchinos fueron sacados, rociados de gasolina y quemados vivos. Antes de comenzar a entrar en el mayor de los refugios, les dijo un soldado que entraran cuantos más mejor y que estuvieran todos de pie, pues era cosa de poco tiempo. Según la orden del soldado se acomodaban de pie bastante apretados. Así entraron unos ochenta. «Entre ellos estaban nuestros religiosos de Intramuros: M.R.P. Florencio de Lezáun, Superior de la Misión, el M.R.P. Félix de Iguzquiza, Discreto, el P. Ladislao de Busturia y los hermanos Fr. Valentín de Azcoitia, Fr. Elzeario de Sarasate y Fr. Ignacio de Vidania. Una vez dentro, intrigados y altamente preocupados, guardaban silencio. Un sacerdote les invitó al acto de contrición y les dio la absolución general. Pronto se inició la matanza arrojando bombas y granadas de mano por los tragaluces del refugio. Los que se lanzaron a las puertas intentando salir, fueron recibidos con descargas de fusil y ametralladora. Sólo escaparon con vida el agustino P. Belarmino Celis y el seglar Sr. Rocamora, que gravemente heridos esperaron hasta el día siguiente para salir cuando entraba la vanguardia americana. Los P. capuchinos Santiago de Ibiricu, Raimundo de Labiano y Pacífico de Villatuerta, párroco y coadjutores de la parroquia de Singalong, en Manila, habían sido sacados de su iglesia por los japoneses y degollados en un riachuelo cercano.

De veinte iglesias de la Manila amurallada o Intramuros, sólo quedó en pie, y deteriorada, la de San Agustín. El Dr. Jesús Arocena se había salvado de la matanza. Pero más tarde cayó asesinado por un soldado japonés cuando portaba una bandera blanca, en una procesión de mujeres y niños³⁰³.

Otros religiosos vascos que murieron durante la masacre fueron Juan Cavanás, un hermano agustino, y Fray Mariano Alegría, Fray Hernán Biurrun y el hermano Juan Machicote de los recoletos. Más tarde Fray Bienvenido de Arbeiza se hizo cargo de la administración de la misión capuchina. La casa de Claudio Luzurriaga en Manila, una de las pocas que quedaron en pie, se convirtió en asilo para muchos refugiados. La valiosa corona de la Virgen de Lourdes de la iglesia de los capuchinos en Manila y su tesoro fueron mantenidos a salvo en la cámara acorazada de la oficina de Raimundo Soloaga en Binondo (Manila). Este tesoro se vendió al final de la guerra para construir una nueva iglesia en la ciudad de Quezón. Las imágenes de las Vírgenes de la Guía y de Lourdes también se salvaron. En 1948, Fray Blas de Guernica erigió los muros de la iglesia de Ermita con materiales de construcción provisionales. Unos años más tarde, el P. Alberto de Urdiain y el P. Carlos de Urzainqui iniciaron la construcción de una iglesia de hormigón. En 1950, Salvador Araneta (descendiente de vascos guipuzcoanos) donó el terreno para la nueva iglesia de Lourdes. En la inauguración estuvo presente el obispo capuchino Miguel Ángel Olano Urteaga³⁰⁴.

³⁰³ *Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco*, Vol XIII (Facer-Fortes), 480-481.

³⁰⁴ *Ibid.*, 481.

Tras la guerra, los vascos lucharon por rehacer sus fortunas, en muchos casos empezando de cero. Pero las cicatrices y heridas de guerra tardaron en curarse. La cuestión del colaboracionismo todavía dividía a la nación. Hubo un gran interés por los testimonios de guerrilleros como Higinio de Uriarte para identificar a los culpables. Su reticencia a desenmascarar a los culpables le creó muchos enemigos poderosos y él y su familia se convirtieron en objeto de acoso. El 4 de julio de 1946, EE.UU. concedió al país la independencia y así nació la República de Filipinas. Para muchos vascos se planteó la elección entre quedarse en Filipinas o marcharse.



Los en la sociedad

(10)

descendientes filipina

Filipinas es mi hogar.³⁰⁵

Jaime Zobel de Ayala, ex-presidente de Ayala Corporation

Desde la Segunda Guerra Mundial ha habido un éxodo de vascos de Filipinas a Australia, América Latina, Estados Unidos y Europa. Los que allí quedan suelen enviar a sus hijos a Europa o a Estados Unidos para ser educados. Algunos de éstos regresan para ocuparse del negocio familiar. Sin embargo, es fácil detectar cierto nerviosismo entre los vascos filipinos en relación con su futuro.³⁰⁶ Los vascos que decidieron quedarse en Filipinas tras la Segunda Guerra Mundial tuvieron que minimizar sus diferencias étnicas. Tuvieron que adoptar la nacionalidad filipina ya fuera por elección propia o por necesidad. Para algunos, como Higinio de Uriarte, el proceso de naturalización fue un calvario legal. Su condición de español no ayudó a agilizar el proceso de naturalización.

La solicitud de Uriarte de ciudadanía filipina le fue rechazada inicialmente. A pesar de los servicios que había prestado a la resistencia y de su demostrada lealtad a Filipinas. En su fallo del 2 de noviembre de 1946, el Tribunal de Justicia de Primera Instancia de Negros Occidental daba dos razones: que su solicitud «no va acompañada de una declaración de intenciones en la que consta su deseo de adquirir la nacionalidad filipina y que el solicitante debe entregar un año antes de su solicitud de la nacionalidad

³⁰⁵ Isagani R. Cruz y Lydia B. Echauz, *1001 Reasons to Stay in the Philippines*, (Manila: Aklat Pescador, 1993), 3.

³⁰⁶ Jon Bilbao, «Basques in the Philippine Islands», *The Basque Studies Program Newsletter*, no. 20 (Reno: University of Nevada, July 1979), 6.

filipina en el Departamento de Justicia como es preceptivo según la Sección 5 de la Ley de Nacionalización y que según la sección 4 de la misma ley, párrafo H, si el solicitante es español o ciudadano de otro país que no sea Estados Unidos, no existe archivada ninguna evidencia que afirme que las leyes españolas conceden a los filipinos el derecho de hacerse ciudadanos naturalizados de dicho país». ³⁰⁷ Tras una larga demora, se le concedió a Uriarte la ciudadanía filipina en 1962.

Los magnates azucareros de Negros, la mayoría de los cuales eran vascos, ejercían como colectivo una gran influencia económica y, por extensión, política. El boom de la exportación del azúcar fue una de las principales fuerzas motrices de la economía y convirtió a Filipinas en el segundo país más próspero de Asia después de Japón. Sin embargo, los hacendados vascos tenían que lidiar con el descontento social a medida que la ideología comunista llegaba al campo. La nueva república trajo consigo un nuevo conflicto, esta vez no entre filipinos e invasores sino entre ricos y pobres. El comunismo comenzó a calar hondo entre los campesinos y trabajadores oprimidos y atrajo partidarios radicales. Los arrendatarios y campesinos se sentían molestos con el sistema feudal imperante. Pedían al gobierno que llevara a cabo una reforma agraria. El desposeimiento voluntario de Manuel María de Ynchausti en la década de 1930 había sido una rara excepción. A pesar de los problemas de insurgencia que acechaban a Negros y de la decadencia de la industria azucarera, especialmente durante los 70, los vascos y sus descendientes supieron mantenerse. Habían hecho de Filipinas su hogar.

Algunos vascos participaron con entusiasmo al servicio de la naciente república. Joaquín Miguel Elizalde fue el primer embajador de Filipinas en Washington entre 1946 y 1951 y más tarde trabajó como secretario de asuntos exteriores de 1952 a 1953 durante el gobierno del Presidente Elpidio Quirino. Mariano Garchitorena fue secretario de agricultura en el mismo gabinete. Salvador Z. Araneta, oriundo de Guipúzcoa, también fue un político y nacionalista prominente. Ocupó varios cargos en el gobierno: secretario de coordinación económica en el gobierno de Elpidio Quirino, secretario de agricultura y miembro del Consejo Nacional Económico en el gobierno del Presidente Ramón Magsaysay y miembro de la Convención Constitucional en 1933 y 1971. Se le conoció como un nacionalista empedernido que luchó contra el intervencionismo y la política económica favorable a Estados Unidos. Abogó por el proteccionismo para el cuidado de las nuevas empresas y de los minoristas locales. Fundó la NEPA (National Economic Protectionism Association o Asociación Nacional para el Proteccionismo Económico) en la década de 1930. Fue uno de los principales impulsores de un sistema federal de gobierno en Filipinas y del liderazgo colectivo. Sus ideas sobre muchos aspectos del modo de gobierno se oyen aún hoy. Fue «un hombre adelantado a su tiempo». ³⁰⁸

³⁰⁷ Higinio de Uriarte, *A Basque among the Guerillas of Negros*, (Negros Occidental, Philippines: Editor of Civismo Week, 1962) 1962.

³⁰⁸ Ver Ma. Lina Araneta Santiago, *Salvador Araneta – A Man Ahead of His Time* (Malabon, 1986).



Manuel María de Ynchausti. Manuel María de Ynchausti (1900-1961), vasco-filipino de la cuarta generación, heredó Ynchausti & Company (YCO), el principal conglomerado de Filipinas durante la segunda mitad del siglo XIX y hasta la década de 1930. A finales de la década de 1920 parceló algunas de las haciendas de Ynchausti, que conformaban un total de miles de hectáreas, y las cedió a los campesinos y a la Iglesia Católica. En 1933 vendió parte de las filiales de la compañía y diversificó sus negocios al País Vasco. Jugó un papel activo en el movimiento vasco. Fue co-fundador de la Liga Internacional de Amigos de los Vascos en 1938, y ayudó a los niños vascos refugiados de la guerra civil española, así como a los miembros del Gobierno Vasco en el exilio. Cortesía de Antonio M. de Ynchausti, Ynchausti Foundation.

Araneta, que fue un hombre muy polifacético, fundó también el Feati Institute of Technology («Instituto Feati de Tecnología») en 1946 para satisfacer las necesidades de la Far Eastern Air Transport Inc. (FEATI), la primera línea aérea que hubo en Filipinas tras la guerra. Volaba a Hong Kong, Shanghái y San Francisco. Araneta creó también la fundación Gregorio Araneta University. Como industrial, estableció la Republic Flour Mills (RFM), que es aún hoy una de las empresas más rentables del país, la Republic Soya, la Feati Industries (motores eléctricos), AIA Feed Mills (alimentos para animales) y AIA Biological Laboratories (vacunas para animales)³⁰⁹.

³⁰⁹ «Dr. Salvador Z. Araneta, educator : Molding hearts for the country, souls for God» en Manila Bulletin (January 31, 2002), B-8.

Hoy en día los descendientes de los vascos se mantienen al margen de la política y se dedican a lo que mejor saben hacer: los negocios.³¹⁰ Muchos de ellos han prosperado. Por ejemplo Francisco Eizmendi hijo fue durante muchos años presidente de San Miguel S.A., la mayor empresa de comida y bebida de Filipinas. En la actualidad, Xavier Loinaz es el presidente del Banco de las Islas Filipinas, el mayor y más antiguo banco comercial privado del país, y Fred Elizalde preside la Manila Broadcasting Company, la mayor emisora de radio de Filipinas.

Algunos vascos destacaron también en el panorama deportivo filipino. Carlos Loyzaga fue el mejor baloncestista del país en la década de 1950 y principios de los 60. Se le considera el mejor baloncestista filipino de todos los tiempos.³¹¹ Loyzaga nació en la isla de Mindoro en 1930 y medía 1,88 metros, una altura asombrosa para un baloncestista filipino. Con sus tiros y su rebote, por no mencionar sus atractivos rasgos europeos, se convirtió rápidamente en una superestrella.

Con Loyzaga en el equipo, Filipinas llegó a dominar los Juegos Asiáticos, los cuales ganaron cuatro veces consecutivas: Nueva Delhi en 1951, Manila en 1954, Tokio en 1958 y Yakarta en 1962. Loyzaga también jugó en las Olimpiadas de Helsinki de 1952 y en las de Melbourne de 1956. En el equipo de las Olimpiadas de Melbourne jugaba con él otro vasco filipino: Martín Urra.

Loyzaga tuvo su mayor logro en 1954 como miembro del fantástico equipo filipino que quedó tercero en el segundo Campeonato Mundial de Baloncesto en Río de Janeiro, Brasil. Loyzaga también fue seleccionado para jugar en el equipo en todas las categorías. Estados Unidos ganó el campeonato derrotando al anfitrión Brasil 62-41 en la final. Filipinas ocupó el tercer lugar tras derrotar 67-63 al equipo de Uruguay, que partía como favorito. Loyzaga también jugó para el equipo de Filipinas que se posicionó en octavo lugar en el torneo mundial de baloncesto en Chile en 1959.³¹²

Loyzaga volvió a llevar a Filipinas a la victoria en el torneo ABC en Manila en 1960 y en Taipei en 1963. Fue también el entrenador del equipo filipino que ganó el campeonato ABC de 1967 en Seúl.

Un deporte en el que los vascos causaron un gran impacto en la sociedad filipina fue su propio juego de pelota. Conocido popularmente como *jai alai*, que significa *fiesta alegre* en euskera, al principio fue el deporte de la elite de Manila. De hecho, las ganancias de las competiciones se donaban a obras de caridad y a otras obras filantrópicas. El jai alai se considera el juego de pelota más rápido del mundo, ya que

³¹⁰ Apenas hay ningún descendiente de vascos en los altos cargos del gobierno. El caso más reciente fué el de Francis Garchitorea, el juez que presidía el *Sandigan Bayan*, un tribunal que se ocupa de los casos de corrupción en el gobierno. Garchitorea apareció recientemente en las noticias debido a los cargos de corrupción contra el expresidente Joseph Estrada y su muy anunciado retiro. Fue amonestado por el Tribunal Supremo de Filipinas por el gran retraso de los casos bajo su jurisdicción.

³¹¹ «Carlos Loyzaga: Greatest Filipino Cager Ever». *Philippine Daily Inquirer*. (Manila, 15 de Enero, 1999).

³¹² Ibid.

la pelota puede alcanzar una velocidad de 250 kilómetros por hora. En su época de esplendor, en Filipinas era descrito como «el juego de las mil emociones».

Según algunos informes, la pelota vasca fue introducida en Filipinas en 1899 por un grupo de aficionados encabezado por los hermanos Tiburcio, Santiago y Joaquín Elizalde. Organizaron partidos amistosos con otros vascos como Navascues, Arregui, Matute, Nieto, Soloaga, Pascual, Larrañaga, Inchusti y Garriz.³¹³ Pero ellos jugaban la variante de pelota a mano, que se juega con la mano desnuda. Había también un pequeño frontón en el complejo del Casino Español, construido en 1918, donde se jugaba cesta punta.

Entre la segunda generación de aficionados estaban José Arriola, Juan Tellechea, Dionisio Leguizamon, Martín de Figuren, Néstor Gamechogoikoechea, los hermanos Sarasola y Juan Miguel Elizalde, Rafael Iturralde y Pedro Uriarte.³¹⁴

El frontón de Manila se construyó en 1939. Lo diseñó Welton Beckett, un famoso arquitecto estadounidense. Su diseño grácil y dinámico, muy de moda en la década de 1930, hizo del edificio un icono. La inauguración oficial de los partidos tuvo lugar el 17 de octubre de 1940, de la mano de un grupo de *pelotaris* compuesto por Urrutia, Agirre, Arana, Unanue, Salsamendi, Girasola y Aranzibia. El jai alai tuvo un éxito fulgurante entre la elite de Manila. Poco a poco, fue convirtiéndose en un deporte exclusivo de la gente rica, muy similar al golf en la actualidad.

Las personas mayores de Manila recuerdan con nostalgia los partidos del jai alai como acontecimientos sociales a los que asistían los españoles, vascos y mestizos vistiendo el abrigo y la corbata típicos del siglo XIX, bebiendo, bailando y disfrutando de cualquiera de los tres clubes nocturnos que, cada uno con su gran orquesta, rodeaban el frontón. En aquella época, los partidos solían tener lugar en días festivos y fines de semana. Los espectadores apostaban por los diferentes *pelotaris* a través de corredores.³¹⁵

La invasión japonesa en enero de 1942 frenó la actividad del jai alai. Algunos *pelotaris* vascos, como Garriz, Catro y Soucheiron, murieron durante la ocupación japonesa. El frontón también sufrió daños durante la liberación de Manila. Otros *pelotaris*, como José María Aranzibia, recurrieron a vender whiskey y ron Tanduay que obtenían del navarro Manolo Elizalde a los soldadosnorteamericanos.³¹⁶

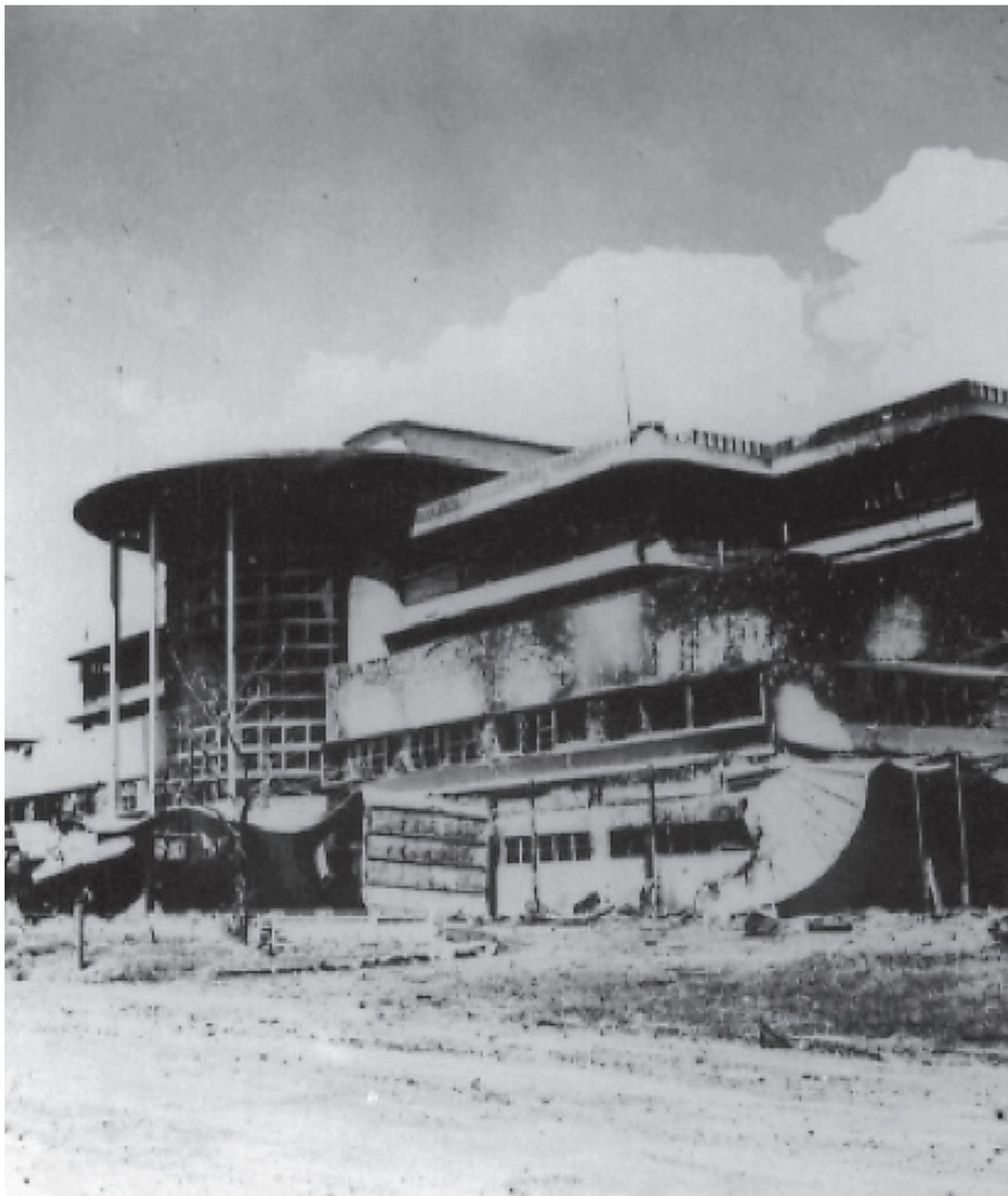
Un grupo reducido de *pelotaris* vascos que se quedaron en Filipinas tras la guerra revivió el jai alai en 1948. Entre ellos estaban Nieto, Dampierre, Olaso, Aguirre, Egozcue, Uriarte y Gamecho. El empresario fue A. Argarate y el presidente del comité de

³¹³ *Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco*. Vol. XIII (Facer-Fortes) (San Sebastián: Editorial Auñamendi, Estornes Lasa Hnos., 1982), 484.

³¹⁴ *Ibid.*

³¹⁵ Carlos G. Novenario, «A Legacy from Euskadi» en *Philippine Graphics* (11 de Marzo, 1994), 44.

³¹⁶ José María Fernández, «José María Aranzibia: una leyenda de la cesta». *Kezka*. VI época. (1994).



El frontón Jai Alai. El frontón Jai Alai destruido por la guerra, en 1945. La pelota vasca se introdujo oficialmente en las Filipinas en 1899, y el frontón de Manila fue construido en 1939. Por entonces se consideraba como un deporte para la clase alta. El Jai Alai fue un conocido lugar de apuestas durante los años 1970 y primeros 80, hasta su prohibición en 1986. El frontón de Manila fue reinaugurado en 1998, sólo para ser cerrado de nuevo año y medio más tarde. Finalmente el edificio fue demolido por orden del ayuntamiento de Manila en Septiembre de 2000. Cortesía de *Filipinas Heritage Library*, Makati, Filipinas.

organización, Manuel Elizalde. Éstos fueron los años dorados de los *pelotaris* vascos. Debido a que el jai alai se convirtió en un próspero juego de apuestas, ellos se hicieron famosos. En la década de 1950 los *pelotaris* filipinos participaron en varios campeonatos mundiales. A pesar de ser nuevos en el deporte, los filipinos mostraron un buen nivel. En 1967 se abrió un segundo frontón en Cebú para los vascos de Cebú y Negros. Estos aficionados viajaban a Manila en masa sólo para ver la competición entre islas.

El jai alai alcanzó tal popularidad que el antiguo horario de un par de días a la semana se extendió a seis días. A medida que el deporte fue despojándose de su elitismo original, un número cada vez mayor de filipinos fueron enganchándose. Se volvió tan rentable que el gobierno comenzó a regular el jai alai en 1951. Durante los primeros años, los aficionados podían apostar por uno o bien por varios de los seis jugadores.

En 1972 se introdujo una innovación, denominada *special llave*. Esto suponía que uno podía apostar directamente por los tres vencedores en orden, de primero a tercero. Este sistema también prometía enormes ganancias: una apuesta de dos pesos podía llegar a ganar un premio de 13 000 pesos. Como resultado de esto, las ganancias del jai alai se dispararon. Para 1977, los beneficios medios mensuales del frontón de Manila ascendían a 40 millones de pesos (5,7 millones de dólares americanos de la época).

El frontón también tenía tres selectos clubes nocturnos-restaurantes que se convirtieron en el lugar predilecto de los ricos y famosos. Las mejores bandas del país solían tocar en el Skyroom, que era entonces el club nocturno más popular de Manila. Durante el régimen de Marcos, la Philippine Jai Alai and Amusement Corporation, propiedad de la familia Romualdez, se encargó de administrar el frontón. Pero entonces el jai alai comenzó a destacar por los partidos amañados y los problemas con las apuestas masivas. Así, la oposición al juego, especialmente por parte de la Iglesia Católica, aumentó muchísimo.

Cuando una revolución pacífica derrocó a Marcos en 1986, se cerró el frontón de Manila. El edificio se utilizó como oficina de pasaportes entre 1989 y 1991, después de que el edificio de Asuntos Exteriores ardiera en un incendio. Hubo varios intentos de revivir el popular juego de apuestas durante los gobiernos de Aquino y de Ramos, pero éstos siempre fracasaron. Después de la elección de Joseph Estrada como presidente en mayo de 1998, se resucitó el jai alai. Pero no recuperó su antigua gloria. El desenfrenado amaño de los partidos y el mal juego tampoco ayudaron a lograrlo. En sólo un año, la empresa fracasó. En este proceso se llegó incluso a deportar a algunos *pelotaris* que habían sido traídos del País Vasco. Finalmente, en septiembre del año 2000, el ayuntamiento de Manila ordenó el derribo del frontón para construir en su lugar un palacio de justicia. Mucha gente se manifestó y pidió al alcalde que respetara el edificio, no porque les gustara la pelota vasca, sino porque el diseño arquitectónico del frontón le había ganado muchos admiradores entre los aficionados a la historia y los conservacionistas. Pero todo quedó en nada. Una manifestación de la cultura vasca desapareció para siempre del paisaje de la capital.

¿Cómo explicar la buena suerte y la destacada imagen de los vascos en Filipinas? Son muy pocos y, sin embargo, muy influyentes. La respuesta quizá se encuentre en su carácter. Los vascos son, por regla general, trabajadores, habilidosos, orgullosos, resueltos y obsesionados con el éxito. Lo que es más importante, al encontrarse en un país extranjero y rodeados de gente de diversas nacionalidades, su conciencia étnica se fortalece y da como resultado un alto grado de cooperación entre sí que contribuye al éxito colectivo. Son tenaces, llegando en ocasiones a rayar la terquedad. Se dan prisa en aprovechar cualquier oportunidad, quienes los critican dirían que hasta el punto del oportunismo. Pero tampoco tienen ningún reparo en abandonar una empresa en decadencia y empezar de nuevo. Otros factores, como la habilidad política y un buen conocimiento del modo en que funciona la sociedad, podrían ejercer también cierta influencia. Los vascos han demostrado también tener una gran habilidad para adaptarse a un nuevo entorno desconocido y aprovechar las oportunidades que éste ofrece. Pero como minoría, siempre han querido pasar desapercibidos.

Veamos ahora las historias de algunos descendientes de los vascos en Filipinas (los Aboitiz, Ayala, Elizalde e Ynchausti), que están estrechamente ligadas al negocio familiar. Escogí a estas familias en función de su importancia. Por pura coincidencia, representan también a las cuatro provincias españolas del País Vasco: Álava, Vizcaya, Guipúzcoa y Navarra.

LOS ABOITIZ

El patriarca de la familia Aboitiz, Paulino Aboitiz, fue un marino vasco que llegó a Filipinas en la década de 1870. Le llamaban Txarton por el nombre de la casa familiar, «Txarton Torre»³¹⁷ y era el segundo hijo de un granjero que vivía en Lekeitio, Vizcaya. Según la costumbre de su ciudad, el hijo mayor heredaba las tierras y el segundo se hacía a la mar. De este modo, Txarton fue enviado a una escuela de náutica cercana fundada por un adinerado marinero y en la cual los estudiantes no pagaban por su educación³¹⁸.

En esta tierra, donde la vida era tan dura como el suelo, no era raro que los jóvenes partieran en busca de pastos más verdes al remoto imperio español. Cuando Paulino abandonó el País Vasco para completar el tiempo necesario en altamar, decidió buscar una vida mejor en otras tierras. Al llegar a Filipinas encontró trabajo como piloto de un barco de vela para un orondo armador de Leyte llamado Gregorio Yrastorza. Gregorio había nacido de camino a Filipinas, adonde sus padres, de procedencia vasca, viajaban como inmigrantes³¹⁹.

³¹⁷ Según Rodney Gallop, la familia vasca considera tradicionalmente que la casa es más importante que sus ocupantes. Éstos serán asimilados a ella y por supuesto, recibirán de ella su apellido. Incluso si la casa está en ruinas, el lugar seguirá teniendo su antiguo nombre. Robert Gallop, *A Book of the Basques*. (Reno, Nevada: University of Nevada Press, 1998), 61. La torre Txarton de la familia Aboitiz se yergue aún hoy orgullosa en Lekeitio, Bizkaia.

³¹⁸ *The Story of Aboitiz & Company, Inc. and the Men Behind It*, (Cebu City, 1973), 7.

³¹⁹ Ibid.



La familia de Paulino Aboitiz en 1901. Paulino Aboitiz, natural de Lekeitio (Bizkaia), y patriarca del clan de los Aboitiz en Cebú, llegó a Filipinas en la década de los 1870, y trabajó como marino mercante en la isla de Leyte. Se casó más tarde con Emilia Yrastorza, nacida en Filipinas de origen vasco. Tuvieron 9 hijos. El mayor, Ramón (en pie, en el centro de la foto) fundó Aboitiz y Compañía Incorporada en 1920, la firma precursora de Aboitiz & Company, una de las principales corporaciones actuales en Filipinas, Cortesía de Andoni E. Aboitiz.

Paulino acabó casándose con la hija de Gregorio, Emilia. Guadalupe, la hermana de Emilia, contrajo matrimonio con otro vasco, un granjero de Vitoria, Álava, llamado Ángel Moraza. Éste llegó a Filipinas en 1868 como «alférez cuadrillero» del ejército español. Paulino Aboitiz se asentó en Ormoc y Ángel Moraza, en Baybay. Paulino se dedicó al comercio del abacá y se enriqueció. Solía visitar a sus parientes en el País Vasco una o dos veces al año.

Paulino y Emilia tuvieron nueve hijos: Guillermo, Ana, Antonia, Ramón, Carmen, Dolores, Vidal, Paulino y Luis. Uno de sus hijos, Francisco, murió siendo aún muy pequeño. A Guillermo, el mayor, lo enviaron a la escuela de náutica donde había estudiado su padre. Ramón, el segundo niño, que nació el 16 de noviembre de 1887, ayudaba en el negocio de su padre. La familia Aboitiz tuvo una vida tranquila hasta la revolución filipina de 1898. Cuando se desató en Ormoc la violencia contra los españoles, los Aboitiz se trasladaron primero a Cebú y luego a Malitbog, donde se refugiaron en la casa de Fernando Escaño junto con los Moraza y otras familias españolas. Dos meses más tarde, zarparon a bordo del vapor *Escaño* rumbo a Manila, donde los Moraza y Aboitiz encontraron una casa. Mientras tanto, la lucha entre los filipinos y los americanos se volvió encarnizada. Los Aboitiz decidieron regresar al País Vasco para aguardar allí el cese de las hostilidades. Volvieron a Filipinas en 1901.

Anteriormente, en 1898, habían enviado a Ramón, que entonces tenía diez años, a Lekeitio para proseguir con su educación. Sus padres estaban preocupados por su futuro, ya que el muchacho mostraba un creciente interés por las peleas de gallos, las apuestas y otros vicios. Enviarlo al País Vasco fue también un modo de disciplinarlo. Ramón permaneció en Lekeitio y en Guernica durante tres años y terminó su primer año de bachiller en un colegio de padres agustinos. Lo enviaron a Inglaterra dos años para que aprendiera inglés y allí asistió al Liverpool Institute, una escuela pública de primera categoría³²⁰.

Visiblemente transformado, Ramón volvió a Filipinas el 8 de julio de 1903 a sus 15 años. Trabajó una breve temporada como escribiente en la empresa vasca de transporte marítimo Aldecoa y Compañía en Cebú. Sus conocimientos recién adquiridos en Europa le resultarían muy provechosos. Dos años antes, en 1901, su padre se había asociado con otro vasco, el comerciante de abacá de Palompon (Leyte) José Muertegui, creándose así la Muertegui y Aboitiz Compañía. Muertegui era procedente de Ea, en Vizcaya.

La Muertegui y Aboitiz Compañía se dedicó al comercio del abacá en un momento en el que éste era el principal producto filipino de exportación. También tenía inversiones en la copra, el azúcar y la madera. La compañía contrató también en Manila a otra empresa vasca, Urrutia y Compañía, como sus agentes comisionistas. En 1907, Muertegui y Aboitiz adquirieron el *Picket*, un vapor de doble hélice que desplazaba 120 toneladas y dos vapores del Bureau of Navigation. Para dar uso a su barco, Muertegui

³²⁰ Ibid., 9.

y Aboitiz comenzaron a vender el abacá de nuevo en Cebú usando el *Picket* como medio de transporte. Debido a que Aldecoa and Company había cerrado, los socios emprendieron negocios con otra empresa vasca, Oquinena and Company (propiedad de Sandalio Oquinena y Anastasio de Aldecoa). La compañía regentaba también una tienda de ferretería y ultramarinos en Cebú³²¹.

Dado que Cebú era en aquella época el centro del comercio en las Bisayas, Muertegui y Aboitiz pensaron en emprender negocios allí. Pero eso significaría una mayor competencia por parte de las compañías locales y extranjeras. Les llevó cinco años llevar a cabo el plan. En marzo de 1910, Ramón Aboitiz y su primo Joaquín Yrastorza, que trabajaba como escribiente, abrieron un pequeño establecimiento de venta de abacá en Cebú, emprendiendo al mismo tiempo un negocio de venta de arroz y aceite de cocinar, así como de caballos y vacas.

En 1912 Ramón Aboitiz se casó con Dolores Sidebottom, la bella hija del administrador de Smith Bell en Manila, una empresa británica de comercio exterior. Ella se había graduado en la Philippine Normal School y estudió también en una escuela de señoritas en Inglaterra. Más tarde, Ramón y Guillermo, su hermano mayor, crearon su propia compañía, G. y R. Aboitiz, para vender todo tipo de mercancías en áreas fuera del alcance comercial de Muertegui y Aboitiz. Ramón trabajó también como agente para la aseguradora Filipinas Compañía de Seguros y para El Hogar Filipino, una asociación de construcción y préstamo de Manila³²².

El año 1912 fue también trágico para la familia Aboitiz. Paulino Aboitiz, que tenía entonces 62 años, murió de anemia y disentería poco después de llegar a Barcelona. Ramón asumió el cargo de su padre en el negocio familiar. Pero Muertegui y Aboitiz no duró mucho tiempo. Poco después de que José Muertegui decidiera regresar a España, la compañía se disolvió. En mayo de 1916, los hermanos Aboitiz compraron a Muertegui su parte de la empresa por 95 000 pesos, que pagaron a plazos. Ramón solicitó ayuda económica a John Talbot Knowles, administrador de Smith Bell. Knowles le prestó 30 000 pesos con un tipo de interés muy reducido.

La familia Aboitiz creó otra compañía llamada Viuda e Hijos de P. Aboitiz, la cual también incluía a los yernos vascos Marcelino Ugarte (marido de Ana) y Pedro Garamendi (marido de Antonia). Aunque tanto Viuda e Hijos de P. Aboitiz como G. y R. Aboitiz resultaron ser rentables, Ramón estaba cansado. En 1919, vendió sus acciones del negocio del abacá y mercancías generales a sus hermanos Guillermo y Vidal y a Arnaldo F. Silva, un mestizo portugués.

Después, el 31 de enero de 1920 Ramón fundó la Aboitiz y Compañía Incorporada. Una semana más tarde ésta fue aprobada por la Oficina de Industria y Comercio. La

³²¹ Resil B. Mojares, *Aboitiz: Family and Firm in the Philippines*, (Cebu City: Aboitiz & Company, 1998), 33.

³²² *Ibid.*, 12.

compañía, cuyo nombre cambió a Aboitiz and Company, Inc. en 1935, sigue funcionando a día de hoy. Comenzó con un capital de 1 250 000 pesos. Los accionistas principales eran Guillermo, Vidal y Silva con 650 acciones; Manuel Moraza con 300 acciones; Paulino y Luis, los hermanos pequeños de Ramón, con 100 y Joaquín Yrastorza, su primo, con 50 acciones. Silva se convirtió en presidente y director general, mientras que Guillermo ocupó el cargo de subdirector.

Más tarde, Aboitiz and Company diversificó sus negocios a la copra y a otros cultivos comerciales que se vendían a compañías extranjeras en Filipinas o se exportaban al extranjero. Esta actividad llevó a la compañía a desarrollar cierto interés por el transporte marítimo entre islas. Después de la guerra, la administración de Aboitiz and Company pasó a otra generación de empresarios. Entre ellos estaban los hijos de Vidal Aboitiz y Ana Moraza, Enrique, Luis y Eduardo. Ellos fueron de los primeros Aboitiz que fueron enviados a estudiar a Estados Unidos en lugar de Europa. Enrique, por ejemplo, estudió en la Universidad de California en Berkeley y en la universidad de Harvard. Los tres hermanos ampliaron el negocio a los campos del transporte marítimo, industria pesada y maquinaria, generadores de energía y distribución eléctrica, promociones inmobiliarias, marketing y fabricación. Enrique Aboitiz, tal y como muchos lo describieron, fue «un buen empresario, justo e inteligente, con un constante deseo de crecimiento y avance en el mundo de los negocios³²³».

Después de la guerra, Aboitiz and Company se dedicó principalmente al transporte marítimo, pero siguió desarrollando un creciente interés por la banca, la energía y las inmobiliarias. Eduardo Aboitiz relevó a Enrique en 1968. Entre 1978 y 1990, el presidente de la compañía fue Luis Aboitiz. En la actualidad, el director general de Aboitiz and Company, Inc. es Jon R. Aboitiz.

En 1989, las diversas compañías pertenecientes al grupo Aboitiz crearon el holding Aboitiz Equity Venture Corporation. Sus intereses comerciales oscilan entre las inversiones multimillonarias en ocho compañías de energía eléctrica y la banca, la molienda de harina, el transporte marítimo, el transporte y distribución, la construcción, el turismo, las promociones inmobiliarias y otras industrias.

Los Aboitiz controlan la segunda y tercera compañías de distribución de energía del país: la Visayan Electric y la Davao Light and Power, que abastecen a las Bisayas y a Mindanao. En 1993 se asociaron con dos grupos empresariales chinos, los Chongbian y los Gothong, y así crearon la WG&A, la mayor compañía de transporte marítimo de Filipinas. El actual presidente de WG&A es Endika Aboitiz. El clan Aboitiz también es propietario de un 52% del Union Bank, uno de los bancos más rentables del país, y también tiene un control importante sobre el City Savings Bank de Cebú.

³²³ Michael G. Say (coordinador), *The VIPs of Philippine Business* (Manila: Mahal Kong Pilipinas Charitable Foundation Inc., 1987), 1.

En 1996 el grupo Aboitiz formó una empresa conjunta con Tsuneishi Holdings, Inc., un conglomerado financiero de constructores de barcos japoneses, el cuarto mayor del mundo, para el desarrollo de la Cebu Industrial Park Developers, Inc. (CIPDI), ubicado en la ciudad de Balamban, a unos 63 kilómetros de Cebú. Esta tranquila ciudad se convirtió de la noche a la mañana en una zona industrial. También se convirtió en la sede de FBM, la constructora de barcos y ferrys rápidos de los Aboitiz.

Aunque es uno de los conglomerados financieros más prósperos de Filipinas, la compañía no es inmune a los problemas ni a las crisis. Por ejemplo, durante la inestabilidad del mercado asiático de 1997, los Aboitiz se vieron obligados a vender sus acciones en ciertas empresas para centrarse en las áreas esenciales. Los años de éxitos causaron una sobreexpansión en una gran variedad de negocios, algunos de los cuales terminaron por fracasar. Así, en 1998, el clan vendió sus acciones en Filipinas Kao, Inc., una compañía de cosmética, a sus socios japoneses. En 1999, los Aboitiz vendieron la Consolidated Industrial Gases, Inc. (CIGI), la mayor productora de gases industriales del país, a British Oxygen Co. (BOC). Seguidamente tuvo lugar la venta de Southern Industrial Gases a BOC. Aquel mismo año, los Aboitiz vendieron la mayor correduría de seguros del país, la Jardine Aboitiz Insurance Brokers, Inc., al Jardine Group británico. Entre el resto de ventas que se realizaron de inversiones no esenciales estuvieron la Republic Cement, por mil millones de pesos, acciones de la World Finance Plaza en Ortigas Center y de la South Western Cement³²⁴.

La generación actual de Aboitiz que dirige el emporio familiar ha recibido una educación esmerada, son un grupo cosmopolita y con gran talento para los negocios. Aprenden las mejores técnicas del este y del oeste por igual. Mientras que algunos miembros del clan son enviados a estudiar a Estados Unidos, otros están ahora estudiando en Beijing. Los Aboitiz se han ganado el respeto de sus socios así como de sus competidores. La familia mantiene vivas sus raíces vascas. Muchos miembros del clan Aboitiz tienen nombres vascos, como Jon, Endika, Andoni, Erramon e Iñaki. Y lo que es más importante, están orgullosos de su origen vasco, algo que desgraciadamente no ocurre con otros descendientes de vascos en Filipinas.

LOS AYALA

Antonio de Ayala, el patriarca del clan Ayala, nació en Hueto Abajo, Álava, en 1804. Partió a Manila en la época en la que su tío Monseñor José Seguí era allí el arzobispo. Encontró trabajo en la casa comercial de Domingo Roxas y se convirtió en un empleado de confianza. En 1834, a los 29 años, Antonio de Ayala se asoció con Domingo Roxas y crearon la Casa Roxas. Mientras que el resto de casas comerciales se dedicaban al lucrativo negocio de comisionistas de empresas extranjeras, Casa Roxas invirtió la

³²⁴ Wilson Y. Lee Flores, «The Aboitizes: Family Ties that Bind» in *Philippine Daily Inquirer* (Manila, 6 de marzo, 2000).

mayor parte de su activo en una destilería rudimentaria aunque eficiente. Se encontraba en el distrito Quiapo de Manila, en un lugar con vistas al río Pasig. Producía ginebra, ron, güisqui y coñac, entre otros³²⁵. Cuando comenzó, la destilería Roxas dependía totalmente de un primitivo alambique hecho con un tronco hueco con tubos de bambú que funcionaba con fuego abierto. El producto final se vertía en jarras que eran enviadas al mercado en gabarras. Ya en 1876 la fábrica adquirió un equipamiento moderno traído de Francia. Otro gerente vasco de Casa Roxas fue José Zabarte, hijo de Pedro Zabarte de Vitoria, que había llegado a Manila con Antonio de Ayala.

En 1843 se alzó un motín en la guarnición militar del Fuerte de Santiago. Domingo Roxas y Antonio de Ayala fueron arrestados bajo sospecha de ayudar a la rebelión. Roxas murió en la cárcel. En 1844, tras su liberación, Antonio contrajo matrimonio con Margarita, la hija de Roxas. Su principal patrocinador fue José de Azcárraga, un destacado empresario y miembro de la Real Sociedad Económica. Los dos hijos de Azcárraga, Marcelo y Manuel, como ya se ha dicho antes, destacaron en España como general y político-economista respectivamente.

Cuando Antonio y Margarita pasaron a ser los propietarios de Casa Roxas, el nombre cambió a Destilería y Licorería de Ayala. La destilería de Ayala se convirtió en la mayor de la época en Asia oriental. Sin embargo, vendieron la planta de Quiapo en junio de 1924 a los Palanca, una familia filipina china que cambió el nombre por el de La Tondeña.

Ayala decidió dedicarse a la agricultura, para lo cual compró tierras de cultivo en Panay y también a la minería, de modo que adquirió unas minas de carbón en Bicol y Cabú. Abrió también una planta para la fabricación de tintes comerciales a partir del añil. El 7 de abril de 1851, Antonio compró una vasta pradera en San Pedro de Makati por 52 000 pesos, la cual es en la actualidad la sede del Makati Central Business District.

Aquel mismo año, Antonio se convirtió en director y más tarde auditor del Banco Español-Filipino de Isabel II, el primer banco de Filipinas, fundado por el gobernador general vasco Antonio de Urbiztondo. El Banco Español-Filipino emitía *pesos fuertes*, la primera moneda de papel del país. Aparte de ser una moneda de curso legal, los pesos fuertes también eran negociables por pesos mexicanos, que eran entonces la moneda más fuerte en Filipinas. El Banco Español-Filipino puso en circulación las primeras monedas y abrió su primera sucursal en Iloilo. El banco comenzó a tomar parte activa en el desarrollo de la infraestructura del país y financió el primer sistema de teléfono, la primera central generadora de energía eléctrica y el primer servicio de barcos de vapor. En 1912 el nombre del banco se cambió por el de Bank of the Philippine Islands, el cual mantiene aún hoy. En 1969 la familia Ayala asumió la propiedad del banco cuando Ayala Corporation se convirtió en el único gran accionista³²⁶.

³²⁵ Eduardo Lachica, *Ayala: The Philippines' Oldest Business House*, (Makati, Philippines: Filipinas Heritage Foundation Inc., 1984), 35

³²⁶ Ma. Teresa Colayco, *A Tradition of Leadership: Bank of the Philippine Islands* (Makati: BPI, 1984), 162-163.



Makati, 1969. El nombre de la familia Ayala es sinónimo del desarrollo de Makati como el distrito comercial y financiero de las Filipinas. La principal avenida que atraviesa el distrito lleva el nombre de la familia. Algunos de los lujosos enclaves residenciales y comerciales recibieron nombres de pioneros vascos, como Legazpi, Urdaneta y Salcedo. Cortesía de *Filipinas Heritage Library*, Makati, Filipinas.

203

Antonio de Ayala tuvo un próspero ascenso en el mundo de las finanzas. Dio sus primeros pasos en el negocio de las compañías aseguradoras como director de La Esperanza, una compañía de seguros de transporte marítimo y como director de una compañía emisora de bonos, la Sociedad Filipina de Finanzas. Trabajó como «síndico procurador» (recaudador) de la ciudad de Manila. Fue asimismo miembro de la Junta de Comercio, un cuerpo cuasi judicial que controlaba el comercio insular y la navegación. Debido a su enorme interés en las actividades marítimas, recibió el título de *alférez*. Animó a la Junta de Comercio para que subvencionara clases de inglés y francés para empresarios y comerciantes. Fue también uno de los fundadores del selecto Manila Jockey Club. Margarita, la mujer de Ayala, falleció en 1869 y él, en 1876.

María Trinidad, hija de Antonio de Ayala y Margarita Roxas, contrajo matrimonio con Jacobo Zobel Zangróniz en 1876. Ana María Zangróniz y Arrieta, la madre de Jacobo, era la hija de un juez de la Real Audiencia de Manila y procedía de una influyente familia de Navarra. La hermana de María Trinidad, María Camila, se casó con el vasco Andrés Ortiz de Zarate, que era su primo carnal. Tras la muerte de sus padres, María Trinidad heredó Ayala y Compañía y la mantuvo hasta su muerte en 1917. Del

matrimonio de María Trinidad y Jacobo nacieron cinco hijos: Fernando Antonio, los gemelos Enrique y Alfonso, Margarita y Gloria. Gloria murió varios meses después de nacer y Alfonso murió a los cinco años de edad³²⁷.

Jacobo Zobel Zangróniz fue descrito como un visionario de su tiempo. Estudió los transportes por tierra en Europa y cuando regresó a Manila preparó el plan para la creación de un servicio de tranvía. Junto con Adolfo Bayon, Jacobo montó la Compañía de los Tranvías de Filipinas, que ofreció el primer servicio de tranvía en Manila. Los primeros tranvías eran carruajes de un tamaño bastante reducido hechos de madera y acero, cada uno de los cuales iba arrastrado por un pony³²⁸.

El hijo de María Trinidad, Fernando Antonio Zobel y Ayala, convenció a sus familiares y amigos para que apoyaran la lucha por la independencia del general Emilio Aguinaldo. El resultado fue la instauración de la primera República de Filipinas en Malolos en 1899. Posteriormente Fernando ayudó a combatir a las tropas americanas. Junto con Enrique Zobel y Ayala, Fernando perpetuaría el negocio familiar durante la ocupación americana. Fernando Antonio murió soltero en 1949. Por otra parte, Enrique se casaría dos veces: primero con Consuelo Roxas, que murió en 1908 (Consuelo era prima carnal suya) y después con Fermina Montojo. Con Consuelo Enrique tuvo tres hijos: Jacobo, Alfonso y Mercedes. Con Fermina tuvo cuatro: Matilde, Consuelo, Gloria y Fernando. La familia Zobel-Ayala actual desciende de la rama de Enrique y Consuelo. Jacobo fue coronel en el ejército de Filipinas durante la guerra, mientras que Mercedes se casó con Joseph McMicking hijo, un empresario americano que posteriormente pondría los cimientos para el desarrollo del centro de negocios Ayala en Makati.

Si avanzamos por el árbol familiar, vemos que Alfonso contrajo matrimonio con Carmen Pfitz y tuvo tres hijos: María Victoria, Jaime y Alfonso. Jaime Zobel y Pfitz fue más conocido como Jaime Zobel de Ayala, el genio empresarial que hizo de Ayala Corporation el mayor conglomerado financiero de Filipinas.

Durante la Segunda Guerra Mundial, el Ejército Imperial Japonés congeló el activo de Ayala y Compañía. Tras la caída de Bataan, el coronel Jacobo Zobel fue capturado como prisionero de guerra y se unió a la «marcha de la muerte» a Tarlac. Los japoneses confiscaron la casa de Alfonso en Roxas Boulevard y su familia huyó a la granja que tenían en Calatagan, Batangas, y permanecieron allí hasta el final del conflicto. Tal y como contaba Jaime Zobel de Ayala: «Aquello fue una bendición porque, de habernos quedado en Manila, todos habríamos sido asesinados. De ese modo, vivimos cómodamente en Calatagan, donde nunca nos faltó la comida»^{329 NT1}.

³²⁷ Para una información detallada sobre la familia Ayala ver I. Santiago «Genealogy of the De Ayala and Zobel Family of the Philippines» en Eduardo Lachica, *Ayala: The Philippines' Oldest Business House*. (Makati: Filipinas Foundation, 1984).

³²⁸ Tony Antonio, «MCX rail project encountering delays» en *Manila Bulletin*, (Manila, 17 de marzo, 1998).

³²⁹ Erwin Romulo, «Q&A: Jaime Zobel de Ayala» en *The Philippine Star* (Manila, 8 de febrero, 1997), YS-1.

NT1 «That was a blessing in itself because, had we stayed in Manila, we could have all been killed. As it was, we lived comfortably in Calatagan where we were never short of food».

Alfonso, que en su juventud había tenido que someterse a una operación de cirugía mayor, sintió que necesitaba un tiempo de descanso para recuperarse de la guerra. Llevó a su familia a España. Allí, Jaime ingresó en un colegio de los Hermanos de las Escuelas Cristianas donde, ocho años más tarde, obtuvo el diploma de bachillerato. Después de eso fue admitido en la universidad de Harvard, donde estudió arquitectura y se licenció en 1957. Regresó a Filipinas y comenzó a trabajar para Ayala Corporation con un sueldo de 400 pesos (200 dólares americanos) mensuales³³⁰. Pero antes de su regreso, contrajo matrimonio con su novia española, Beatriz Miranda. Tuvieron cinco hijos: Jaime Augusto, Fernando, Patricia, Beatriz y Cristina. En 1970 Jaime fue nombrado embajador de Filipinas ante la Corte de San Jaime a los 36 años.

La Ayala Corporation fue una empresa de administración conservadora con poco interés por los negocios fuera de los seguros, las finanzas y las inmobiliarias hasta 1965, año en que ingresó en el mercado de la alimentación con la adquisición de Purefoods. Después de su período de servicio como diplomático, Jaime Zobel de Ayala se puso al frente de Ayala Corporation. La expansión de la compañía tuvo lugar durante su administración. Llegó a estar fuertemente involucrado en las promociones inmobiliarias.

El nombre Ayala se convirtió en sinónimo de desarrollo en Makati. El Makati actual debe su prosperidad a la brillante administración de la familia Ayala. Algunos de sus proyectos más destacados fueron Forbes Park, Dasmariñas Village, Urdaneta Village, San Lorenzo Village, Legazpi Village, Salcedo Village, Bel-Air Village, Magallanes Village, Ayala Alabang Subdivision y Makati Commercial Center, entre otros. El éxito abrumador del grupo Ayala llegó cuando lograron cultivar con éxito las vastas extensiones de marismas que habían adquirido en la década de 1850³³¹.

Jaime Zobel de Ayala se muestra modesto al hablar de su logro: Asumí la presidencia de Ayala cuando Makati estaba casi completamente desarrollado. Por lo tanto, mi labor se limitó a mantener el dinamismo de Makati así como su condición de potencia económica dentro del país y aportar los servicios que merece una ciudad como Makati. El plan de 25 años que mis antecesores habían establecido era, por supuesto, excelente como punto de partida, pero los desarrollos en el diseño urbanístico han cambiado considerablemente y se trataba de reinventarnos constantemente de acuerdo con los nuevos principios del diseño urbanístico moderno³³².

Al comienzo de la década de 1990, la familia amplió su espectro empresarial a los campos de la informática y de las telecomunicaciones. Pasados varios años, el grupo Ayala se convirtió en un importante proveedor de productos y servicios informáticos a través de sus filiales, entre las cuales estaban Integrated Microelectronics, Ayala

³³⁰ Ibid., YS-2.

³³¹ Michael G. Say (coordinador), *The VIPs of Philippine Business* (Manila: Mahal Kong Pilipinas Charitable Foundation Inc., 1987), 33.

³³² Op. Cit., YS-2.

Systems Technology y EDINet Phils. En marzo de 1998, Ayala Corporation y Microsoft, el mayor productor de software mundial, firmaron un acuerdo para explorar diversas formas de colaboración en el campo de la informática.

En el competitivo campo de las telecomunicaciones, el grupo Ayala se asoció con Singapore Telecom y crearon Globe Telecom (GT). En una encuesta llevada a cabo durante la primera mitad de 2001 por *Asiamoney*, una publicación de Hong Kong, Ayala Corporation aparecía como una de las compañías mejor dirigidas de la región del Pacífico asiático. El director actual de Ayala Corporation, Jaime Augusto Zobel de Ayala, que tiene un MBA (Master in Business Administration) por la universidad de Harvard, ha puesto sus miras en la expansión fuera de Filipinas. «Creemos que es importante formar parte de la comunidad ASEAN (Association of Southeast Asian Nations) y pretendemos lograr esto atrayendo socios del extranjero. En segundo lugar, pensamos invertir con socios de esos países. De este modo, esperamos establecer relaciones de naturaleza transcultural y fomentar así el intercambio comercial dentro de la región»³³³.

Ayala Corporation es también un generoso mecenas del arte y la cultura filipinos. Dirige el Ayala Museum, que alberga los famosos dioramas de Filipinas, así como la Filipinas Heritage Library.

LOS ELIZALDE

El fundador de la dinastía Elizalde en Filipinas es Joaquín Marcelino Elizalde e Irrisarri. *Elizalde* significa *junto a la iglesia* en euskera. Nació en Elizondo en el valle navarro del Baztán en 1833. A la tierna edad de 13 años emigró a Filipinas por petición de su tío, Juan Bautista Irrisarri³³⁴, que llegó a las islas a comienzos del siglo XIX, probablemente atraído por las oportunidades que ofrecía la apertura de Filipinas al comercio internacional. Otros parientes de Joaquín Marcelino que obtuvieron permiso para emigrar a Filipinas fueron Jaime Venutia e Irrisarri³³⁵ y Valentín Teus e Irrisarri³³⁶, de 13 y 15 años respectivamente.

Resulta interesante observar la corta edad de los emigrantes de la época; muchos eran prácticamente niños. Una razón por la que solicitaban el permiso para emigrar tan jóvenes era la de eludir el servicio militar antes de llegar a la edad del reclutamiento para así no tener que pagar la exención. Además, había muchos exiliados voluntarios por la guerra o por razones políticas, tal y como sucedió después de ambas guerras

³³³ «The CEO as Catalyst» in *World Executive Digest* (Mayo 1996).

³³⁴ *Carta fechada el 18 de Enero de 1846*, Elizondo. Fermín Inarri. Legajo 256. No. 10, Archivo de Protocolos de Navarra.

³³⁵ *Carta fechada el 1 de Junio de 1847*, Elizondo. Fermín Inarri. Legajo 257. No. 42, Archivo de Protocolos de Navarra.

³³⁶ *Carta fechada el 22 de Junio de 1847*, Elizondo. Fermín Inarri. Legajo 254. No. 44, Archivo de Protocolos de Navarra.

carlistas. Por otro lado estaba la tradicional reticencia por parte de los jóvenes vascos a alistarse en un ejército que consideraban extranjero³³⁷.

Joaquín Marcelino consiguió trabajo en Ynchausti y Compañía y después llegó a ser un socio minoritario porque era «honesto, trabajador y competente»³³⁸. Para 1877 ya era un respetable empresario en Manila³³⁹. En 1892, Marcelino fue nombrado presidente de la comisión que presentaba el proyecto de construcción de un monumento en honor a los vascos Legazpi y Urdaneta³⁴⁰. La estatua sobrevivió a la destrucción de Intramuros en la Segunda Guerra Mundial y hoy se encuentra en Rizal Park.

José Joaquín, Elizalde de segunda generación, heredó el negocio de su padre. Más tarde se casó con la española Carmen Días Monreal. Tuvieron seis hijos: Joaquín Miguel (Mike), Juan Miguel, Ángel, Manuel (popularmente conocido como Manolo), Federico y Carmenchu. Recibieron su educación en diversas partes del mundo: España, Inglaterra, Estados Unidos y Suiza³⁴¹. En 1933 la familia Elizalde adquirió parte del activo de Ynchausti y Compañía cuando Manuel María de Ynchausti la disolvió. Adquirieron, entre otras cosas, los ingenios azucareros La Carlota y Pilar. Antes de la guerra, los Elizalde también poseían una empresa de transporte marítimo, la Manila Steamship Company, una compañía aseguradora, la Metropolitan Insurance Company y una empresa minera, Samar Mining Co., Inc.

Manolo Elizalde fundó también en 1940 la primera emisora de radio de Filipinas: KZRH, que se convirtió en el núcleo de Manila Broadcasting Company, la cadena de radiodifusión más antigua del país. La emisora anunció que Pearl Harbor había sido bombardeado y que la guerra, limitada hasta entonces a Europa, ya había alcanzado el lejano Oriente. La emisora desempeñó un papel crucial durante la guerra retransmitiendo todas las noticias a favor de los Aliados. En palabras de un escritor: «En el momento más difícil de la lucha de la nación por la independencia, KZRH fue la única emisora que quedó para luchar contra la guerra a través de las ondas sonoras. KZRH aportó un rayo de esperanza cuando logró retransmitir el mensaje de Douglas MacArthur desde Australia: El presidente de los Estados Unidos me ha ordenado que consiga llegar a las tropas desde Corregidor hasta Australia. Así lo hice y volveré»³⁴². Debido a sus actividades en contra de los japoneses, Juan y Manolo Elizalde fueron encarcelados en el Fuerte de Santiago. De hecho, los japoneses mataron a Juan en prisión³⁴³.

³³⁷ Valentín Vázquez de Prada and Juan Bosco Amores, «La emigración de navarros y vascongados en el Nuevo Mundo» en *Los Vascos y América* (Bilbao: Fundación BBV, 1989), 102.

³³⁸ Carta de Antonio María de Ynchausti al director de *Business World* (Manila, 14-15 de marzo de 1997).

³³⁹ R. Gonzalez Fernandez, *Anuario filipino para 1877*, (Manila, 1877), 309.

³⁴⁰ «Monumento a Legazpi y Urdaneta» en *Euskal Herria* (1892, XXXI) 221-222. El monumento de bronce fué realizado por Agustín Querol y Subirals, un famoso escultor catalán.

³⁴¹ Amada T. Valisno, «Family Portrait: The Elizaldes» segunda parte en *Mr. & Ms.* (Manila, 22 de enero de 1985), 33.

³⁴² Leah Salterio Gatdula, «D2RH reinforces network for the new millenium» en *Philippine Daily Inquirer* (Manila, 25 de agosto de 1999)

³⁴³ J.J. Calero, «Fred Elizalde as Filipino» in *Business World* (Manila, March 6, 1997), 5.

El Ejército Imperial Japonés cerró KZRH cuatro años durante la Segunda Guerra Mundial. Después de la guerra, Manolo comenzó a reconstruir la fortuna familiar. Mientras mantenía su interés tradicional en el azúcar, contemplaba las posibilidades de ampliar el negocio familiar al área de los medios de comunicación, primero en radiodifusión y luego en prensa. En aquella época, la radio como medio estaba experimentando un rápido desarrollo. Cuando abrió la Manila Broadcasting Company, se convirtió en un líder de este campo. Contrató a algunos militares americanos que se quedaron en Filipinas tras su liberación para que dirigieran la compañía. Uno de ellos era William Dunn, que llegó a Leyte con el general Douglas MacArthur. Dunn fue el director general de la MBC hasta 1956. La MBC prosperó bajo la supervisión de Dunn. Contrató locutores profesionales y se aseguró de que éstos enseñaran el oficio a sus colegas filipinos. Cuando Dunn entró en la empresa de publicidad de J. Walter Thompson, le sucedió su joven ayudante, Ira Davis³⁴⁴.

Tras la liberación, KZRH luchó por conseguir los mejores proveedores estadounidenses de equipos de radiodifusión y así, en 40 días construyeron un nuevo estudio en el piso más alto del edificio Insular Life en la Plaza Cervantes. El 4 de julio de 1946, KZRH estaba preparada para la toma de posesión de Manuel Roxas como primer presidente de la segunda República de Filipinas. Aquel mismo año, la MBC abrió la emisora DYRC en Cebú, que rápidamente se convirtió en la emisora líder de noticias y teatro radiofónico en las Bisayas y Mindanao³⁴⁵. Además, los Elizalde compraron a la familia Soriano el Philippine Broadcasting System.

Durante los dos años siguientes, los Elizalde invirtieron cada céntimo de las ganancias en mejoras para la empresa. El 15 de julio de 1949, KZRH comenzó a emitirse de forma simultánea por todo el país, convirtiéndose en la primera emisora con una audiencia que se extendía desde Basco en el norte hasta Joló en el sur. Ese mismo año, los directivos de la Swiss Radio Commission se unieron a un proyecto internacional con el gobierno de Filipinas, en el cual la “K” de todas las emisoras de radio se sustituía por una “D”. Así nació la DZRH³⁴⁶. La emisora sigue siendo a día de hoy una de las más relevantes del país.

Tras la guerra, Manolo Elizalde relevó en la presidencia de Elizalde and Company a Joaquín *Mike* Elizalde, que pasó a ocupar el puesto de presidente honorario. Anteriormente, Mike había sido vicepresidente de la compañía y después presidente a los 36 años en 1936. Sin embargo, el presidente Manuel L. Quezón lo nombró comisionado residente en Estados Unidos y, de ese modo, se convirtió en el primer embajador extraordinario y plenipotenciario de Filipinas en Estados Unidos, entre 1946 y 1951. También ocupó durante un breve período el puesto de secretario de

³⁴⁴ Ibid.

³⁴⁵ Leah Salterio Gatdula, «D2RH reinforces network for the new millenium» en *Philippine Daily Inquirer* (Manila, 25 de agosto de 1999).

³⁴⁶ Ibid.

asuntos exteriores (1952-53) durante el gobierno del presidente Elpidio Quirino y el de presidente de la delegación de Filipinas en las Naciones Unidas entre 1952 y 1955.

Con Manolo al timón, la fábrica de sogas de los Elizalde comenzó a recuperarse, y a ésta pronto le siguieron las centrales azucareras La Carlota y Pilar. La destilería Tanduy remontó y recobró la estabilidad, y hoy es una de las mayores empresas destiladoras del país. Gracias al uso exclusivo de las instalaciones más modernas para la producción de vinos y licores, así como la continua introducción de grandes mejoras en este campo, los productos de Tanduy se hicieron muy famosos. El ron de Tanduy es aún hoy uno de los más vendidos en Filipinas³⁴⁷. El 10 de mayo de 1988, la Twin Ace Holdings Corp. del grupo Lucio Tan Group compró Tanduy.

Durante la década de 1950 la familia Elizalde estuvo siempre ligada a los deportes. Manolo Elizalde estuvo muy implicado en los acontecimientos deportivos. Sentía interés por una amplia variedad de deportes: la natación, el tenis, la equitación, la pelota, el baloncesto, el tiro al blanco, el fútbol, la vela, la gimnasia, el ajedrez y los bolos. No es de extrañar, pues, que fuera declarado como «el santo patrón de los deportes locales» (1954) por la *Philippine Free Press*, «deportista del año» (1954) por el *Philippines Herald* y «patrono de los deportes» por la *Sports Writers Association*³⁴⁸.

Los hermanos Elizalde eran todos excelentes jinetes. Antes de la guerra, habían adquirido tal destreza en el polo que llevaban un *handicap* de 20 goles, el total más alto de la época en polo de Filipinas. En 1934 ya dominaban el deporte. Algunos de sus rivales eran altos cargos de las Fuerzas Armadas de EE.UU. así como estrellas internacionales. La expectación por el polo en la época era tal que los Elizalde construyeron el club de polo *Los Tamaraws*, el elegante lugar de celebración de muchos partidos internacionales, gracias al cual 1939 fue una de las mejores temporadas de polo del país³⁴⁹.

Manolo Elizalde también fue conocido como el propietario del equipo aficionado de baloncesto YCO Painters, que fundó en 1934. Durante la guerra cesaron sus actividades, pero en 1952 revivió y dominó la liga nacional de baloncesto durante los 50 y los 60. Uno de sus jugadores más famosos fue Mike Bilbao, un vasco filipino. Manolo Elizalde también dio su apoyo a varios tenistas filipinos que arrasaron en los campeonatos juveniles de Japón, ganaron el campeonato individual de Asia, llegaron a octavos de final por pareja en Wimbledon y ganaron encuentros en Sydney, Melbourne y Forest Hills, y también ayudó al equipo olímpico y del campeonato mundial de baloncesto. Además, Manolo patrocinó el campeonato de tenis de 1957 Australia-México, que se celebró en Filipinas. Llevó al país a campeones olímpicos e internacionales de tenis y natación cuando estaban en su mejor momento. Del mismo modo, cubrió los gastos de

³⁴⁷ Amada T. Valisno, «Family Portrait: The Elizaldes» Parte 1 en *Mr. & Ms.* (Manila, 22 de enero de 1985),32.

³⁴⁸ Amada T. Valino, «Family Portrait: The Elizaldes» Parte 3 en *Mr.& Ms.*,(Manila, 5 de febrero de 1985) 24.

³⁴⁹ *Ibid.*

contratación de entrenadores extranjeros y llevó boxeadores al país. Una vez llevó incluso a un torero. Todo esto lo hizo para que Filipinas viera lo mejor y ampliara sus conocimientos sobre otros deportes³⁵⁰.

En 1962 Fred J. Elizalde se incorporó a la empresa familiar. Acababa de regresar de Harvard, donde se licenció magna cum laude en relaciones sociales. También estudió arquitectura en el Magdalen College en Inglaterra. Fue miembro del equipo olímpico filipino de natación en las olimpiadas de Roma de 1960. Durante su estancia en Harvard, fue miembro del equipo de natación panamericano y también campeón juvenil de natación de los Estados Unidos³⁵¹.

Fred amplió el negocio familiar a la prensa. Comenzó adquiriendo publicaciones importantes como el *Evening News*, el *Daily News Internacional* (un periódico para expatriados), el *Philippine Sun* (un periódico bilingüe en inglés y tagalo), la *Bulaklak* (una revista en tagalo) y una revista turística llamada la *Manila Guide Fortnightly*.

En 1972 el presidente Ferdinand Marcos proclamó la ley marcial y todos los medios de comunicación fueron clausurados. DZRH sobrevivió, pero sólo bajo la estricta censura del gobierno. Todas las publicaciones de los Elizalde se vinieron abajo. Fred concentró sus fuerzas en dirigir los ingenios azucareros de la familia, la Central Azucarera La Carlota y la Central Azucarera de Pilar (en la actualidad llamada Capiz Sugar Central). Dos años después de asumir la dirección, Fred compró un nuevo molino Farell para sustituir a los antiguos.

Además, se concentró en aumentar el suministro de caña. Tradicionalmente, la caña sólo podía proceder de los «distritos molineros» (el suministro de otras partes era muy ocasional). Fred cambió esto comprando y/o alquilando granjas para asegurar un suministro continuo de caña para La Carlota y así obtener un mayor rendimiento. Sin embargo, en 1994 Fred Elizalde vendió La Carlota al grupo Roxas y Compañía, que ya era propietario de la Central Azucarera de Don Pedro, en Batangas³⁵².

Durante el gobierno de Marcos, José Manuel Elizalde hijo, conocido popularmente como *Manda*, fue nombrado asistente presidencial para las minorías étnicas. Se le relaciona con el descubrimiento de los Tasadays, una tribu «perdida» en Mindanao que aún vivía en la Era de Piedra³⁵³. Supuestamente, habrían vivido aislados de la civilización moderna hasta que los descubrieron en la década de 1960. Sin embargo, los antropólogos tacharon a la tribu de farsa. Manda huyó al extranjero tras el escándalo. Ahora supuestamente vive en América Latina.

³⁵⁰ Ibid.

³⁵¹ J.J. Calero, «Fred Elizalde as Filipino» en *Business World* (Manila, 6 de marzo de 1997), 5.

³⁵² Ibid.

³⁵³ John Nance, *The Gentle Tasadays: A Stone Age People in the Philippine Rain Forest*, (London: Victor Gollanz LTD, 1975).

Mientras tanto, Fred Elizalde accedió a la presidencia de la Cámara de Comercio e Industria de Filipinas y la mantuvo durante tres mandatos seguidos. También fue presidente honorario de la misma entre 1983 y 1985. Del mismo modo, fue nombrado miembro de la *Batasang Pambansa* (Asamblea Nacional). También en esta ocasión dedicó sus esfuerzos a la liberalización de la economía en general y a las preocupaciones de las industrias azucarera y radiodifusora en particular³⁵⁴.

Durante la revolución del Poder Popular en la EDSA (Epifanio de los Santos Avenue³⁵⁵) en febrero de 1986, DZRH ofreció noticias de primera mano sobre el histórico suceso. Así lo recuerda Fred Elizalde: «Todos los demás habían sido eliminados de las ondas, incluso Radio Veritas, cuya emisora fue volada. Los dos últimos días éramos los únicos que llevábamos a cabo arriesgados reportajes radiofónicos»³⁵⁶. En la actualidad, la Manila Broadcasting Company es una empresa participada en bolsa, aunque los Elizalde aún poseen el 40% y Fred Elizalde es el presidente. La MBC maneja más de 180 emisoras en el país, lo cual la convierte en la mayor red radiofónica, que se sintoniza en el 97% del país.

LOS YNCHAUSTI

La familia Ynchausti procede originalmente de las localidades guipuzcoanas de Andoain y Zumárraga. El patriarca del clan, José Artonio de Ynchausti, fue un armador y capitán que navegaba a Filipinas, Venezuela y Europa. «Naufragó tres veces y las tres volvió a empezar de cero»³⁵⁷. Su hijo, José Joaquín de Ynchausti, se asentó en Filipinas en el segundo cuarto del siglo XIX. Nació el 26 de septiembre de 1815 en Cádiz. Su madre, Martina Gregoria Gurruchategui, no sólo era vasca también, sino que además era familiar de Elvira Gurruchategui, madre de Miguel Ángel López de Legazpi y Gurruchategui, fundador de Manila y primer gobernador general de Filipinas³⁵⁸. En 1854, a los 35 años, fundó Ynchausti y Compañía en Manila con la intención de consolidar todas las actividades comerciales de los Ynchausti. Aunque la actividad principal de Ynchausti y Compañía era el comercio y el transporte marítimo con su propia flota, la Ynchausti Naviera, fue ampliando sus actividades a las áreas de la industria y la agricultura. Llegó a ser una de las compañías más grandes de Filipinas durante la segunda mitad del siglo XIX, con oficinas en Manila, Iloilo, Gubat y Sorsogon. Además, la compañía tenía sucursales en Hong Kong, Shanghai, San Francisco y Nueva York.

³⁵⁴ J.J. Calero, «Fred Elizalde as Filipino» en *Business World*.

³⁵⁵ EDSA es la principal avenida del centro de Manila en la que tienen lugar manifestaciones multitudinarias aunque pacíficas. Es el lugar donde el llamado «People power» derribó en febrero de 1986 al presidente Ferdinand Marcos y en enero del 2001 a Joseph Estrada.

³⁵⁶ Leah Salterio Gatdula, «DZRH reinforces network for the new millennium» en *Philippine Daily Inquirer* (Manila, 25 agosto de 1999).

³⁵⁷ *El País* (Madrid, 11 de febrero de 1988).

³⁵⁸ Jean-Claude Larronde, *Manuel de Ynchausti (1900-1961): Un mecenas inspirado*, (Bidasoa: Historia Garaikideko Erakundea, 1993), 81.

Ynchausti y Compañía eran propietarios de Sicogon Island y de extensas haciendas en Bicol, Negros y Panay. La Carlota Sugar Central, uno de los primeros ingenios azucareros modernos en Negros, procesaría el azúcar de sus plantaciones. Además, la compañía fue una de las primeras en importar locomotoras. La red ferroviaria se extendía más de 120 kilómetros y unía los municipios de La Carlota, La Castellana y el puerto marítimo de Pontevedra. Ynchausti y Compañía abrieron también la fábrica de pintura YCO, la Destilería Tanduay, que producía ron de calidad, una fábrica de cemento en Binangonan, Rizal, y una fábrica de sogas en el Muelle de la Industria en Manila. Las sogas que la compañía fabricaba se hicieron famosas en todo el mundo como el cáñamo de Manila y fueron el primer producto industrial de Filipinas que se ganó la aceptación internacional gracias a su alta calidad³⁵⁹.

José Joaquín de Ynchausti se convirtió también en uno de los principales accionistas y, consecuentemente, director ejecutivo del Banco Español-Filipino de Isabel II (posteriormente renombrado como Bank of the Philippine Islands) durante 15 años, de 1868 a 1873 y de 1876 a 1884. También fue miembro del consejo de administración del Monte de Piedad y de la Caja de Ahorros de Manila cuando la Iglesia Católica y el gobierno colonial español crearon el banco en 1880. Los otros miembros vascos del consejo de administración eran Tomás Aguirre y Andrés Ortiz de Zárate³⁶⁰.

Uno de los símbolos más claros del éxito comercial de Ynchausti y compañía fue el Puente Colgante sobre el río Pasig. Cuando por aquella época el comercio empezó a concentrarse en el área de Binondo, José Joaquín de Ynchausti encargó al ingeniero vasco Matías Mechacatorre el diseño y la construcción de un puente que uniera Intramuros con la fábrica de cáñamo de Ynchausti y Compañía en el Muelle de la Industria en Binondo a través del río Pasig. La construcción del puente comenzó en 1849 y concluyó en 1852. No sólo fue el primer puente sobre el río Pasig sino también el primer puente colgante de acero en toda Asia.

En 1879, la *Emuy*, una de las naves de la flota de Ynchausti, rescató a *La Vencedora*, un navío de la Real Armada Española, y la remolcó hasta Manila de forma gratuita. A modo de reconocimiento por el servicio prestado, el rey Alfonso XII de España otorgó a José Joaquín una medalla: la Gran Cruz del Mérito Naval³⁶¹.

José Joaquín se casó con Isabel González y Ferrer, marquesa de Viademonte, con la cual tuvo tres hijos: Clotilde, Joaquín José y Rafael. Cuando José Joaquín falleció en septiembre de 1889, su hijo Joaquín José asumió la dirección de Ynchausti y Compañía, que era entonces la mayor empresa de Filipinas. También fue director ejecutivo del Bank of the Philippine Islands de 1902 a 1907. Cuando Joaquín José murió de un paro

³⁵⁹ Carta de Antonio María de Ynchausti al director de *Business Day* (Manila, 17 de octubre de 1986).

³⁶⁰ *Eighty Years of Public Service: A Brief History of the Monte de Piedad & Savings Bank*. Manila, 1962.

³⁶¹ Carta de Antonio María de Ynchausti al director de *Business World* (Manila, March 14-15, 1997).



Puente colgante. El Puente Colgante fue el primer puente suspendido construido sobre el río Pasig en Manila. El puente tenía 110 metros de longitud y 7 metros de anchura. Su construcción fue dirigida por un ingeniero vasco, Matías Menchacatorre, entre 1849 y 1853. Ynchausti & Company financió su construcción. Fue sustituido por una nueva estructura en la década 1930-1940. Cortesía de Antonio M. de Ynchausti.

213

cardíaco en Madrid en septiembre de 1920, el mando del negocio familiar pasó a manos de su hijo, Manuel María de Ynchausti (1900-1961), que entonces sólo contaba 20 años y estaba finalizando sus estudios de derecho en la Universidad de Madrid.

Manuel conoció a su mujer, Ana Belén de Larrauri, en San Sebastián durante unas vacaciones que pasó en Guipúzcoa. La familia Larrauri tenía numerosas posesiones en el País Vasco y su abuelo, Miguel Larrauri y Azcue, fue alcalde de San Sebastián durante la década de 1880. Los presentó un padre capuchino. Ana Belén era una mujer devota y generosa. Tras la celebración de su matrimonio en San Sebastián en 1926, Ana Belén adoptó la nacionalidad de Manuel y juntos marcharon a Manila. Tuvieron cinco hijos: Antonio, Joachim, Miren, Arantza y Anna.

Manuel era un firme creyente y tenía fe plena en la justicia social. Era partidario de compartir la riqueza con quienes ayudaban a crearla y con los más desfavorecidos. A finales de los años 20 parceló todas las haciendas, que cubrían miles de hectáreas, y las cedió a los campesinos y a la Iglesia Católica. Todo esto se llevó a cabo de forma

discreta y sin publicidad. También dio a los padres capuchinos varias propiedades en Dewey Boulevard (actual Roxas Boulevard) en Pasay. Por lo tanto, puede considerársele un modelo de reforma agraria voluntaria en Filipinas.

En 1927 Manuel fundó en Manila el Patronato de Nuestra Señora de Lourdes, una clínica gratuita para los pobres dirigida por las hermanas de San Pablo de Chartres. La familia Ynchausti la financió hasta 1948. Esta institución existe aún hoy en la parroquia de San Antonio en Singalong, Manila. Como reconocimiento por sus extraordinarios logros, en mayo de 1927 en una audiencia privada en el Vaticano, el Papa Pío XI le nombró caballero de la orden de San Gregorio. En 1945, los jesuitas de Nueva York le otorgaron la medalla de oro por su destacada obra misionera. La familia Ynchausti, de hecho, eran filántropos por tradición. Por ejemplo, en 1894, el padre y el tío de Manuel, Joaquín y Rafael, donaron dinero y tierras a los padres capuchinos de Panay para la construcción de clínicas³⁶².

Manuel también estableció fuertes lazos con la sociedad de colonos americanos. Forjó una gran amistad con Frank Murphy, gobernador estadounidense de las islas y más tarde fiscal general de los EE.UU., así como con Henry Taft, el hermano de William H. Taft, que también había sido gobernador de Filipinas y después sería presidente de los Estados Unidos. Estos contactos resultaron ser valiosísimos más adelante, cuando Ynchausti organizó la sección americana de la Liga Internacional de Amigos de los Vascos en Nueva York hacia el final de los años 30.

En 1933, Manuel decidió expandirse a Europa y abrió una sede en el País Vasco. Vendió parte del activo de la compañía a la familia Elizalde e invirtió en promociones inmobiliarias en San Sebastián, ya que la familia de su mujer ya tenía posesiones allí. Compró una casa en el vecindario de Ondarreta, donde se instaló con su joven esposa y su hijo Antonio.

Durante el gobierno de la Commonwealth de Filipinas, la familia Ynchausti viajó con pasaportes estadounidenses y disfrutó de los derechos y privilegios de los americanos. En julio de 1936, mientras la familia estaba en San Sebastián, estalló la guerra civil en España. Las tropas del general Francisco Franco rodearon la ciudad. Manuel de Ynchausti hizo una bandera de Estados Unidos y la colocó en el exterior de la casa. El embajador de EE.UU. en España, Claude Bowers, llegó con una nave de la armada, la *USS Cayuga*, para evacuar a la familia Ynchausti. Las tropas vascas escoltaron a los Ynchausti desde su residencia hasta el puerto. Como muestra de agradecimiento, Manuel María dio sus dos coches, un Ford y un Buick con matrícula de Manila, al comandante Sasetá, líder de la resistencia vasca. Se dice que cuando Franco se enteró de lo sucedido se enfadó muchísimo. La *USS Cayuga* llevó a la familia Ynchausti a Saint-

³⁶² *Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco*. Vol. XIII. (Facer-Fortes) (San Sebastián: Editorial Auñamendi, Estornes Lasa Hnos., 1982), 479.

Jean-de-Luz (Donibane Lohizune), en la parte francesa del País Vasco³⁶³. Manuel también ayudó de forma activa a los niños vascos refugiados de la guerra civil española. Durante dos años, él y su esposa Ana Belén adoptaron a 30 niños a los que dieron alojamiento, vistieron, alimentaron y educaron³⁶⁴. Éste fue el comienzo de las numerosas actividades filantrópicas que Manuel realizaría por el País Vasco.

En diciembre de 1938, Manuel cofundó la Liga Internacional de Amigos de los Vascos en París para hacerse con el apoyo de amigos y simpatizantes de los vascos con el objetivo de promover la asistencia a los exiliados vascos. Allí apoyó a la resistencia contra la invasión nazi dotando de ambulancias al ejército francés. En 1948 fue uno de los principales organizadores del VII y VIII Congresos de Estudios Vascos, en Biarritz, donde además encabezó la sección *Vascos en el Mundo*. Sus colegas describieron a Manuel como un hombre culto y generoso sin ostentación que mostraba un entusiasmo casi infantil por cualquier nueva iniciativa³⁶⁵.

En octubre de 1939 Manuel tuvo la idea de crear una Unión Mundial Vasca (Ludiko Euzko Bazkuna) para reunir a todos los vascos del mundo, ya fueran nacidos en Euskadi o de otra nacionalidad, para ampliar la ayuda mutua entre los vascos, promover el conocimiento de la diversidad de las vidas y características de la raza vasca y defender los intereses de Euskadi y de los vascos. Muchos dirigentes vascos, incluido José Antonio de Aguirre, *lehendakari* (presidente del Gobierno Vasco) en el exilio, alabaron y apoyaron el proyecto³⁶⁶.

Durante este período, Manuel y su familia viajaron mucho y vivieron en San Sebastián, París y Ustaritze. Sin embargo, Manuel tenía que regresar a Filipinas para vigilar los intereses del negocio familiar. El 5 de agosto de 1939, los Ynchausti emprendieron el viaje de regreso a Manila. Desde Cherbourg (Francia), viajaron a Canadá y a Estados Unidos. Hacia el final de 1941, ya estaban listos para partir de Nueva York a Manila cuando les alcanzó la noticia del ataque de Peral Harbor. De este modo, se vieron obligados a permanecer en Estados Unidos hasta 1947.

Durante su estancia en Québec, Manuel inició el proyecto de un Socorro Católico Internacional (*Secour Catholique International*) con el cardenal Villeneuve de Québec y posteriormente con el arzobispo Spellman de Nueva York. El objetivo principal de la organización era el de ampliar la asistencia a todas las víctimas de las guerras, epidemias, terremotos, incendios, inundaciones y otras catástrofes.

En 1941, cuando el presidente del Gobierno Vasco en el exilio José Antonio de Aguirre escapó de los nazis, fue Manuel María de Ynchausti quien planeó su huida de

³⁶³ Carta de Antonio María de Ynchausti al autor, 7 de febrero de 2001.

³⁶⁴ Carta de Antonio María de Ynchausti al autor, 8 de mayo de 2001.

³⁶⁵ Jean-Claude Larronde, *Manuel de Ynchausti (1900-1961): Un mecenas inspirado*, (Villefrance, France: Editions Bidasoa, September 1998), 79. El capítulo IX trata con detalle de la familia Ynchausti.

³⁶⁶ Jean-Claude Larronde, *Manuel de Ynchausti (1900-1961): Un mecenas inspirado*, 118-121.

Europa y le ayudó a llevarla a cabo. Esto conllevó negociaciones diplomáticas al más alto nivel, llegando incluso al despacho del presidente Roosevelt. Cuando Aguirre llegó a Nueva York con su familia, se alojó en la casa de los Ynchausti en White Plains. Manuel también dotó una cátedra en la Universidad de Columbia para que Aguirre ejerciera allí la docencia³⁶⁷.

Al comienzo de la guerra, Manuel cedió la casa de sus antepasados en Roxas Boulevard (antiguo Dewey Boulevard) a la Cruz Roja de Filipinas. Durante un tiempo, el ejército japonés retuvo allí al teniente general Jonathan Wainwright, uno de los comandantes del general MacArthur, junto con sus empleados. Más tarde, el almirante japonés tomó la propiedad y estableció allí su cuartel general. Desgraciadamente, la casa quedó destruida tras la liberación de Manila³⁶⁸.

Después de la guerra se le ofreció a Manuel la nacionalidad estadounidense, pero decidió mantener la filipina. Siempre quiso regresar a Filipinas, pero sus problemas de salud se lo impidieron. Mientras tanto, los intereses comerciales de la familia estaban en manos de Salvador Z. Araneta, un abogado y buen amigo de Manuel de Ynchausti. El padre de Salvador, Gregorio Araneta, también fue un buen amigo de Joaquín José de Ynchausti, y también él era oriundo de Guipúzcoa. Desgraciadamente, la frágil salud de Manuel hizo imposible su regreso a Filipinas. Fue su hijo Antonio María quien volvió. Manuel falleció en abril de 1961 en Ustaritze (País Vasco francés).

Antonio María de Ynchausti pertenecía a la cuarta generación de Ynchaustis en Filipinas. Nació en la casa familiar en Dewey Boulevard, Manila, al pie de la iglesia de Malate. Cursó la enseñanza primaria y parte de la secundaria en la Iona School dirigida por curas irlandeses en New Rochelle, Nueva York. En 1947 continuó sus estudios en la École Saint François-Xavier en Ustaritze, con la especialidad de filosofía. Después fue a la Universidad de París, donde estudió administración de empresas en el École des Hautes Études Commerciales. Más tarde estudió economía en el École de Sciences Politiques y sociología en el Institut d'Études Sociales dirigido por jesuitas en el Institut Catholique de París. Hizo su trabajo de postgrado sobre urbanización y construcción en el Bouwcentrum, en Róterdam³⁶⁹.

Tras finalizar sus estudios, su padre le encargó ir a supervisar sus posesiones inmobiliarias en San Sebastián. En 1959 fundó junto con su hermano menor, Joachim José, el International Center of Information and Documentation for the Construction Industry in Southwestern Europe (ETXEGINTZA), cuyas oficinas estaban en uno de los edificios de Ynchausti. El objetivo del centro era el de preparar a la industria vasca para el Mercado Común Europeo.

³⁶⁷ Koldo San Sebastián, *El exilio vasco en América: 1936/1946 Acción del Gobierno* (San Sebastián: Editorial Txertoa, 1988), 37-38.

³⁶⁸ Carta de Antonio María de Ynchausti al autor, 20 de febrero de 2001.

³⁶⁹ Carta de Antonio María de Ynchausti al autor, 8 de mayo de 2001.

En agosto de 1960, el secretario de asuntos exteriores de Filipinas Felixberto M. Serrano nombró a Antonio cónsul honorario de Filipinas en San Sebastián. Más tarde, Salvador P. López, embajador de Filipinas en Francia, también nombró a Antonio *chargé de mission*^{NT2}. En aquella época solía organizar exposiciones de productos y piezas de artesanía filipinos. Además, su participación fue clave en la eliminación de los requisitos que obligaban a solicitar un visado a todo filipino que viajara a Francia o a España³⁷⁰.

En 1964 Antonio regresó a Manila para vigilar junto con Salvador Z. Araneta los intereses de los Ynchausti en Filipinas. Aunque la mayoría de los Ynchausti vivía ya en el País Vasco, Francia y España, los Ynchausti aún estaban ligados a Filipinas a través de Rafael de Ynchausti y González, el hermano menor de Joaquín José y a partir del cual surgió la rama Ortigas de los Ynchausti: Rafael tuvo una hija, Consuelo, que contrajo matrimonio con el Dr. Ignacio R. Ortigas. Tuvieron ocho hijos: Rafael, Miguel, Joaquín José, Elena, María Luisa, Arturo y José Mari. Tras la guerra, los Ortigas comenzaron a desarrollar sus extensas posesiones inmobiliarias en Mandaluyong, que era uno de los barrios de Manila, y lo convirtieron en uno de los centros residenciales, comerciales y empresariales más prósperos de Filipinas en la actualidad.

Tras la muerte de Franco en 1975, España experimentó importantes cambios políticos, uno de los cuales fue la concesión de su autonomía a las diferentes regiones en 1979. El País Vasco estableció su propio gobierno autónomo en 1980 en el llamado Estatuto de Guernica. Joachim José de Ynchausti, hermano de Antonio, fue nombrado asesor de cultura y turismo del gobierno vasco. Visitó a los colectivos vascos repartidos en el norte y en el sur de América para fomentar las relaciones entre los diferentes centros vascos del mundo y el gobierno vasco (Eusko Jaurlaritzza). Fue el primer y único filipino con un cargo tan importante en el gobierno vasco.

En febrero de 1986, Joachim visitó el Elko Basque Club en Nevada. Ésta fue parte de una serie de visitas a los centros y clubes vascos al oeste de Estados Unidos. En una rueda de prensa dijo que esperaba poder ayudar a los grupos vascos en el extranjero en la enseñanza de la lengua vasca así como en la conservación de la cultura, el folclore y los deportes vascos. Declaró que se enviarían profesores del País Vasco y se proporcionarían películas para las iniciativas culturales. Entre sus funciones como ministro de cultura y turismo estaban la toma de contacto con los centros vascos de todo el mundo y el inicio de relaciones amistosas con otras naciones del mundo³⁷¹. Desgraciadamente, ese mismo año Joachim murió de un derrame cerebral a los 50 años. Si no hubiera muerto, no cabe duda de que habría comenzado el proceso de relación con la diáspora vasca en Filipinas.

³⁷⁰ Carta de Antonio María de Ynchausti al autor, 23 de febrero de 2001.

^{NT2} En francés en el original.

³⁷¹ *Elko Daily Free Press*, (Nevada, Lunes, 10 de febrero de 1986), portada.

Mientras tanto, en Filipinas, además de hacerse cargo de los negocios familiares, Antonio continuó la tradición familiar de filantropía y servicios comunitarios participando en numerosas fundaciones y causas. Tras sobrevivir a la Guerra Civil Española, a la Segunda Guerra Mundial en Europa y Filipinas y a 45 años de dictadura franquista junto con la violenta represión que sufrieron los vascos durante la misma, los Ynchausti se hicieron también firmes defensores de la no violencia. En 1987 Antonio encabezó, junto con Christopher y Ramón Carreón, las conversaciones de paz con Dimas Pundatu, líder del Moro National Liberation Front Reformist Group (MNLF-RG) en Mindanao, y presentaron el Estatuto de Autonomía Vasco como modelo de autonomía para Mindanao. El 27 de agosto de 1987 se firmó un tratado de paz con el MNLF-RG y los representantes del gobierno, el ex vicepresidente Emanuel Peláez que era entonces jefe de gabinete del general Fidel Ramos y más tarde llegó a ser presidente de Filipinas. Esta noticia apareció en el diario *DEIA* el 28 de agosto de 1987, el 17 de febrero de 1988 en *El Diario Vasco* y el 11 de febrero del mismo año en *EL PAÍS*, un diario de Madrid.

En la actualidad los miembros de la familia Ynchausti pasan comprensiblemente desapercibidos. Antonio, que reparte su tiempo entre Filipinas y Europa, es el actual presidente de Ynchausti Foundation, Inc., así como de Ynchausti Development Corporation, una empresa que vigila los intereses comerciales de la familia. Está casado con la filipina de ascendencia vasca María Teresa Tamayo de Lara.

Como cabe suponer, las familias de las que hablo en este capítulo son sólo cuatro de las más célebres, poderosas y prósperas. Otras familias famosas en Filipinas de procedencia vasca son los Aldecoa, Garchitorena, Isasi, Mondragón, Ormaechea, Urrutia, Zuluaga y Zubiri. Estos nombres aparecen con frecuencia en los titulares de la sección de sociedad de los principales diarios de Filipinas.

La mayoría de inmigrantes vascos en Filipinas tan sólo alcanzaron un éxito modesto. Sin embargo, es evidente que los logros de los vascos en Filipinas son desproporcionadamente mayores que su número. Los vascos son claramente uno de los grupos más prósperos del país.



Conclusión

Hoy en día, la mayor parte de los filipinos conocen sin saberlo dos elementos de la cultura vasca: el chorizo de Bilbao y el jai alai. Del mismo modo, el legado más evidente de la presencia vasca en Filipinas probablemente sean sus numerosos topónimos vascos, aunque muchos se han modificado en los últimos años en pos de la modernización y del nacionalismo. El ejemplo más claro es la Avenida de Azcárraga, cuyo nombre se ha cambiado recientemente por el de Claro M. Recto Avenue, en honor al gran senador y nacionalista filipino. Entre los nombres vascos de calles que aún se mantienen están Ayala, Arlegui, Barrengoa, Bilbao, Gaztambide, Ozcariz, Elizondo, Guernica, Durango, Echagüe, Goiti y Mendiola. En Makati, los enclaves residenciales y empresariales de lujo se llaman Legazpi, Salcedo y Urdaneta.

El mapa actual de Filipinas aún está lleno de provincias, pueblos y ciudades que llevan nombres vascos, como Anda, Arteche, Azpeita, Lavezares, Legazpi, Loyola, Mondragón, Nueva Vizcaya, Oroquieta, Oteiza, Pamplona, Urbistondo, Urdaneta, Zárraga y Zumárraga.

Los grandes logros de los vascos, así como la buena posición de la que gozan sus descendientes en la sociedad actual de Filipinas deben considerarse en el contexto del futuro de la identidad vasca filipina. Deberíamos empezar por responder a las siguientes preguntas: ¿Qué visión tienen los descendientes de los vascos de su origen étnico? ¿Siguen sintiéndose diferentes? ¿Hasta qué punto han asimilado la cultura local?

La nueva generación de filipinos de ascendencia vasca tiene poco contacto con el País Vasco. Algunos siguen estando orgullosos de su herencia cultural vasca pero, comparados con sus homólogos latinoamericanos, están perdiendo la conciencia

étnica a pasos agigantados, si es que no la han perdido ya. Esto se debe en parte a la gran distancia que separa a Filipinas del País Vasco, además del reducido número de colonos vascos que llegaron a Filipinas. Esta escasez demográfica imposibilita el desarrollo de una cultura e identidad vasca filipina sólida. Con la excepción de algunos artículos que se publican ocasionalmente sobre unas pocas familias de origen vasco, muchos vascos de tercera y cuarta generación carecen de conciencia étnica e ignoran sus raíces. E incluso cuando tienen una vaga conciencia de sus orígenes, carecen de un verdadero conocimiento, apreciación y entendimiento de lo vasco. Pocos de ellos han estado alguna vez en el País Vasco. En palabras de Andoni F. Aboitiz, un vasco de cuarta generación: «Realmente nos vemos ante todo como filipinos y después como descendientes vascos»³⁷² NT¹. Incluso aquellos que se sienten orgullosos de su procedencia vasca parecen preferir no hablar de ello. Tal y como el novelista americano de ascendencia vasca Robert Laxalt observaba: «La reticencia siempre ha sido la cualidad más profunda del carácter vasco»³⁷³ NT².

Los matrimonios mixtos son otro factor que ha debilitado la conciencia étnica vasca. Aunque en el siglo XIX los vascos solían casarse entre ellos, las siguientes generaciones no continuaron con la tradición. Muchos se casaron con españoles o americanos, mientras que otros lo hicieron con mestizos y filipinos malayos. En la familia Ayala, por ejemplo, el único rasgo vasco que se mantiene es el apellido, e incluso éste podría perderse pronto, ya que los herederos actuales del clan Ayala llevan el apellido *Zobel*. Posiblemente, los más vascos de los vascos filipinos actuales sean los Aboitiz. El árbol de esta familia refleja una clara tendencia al matrimonio con otros vascos. La mayoría de los Aboitiz tienen un segundo apellido vasco, como Arrizaleta, Luzurriaga, Mendieta, Moraza, Mendezona, Ugarte, Uriarte e Yrastorza.

En Filipinas no hay nada similar a la *eusko etxea* o centro vasco que mantienen los vascos de Sudamérica o del oeste de Estados Unidos (especialmente en California, Idaho y Nevada). En Estados Unidos también existe la NABO (North American Basque Organizations, Inc.), una organización que administra casi 30 clubes vascos y les procura actividades y entretenimientos comunes. En Argentina existe también la FEVA (Federación de las Entidades Vascas de la Argentina), que une a más de 60 instituciones y centros vascos. En la actualidad no existe en Filipinas ni un solo club vasco.

Los filipinos de ascendencia vasca ya no hablan euskera. El predominio de las lenguas regionales, como el ilongo, el bicolano y el cebuano; el fomento del filipino, la lengua nacional basada en el tagalo; y la gran influencia que ejerce la cultura americana, con el consecuente uso extendido del inglés en la educación, los negocios

³⁷² Carta de Andoni F. Aboitiz al autor, 2 de abril de 2001.

NT¹ «We really think of ourselves as Filipinos first and of Basque descent second».

³⁷³ Prólogo de Robert Laxalt a William A. Douglass y Jon Bilbao, *Amerikanuak: Basques in the New World* (Reno: University of Nevada Press, 1975).

NT² «Reticence has always been the deeper mark of the Basque character».

y el gobierno filipinos han terminado por destruir los vestigios de la tradición española, por no hablar de la vasca. La lengua española, que aún era la dominante en la élite de Filipinas durante la ocupación americana, fue perdiendo influencia. Ya en los años 60 el español perdió su prestigio y, aunque se incluyó como lengua oficial en la constitución de Filipinas de 1973, su declive era ya irreversible. Finalmente dejó de ser lengua oficial en 1987.

Incluso como asignatura el español prácticamente ha desaparecido. Los 24 módulos de español que imponía el sistema escolar a principios de los 50 quedaron reducidos a 12 en los 80. Posteriormente desapareció como asignatura obligatoria. Muchos de los actuales filipinos de ascendencia vasca no saben hablar ni español, que está considerado como la lengua de la aristocracia y de los grandes terratenientes en Filipinas, y mucho menos el euskera.

Lo que sucede es simplemente que las nuevas generaciones han asimilado por completo su rol dentro de la sociedad y la cultura filipinas. Como decía el experto inglés en temas vascos Rodney Gallop en su famosa obra *A Book of the Basques*, publicada por primera vez en 1930:

Cuando un vasco emigra a Sudamérica o a México y deja de estar influido por su propio entorno racial, se convierte en un hombre distinto. Se desprende de su recio conservadurismo, responde a la llamada del progreso y desarrolla cualidades insospechadas de energía e iniciativa. Pero, por más que intente evitarlo, corre el peligro de dejar de ser vasco^{374 NT3}.

También sería injusto comparar a los vascos de Filipinas con los de América Latina o con los del oeste de Estados Unidos. Los vascos filipinos tuvieron que adaptarse de un modo en ocasiones doloroso a los giros históricos y políticos del país. Las colonias españolas en América, por ejemplo, estuvieron sometidas a una única potencia colonizadora (España), mientras que Filipinas ha vivido los regímenes coloniales de varias potencias (España, Estados Unidos y Japón). Además, el ensalzamiento del nacionalismo filipino tras obtener la independencia en 1946 no daba lugar a que cada grupo extranjero afianzara su propia identidad étnica.

Los vascos, con independencia de su voluntad, se vieron metidos en el mismo saco que los españoles, los cuales eran injustamente despreciados (aunque eso está cambiando) en contraste con el trato relativamente favorable que recibían los estadounidenses (aunque los filipinos más nacionalistas siempre negarán este hecho). Debido a que Estados Unidos sigue siendo una potencia mundial, muchas familias vascas envían a sus hijos a estudiar allí, ya que el inglés y los títulos estadounidenses se valoran mucho en Filipinas. Dado el considerable número de filipinos que viven en

³⁷⁴ Rodney Gallop, *A Book of the Basques*, (Reno & Las Vegas: University of Nevada Press, 1998), 60.

^{NT3} «When a Basque emigrates to South America or Mexico, and is no longer under the influence of his own racial environment, he becomes a different man. He throws off his clogging conservatism, responds to the call of progress, and develops unsuspected qualities of energy and initiative. But there is a risk that he may cease, to all intents and purposes, to be a Basque».

Estados Unidos (unos dos millones en la actualidad), podemos echar mano de la definición de Pierre Lhande según la cual un vasco «tiene un tío en las Américas» y decir que, del mismo modo, todos los filipinos «tienen un pariente en América».

Teniendo en cuenta todo esto, ¿queda alguna esperanza para el resurgimiento de la conciencia étnica vasca en Filipinas? La respuesta no está clara. En 1991 una delegación de funcionarios de Zumárraga, municipio natal de Miguel López de Legazpi, visitó la ciudad de Tagbilaran en la provincia de Leyte para renovar los lazos de amistad entre los vascos y los filipinos. Juan José Sagarna, concejal de cultura de Zumárraga, tras presenciar la recreación del *sanduguan*, el pacto de sangre mediante el cual Legazpi y el jefe local Sikatuna sellaron su alianza en 1565, dijo que la visita «fue memorable y marcaba el comienzo de una nueva relación». Dos años después, en 1993, los filipinos les devolvieron la visita. Esta vez el alcalde de Tagbilaran, José María Rocha, acompañado de la embajadora de Filipinas en España, Isabel Wilson, visitaron el País Vasco. El alcalde Rocha y Aitor Gabilondo, alcalde de Zumárraga, firmaron un hermanamiento entre las dos ciudades³⁷⁵.

En 1998 Filipinas celebró el 100^o aniversario de la declaración de independencia de España. Aquel año se llevaron a cabo muchos proyectos y estudios históricos. Antonio María de Ynchausti y Fray Pedro G. Galende, O.S.A., el director del Museo del Monasterio de San Agustín Intramuros, actuaron como comisarios de una exposición en el museo dedicada exclusivamente a los pioneros vascos en Filipinas. Obtuvieron cuadros, libros y otros artículos de José Mari Agirre, viceconsejero de cultura del gobierno vasco. Recibieron la ayuda de parientes y amigos del País Vasco, como Xabier de Irala, que era entonces presidente de Iberia Líneas Aéreas, la compañía aérea nacional española, que además se graduó en la Universidad De La Salle en Manila.

Aquel mismo año, tres periodistas de televisión y prensa de Bilbao fueron a Filipinas a hacer un documental sobre los vascos que viven allí. Sin embargo, algunos de los vascos que aún mantienen una estrecha relación con el País Vasco se mostraron reticentes a aparecer en el programa por miedo a una posible represalia por parte del grupo separatista vasco ETA. En aquella época se atribuyeron al grupo una serie de secuestros, asesinatos brutales y otros tipos de actividades violentas.

En esta era de la globalización, caracterizada por la comunicación y el transporte de alta velocidad, aún se albergan esperanzas de lograr reforzar la identidad vasca filipina. Aunque no espero la llegada de un nuevo grupo de vascos que desee asentarse en Filipinas, las relaciones culturales y comerciales entre Filipinas y el País Vasco podrían revivir gradualmente. Internet aporta oportunidades y recursos para mantener la identidad vasca. Los viajes entre el País Vasco y Filipinas ahora pueden hacerse de forma virtual.

³⁷⁵ Tony D. Parajo, «Legazpi's Hometown Becomes the Philippines' Own», *Philippine Daily Inquirer*, (Manila, 20 de septiembre de 1999).

Parece ser que, en su agresivo programa para atraer inversores del este asiático y entablar allí relaciones comerciales, los círculos oficiales del País Vasco han olvidado que Filipinas podría ser para ellos un portal a esta región. Hasta ahora, las relaciones de comercio e inversión que el País Vasco mantiene con Filipinas son insignificantes en comparación con las que mantiene con otras naciones asiáticas. A medida que la economía filipina se va recuperando de la agitación económica asiática, podría ofrecer más oportunidades al comercio vasco. De hecho, Filipinas podría ser el eslabón perdido que el País Vasco necesita para dar un verdadero impulso a sus intereses comerciales con Asia. Además, las nuevas redes de contactos que se establecerían entre los empresarios vascos y los vascos de Filipinas reforzarían los lazos y asociaciones ya existentes. Después de todo, los vascos llegaron a Filipinas principalmente por razones económicas. En el futuro, esta misma motivación podría constituir la base de una nueva era en la relación entre los vascos y los filipinos.

Sólo si los propios vascos lo desean se podrá perpetuar el legado vasco en Filipinas, y ellos son quienes deben dar los primeros pasos para reforzar el interés por la historia y cultura vasca y su impacto en Filipinas. También los filipinos de ascendencia vasca deben poner de su parte para asegurar la continuidad de esta importante herencia cultural. Si no se hace nada, el legado vasco pasará a ser una simple nota a pie de página en la historia de Filipinas. En la memoria colectiva de los filipinos tan sólo quedará el popular chorizo de Bilbao y el jai alai, y la lucha y los logros de los valientes, orgullosos y laboriosos hombres y mujeres del País Vasco caerán en el olvido.

Ilustraciones

Mapa del País Vasco	36
Monumento a Legazpi-Urdaneta	56
Tumba de Legazpi	62
Monumento a Simón de Anda	133
Mapa de las áreas principales de inmigración y asentamiento vascos	145
Puente de Ayala	148
Fábrica de cuerdas de Ynchausti y Compañía	150
Puerto de Iloílo	153
Banco Español-Filipino	157
Marcelo de Azcárraga	162
José Rizal	164
Manuel María de Ynchausti	191
Frontón Jai Alai	194
Familia de Paulino Aboitiz, 1901	197
Makati, 1969	203
Puente Colgante	213

Bibliografía

LIBROS

Actas de las Jornadas: El comercio vasco con América en el siglo XVIII, la Real Compañía Guipuzcoana de Caracas. Bilbao: Fundación Banco Bilbao Vizcaya, 1989.

ADUARTE, DIEGO DE, *Historia de la Provincia del Santo Rosario de Filipinas, Japón y China*, Primer Tomo, Zaragoza, 1693.

AGONCILLO, TEODORO, *History of the Filipino People* (8th ed.). Quezon City: R.P. Garcia Publishing Company, 1990.

ALVAREZ URCELAY, M. (et.al.), *Historia de Navarra*. Donostia: Kriselu, S.A., 1990.

ALZUGARAY, JUAN JOSÉ, *Vascos universales del siglo XVI*. Madrid: Ediciones Encuentro, 1988.

AMÉZAGA, VICENTE DE, *El hombre vasco*. Buenos Aires: Editorial Vasca Ekin S.R. L., 1967.

APARICIO LOPEZ, TEODORO, *Misioneros y colonizadores agustinos en Filipinas*, Valladolid, 1965.

ARANA, J. D., *Hombre, raza, nacionalidad, universalidad: presente y futuro del pueblo vasco*. Bilbao: Ercill-Libros, 1968.

ARANA PÉREZ, I., *Los vascos y América: ideas, hechos, hombres*. Madrid: Espasa-Calpe S.A., 1990.

ARTECHE, JOSÉ, *Elcano*. Madrid: Espasa-Calpe S.A., 1972.

----- LEGAZPI: *Historia de la conquista de Filipinas*, San Sebastián, 1972.

AZCÁRRAGA Y PALMERO, MANUEL DE, *La libertad del comercio en las Islas Filipinas*. Madrid: Imprenta de José Noguera, 1871.

Banco Español-Filipino, Memoria leida en la Junta General, Manila, 1882.

BIETER, JOHN AND MARK, *An Enduring Legacy: Story of Basques in Idaho*. Reno & Las Vegas: University of Nevada Press, 2000.

BLAIR, EMMA AND JAMES ROBERTSON, *The Philippine Islands*. (55 vols.) Cleaveland: Arthur Clark, 1903.

BLUMENTRITT, FERDINAND, *Ataque de los holandeses en siglos XVI y XVII*. Madrid, 1882.

BORES Y ROMERO, J., *La insurrección filipina: cuatro verdades*. Madrid: 1897.

BURNIOL, J., *History of the Philippines*. Manila, 1912.

BUZUETA Y BRAVO, M., *Diccionario geográfico, estadístico, histórico de las Islas Filipinas*. (2 tomos) Madrid, 1850.

CABEZAS DE HERRERA, J., *Apuntes históricos sobre la organización político-administrativa de Filipinas*. Manila: Ciudad Condal, 1883.

CABRERO, LEONCIO, *España en el Pacífico*. Madrid: Cuadernos Historia 16, 1985.

CALLANTA, CESAR V., *The Limahong Invasion*. Quezon City: New Day Publishers, 1989.

CARO BAROJA, JULIO, *Los vascos*. Madrid: Istmo (Tercera Edición), 1970.

CARO Y MORA, JUAN, *Ataque de Limahong a Manila en 1574*. Manila, 1894.

CARRANDER, R., *Carlos V y sus banqueros*. Tomo II. Barcelona: Salvat S.A., 1986.

Catálogo Alfabético de Apellidos, Madrid: 21 de noviembre de 1849, (National Archives Publication No. D-3).

Cedulario de la Insigne, Muy Noble y Siempre Leal Ciudad de Manila. Manila, 1836.

CÉSPEDES DEL CASTILLO, G., *América Hispánica (1492-1898)*. Barcelona: Editorial Labar, 1983.

CHIRINO, PEDRO, *Relación de las Islas Filipinas y lo que en ellas han trabajado los Padres de la Compañía de Jesús*, 2ª edición, Manila, 1890.

CLARKE, ROBERT P., *The Basques: The Franco Years and Beyond*. Reno: University of Nevada Press, 1979.

- COLAYCO, MARIA TERESA, *A Tradition of Leadership: Bank of the Philippine Islands*. Makati: BPI, 1984.
- COMYN, TOMÁS, *Estado de las Islas Filipinas en 1810*. Madrid: Imprenta de República, 1820.
- CONCEPCIÓN, JUAN DE LA, *Historia General de Philipinas*. 14 Tomos. Manila, 1788-1792.
- CONNAUGHTON, RICHARD, JOHN PIMLOTT AND DUNCAN ANDERSON, *The Battle for Manila: The Most Devastating Untold Story of World War II*. London: Bloomsbury Publishing Plc., 1997.
- Constitución del Euskaldun Batzokija o Centro Basko de Iloilo, Islas Filipinas*. Aprobada en junta general extraordinaria celebrada el 16 de febrero de 1908. Iloilo, 1908.
- CORPUZ, O.D., *The Roots of the Filipino Nation*, Vol. I & II. Quezon City, Phippines: AKLA-HI Foundation Inc., 1989.
- COSTA, HORACIO DE LA, *Readings in Philippine History*. Manila: Bookmark, 1965.
- *The Jesuits in the Philippines 1581-1768*. Cambridge, Massachusetts: Harvard University Press, 1961.
- CRUZ, ISAGANI R. Y LYDIA B. ECHAUZ, *1001 Reasons to Stay in the Philippines*. Manila: Aklat Pescador, 1993.
- CUSHNER, NICOLAS, *Spain in the Philippines: From Conquest to Revolution*. Quezon City: Ateneo de Manila University Press, 1972.
- DAVANT, J., *Historia del pueblo vasco*. Elkar Zarautz, 1980.
- DÍAZ ARENA, RAFAEL, *Memorias históricas y estadísticas de Filipinas*. Manila, 1850.
- DÍAZ TRECHUELO, MARÍA LOURDES, *Navegantes y conquistadores vascos*. Madrid, 1965.
- DOUGLASS, WILLIAM A., Y JON BILBAO, *Amerikanuak: Basques in the New World*. Reno: University of Nevada Press, 1975.
- DOUGLASS, WILLIAM A., et. Al. (editors), *The Basque Diaspora/La Diaspora Vasca*. Reno: University of Nevada, Basque Studies Program, 1999.
- . Basque Cultural Studies. Reno: University of Nevada, Basque Studies Program, 1999.
- . Basque Politics and Nationalism on the Eve of the Millennium. Reno: University of Nevada, Basque Studies Program, 1999.

- Eighty Years of Public Service: A Brief History of the Monte Piedad and Saving Bank.* Manila, 1962.
- Enciclopedia General Ilustrada del País Vasco.* San Sebastián: Editorial Auñamendi, Estornes Lasa Hnos., 1982.
- Enciclopedia Universal Ilustrada Europeo-Americana.* Madrid: Espasa-Calpe, S.A., 1966.
- Exposición de Filipinas: Collección de artículos publicados en el globo, diario ilustrado político, científico y literario.* Madrid, 1870.
- Exposición de la Compañía de Filipinas.* Cadiz, 1813.
- FAST, JONATHAN AND J. RICHARDSON, *Roots of Dependency: Political and Economic Revolution in the 19th Century Philippines.* Quezon City: Foundation for Nationalist Study, 1979.
- FECED, PEDRO (QUIOQUIAP), *Filipinas: esbozos y pinceladas.* Manila, 1888.
- FELIX, ALBERTO JR., *The Chinese in the Philippines (1570-1770) Vol. I.* Manila: Solidaridad Publishing House, 1966.
- FERNÁNDEZ DE NAVARRETE, M., *Viajes y descubrimientos españoles en el Pacífico (Elcano, Magallanes, Loaysa, Saavedra).* Madrid: Ediciones Atlas, 1918.
- FERNANDO, J., *Historia de los PP. Dominicos en Filipinas*, 6 tomos. Madrid, 1870-1872.
- Filipinas y México.* Manila, 1965.
- Filway's Philippine Almanac.* Centennial Edition, 1998.
- FLYNN, DENNIS O., ARTURO GIRÁLDEZ AND JAMES SOBREDO (EDITORS), *European Entry into the Pacific: Spain and the Acapulco-Manila Galleons.* Aldershot: Ashgate, 2001.
- GALLOP, RODNEY, *A Book of the Basques.* Reno & Las Vegas: University of Nevada Press, 1998.
- GARAY UNIBASO, FRANCISCO, *Correos Marítimos Españoles a Filipinas (Yndias Orientales) Vol. III De 1521 a 1884 y También a Marianas e Indochina* (Bilbao, 1991).
- Gran Enciclopedia Larousse.* Barcelona: Editorial Planeta, 1990.
- GUERRERO, LEON MA., *The First Filipino: A Biography of Jose Rizal.* Manila: National Heroes Commission, 1963.
- Historia General de España y América: reformismo y progreso en América (1804-1905) Tomo XV.*, Madrid: Ediciones Rialp S.A., 1989.

- INTXAUSTI, J. (ed.) *Euskal Herria: historia y sociedad*. Caja Laboral Popular Danona, Koop. Elk. Ugaldetxo-Oiartzun, 1985.
- IRA, L. Y ISAGANI MEDINA, *The Streets of Manila*. Quezon City: GCF Books, 1977.
- ISPIZUA, SEGUNDO DE, *Historia de los vascos en el descubrimiento, colonización y civilización de América*, Tomo II, Bilbao, 1915.
- JESUS, ED. C. DE, *The Tobacco Monopoly in the Philippines: Bureacratic Enterprise and Social Change, 1766-1880*. Quezon City: Ateneo de University Press, 1980.
- JOAQUIN, NICK, *Culture and History: Occasional Notes on the Process of Philippine Becoming*, Manila: Solar Publishing Corporation, 1988.
- KINTANAR, THELMA B., *U.P. Cultural Dictionary for Filipinos*. Quezon City: University of the Philippines Press, 1996.
- LAFARGA LOZANO, A., *Los vascos en el descubrimiento y colonizacion de America*. Bilbao: Gran Enciclopedia Vasca, 1973.
- LACHICA, EDUARDO, *Ayala: The Philippines' Oldest Business House*. Makati, Philippines: Filipinas Heritage Foundation Inc., 1984.
- LARKIN, JOHN A., *Sugar and the Origins of Modern Philippine Society*. Quezon City: New Day Publishers, 2001.
- LARRONDE, JEAN-CLAUDE, *Manuel de Ynchausti (1900-1961): Un mecenas inspirado*. Villefranche, France: Editions Bidasoa, September 1998.
- LEGARDA JR., BENITO J., *After the Galleons: Foreign Trade, Economic Change and Entrepreneurship in the Nineteenth Century Philippines*. Quezon City: Ateneo de Manila University Press, 1999.
- LHANDE, PIERRE, *L'Emigracion Basque*. Paris, 1909.
- . *La emigración vasca* (translation in Spanish by Ignacio Basurko Berroa) San Sebastián: Editorial Auñamendi, 1971.
- LLANES, FERDINAND (EDITOR), *Pagbabalik Sa Bayan*. Manila: Rex Bookstore, 1993.
- LOPEZ, RAFAEL AND ALFONSO FELIX, JR., *The Christianization of the Philippines*. Manila: National Historical Conservation Society, 1965.
- Los Vascos y América*. Bilbao: Fundación Banco Bilbao Vizcaya, 1989.
- LUZURRAGA, MIGUEL A., *Comercio y navegación de Europa y Filipinas*. Santander, 1876.

- LYNCH, JOHN, *Spain under the Habsburg*. Oxford: Basil Blackwell, 1965.
- . *España bajo los austrias: imperio y absolutismo 1516-1598*. Tomo I. (Translated by Joseph Maria Bernardas) Barcelona: Ediciones Peninsula, 1989.
- MACMICKING, ROBERT, *Recollections of Manilla and the Philippines during 1848, 1849, and 1850* . London, 1851.
- MADARIA, J.R., *Los vascos en la hispanidad*. Bilbao: Diputación de Vizcaya, 1964.
- MAIRIN, MITCHELL, *Elcano: The First Circumnavigator*. London: Herder Publication Ltd., 1958.
- *Friar Andres de Urdaneta, O.S.A.* London: Macdonalds and Evans Ltd., 1964.
- MARTÍN ARTAJO, ALBERTO, *Presencia decisiva vasconia en las empresas españolas*. Diputación Foral de Vizcaya, 1966.
- MARTÍN PALMA, M.T., *El consulado de Manila*. Granada: Universidad de Granada, 1981.
- MARTÍNEZ DE ZUÑIGA, JOAQUÍN, *Estadismo de Filipinas*, Tomo II. Sampaloc, 1803.
- *Historia de las Islas Philipinas*, Sampaloc, 1803.
- MARTÍNEZ SALAZAR, ALBERTO, *Presencia alavesa en América y Filipinas (1700-1826)*. Vitoria: Diputación Foral de Alava, 1988.
- MAS Y SANS, SINILBADO., *Informe sobre el estado de las Islas Filipinas en 1842*. 2 tomos, Madrid, 1843.
- MEDINA, JUAN DE, *Historia de los sucesos de la Orden de San Agustín de estas Islas, Manila*, 1893.
- MEDINA, JUAN TORIBIO, *El Tribunal del Santo Oficio de Inquisición en las Islas Filipinas*, Santiago de Chile, 1899.
- MERINO, M., *Agustinos evangelizadores de Filipinas (1565-1965)*. Madrid 1965.
- MOLINA, ANTONIO M., *Historia de Filipinas*. Madrid: Instituto de Cooperación Iberoamericana, 1984.
- MONTERO Y VIDAL, J., *Historia general de Filipinas desde el descubrimiento de dichas islas hasta nuestros días*. 3 tomos. Madrid, 1887-1895.
- MOJARES, RESIL B., *Aboitiz: Family & Firm in the Philippines*. Cebu City: Aboitiz & Company, 1998.

- MONTERO Y VIDAL, JOSÉ, *Historia general de Filipinas desde el descubrimiento de dichas Islas hasta nuestros días. Tomo I* (Madrid, 1887).
- MORGA, ANTONIO DE, *Sucesos de las Islas Filipinas* (obra publicada en Méjico el año de 1609 nuevamente sacada a luz y anotada por Jose Rizal). París: Librería de Garnier Hermanos, 1890.
- NESOM, G.E., (et.al.) *Manual de la industria azucarera de las Islas Filipinas*. Manila: Manila Bureau of Printing, 1912.
- ORTÍZ ARMENGOL, PEDRO, *Intramuros de Manila de 1571 hasta su destrucción en 1945*. Madrid: Ediciones Cultura Hispánica, 1959.
- PARDO DE TAVERA, T.H., *Una Memoria de Anda y Salazar*. Manila, 1899.
- PAYNE, STANLEY, *Basque Nationalism*. Reno: University of Nevada Press, 1975.
- PAZOS, PÍOS, *Héroes de Filipinas*. Madrid, 1985.
- PHELAN, JOHN L., *Hispanization of the Philippines: Spanish Aims and Filipino Responses*. Madison: University of Wisconsin Press, 1959.
- PIERRE, JACQUES, *Historia Universal, los grandes corrientes de la historia*. Tomo II. Barcelona: Salvat S.A., 1961.
- PIGAFETA, ANTONIO, *Primer viaje alrededor del mundo*. Madrid: Historia 16, 1988.
- *First Voyage Around the World*, Manila: Filipiniana Book Guild, 1969.
- PILDAIN SALAZAR, M.P., *Ir a América: la emigración vasca a América (Guipúzcoa 1840-1870)*. San Sebastián, 1984.
- Poesías de José Rizal*, Compilación hecha por Jaime C. de Veyra, Manila: Bureau of Printing, 1946
- QUEREXETA, JAIME DE, *Diccionario onomástico y heráldico vasco*. Bilbao: Gran Enciclopedia Vasca, 1971.
- QUISON, SERAFIN, *English «Country Trade» with the Philippines, 1644-1765*. (Quezon City: University of the Philippines Press, 1966).
- QUIJANO DE MANILA, *Language of the Streets and other Essays*. Manila: National Bookstore, 1980.
- RECUR, CARLOS, *Filipinas: Estudios administrativos y comerciales*. Madrid: Moreno y Rojas, 1879.
- RETANA, WENCESLAO, *Indice biográfico de los que asistieron al descubrimiento de las Islas Filipinas*. Madrid, 1921.

----- *Vida y escritos del Dr. Rizal. (Epílogo de Miguel de Unamuno)* Madrid: 1907.

RIZAL, JOSE, *Noli Me Tangere*. Berlin, 1887. (Translation by Leon Ma. Guerrero, London: Longmans Group Ltd., 1961).

----- *El Filibusterismo*. Ghent, Belgium, 1891. (Translation by Leon Ma. Guerrero, London: Longmans Group Ltd., 1961)

ROBLES, ELIODORO, *The Philippines in the Nineteenth Century*. Quezon City: Malaya Books Inc., 1969.

RODRÍGUEZ BAENA, MARÍA LUISA, *La sociedad económica de amigos del país de Manila en el siglo XVIII* (Sevilla: Escuela de Estudios Hispanoamericanos, 1966).

RODRÍGUEZ GARCÍA. V., *El gobierno de Don Gaspar Antonio de la Torre y Ayala en las Islas Filipinas*. Granada: Universidad de Granada, 1976.

RODRÍGUEZ, ISACIO, *Historia de la provincia agustina del Santísimo Nombre de Jesús de Filipinas*. Manila, 1978.

SALAMANCA, BONIFACIO, *The Filipino Reaction to American Rule 1901-1913*. Handen, Connecticut: The Shoe String Press, 1968.

SAN AGUSTÍN, GASPAS, *Conquista espiritual y temporal de Filipinas*, Madrid 1698.

SAN SEBASTIÁN, KOLDO, *El exilio vasco en América: 1936/1946 Acción del Gobierno*. San Sebastián: Editorial Txertoa, 1988.

SANTIAGO, MA. LINA ARANETA, *Salvador Araneta – A Man Ahead of His Time* (Malabon, 1986).

SANZ DIAZ, J., *Legazpi: el conquistador de Filipinas*. Barcelona: Ediciones Patria, 1940.

SATRON, M., *La insurrección en Filipinas*. Madrid, 1897.

SAY, MICHAEL G., *The VIPs of Philippine Business*. Manila: Mahal Kong Pilipinas Charitable Foundation Inc., 1987.

SCHURZ, WILLIAM, *The Manila Galleon*. New York: Dutton, 1939.

SITTOY, T. VALENTINO, JR. *A History of Christianity in the Philippines*, Vol. I, Quezon City: New Day Publishers, 1985.

TERAN, M. (et.al.), *Geografía Regional de España*. Barcelona: Editorial Ariel S.A., 1987.

The Colonization and Conquest of the Philippines by Spain: Some Contemporary Source Documents, Manila: Filipiniana Book Guild, 1965.

The Complete Poems and Plays of Jose Rizal (Translated by Nick Joaquin). Manila: Far Eastern University, 1976.

The Story of Aboitiz & Company Inc. and the Men Behind It. Cebu City: Aboitiz & Company, 1973.

URIARTE, HIGINIO DE, *A Basque Among the Guerillas of Negros*. Bacolod City, Negros Occidental, Philippines: Editor of Civismo Week, 1962.

YBARRA, J., *Gestas vascongadas*. San Sebastián: Editorial Ichaparonal, 1952.

ZWEIG, STEFAN, *Magallanes: El hombre y su gesta*. Barcelona: Editorial Juventud, S.A., Tercera Edición, 1981.

PRENSA

ANTONIO, TONY, «MCX rail project encountering delays». *Manila Bulletin*, Manila, March 17, 1998.

«Basque Country: A Special Advertising Supplement». *Far Eastern Economic Review*, December 14, 1995.

BILBAO, JON, «Basques in the Philippine Islands». *Basque Studies Program Newsletter*, No.20. Reno: University of Nevada, July 1979.

BORJA, MARCIANO R. DE, «The Basques in the Philippines». *Philippine Panorama*, November 14, 1993.

CABRERO, LEONCIO, «Desarrollo de la industria agrícola filipina durante el siglo XIX». *Anuario de Estudios Americanos*, XXXI. Sevilla, 1974.

CALERO, J.J., «Fred Elizalde as Filipino». *Business World*, Manila, March 6, 1997

DÍAZ TRECHUELO, MARÍA LOURDES, «La empresa española en Filipinas», *Revista de Estudios Americanos*. Vol. XII. Sevilla, 1956.

----- «Defensa de Filipinas en el último cuarto del siglo XVIII». *Anuario de Estudios Americanos*. XXI, Sevilla, 1964.

-----«La Real Compañía de Filipinas», *Escuela de Estudios Hispano-Americanos*. Sevilla: CSIC, 1965.

----- «Manila española: notas sobre su evolución urbana». *Revista de Estudios Americanos*. IX., EEHA, Sevilla, 1955.

- «El comercio de Filipinas durante la segunda mitad de los siglo XVIII». *Revista de Indias*. XXII. Madrid, 1963.
- «Fortificaciones en las Islas Filipinas (1565-1800)», *Puertos y Fortificaciones en América y Filipinas*, Actas de Seminario 1984 Madrid: CEHOPU, 1985. 261-280.
- «Dr. Salvador Z. Araneta, educator: Molding hearts for the country, souls for God», *Manila Bulletin* (January 31, 2002).
- DUQUE MONTENEGRO, A., «Los orígenes de los vascos». *Historia Antigua*. Vol. I., 1971.
- ECHEGARAY CORTA, CARMELO DE, «Legazpi y Urdaneta en la colonización de Filipinas.» *Euskalerrian Alde XII*, 1923.
- Elko Daily Free Press*, Nevada, February 10, 1986.
- El País*, Madrid, February 11, 1988.
- FECED, P., «Hay Bascongados en Filipinas?». *Euskal Herria XXVII*, 1892.
- FERNÁNDEZ DE NAVARRETE, E., «Documentos relativos a Juan Sebastián del Cano». *Colección de documentos inéditos para la historia de España*. I. 1842.
- FERNÁNDEZ, JOSÉ MARIA, «José María Aranzibia: una leyenda de la cesta». *Kezka*. VI epoca, 1994.
- GATDULA, LEAH SALTERIO, «DZRH reinforces network for the new millenium.» *Philippine Daily Inquirer*, Manila: August 25, 1999.
- GOROSTIDI GUELLENZE, A., «Los euskeros en la primera vuelta al mundo». *Euskal Erria*, LVII, 1907.
- «Tripulación de la Nao Victoria» *Euskal Erria*, LVII, 1907.
- HARPER, BAMBIE, «Sociedad Económica de Amigos del País» in *Philippine Daily Inquirer*, May 28, 2001.
- LEE FLORES, WILSON Y., «The Aboitizes: Family Ties that Bind.» *Philippine Daily Inquirer*, Manila, March 6, 2000.
- «Jaime Augusto Zobel de Ayala: The CEO as Catalyst.» *World Executive Digest*, May 1996.
- LAXALT, ROBERT, «The Indomitable Basques». *National Geographic*, July 1985.
- MARTÍNEZ RUIZ, J., «Catálogo general de individuos de la Real Sociedad de los Amigos del País (1765-1793)» *Boletín de la Real Sociedad de los Amigos del País XII*. San Sebastián, 1896.

MONTERO, CALUDIO, «Exploración en Mindanao», *Boletín de la Sociedad Geográfica de Madrid*. Tomo XV – Números 1 y 2, julio y agosto, 1883.

«Monumento a Legazpi y Urdaneta.» *Euskal Herria*, XXXI, 1892.

NOVENARIO, CARLOS G. «A Legacy from Euxkadi», *Philippine Graphics* (March 11, 1994).

PARAJO, TONY D., «Legazpi's Hometown becomes the Philippines' Own.» *Philippine Daily Inquirer*, Manila, September 20, 1999.

PERSONAZZ, D., «Les Basques aux Philippines.» *Archipel* 31. Paris, 1986.

RODRÍGUEZ BAENA, M.L., «La Sociedad Económica de los Amigos del País de Manila en el siglo XVIII». *Escuela de Estudios Hispano-Americanos*. Sevilla, 1966.

ROMULO, ERWIN, «Q & A : Jaime Zobel de Ayala.» *The Philippine Star*, Manila: February 8, 1997.

UBILLOS, G., «La evangelización de Mindanao por San Francisco Javier.» *Principe de Viana*, 1945.

URRUTIA, EDUARDO DE, «Antonio Urbiztondo.» *Euskalerrianen Alde* XIX, 1923.

VALISNO, AMADA T. «Family Portrait: The Elizaldes» Three parts in *Mr. & Ms.* (Part 1, January 22, 1985), (Part 2, January 29, 1985), and (Part 3, February 5, 1985).

YNCHAUSTI, ANTONIO MARIA DE, «Quelques Basques qui ont contribué au developpement des Philippines.» *Gurre Herria* XXXI, 1959.

----- «Letter to the Editor.» *Business Day*, Manila, October 17, 1986.

----- «Letter to the Editor.» *Business World*, Manila, March 14-15, 1997.

FUENTES NO PUBLICADAS

ABOITIZ, ANDONI F., *Letter to the author* dated April 2, 2001.

Archivo de Protocolos de Navarra, *Carta* dated January 18, 1846, Elizondo. Fermín Inarri. Folder 256. No.10.

----- *Carta* dated June 1, 1847, Elizondo. Fermín Inarri. Folder 257. No. 42.

----- *Carta* dated June 22, 1847, Elizondo. Fermín Inarri. Folder 254. No. 44.

BILBAO, JON, «Basque Emigration Studies, Working Papers, I. Philippine Islands (1830-1910).» Reno, Nevada: University of Nevada, Basque Studies Program, 1979.

BORJA RAMOS, MARCIANO DE, «Los vascos en Filipinas». Master's thesis, Universidad de Navarra, Pamplona, 1992.

ESCOBEDO MANCILLA, RONALD, «El americanismo en el País Vasco: la emigración al nuevo mundo.» Vitoria, 1990.

YNCHAUSTI, ANTONIO MARÍA DE, *Letters to the author* dated February 1, 20, and 23, and May 8, 2001.

REFERENCIA DE INTERNET

www.basque.unr.edu

www.euskadi.net



Apéndice

TRIPULACIÓN VASCA EN LA EXPEDICIÓN DE MAGALLANES, 1519-1522: DISTRIBUCIÓN Y PUESTOS ORIGINALES DE LAS NAVES.

Concepción

Juan Sebastián Elcano, maestre; Juan de Acurio, de Bermeo, contramaestre; Antonio de Basozabal, también de Bermeo, calafate; Domingo Ycaza, de Deba, carpintero; Lorenzo de Iruña, de Guipúzcoa; Joan Navarro, de Pamplona; Pedro de Muguertegui, de Markina; Juan de Aguirre, Martín de Isaurraga y Pedro de Chindurza, todos marineros de Bermeo.

San Antonio

Juan de Elorriaga, maestre, de Guipúzcoa; Pedro de Olabarrieta, barbero, de Galdakao; Juan Ortiz Goperi, intendente, de Bilbao; Pedro de Bilbao, calafate; Pedro de Sabatua, de Bermeo, carpintero; Juan de Segura, de Guipúzcoa; Pedro de Laredo, de Poblete; Martín de Aguirre, de Arrigorriaga; Joanes Irazo, de Irún, y Juan de Orue, de Munguía, todos marineros; y Juan de Menchaca, ballestero de Bilbao.

Santiago

Martín de Barrena y Juan de Santelices, de Somorrostro, ambos grumetes de Guipúzcoa; Juan de Aroca, carpintero de Vizcaya; Perucho de Bermeo y Martín de Hurrira (se procedencia desconocida) no tuvieron un puesto fijo en ninguna de las naves.

Trinidad

Domingo de Urrutia, marinero de Lekeitio y León de Espeleta, escribano.

Victoria

Martín de Gárate, carpintero de Deba; Juanico (también llamado Vizcaíno), grumete de Somorrostro; Juan de Arratia, grumete de Bilbao; Ochote de Erando, grumete de Bilbao; Pedro de Tolosa, grumete de Guipúzcoa; Juan Zubileta, paje de Barakaldo; y Lope Navarro de Tudela.

GOBERNADORES GENERALES VASCOS EN FILIPINAS DURANTE EL RÉGIMEN ESPAÑOL (1565-1898)

Miguel López de Legazpi, 1565-1572

**Guido de Lavezares*, 1572-1575

Francisco de Sande, 1575-1580

Gonzalo Ronquillo de Peñalosa, 1580-1583

Diego Ronquillo, 1583-1584

Santiago de Vera, 1584-1590

Gómez Pérez Dasmariñas, 1590-1593

Pedro de Rojas, 1593

Luis Pérez Dasmariñas, 1593-1595

Antonio de Morga, 1595-1596

Francisco Tello de Guzmán, 1596-1602

Pedro Bravo de Acuña, 1602-1606

Cristóbal Téllez de Almansa, 1606-1608

Rodrigo de Vivero, 1608-1609

Juan de Silva, 1609-1616

Andrés Alcázar, 1616

Jerónimo de Silva, 1616-1618

Alonso Fajardo y Tenza, 1613-1624

Fernando de Silva, 1624-1625

Juan Niño de Tabora, 1625-1632

Lorenzo de Olaso, 1632-1633

Juan Cerezo de Salamanca, 1633-1635

Sebastián Hurtado de Corcuera, 1635-1644

Diego Fajardo y Chacón, 1644-1653

* Los vascos son los nombres escritos en negrita. Basado en la lista del Dr. Domingo Abella, antiguo director de la Philippine Bureau of Records publicada en el *Cedulario de Manila*. Los nombres en cursiva ocuparon el puesto de gobernador general con carácter interino.

Sabiniano Manrique de Lara, 1653-1663

Diego Salcedo, 1663-1668

Juan Manuel de la Peña Bonifaz, 1668-1669

Manuel de León, 1669-1677

Francisco Montemayor y Mansilla, 1677-1678

Francisco Coloma, 1677-1678

Juan Vargas Hurtado, 1678-1684

Gabriel Curuzalaegui y Arriola, 1684-1689

Alonzo de Avila Fuertes, 1689-1690

Fausto Cruzat y Góngora, 1690-1701

Domingo Zabálburu y Echeverri, 1701-1709

Martín de Ursúa y Arizmendi, 1709-1715

José de Torralba, 1715-1717

Fernando Manuel de Bustamante y Bustillo, 1717-1719

Arzobispo Francisco de la Cuesta, 1719-1721

Toribio José de Cosío y Campo, 1721-1729

Fernando de Valdés y Tamón, 1729-1739

Gaspar de la Torre, 1739-1745

Obispo Juan de Arechederra, 1745-1750

Francisco José de Ovando y Solís, 1750-1754

Pedro Manuel de Arandía y Santisteban, 1754-1759

Obispo Miguel Lino de Espeleta, 1759-1761

Arzobispo Manuel Rojo del Río, 1761-1762

Simón de Anda y Salazar, 1762-1764

Francisco Javier de la Torre, 1764-1765

José Raón, 1765-1770

Simón de Anda y Salazar, 1770-1776

Pedro Sarrio, 1776-1778

José de Basco y Vargas, 1778-1787

Pedro Sarrio, 1787-1788

Félix Berenguer de Marquina, 1788-1793

Rafael María de Aguilar y Ponce de León, 1793-1806

Mariano Fernández de Folgueras, 1806-1810

Manuel González de Aguilar, 1810-1813

José de Gardoqui Jaraveitia, 1813-1816

Mariano Fernández de Folgueras, 1816-1822

Juan Antonio Martínez, 1822-1825

Mariano Ricafort Palacín y Abarca, 1825-1830

Pascual Enrile y Alcedo, 1830-1835

Gabriel de Torres, 1835

Juan Cramer, 1835

Pedro Antonio Salazar Castillo y Varona, 1835-1837

Andrés García Camba, 1837-1838

Luis Lardizabal y Montojo, 1838-1841

Marcelino de Oraá Lecumberri, 1841-1843

Francisco de Paula Alcalá de la Torre, 1843-1844

Narciso Clavería y Zaldúa, 1844-1849

Antonio María Blanco, 1849-1850

Antonio de Urbiztondo y Eguía, 1850-1853

Ramón Montero y Blandino, 1853-1854

Manuel Pavía y Lay, 1854

Ramón Montero y Blandino, 1854

Manuel Crespo y Cebrián, 1854-1856

Ramón Montero y Blandino, 1856-1857

Fernando Norzagaray y Escudero, 1857-1860

Ramón Solano y Llanderal, 1860

Juan Herrera Dávila, 1860-1861

José Lémery e Ibarrola, 1861-1862

Salvador Valdés, 1862

Rafael de Echagüe y Berminghám, 1862-1865

Joaquín del Solar e Ibañez, 1865

Juan de Lara e Irigoyen, 1865-1866

José Laureano Sanz y Possé, 1866

Antonio Osorio, 1866

Joaquín del Solar e Ibañez, 1866

José de la Gándara y Navarro, 1866-1869

Manuel Maldonado, 1869

Carlos María de la Torre y Navacerrada, 1869-1871

Rafael de Izquierdo y Gutiérrez, 1871-1873

Manuel Macrohon, 1873

Juan Alaminos y Vivar, 1873-1874

Manuel Blanco Valderrama, 1874

José Malcampo y Monje, 1874-1877

Domingo Moriones y Murillo, 1877-1880

Rafael Rodríguez Arias, 1880

Fernando Primo de Rivera, 1880-1883

Emilio de Molins, 1883

Joaquín Jovellar y Soler, 1883-1885

Emilio de Molins, 1885

Emilio Terrero y Perinát, 1885-1888

Antonio Molto, 1888

Federico Lobatón, 1888

Valeriano Weyler y Nicolao, 1888-1891

Eulogio Despujol y Dusay, 1891-1893
Federico Ochando, 1893

Ramón Blanco y Erenas, 1893-1896

Camilo G. De Polavieja, 1896-1897
José de Lachambre y Domínguez, 1897

Fernando Primo de Rivera, 1897-1898

Basilio Agustín, 1898
Fermín Jaídenes y Álvarez, 1898
Francisco Rizzo, 1898
Diego de los Ríos, 1898

HACIENDAS DE PROPIEDAD VASCA EN NEGROS E ILOÍLO

Alarcón (La Carlota, Negros Oc.)	Algorta
Anilao	Batea
Begonia (Manapla, Negros Oc.)	Bilbao (Manapla, Negros Oc.)
Boubon * (Kabalkan, Negros. Oc.)	Buena Vista (Bulacan)
Carinaman	Camanug (La Carlota, Negros Oc.)
Candelaria	Canhagan (Capiz, Panay)
Canlaon (Pontevedra, Negros Oc.)	Caridad
Carmelin (Isabela, Negros Oc.)	Carmen (La Carlota, Negros Oc.)
Casa Mata (Cebu)	Central Bearin (Kabankalan, Negros Oc.)
Central Palma (Kabalkan, Negros Oc.)	Central San Isidro (Kabankalan, Negros Oc.)
Central Santa Eugenia (Kabankalan, Negros Oc.)	Clementina (Kabankalan, Negros Oc.)
Constancia	Consuelo
Cristina	Durango
Elena (La Carlota, Negros Oc.)	Encarnación (Talisay, Negros Oc.)
Esperanza * (La Carlota, Negros Oc.)	Euskara (San Carlos, Negros, Oc.)
Fe (La Carlota, Negros, Oc.)	Flora (Kabalakan, Negros Oc.)
Grande (La Castellana, Negros Oc.)	Guadalupe (Janinay, Iloilo)
Isabel	Kagaui (La Carlota, Negros Oc.)
Lanjagan (Capiz, Panay)	María (La Carlota, Negros Oc.)
Merced	Naga
Najalin * (La Carlota, Negros Oc.)	Pacol (Valladolid, Negros Oc.)
Pilar *(La Carlota, Negros Oc.)	Pilar * (Saravia, Negros Oc.)
Pilarica (Pontevedra, Negros Oc.)	Pinantan * (La Carlota, Negros Oc.)
Refugio (San Carlos, Negros Oc.)	Rosalía
Salamanca * (La Carlota, Negros Oc.)	San Agustín (Negros Oc.)
San Antonio (La Carlota, Negros Oc.)	San Bonifacio (Negros Oc.)
San Gabriel (Lagayon, Pontevedra, Negros Oc.)	San Ignacio (La Carlota, Negros Oc.)
San Isidro (Kabankalan, Negros Oc.)	San José * (La Carlota, Negros Oc.)
San José (San Carlos, Negros Oc.)	San Juan (Kabankalan, Negros Oc.)
San Luis (Valladolid, Negros Oc.)	San Miguel (La Carlota, Negros Oc.)
San Rafael (Silay, Negros Oc.)	San Ramón (Saravia, Negros Oc.)
San Vicente	Sangay (Manapla, Negros, Oc.)
Santa Filomena (San Carlos, Negros Oc.)	Santa Rita
Santa Rosalia	Santo Tomás *
Socorro	Talabaan (San Carlos, Negros Oc.)
Togbac (Manapla, Negros, Oc.)	Tortosa
Valencia * (Dumaguete, Negros Or.)	Vasconia (San Carlos, Negros Oc.)
Velez-Malaga (La Castellana, Negros Oc.)	Vizcaya (La Carlota-Pontevedra, Negros Oc.)

* Propiedad de Ynchausti & Company

NAVES PROPIEDAD DE / TRIPULADAS POR VASCOS

A. Macleod (vapor) *
Aeolus (vapor) *
Alava (lorcha) *
Alavesa (fragata)
América (fragata)
Andalusa (goleta)
Arizona (fragata)
Atanasio (lorcha) *
Aurrera (vapor)
Bauan (vapor) *
Belgika (vapor) *
Betis (bergantín)
Bilbao (lorcha) *
Bisayas (vapor) *
Brutus (vapor) *
Cádiz (vapor)
Caridad (lorcha) *
Casaysay (bergantín)
Católico (pailebote)
Cebuana (barco)
Chicago (vapor) *
Chispa (vapor) *
Churruca (barco)
Ciudad Condal (vapor)
Colón (fragata)
Concepción (motora) *
Cornelio (vapor)
Diederichsen (vapor) *
Don José (vapor) *
Dos Hermanos (bergantín)
Emigrante (fragata)
Emmy (vapor)
España (vapor) *
Eusebia (motora) *
Felisa (vapor) *
Filipino (vapor) *
Flora (lorcha) *
Fritz (vapor) *
Gordejuela (lorcha)
Guipúzcoa (lorcha) *
Herminia (vapor) *
Hospicio (lorcha) *
Irurita (lorcha) *
Isabel (lorcha) *
Isla de Luzón (vapor)
J. Diederichsen (vapor) *
Jos Mariia (lorcha) *
Abeja (lorcha) *
Alabama (vapor) *
Alavés (bergantín)
Alola (motora) *
Amigos (bergantín)
Antonia (lorcha) *
Asunción (bark)
Aurrera (lorcha) *
Barcelona (vapor)
Begona (lorcha) *
Bella Gallega (fragata)
Bilbaino (bergantín)
Bilbao (vapor) *
Bolinao (vapor) *
Butuan (vapor) *
Calupasa (bergantín)
Carmencita (lorcha) *
Castellano (vapor) *
Ceanuri (lorcha) *
Cervantes (fragata)
Chisone (vapor) *
Churruca (vapor) *
Circe (buque de guerra)
Colombian (vapor)
Cometa (bergantín)
Conchita (lorcha) *
Darocana (bergantín)
Dominga (bergantín)
Dos Hermanas (vapor) *
Elcano (vapor) *
Emilia (bergantín)
Encarnación (barco)
Estella (lorcha) *
F. Pleguezuelo (vapor) *
Filipina (motora) *
Flor (lorcha) *
Francisco Reyes (vapor) *
Gloria (vapor)
Governor Forbes (vapor) *
Heredia (barco)
Hispano-Filipina (fragata)
Iruna (vapor) *
Irusquiza (bergantín)
Isabelita (barco)
Isla de Panay (vapor)
Jesús (motora) *
Josefina (vapor) *

Julia (lorcha) *
 Julian de Unzueta (fragata)
 León XIII (vapor)
 Lola (barco)
 Luna (motora) *
 Magallanes (vapor) *
 Manapla (motora) *
 Manila (motora)
 Mariveles (barco)
 Mayon (vapor) *
 Melleza (motora) *
 Mundaca (vapor) *
 Navarrete (pailebote)
 Neguri (motora) *
 Nuestra Señora del Carmen (vapor) *
 Nuestra Señora del Rosario (vapor) *
 Nueva Engracia (barco)
 Nueva Zafiro (fragata)
 Ojo (lorcha) *
 Olite (lorcha)
 Paz (lorcha) *
 Perla (barco)
 Provincia de Santander (fragata)
 Rafaela (lorcha) *
 Reginito (vapor) *
 Reina Mercedes (vapor)
 Rosa (lorcha) *
 Sales (barco)
 Samos (barco)
 San Francisco (vapor)
 San Juan (vapor) *
 Santo Domingo (motora) *
 Saturnina (vapor) *
 Serafina (fragata)
 Sofía (barco)
 Tafalla (lorcha) *
 Texaco (motora)
 Trinidad (lorcha) *
 Ulataya (lorcha) *
 Uranus (vapor) *
 Venus (vapor) *
 Victoria (vapor)
 Visayas (vapor)
 Vizcaya (vapor) *
 Ynchausti (motora) *
 Zafiro (fragata)

Julia (goleta)
 Juno (vapor)
 Leonidas (bergantín)
 L'Orient (fragata)
 Luzuriaga (lorcha) *
 Man (motora) *
 Manila (barco)
 María (barco)
 Matilde (fragata)
 Medusa (fragata)
 Melliza (vapor) *
 Navarra (lorcha) *
 Negros (vapor) *
 Neurea (bergantín)
 Nuestra Señora de Lourdes (vapor) *
 Nuestro (lorcha)
 Nueva Victoria (barco)
 Neptuno (bergantín)
 Olga (motora) *
 Palma (motora) *
 Paz (lorcha) *
 Perla del Océano (bergantín)
 Querida (fragata)
 Rafaela (motora) *
 Reina de los Angeles (fragata)
 Romulus (vapor) *
 Rudecindo Melliza (vapor) *
 Salvadora (vapor) *
 San Carlos (vapor) *
 San José (lorcha) *
 Santísima Trinidad (fragata)
 Santo Domingo (vapor)
 Saturnus (vapor) *
 Shanghai (barco)
 Steipner (vapor) *
 Teresa (pailebote) *
 Trajano (bergantín)
 Trueno (remolcador)*
 Unión (vapor) *
 Venus (lorcha) *
 Victoria (fragata)
 Villa de Rivadavia (fragata)
 Vizcaya (lorcha) *
 Yahiko Maru (motora) *
 Yug-an (vapor) *
 Zoilo Ibañez de Aldecoa (vapor) *

* Relacionados con Ynchausti & Company

FUENTE: Jon Bilbao, *Basque Emigration Studies, Working Papers I. Philippine Islands (1830-1910)*, (Reno, Nevada: Basque Studies Program, University of Nevada, 1979)

Marciano (Mark) R. de Borja es un diplomático de carrera del Servicio de Exteriores de Filipinas. Ha tenido varios destinos a lo largo de los últimos años en las Embajadas de Filipinas en Japón, Chile y España. Durante su estancia en España cursó estudios en la Universidad de Navarra, donde se interesó por el tema vasco. Después de prestar servicios como director para la División de Estados Unidos en el Departamento de Asuntos Exteriores en Manila, desempeñó el cargo de ministro para Filipinas ante las Naciones Unidas en Nueva York. Actualmente es asistente especial en el Departamento de Asuntos Exteriores de Filipinas en Manila.

Eusko Jaurlaritzaren Argitalpen Zerbitzu Nagusia
Servicio Central de Publicaciones del Gobierno Vasco

ISBN: 978-84-457-3337-0

